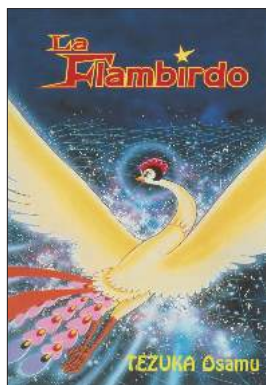


KATALOGO

de la Libroservo de JEI

日本エスペラント協会在庫図書カタログ 2021



El la libroj eldonitaj de Japana Esperanto-Instituto de 2018 ĝis 2020

注文方法は最終ページ (p.80) に

目 次

エスペラントへの案内	4	原作文芸作品.....	27
エスペラントの紹介	4	エスペラント文学への案内・文学研究	27
チラシ	4	原作文芸作品集	28
エスペラントを使って	4	作家別文芸作品	30
入門書 (個人学習用)・辞書	4	日本の作家	30
日本語からエスペラントへ	4	外国の作家	30
入門書	4	その他の原作文芸作品	35
エス和辞典	4	翻訳文芸作品	39
和エス辞典	5	世界文学選集	39
エスペラント・エスペラント	5	日本文学	40
語源辞典	6	文学選集	40
英語で学ぶ	6	奈良時代～江戸時代	40
入門書	6	作家別	40
エス英・英エス辞書	6	その他の作家	41
フランス語で学ぶ	6	英米、その他英語圏の文学	42
ドイツ語で学ぶ	6	文学選集	42
その他の言語で学ぶ (言語別)	7	作家別	42
エスペラントで他言語を学ぶ	8	その他の作家	43
日本語を学ぶ	8	フランス文学	44
その他の言語を学ぶ	8	文学選集	44
講習用テキスト・学習参考書	8	作家別	44
入門講習用テキスト	8	その他の作家	44
DVD・ビデオ教材	9	ドイツ語圏の文学	46
その他の学習参考書・教材・教具	9	文学選集	46
文法書など	9	作家別	46
会話	9	その他の作家	47
作文・文通	10	ベルギー・オランダの文学	48
その他の参考書・教材・教具 (クイズ、		作家別	48
ゲームを含む)	10	その他の作家	48
やさしい読み物と対訳	11	スペイン・ポルトガルの文学	49
やさしい読み物	11	イタリア文学	49
語注付き読み物・対訳書	12	文学選集	49
エスペラント語学・運動研究	13	その他	49
総記・運動・言語問題	13	北欧文学 (バルト諸国を含む)	50
Esperanto-Dokumentoj de UEA	21	文学選集	50
ponto-libroj 双書	22	作家別	50
語学研究	22	その他の作家	50
ザメンホフの伝記・研究書・著作集	24	ロシア・旧ソ連圏の文学	51
ザメンホフの伝記	24	文学選集	51
ザメンホフについての研究書	24	作家別	51
ザメンホフの著作	25	その他の作家	52
ザメンホフ著作全集 (PVZ)	25	東欧文学	53
		文学選集	53
		作家別	53
		その他の作家	53

中国文学	56
文学選集	56
作家別	56
その他の作家	56
その他アジアの文学	57
アフリカの文学	57
イスラム・アラブの文学	57
南米文学	58
古代ギリシャ・ラテン文学	58
その他の国の文学(含:多言語ことわざ集)	59
作家別	59
その他の作家	59
エスペラントから日本語に	59
絵本・漫画・児童文学・民話	60
絵本	60
漫画・写真集	61
児童文学	62
民話	63
専門文献・用語集	63
言語論	63
宗教	64
思想・哲学	65
歴史・地理・民俗・旅行	66
社会・政治・法律・経済	70
数学・物理・化学・地学	72
生物学・医学・生化学	72
コンピュータ・情報科学	73
家庭	73
趣味・実用	74
その他の分野・科学一般	74
日本語書きエッセーなど	75
カセット・CD・DVD・歌集	75
朗読・講演などのCD	75
音楽のカセット・CD	75
カセット	75
CD	76
その他のカセット	77
DVD	77
歌集など	77
エスペラント関連品	78
バッジ	78
絵はがき・シール・紙製品	79

その他	79
-----	----

雑誌バックナンバー	79
-----------	----

在庫図書について・注文方法	80
---------------	----

JEI 創立 100 周年記念事業の成果。非売品ですが、残部僅少につき、入手希望の方はご相談ください。

★日本エスペラント協会(JEI) 100 年史ー日本エスペラント学会から協会へ、JEI 100 周年史編集委員会、東京: JEI, 2020, 300p. 祝辞、JEI100 年の歩み、RO 再録、寄稿、年表、資料、E 文による略史、写真集を収める。
非売品

凡 例

- ◆2021年1月現在: 定価は2021年1月1日現在
- ◆記号: 頭の★は2018年以後発行。
- ◆本の配列: 項目別に分類、同一項目内では原則として書名のアルファベット順→数字順→50音順に配列。なおタイトル頭の定冠詞 La, the は無視すること。
- ◆価格は本体価格、別途消費税がかかります。
- ◆注文方法は裏表紙を参照。
- ◆省略文字「E」は「エスペラント」または「Esperanto」, 「Z」はザメンホフです。
- ◆主な出版社の略称
 ĈEE = Ĉina Esperanto-Eldonejo
 ĈFE = Ĉina Fremdlingva Eldonejo
 FEL = Flandra Esperanto-Ligo
 IEI = Internacia Esperanto-Instituto
 JEI = Japania Esperanto-Instituto
 JELK = Japania Esperanta Librokooperativo
 (日本エスペラント図書刊行会)
 KEA = Korea Esperanto-Asocio
 NEC = Nagoja Esperanto-Centro
 SAT = Sennacieca Asocio Tutmonda
 UEA = Universala Esperanto-Asocio

エスペラントへの案内

〜〜 エスペラントの紹介 〜

- エスペラント体験 梅棹忠夫 大阪:JELK, 1994年. 143p. 著者のE体験とユニークなE観. 750円

★エスペラント 日本語を話すあなたに、藤巻謙一、東京:JEI, 2018年. 192p. 日本語と比較しながらEを概観。新書判。 800円

●通い合う地球のことば国際語エスペラント、東京:JEI, 2016年. 32p. 一般の方にエスペラントの魅力を伝える広報冊子。フルカラー。 100円 (30冊以上の場合、単価80円)

●地球時代のことばエスペラント、土居智江子。大阪:JELK, 2005年(第2版)。186p. 初版(1991年)を改訂。Eの歴史、現代、文法など。 800円

●発見!エスペラント 魅惑の言語。東京:JEI, 2016年(第4版)。23p. *Malkovru Esperanton. Fascina lingvo*の日本語版(ILEI-JP訳)。Eを広めるための小冊子。カラー写真多数。 100円

■チラシ■

●エスペラント始めてみませんか(緑版)、東京:JEI, 2014年. 3つ折り。標準的なチラシ。 無料

●世界がグッと近づくやさしいことば(黄版)、東京:JEI, 2014年. 3つ折り。若者により作成された斬新なチラシ。 無料

●日本エスペラント協会紹介、東京:JEI, 2015年. 3つ折り。 無料

★ハケ岳エスペラント館紹介、東京:JEI, 2019年. 3つ折り。 無料

〜〜 エスペラントを使って 〜

●エスペラント国探訪、角谷英則。名古屋:NEC, 1995年. 57p. 北欧の中世史を研究する著者が、文献集め、博物館巡りなどにEを使ってみた。 500円

●サルートン!エスペラントでこんにちはは、神奈川:横浜E会, 1985年. 172p. 文通を通して得た友情と草の根の交流。22人の手記。 780円

●新「エスペラント国」周遊記-西欧編、水野義明。東京:新泉社, 1987年. 282p. 好評の「ソ連・東欧編」に続く「西欧編」。 1700円

●新「エスペラント国」周遊記-ソ連・東欧編、水野義明。東京:新泉社, 1986年. 234p. 実年旅がらすこと水野義明大教授の欧州見聞録。 1600円

●フランスのお城で夏休み、佐藤やす子。神奈川:Mevo-Libro, 1990年. 46p. グレジョン城での夏期講習会に参加して得た国際交流体験記。 700円

入門書(個人学習用)・辞書

〜〜 日本語からエスペラントへ 〜

■入門書■

●20のポイントで学ぶ国際語・エスペラント入門、阪直。東京:JEI, 2014(第4版)。32p. 文法を中心にEの構造を分かりやすく解説。 400円

●エスペラント中級独習 *Perfektiga lernolibro de Esperanto por memlernantoj*、藤巻謙一。東京:JEI, 2014年. 276p. E通信講座の実績にもとづいた合理的な練習メニューが満載。読み、書き、聞き、話す力が独習でもどんどん身につく。 2000円

●小坂エスペラント講座、小坂銅二。東京:JEI, 1957年. 174p. ていねいで体系的な教科書。 400円

★さっさとエスペラント 文法マスター 第2.2版、やましたとしひろ。鹿児島:Belmont, 2019年. 148p. E初学者向けの教本。QRコードで音読を聞いたり、ウェブ情報アクセスも。 1200円

●辞書がなくても学べるエスペラント語入門、中村陽宇。京都:E普及会, 2003年. 175p. Eの文法・語法を最初歩から解説。全33課。 1000円

●小学生も使える新エスペラント辞典、大石陽。東京:小学生の辞書を作る会, 2009年. 188p. 第1部は約1700語根のE・日本語辞典、第2部は重要な単語、文法事項を説明。 1000円

●新エスペラント講座(全3巻)、大島義夫。東京:要文社, 1968年. 第1巻「入門編」122p. 第2巻「基礎編」134p. 第3巻「研究編」132p. 体系的に読む力がつく。講習会にも。 1巻300円, 2巻300円, 3巻300円

●ニューエクスプレスプラス エスペラント語(CD付)、安達信明。東京:白水社, 2018年. 164p. 全20課。 3000円

●はじめてのエスペラント 改訂版 CD付、藤巻謙一。東京:JEI, 2015年. 407p. 1996年の初版から支持され続けた入門書の改訂版。よりわかりやすさを目指し、音声CDも添付。 2000円

■エス和辞典■

●*Vortareto de nova kursolibro*, RH, 1985年. 12p. 50円

●エスペラント機能語リスト、藤巻謙一。沼津E会, 2001年. 機能単語別に分類。 200円

●エスペラント基本単語リスト、藤巻謙一。沼津E会. E単語約800語を収録。A4判裏表。 200円

●エスペラント小辞典、三宅史平編。東京:大学書林, 1965年. 534p. 派生語はアルファベット順で見出し。27,000語収録。 3800円

●エスペラント単語練習帳、タニヒロユキ。大阪:

JELK, 2002 年, 247p. 初級終了レベル以上の人を対象の手引き書。動詞は例文も豊富。 1200 円
●エスペラント日常用語活用辞典, 野村理兵衛, 大阪:ピラート社, 1964 年, 106p. 最重要 262 語の用法をザメンホフの用例付きで詳説。 250 円

●エスペラント日本語辞典第 2 版 / **Esperanto-Japana Vortaro (la 2-a eldono)**, エスペラント日本語辞典編集委員会, 東京: JEI, 2006 年初版, 2017 年, 1352p. 見出し語数 17,635 5400 円
★エスペラント日本語辞典第 2 版 Windows 版電子辞典, 東京: ログヴィスタ, 2019 年, 『エスペラント日本語辞典第 2 版』の Windows 用電子辞書 (CD)。 5400 円

●簡明エスペラント辞典 **Konciza Vortaro Esperanto-japana**, タニヒロユキ, 大阪: JELK, 2013 年, 224p. 初級終了レベル以上の人を目的に編集された辞書。見出し語約 3920 語, 派生語を含めると約 12,500 語。第 2 版。 1400 円
●知っておきたいエスペラント動詞 100, E 日本語辞典編集委員会, 東京: JEI, 1995 年, 236p. 100+2 の基礎動詞の語義・語法を解説。 1800 円
●新選エスと辞典, 改訂 / **Nova vortaro Esperanto-japana**, 貫名美隆, 宮本正男, 東京: JEI, 1963 年, 414p. 記述は簡潔。 1400 円
●つながり小辞典 A-K, 松原八郎, 大阪: 大阪エスペラント会, 2000 年, 606p. 名詞を中心とした単語のつながり方をまとめた辞典。 2200 円

■和エス辞典■

●DVD 版日本語エスペラント辞典, 宮本正男編 (1983), Vortoteko が電子辞書制作 (2017), 東京: JEI, 2500 円
〔書店での取扱はなし。購入の際は利用者登録書への署名が必要〕
●日本語エスペラント辞典 / **Vortaro japana-Esperanta (第3版)**, 宮本正男編, 東京: JEI, 1998 年, 1101p. 見出し語約 55,600。最大の日本語 E 辞典。 4800 円
第 1 版への補遺・付録。100 円
●日本語エスペラント辞典 (卓上版) / **Vortaro japana-Esperanta (第2版)**, 宮本正男編, 東京: JEI, 1988 年, 1100p. 4800 円

★ **Kanji-vortaro por lernantoj, Esperanta Eldono**, Jack Halpern 編, 東京: JEI, 2019 年, 654p. 教育漢字 1006 字について、漢字の意味、熟語などを E で解説。2 色刷り。 3500 円

●簡明日エス辞典, タニヒロユキ, 大阪: JELK, 2014 年, 216p. 総語彙数は 12,839。初中級者が忘れた基本語や重要語を見つけ出すのに最適。 1400 円

●日・エス・英対照 エスペラント語第一歩 — 店頭実用エスペラント —, 野田有望, 埼玉: 有望舎, 1994 年, 107p. 買い物や旅行など、実用場面での会話や単語を日本語・E・英語の 3 言語で。 300 円

〜〜 エスペラント・エスペラント 〜〜

● **Baza Esperanta Radikaro (nova)**, Wouter F. Pilger, オランダ: UEA, 2010 年, 169p. 2900 語を超える単語が掲載されている。 1000 円

● **baza radikaro de simpla esperanto sen supersignaj (Sapelitaj) literoj**, J. Dorr, ドイツ: Ferlag, 2011 年, 118p. 著者独自の理論による E の簡略化した表記法の提案, 小文字提唱者。 1700 円

● **Bildvortaro en Esperanto**, Petro Desmet' kaj Jozefo Horvath, ベルギー: FEL, 2012 年, 800p. Duden を基にした約 3 万語収録のイラスト辞書。 6700 円

★ **Esprimaro**, Petro Desmet', ベルギー: FEL, 2019 年, 139p. 動物の鳴き方を表す動詞、単語を言い換えて表す言い回し、などをまとめた E 表現集。 1600 円

★ **Historia vortaro de Esperanto**, Gonçalves Neves, Bernhard Pabst 編, フランス: MAS, 2018 年, 521p. E 単語の初出を記述。 3000 円

● **Mil unuaj vortoj en Esperanto**, Heather Amery, Stephan Cartwright 編, イギリス: EA de Britio, 63p. 好評の絵入り辞典。 1500 円

● **Neologisma glosaro**, H. Vatre, ドイツ: Iltis, 1987 年, 71p. 新語約 2000 を集める。特に詩の愛好家には便利。 1600 円

● **Nepivaj vortoj: Listo de 6800 vortoj ne troviĝantaj en la PIV**, A. Cherpillod, フランス: 著者, 1988 年, 180p. PIV には見あたらない単語 6800 の出典付きリスト。 1800 円

● **Originala esperanta bildvortaro**, Sylla Chaves 編, Karlo Teodoro 絵, ブラジル: EA de San-Paŭlo, 1991 年, 170p. 約 3000 語をテーマごとにわかりやすいイラストで解説。 1200 円

● **Plena Ilustrita Vortaro de Esperanto 2005**, Goninaz, Mihel Duc 編, フランス: SAT, 2005 年, Nova PIV の改訂版。 9300 円

● **Poŝamiko**, B. Allee, K. Kovats, オランダ: EduKati, 2006 年, 40p. ポケットサイズのカラーの E 学習書。 900 円

● **Vortaro de Esperanto**, Kabe 編, ブラジル:

Fonto, 2016 年, 302p. 1911 年初版の世界初の実用的な E-E 辞典を復刻. 約 8500 語収録. 3200 円

～～～ 語源辞典 ～～～

● **Etimologia vortareto pragmata de Esperanto. suplemento de nemallongigita eldono**, Yamasaki S. 東京: Yamasaki S, 2011 年. 189p. 『E 語原小辞典 非縮約版』の補遺. 見出し語が太字になり見やすくなった. 800 円

● **Etimologia Vortaro de Esperanto** E. Vilborg. スウェーデン: Eldona Societo E, 1989 年～2001 年. 104p. 114p. 128p. 128p. 196p. E の語源辞典. 5 冊セット 13000 円

● **Etimologia vortaro de la propraj nomoj**, A. Cherpillod. オランダ: UEA, 2005 年. 227p. 地名, 人名など固有名詞の語原辞典. 3000 円

● **Konciza etimologia vortaro**, A. Cherpillod. オランダ: UEA, 2003 年. 503p. 3200 円

● **エスペラント語原小辞典 ー非縮約版ー Etimologia vortareto pragmata de Esperanto Nemallongigita eldono**, Yamasaki. S. 東京: リブローテコ東京, 1991 年. 250p. E アカデミーの “Baza Radikaro Oficiala” および “新選エス和辞典” に含まれるすべての語根の語源を記載. 2800 円

～～～ 英語で学ぶ ～～～

■入門書■

● **Anglaj prepozicioj en Esperanto**, J.W.Prent, イギリス: SATEB, 1987 年. 20p. 英語の前置詞に対応する E 前置詞を例文つきで. 250 円

● **Being colloquial in Esperanto: A Reference Guide**, David K. Jordan, アメリカ: ELNA, 1992 年. 267p. 英語で E を解説. 3100 円

★ **Complete Esperanto**, Tim Owen and Judith Meyer, イギリス: E-Asocio de Britio, 2018 年. 344p. イギリスの “Teach Yourself” シリーズの E 版. 全英語. 5000 円

★ **Conversational Esperanto**, Don Lord, イギリス: E-Asocio de Britio, 2008 年. 228p. 日常会話で使われる E 口語表現集. 本文は E、注釈は英語. 1800 円

● **Esperanto: A Language for the Global Village**, Sylvan Zafit. カナダ: 1996 年. 157p. 英語書きの E についての解説書. 2500 円

● **Esperanto Mini-Trio**, E. Grimley Evans, イギリス: E-Asocio de Britio, 2009 年. 64+64+32p. ポケットサイズの英エス両引辞典、英文による E 文法

書と入門書の 3 冊セット. 1000 円

● **The Esperanto teacher**, M. Stuttard. イギリス: Aŭstralia EA, 1989 年. 104p. 文法の要点を簡潔にまとめた速習用入門書. 600 円

● **Esperanto : Textbook of the international language**, Roger Imbert k.a. ユーゴスラビア: Internacia Kultura Servo, 1986 年. 56p. ザグレブ方式による. 900 円

● **Jen nia mondo 1, 2**, J. Wells. イギリス: Grupo Kvin, 1974+1979. 55+89p. ラジオ講座で使用する 2 巻本. 1 巻 1200 円, 2 巻 1000 円

CD (各 3 枚組) 1 巻 1900 円, 2 巻 1600 円
● **Traduko! (Angla-Esperanta traduk-ekzercaro)**, W. Auld. イギリス: EAB, 2004 年. 116p. W. Auld が指導した翻訳練習. 1700 円

■エス英・英エス辞書■

● **Aŭstralia-Esperanta vortaro**; tria eldono, R.L.Harry kaj V.Guelting. オーストラリア: AEA, 1990 年. 55p. オーストラリア特有の事物・風習を表す英語を解説. 800 円

● **English Esperanto English Dictionary**, John C.Wells. アメリカ: mondial, 2010 年. 459p. 両引き辞典. 見出し語は E で約 10150 語, 英語で 22000 語. 3900 円

● **Pocket Esperanto dictionary**, A. MacLinen. オランダ: UEA, 2001(2a eld.) 年. 414p. ポケットサイズの英-E・E-英辞書. 1950 円

～～～ フランス語で学ぶ ～～～

● **Dictionnaire de poche/Poŝvortaro Français-Esperanto Esperanto-Français**, FEI. フランス: SAT, 2005 年. 27+94p. 仏エス, エス仏ポケット辞典. 600 円

● **L'esperanto: un droit a la communication**, P. Janton, C. Piron, J. L. Texier kaj R. Triolle. フランス: UFE, 1983 年. 16p. 700 円

● **La Gramatika karaktero de la esperantaj radikoj**, A. Cherpillod. La Blanchetière, 2009 年. 35p. E-仏対訳. 主に名詞系, 形容詞系, 動詞系に分けられる語根の分析. 500 円

～～～ ドイツ語で学ぶ ～～～

● **Esperanto-Lesebuch**, H.Mayer. オーストリア: Pro E, 1995 年. 182p. 1400 円

〜〜 その他の言語で学ぶ 〜

■ (afrikansa) アフリカンス語

● **Sleutel vir Esperanto (ŝlosilo sudafrika)**, アフリカンスは南アフリカ共和国の言語, 100 円

■ (araba) アラビア語

● **Klara vortaro Esperanta-araba**, Georgo Abraham 編, オランダ: UEA, 1998 年, 301p. 単語帳ふうの E-アラビア語辞典, 1500 円

■ (baska) バスク語

● **Esperanto giltza (ŝlosilo baska)**, スペイン: 100 円

■ (bosna) ボスニア語

● **Vortaro Esperanto-bosna, bosna-Esperanto**, S. Colic, B. Milijko, 2001 年, 169p. ボスニア語による E の簡単な説明付き, 1900 円

■ (bulgara) ブルガリア語

● **Bulgara-Esperanta Poŝvortaro**, ブルガリア: BEA, 1992 年, 207p. 840 円

■ (ĉeĥa) チェコ語

● **Granda Esperanta-Ĉeĥa vortaro**, Miroslav Malovec 編, チェコ: KAVA-PECH, 2017 年, 583p. 4 万語収録の E-チェコ語辞典。チェコ語文法解説付き, 3500 円

● **vortaro esperanta-ĉeĥa**, Karel Kraft kaj M. Malovec 編, チェコ: KAVA-PECH, 1995 年, 240p. 新しく編まれた E-チェコ語辞典, 1000 円

■ (ĉina) 中国語

● **Ĉinlingva konversacio**, 中国: Ĉina E-Eldonejo, 1986 年, 72p. 400 円

■ (finna) フィンランド語

● **Malŝlosilo finna / Esperanton vasta-avain**, フィンランド: Fondumo Esperanto, 1977 年, 32p. 300 円

■ (hebrea) ヘブライ語

● **Plena vortaro Esperanta-hebrea**, Josef Murjan. イスラエル: Josef Murjan 5400 円

● **Praktika vortaro hebrea-Esperanta**, Josef Murjam. イスラエル: 1989 年, 160p. 1000 円

■ (hungara) ハンガリー語

● **Angla-Esperanta-Hungara etvortaro pri Homa vivo kaj Loĝado**, I.Koutny. ハンガリー: Pridruk, 2005 年, 156p. 生活と暮らし, 1900 円

● **Angla-Esperanta-Hungara etvortaro pri Lernado kaj Laboro**, I. Koutny. ハンガリー: Pridruk, 2002 年, 143p. 学習と仕事, 1900 円

● **Angla-Esperanta-Hungara etvortaro pri Lingvo kaj Komunikado**, I.Koutny. ハンガリー: Pridruk, 2003 年, 122p. 言語と伝達, 1900 円

■ (islanda) アイスランド語

● **Islanda Esperanta-vortaro**, B. B. Skafftelli 編, アイスランド: Federacio de Islandaj Esp-istoj, pretsmiaja h.F., 1965 年, 479p. 7000 円

■ (itala) イタリア語

● **Vocabolario Esperanto-Italiano**, U. Broccatelli 編, イタリア: Cooperativa Editoriale E, 1991 年, 482p. E-イタリア語辞書, PIV に準拠し, 例文も豊富, 2500 円

■ (korea) 韓国・朝鮮語

● **Esperanto-Korea, Korea-Esperanto vortaro**, Ma Young-tae. 韓国: Hankuk-Univ. de Fremdaj Studoj, 2006 年, 1644p. E と韓国語の両引辞典, 4400 円

● **Interesaj esprimoj en korea lingvo**, Bak Giwan. 韓国: KEA, 2017 年, 71p. 韓国語の慣用句を E で解説, 500 円

● **La Trilingva interparolado, (kun KD)**, 川西徹郎, その他, 東京: JEL, 2011 年, 32p.

2011 年日韓合同大会の記念品, 大会参加に必要な基本的な文が E-韓国語・日本語で表記, 800 円

● **ハングルの誕生**, 野間秀樹, 東京: 平凡社, 2010 年, 368p. ハングルの歴史, 980 円

■ (kroat-serba) セルボ・クロアチア語

● **Kroatserba-Esperanta Esperanta-serbokroata vortaro**, M.Givoje kaj S.Zivanovic. イタリア: Edistudio, 1990 年, 367+254p. 1800 円

● **Kroatserba-Esperanta vortaro**, M.Givoje. イタリア: Edistudio, 1990 年, 367p. 2500 円

■ (portugala) ポルトガル語

● **Grande dicionario Esperanto-portugues**, I. G.Braga. ブラジル: Cooperariva Cultural dos Esperantistas, 1995 年, 576p. 「E-ポルトガル語辞典」, 5000 円

■ (rusa) ロシア語

● **Vortaroj de Esperanto: Esperanta-Rusa vortaro**, A.B.Ševĉenko. ロシア: Impeto, 2006 年, 303p. E-露辞典, 2000 円

● **Vortaroj de Esperanto: Rusa-Esperanta vortaro**, A.B.Ševĉenko. ロシア: Impeto, 2006 年, 271p. 露-E 辞典, 2000 円

■ (aliaj) その他の言語

● **Akada leksikono**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 1989 年, 87p. メソポタミア文明で使われていたアッカド語のエスペラント辞書, 900 円

● **Esperanto-sinhara vortaro**, U.Zeiter Perera. スリランカ: Samanthie Book Publishers, 2011 年, 164p. E-シンハラ語(スリランカの公用語の一つ)の辞書, 1000 円

● **Ukraina-Esperanta vortaro-minimumo**,

オランダ: Bona Koro, 1998 年, 297p. ウクライナ語
-E の単語を 1 対 1 で対応させた辞書. 1000 円
● **Vortareto Espearnto-malagasa**, オランダ:
UEA, 1982 年, 39p. E-マダガスカル語辞典, 400 円

● **Vortaro Volapük-Esperanto kaj Esperanto-Vorapük**, André Cherpillod, La Blanchetière, 2003 年, 207p. ヴォラピュク-E, E-ヴォラピュク両引き辞典, 2000 円

〜〜 エスペラントで他言語を学ぶ 〜

■日本語を学ぶ■

● **Enkonduko en la Japanan**: 音声版 Kasedo, Yamasaki Seikō. 東京: ヤマサキセイコー, 2004 年, 日本語の概要を E で科学的に学ぶための本の音声版, 井崎倫子・白井裕之が日本語を朗読, 1000 円

● **Enkonduko en la Japanan**, Yamasaki Seikō. ブラジル: Fonto, 2016 年, 211p. 日本語の概要を E で科学的に学ぶための本, 2000 円

● **La Japana lingvo kaj ĝia skribo**, André Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 2009 年, 12p. 日本語の概要と文字の紹介, 200 円

■その他の言語を学ぶ■

● **Dore Domilado Solresol**, André Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 2008 年, 27p. 文字の代わりに音を使う人工言語 Solresol を解説, 400 円

● **Gramatiko de la ĉeĥa lingvo**, Miroslav Malovec. チェコ: KAVA-PECH, 1995 年, 28p. ポケットサイズのチェコ語の簡単な入門書, 300 円

● **La kelt-semidaj lingvoj**, André Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 2008 年, 143p. ケルト語派の文法をセム語派の言語と比較研究, 1600 円

● **Konciza gramatiko de Volapuko**, André Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 1995 年, 47p. 人工言語ヴォラピュクの基礎を学ぶ, 650 円

● **Okcidentalo en kvin lecionoj**, Ric Berger 著, André Cherpillod 訳. フランス: La Blanchetière, 2017 年, 35p. インターリングの前身「Occidental」の入門用冊子, 400 円

● **Universalglot: La planlingvo de Jean Pirr**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2017 年, 35p. 1868 年発表の人工言語「Universalglot」を紹介する冊子, 400 円

● **Volapuko en dek lecionoj**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2016 年, 69p. 1868 年 E で学ぶ, 全 10 課のヴォラピュク教本, 800 円

講習用テキスト・学習参考書

〜〜 入門講習用テキスト 〜

● **Baza Cseh-Kurso kun metodikaj konsiloj; gvidilo kaj modelo por instruantoj**, IEI. オランダ: IEI, 1987 年, 171p. 直接教授法「チェシ講習法」, 1800 円

● **Ĉu vi parolas tendare?**, R. Corsetti kaj Mauro La Torre. オランダ: TEJO, 1992 年 (第 4 版), 95p. 絵を見て学ぶ講習用書, 800 円

● **Esperanto per rekta metodo: Internacia ilustrita lernolibro**, S. Marček. スロバキア: la aŭtoro, 2006 年, 110p. 1500 円

● **Esperanto por ni 2~4**, Helena kaj Jozefo Mikulas. ハンガリー: HEA, 1989 年, 64p. 高校生くらいまでの入門講習書, 各巻 1000 円

● **Hanako lernas Esperanton**, Doi Ĉieko. 横浜: Mevo-Libroj, 1993 年, 116p. ハナコとその家族が繰り広げる物語仕立ての全 26 課, 1000 円
カセット 1500 円

● **Hanako lernas Esperanton** 単語リスト, 相川節子, 宇治, JEI, 2001 年, 31p. 140 円

● **Kompleta lernolibro de Regula Esperanto**, L. Mimo Espinalt. スペイン: L. Mimo Espinalt, 1973 年, 189p. 2400 円

● **Kunvojaĝu : Praktika Esperanto-kurso por studentoj kaj plenkreskuloj**, P. Gubbins. イタリア: Edistudio, 2002 年, 240p. 全 E 書きの講習用書. 会話体の本文, 筆記・会話練習課題, 3000 円

● **Lernu kantante**, Sylla Chaves. ブラジル: LF-Koop, 1985 年, 63p. 各国民謡の替え歌や, やさしい詩, 読み物を通して 1500 語根をものに, 900 円

● **Ludu kun ni! 1+2**, E.V. Formaggio. イタリア: E-Radikala Asocio, 1994/2000 年, 150+128p. イラスト豊富な子供向けの良質な教科書 2 巻セット, 5000 円

● **Plena kursolibro por japanoj / エスペラント講習用書**, 小坂狷二. 東京: JEI, 1958 年, 60p. 短期集中講座用テキスト, 200 円

● **Saluton! Esperanto Aŭtodidakte**, Audrey Childs-Mee. オランダ: UEA, 1996 年 (第 6 版), 234p. 数多くの小問答からなる独習ノート風 E 教科書, 約 600 の基礎語彙, 豊富なイラスト, 1650 円

● **Tendaraj tagoj: situaci-komunika lernolibro**, S. MacGill 著, ハンガリー: ILEI, 1991+1992+1994 年, 42p. 話すことを主眼にした全 30 課 + 会話練習の課題, 3 巻 800 円

● **Universitata lernolibro de Esperanto: N-ro 1 por baza kompreno**, Gim Taekeng. 韓国:

Meong-Ji Universitata Eldono, 1973 年. 174p. 各課に読み物, 文法説明, 練習問題を配した. 600 円
● **La unua kursolibro**; エスペラント入門講習書, Sakamoto Syôzi. 大阪: JELK, 1991 年. 96p. 会話を中心としたテキスト本文を左ページに, 新出語, 合成語, 文法のポイント, 練習問題を右ページに配した全 43 課. 600 円

紙上講座 500 円, 講師用手引き 700 円

● **直接教授法で学ぶ E 入門 Esperanto per rekta metodo (Japano versio)**, S.Marček. 青山徹訳. スロバキア: 2007 年. 114p. 10 歳以上の子供を対象とした学習書, 説明は日本語. 1400 円
CD 版 (3 時間) 2200 円

～～～ DVD・ビデオ教材 ～～～

● **Esperanto elektronike: DVD**, E@I. スロバキア: Espero, 2006 年. E についての情報, 学習, 利用の 3 分野にわたるテキスト, 写真が多数. 700 円
● **Esperanto, Pasporto al la tuta mondo; Lec.1-16 (4DVD), Teksto, ekzercoj kaj respondoj (2KD)**, Paul Gubbins 編. アメリカ: ELNA, 2006 年. 愉快的 Bonvolo 家の人々の暮らしを通して E を初歩から学ぶビデオ講座. DVD4 枚に全 16 課 (各 30 分) を収録, 加えて CD2 枚に全課の対話テキストと練習問題を収録. 9800 円

～～ その他の学習参考書・教材・教具 ～～

■ 文法書など ■

● **ABC-gramatiko de Esperanto**, C. D. Vleming, E.V.Damme. ベルギー: FEL, 1994 年. 240p. E の文法要覧. 重要文法項目 106 をアルファベット順に配列. 6000 円
● **Aktuala metodo de Esperanto (AME)**, Geraldo Mattos. ブラジル: Fonto, 1987 年. 142p. ワークブック形式の全 12 課. 1800 円
● **Daŭriga lernolibro de Esperanto**: Laŭ rekta metodo, RH アカデミーオ. 京都: RH, 1985 年. 20p. 200 円
● **Egaleco kaj paco per Esperanto**, L. Forsman. スウェーデン: Karlskoga Popola Altlernejo, 125p. 2200 円
● **Ekzercoj de Zamenhof** ザメンホフのエスペラント基礎文例集, L.L.Zamenhof/ 峰芳隆編, 大阪: JELK, 2015 年. 38p. Z が 1894 年に出版した学習読本を初学者向けに再編集. 300 円
● **Ekzercoj en la internacia lingvo Esperanto**, L. Forsman. スウェーデン: la aŭtoro, 1999 年. 102p. ワークブック形式の初級 E 練習帳. 2300 円

● **Gramatiko de Esperanto**, M.Malovec. チェコ: KAVA-PECH, 2000 年. 135p. E の易しさを認識し, 文法を基本から解き明かす. 2000 円

● **Instrui Esperanton por komuniki**, C. Samain. フランス: SAT, 1994 年. 15p. 200 円

● **Lingvaj anguloj**, Felicien Baronnet. フランス: SAT-Broŝurservo, 1990 年. 104p. ことばの用法に対する疑問に著者が回答する. 700 円

● **Prenu plu**, G.Koffi. フランス: SAT, 1995 年. 113p. 文法と読み物. 800 円

● **La vortfarado en dek lecionoj**, A. Cherpillod. Courgenard: A. Cherpillod, 2003 年. 23p. E 造語法の解説書. 語根と語尾, 接尾辞, 合成語における主な語の役割など, 語かりやすく説明. 500 円

● **Zamenhofa Ekzemplaro**, 野村理兵衛, 名古屋: NEC, 1989 年. 512p. E の語法と表現の辞典, Z の主な著作から多様な表現を集めた. 8900 円

● **エスペラント言語学序説**, 岡本好次, 大阪: JELK, 1992 年. 190p. 学習者の疑問に答える. 500 円

● **エスペラント語の入門書: Enkonduko al Esperanto**, 藤本達生. 京都: 天声社, 2006 年. 212p. 著者によれば「変則」E 文法書. 16 条の文法, その他, 日頃の疑問が明らかになる. 1429 円

● **エスペラント接続詞の用法**, 小坂狷二, 東京: JEI, 1990 年. 144p. 1200 円

● **エスペラント前置詞略解**, 小坂狷二, 東京: JEI, 1981 年. 463p. 1200 円

● **エスペラント文法の散歩道 / Promenado en gramatiko** 改訂新版, 小西岳, 大阪: JELK, 2009 年. 119p. A5 判. 1000 円

● **考えるエスペラント文法**, 小西岳, 大阪: JELK, 2015 年. 112p. 考える文法講座, 文法アラカルト, Eseo pri la gramatiko の 3 部構成. 900 円

● **ザメンホフの文例に見るエスペラント動詞の意義と用法**, 野村理兵衛編, 富山: 著者, 1997 年. 102p. 900 円

● **実用エスペラント講座**, 栗田公明, 静岡: 静岡教育文化センター, 1999 年. 217p. 通じる E の勘どころを, 解きあかす. 2000 円

● **単語力から総合的な語学力へ** — エスペラント応用語彙論一, 後藤齊, 東京: JEI, 2015 年. 144p. 800 円

● **まるごとエスペラント文法 (改定版)**, 藤巻謙一, 東京: JEI, 2012 年. 389p. 初心者が間違いやすい点, 日本語と E の類似点と相違点, 表を多用した視覚的レイアウト. 充実した目次と索引. 2000 円

■ 会話 ■

● **Ĉu vi parolas esperante?**, A. Pettyn. 東京:

JEI, 1999 年 (2a eld.), 96p, ワルシャワ放送の E 語
アナウンサーが吹き込み, CD 2000 円
テキスト 1000 円

● **Ekparolu Esperanton! 150 paŝoj kaj etaj
legaĵoj**, Lars Forsman. スウェーデン: Karlskoga
Popola Altlernejo, 1994 年, 52p, 1200 円

● **Esperanto en epizodoj; paroligaj ekzercoj
por kursoj kaj studrondoj**, A. Pettyn. フィンラン
ド: Oy Mendoservo Ak, 1992 年, 92p, 会話に必
須の疑問文と答え方を示す, 1300 円

● **Konversacia Vortaro**, Ed Borsboom. オランダ:
IEI, 2010 年, 111p. 初版は 1930 年で A. Cseh に
よる小さな辞書, 改訂版の第六刷, 2200 円

● **Tom kaj Tina, instrukcio**, O. Nederland. デ
ンマーク: Dansk E-Forlag, 1970 年, 20p, 100 円

● **エスペラント会話教室 - 新訂版: Nova kurso
de Esperanta Interparolo** 第 3 版, 竹内義一・
タニヒロユキ, 大阪: JELK, 2007 年, 172p. 内容と
構成を時代に合ったものに, 1000 円

● **エスペラント会話上達法**, 藤本達生ら, 大阪:
JELK, 2001 年, 127p. 40 人のエスペランティストが書
く会話上達法, 500 円

● **エスペラント実用作文教室**, 相川節子, 大阪:
リベロイ社, 2012 年, 104p. 日常生活に必要な簡
単な文をどのように表現するか, *La Movado* の「実用
作文教室」応募の訳文を中心に編集, 800 円

● **エスペラントはこうして話す: Esperanto tiel
parolata**, 藤本達生, 大阪: JELK, 2006 年, 124p.
UK を想定した会話, 日本語訳付き, 1000 円

● **啓蒙と前戯・Metodo de spertulo**, 川村泰範,
京都: 天声社, 2002 年, どうしたらうまく E を話せる
ようになるかを読物風にしてある, 1524 円

● **日常会話のエッセンス** 日本語・エスペラン
ト・英語・中国語, 宮本一郎・姜琴芳, 富山: 桂書
房, 1998 年, 127p, 1000 円

■作文・文通■

● **エスペラント初級・中級の作文**, 阪直, 東京:
JEI, 1984 年, 127p. 「点動詞」「線動詞」の概念を
導入し, 動詞の用法を明快に解説, 980 円

● **エスペラント文通案内**, 宮本正男・白石茂生,
東京: 要文社, 1969 年, 110p. メール時代にも役立つ.
なお郵便事情は古い, 100 円

● **翻訳のコツ + 付録: 動詞と文型**, 山川修一,
東京: JEI, 1989 年, 101p. 日本語に対応する適切
な E の表現とはなにかを伝授, 750 円

● **翻訳の実際**, 松葉菊延, 愛知: E 研究社, 1975 年,
181p. 数々の名翻訳を日本語と E で対照, 300 円

■その他の参考書・教材・教具■

(クイズ, ゲームを含む)

● **Bekkurso: Nova ekzerco pri sufiksoj kaj
prefiksoj: kun KD**, D.E. Keefe. 中国: CEE, 2007
年, 125p. 接頭辞・接尾辞は言語の「くちばし」, く
ちばしを学ぶ, CD 付き, 2300 円

● **La Bildstrio kiel lernolibroj**, Michel Dechy.
フランス: Michel Dechy, 2010 年, 32p. 漫画タンタ
ンシリーズの愉快的挿絵をもとに, 学習者をいかにしや
べらすかに重点をおいた学習書, 1200 円

● **Ĉefaj principoj de fremdlingvo-instruado**,
A. S. Melnikov. ロシア: RSPU/ILEI, 1999 年, 96p.
苦痛を伴わない教授法を探る, 1700 円

● **Domiling 5, 6, 8**, ハンガリー: , 1987 年, 遊び
ながら単語が覚えられる E ドミノ, 5 は遊びとスポーツ,
6 は飲食物・草花, 8 は前置詞, 各 1200 円

● **Esperanto ABC**, J. Rommesmo. ノルウェー:
Eldonejo Esperanto, 2001 年, 32p. E のアルファベッ
トを 1 字毎に E で紹介しながら, その字を使った短
い文が絵と一緒に紹介されている, 1800 円

● **Esperanto de nivelo al nivelo**, K. Zsofia,
Kovacs Marta, k.a. ハンガリー: Idegennyelvi
Tovabbkepzo Kozpont, 2008 年, 136p. Komuna
Eŭropa Referenckadro por lingvoj (KER) の試験
の問題集, 1600 円

● **Gimnastiko por cerbo / 頭の体操**, 辰巳博,
大阪: JELK, 1986 年, 126p. 数学パズル集,
400 円

● **Instruado de Esperanto: Metodoj kaj
materialoj**, R. Corsetti, E. Vilisics, A. Di Donato,
C Bourlot, L. Pampaloni kaj P. Cinquantini. イタリ
ア: CoEdEs, 1996 年, 19p. E 教授法と教材につい
ての 6 つの報告, 1200 円

● **Internaciaj Ekzamenoj de ILEI/UEA (3a
eldono)**, オランダ: ILEI/UEA, 2008 年, 39p. E
国際学力検定試験の要項ほか, 初級ならびに中級試
験の出題例, 660 円

● **Konfuziloj**, Przemysław WIERZBOWSKI 編, ス
ロバキア: Espero, 2017 年, 152p. 綴りや意味が似
ていて紛らわしい単語をそれぞれイラストで並べてわ
かりやすく比較, 2600 円

● **Kurso de Esperanto: Komplete por
instruisto - demandoj kaj respondoj +
gramatikaj klarigoj**, A. kaj T. Sekelj. オランダ:
IEI, 1988 年, 108p, 1500 円

● **La laŭta vektorloĝo kaj aliaj atento-
kaptiloj**, Stefan MacGill. ハンガリー: HEA, 1988
年, 200p. 会話を導く教材, 1500 円

● **Leksikaj ekskursoj 1**, Ch D. Vleminck kaj E.
Van Damme. ベルギー: FEL, 1997 年, 118p. テー

まは「時間、空間、生・病・死」、1600 円

● **Leksikaj ekskursoj 2**, Ch.D.Vlemineck kaj E.Van Damme. ベルギー: FEL, 2000 年. 208p. 基本テーマは「社会生活」、1900 円

● **Leksikaj ekskursoj 3**, Ch.D.Vlemineck, E.Van Damme. ベルギー: FEL, 2005 年. 190p. 基本テーマは「戦争と平和」など抽象的な単語. 2400 円

● **Metodiko de la Esperanto-instruado**, Rudolf Rakusa. オランダ: UEA, 1992 年 (3a eld.). 189p. E の教授法について. 900 円

● **Multlingva frazlibro**, Y. Manhitu. オランダ: UEA-Oceania Komisiono, 2009 年. 143p. 日常よく使われる単語や文が E, 英, 仏, インドネシア語, など 9 言語で表現されている. 1100 円

● **Paroj**, Green Rats. 2004 年. トランプの神経衰弱のようにして遊ぶカード. 分詞, 事務所, 花のシリーズ. 注文の際はシリーズ名を明記. 全 3 点. 各 700-800 円

● **Proverbaro esperanta**, L.L.Zamenhof. 著 C. Rogister 編. スペイン: Stafeto, 1974 年. 167p. E ことわざ集. テーマ別の索引付き. 900 円

● **Rapidaj rakontoj**, Green Rats. 2005 年. 72 枚の絵を種に話を作る. 560 円

● **Survoje al Esperantujo**, E.Fontes. ブラジル: Editora Pleiade, 2000 年. 72p. 会話しながら E の構造を学べる講習書. 600 円

● **Teorio kaj praktiko de Lingvo-instruado**, I. Szanser. ハンガリー: ILEI, 1992 年. 170p. 2100 円

● **Vorto-Mozaiko**; ludkartaro. 東京: TEKō, 1991 年. 101 枚の文字カード並べて E の語根を作る. 1200 円

● **エスペラント学力検定試験問題集・解答付き** (2016 年版), 東京: JEI, 2016 年. 46p. 2003 ~ 2015 年に実施した検定試験問題と解答. 500 円 (2003 年版. 1995~97 の問題. 傾向は同じ. 250 円)

● **エスペラント教材に関する調査報告書**, 関西 E 連盟教育部. 豊中. 100 円

● **講習会のやり方**, サカモト ショージ原著, KLEG 組織部編. 大阪: JELK, 1979 年. 46p. 200 円

● **ドリル式エスペラント入門・解答集 (セット)**, JEI 新教材企画委員会. 東京: JEI, 2017 年. 自習教材で, 問題集 100p と解答集 47p とから成る. 1000 円 (問題集のみ 800 円, 解答集のみ 200 円の別売可能)

● **日・エス・英対照エスペラント語第一歩 / Unua paŝo por Esperanto**, 野田有望編. 埼玉: 有望舎, 1994 年. 107p. E がビジネス用語として使われる場合を想定して編集された. 300 円

やさしい読み物と対訳

~~~~ やさしい読み物 ~~~~

- **Am... ..uziĝu**, A. Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 2010 年. 35p. 思わず吹き出してしまう小ばなし 250 話. 550 円
- **Amuza legolibro en Esperanto**, A. Lienhardt. Hungara EA, 1984 年. 216p. 愉快な小話が計 100 編. 2000 題の「問いと答え」. 1200 円
- **Amuze lernu**, Lee Chong-Yeong 編, 挿絵 PARK Yeon. 韓国: KEA, 2011 年. 200p. Ridante lernu の姉妹編. 編者没後 3 年の記念に. 1300 円
- **Dek fabeloj: Lernolibro por Grupa Legado aŭ Hejma studado**, C. Kohrs, D. Kruger. アメリカ: Children around the world, 1996 年. 36p. 1000 円
- **Detektivu pri la Krime de Katrina**, オランダ: E-dukati, 2008 年. 42p. 2000 円
- **Esperanto ne estas nur lingvo**, Spomenka ŠTIMEC. ユーゴスラビア: IKS, 2002 年 (第 4 版). 24p. E 運動やエスペランチストの生活. 700 円
- **Esperanto per 209 vortoj**, A. Kerbel. イスラエル: 2006 年. 227p. 209 語で学ぶ E. 2000 円
- **Esperanto per 209-309 vortoj**, A. Kerbel. イスラエル: 2006 年. 227p. 309 語で読む E. 1700 円
- **Esperanto per 309-501 vortoj**, A. Kerbel. イスラエル: 1999 年. 258p. 499 語でステイブンソンの「宝島」を再話. 2100 円
- **La estonto dependas de ni; Facila legolibro verkita per 1700 morfemoj**, S. Chaves. ブラジル: LF-Koop, 1986 年. 100p. 最初の物語は 1000 語根使用, 2, 3 番目は 1700 語根を使用. 500 円
- **Facila skeĉ-albumo**, B. Potts. ブラジル: Fonto, 1984 年. 112p. 楽しい 100 の寸劇. 2100 円
- **Faktoj kaj fantazioj**, M. Boulton. オランダ: UEA, 1984 年. 431p. 世界の民話. 物語, 豆百科的なエッセー, 笑い話, ことわざなど. 1500 円
- **Fundamenta Krestomatio**, Zamenhof 編. G. Waringhien 校注. オランダ: UEA, 1992 年. 446p. 1907 年に編まれた古典的模範文集. 1300 円
- **Gerda malaperis!**, C. Piron. ブラジル: Fonto, 1983 年. 62p. 約 600 の最頻出語根を使用して書かれた推理小説仕立ての学習読み物. 1200 円
- **Humuro: laŭ la skota maniero**, Andrzej kaj Remigiusz PETTYN. ベルギー: FEL, 1995 年. 84p. スコットランド人をネタにしたジョーク. 950 円
- **Ili kaptis Elzan!**, J. Valano. ブラジル: Fonto, 1985 年. 100p. ハラハラ犯罪小説. 1300 円
- **Joĉjo**, E. Otto. オランダ: IEI, 1985 年. 96p. やさしい読み物. 700 円

● **La junaj detektivoj**, J.H.Sullivan. イギリス: Brita E-Asocio, 1969 年. 57p. やさしい読み物。13 歳の双子のきょうだいの冒険。 200 円

★ **Karlo**, Edmond Privat 作, 板橋・小山・山崎訳, 横浜: Mevo-Libro, 2018 年. 133p. E 初級読本の古典『カルロ』の日本語対訳本第 2 版。詳細な注釈付き。 900 円

● **Katrina malfruas**, S. Johansson. 大 阪: JELK, 2004 年. 48p. E 原作のやさしい読み物。全 20 章。 500 円

● **La kisa malsano**, C. Piron. オーストリア: Pro E, 2000 (2 版) +1991 年. 78p. キスしないではいられないウイルス性の奇病, 「学習」読み物 1600 円

● **La krimo de Katrina**, S. Johansson. 大 阪: JELK, 2001 年. 36p. 入門講習を終えたばかりの人におすすめのやさしい読み物。 400 円

● **Libera ekflugo**, S. Chaves. ブラジル: LF-Koop, 1986 年. 167p. 712 語根で読める第 1 部から 2000 語根を使った第 3 部まで。 1000 円

● **Ludoviko Zamenhof: Esperanto-lernolibro kun ekzercoj por progresantoj**, L. Forsman. スウェーデン: Karlskoga Popola Altlernejo, 1993 年. 57p. ザメンホフ伝で文法の基礎を。 1900 円

● **Mamutido Miĉjo**, Mikaelo Bronŝtejn. ロシア: Impeto, 2015 年. 61p. 初心者向け読み物。マンモスの子供 Miĉjo の物語。 600 円

● **Najbaroj kaj boroj**, Stefan MacGill. イタリア: Edistudio, 1989 年. 215p. 劇の台本を中心に, 設問, 練習問題, 中級読み物など。 1800 円

● **Ni, homoj**, Zora Heide. デンマーク: Dansk E-Forlag, 1970 年. 71p. 故郷ユーゴスラビアを描く 6 短編。 1200 円

● **Ni komedietas...**, Zora Heide. デンマーク: Dansk E-Forlag, 1971 年. 32p. 寸劇 8 編。 100 円

● **Nova esperanta krestomatio**, W. Auld 編. オランダ: UEA, 1991 年. 509p. E の最新規範文典。 1200 円

● **La orpantalono** 金ズボン, Max Lundgren 作 / Bertil Nilsson E 訳 / 大黒由起子 和訳, 横浜: Mevo-Libro, 2016 年. 87p. スウェーデンの人気児童文学を少ない単語数で E 訳。 900 円

● **Paŝoj al plena posedo**, W. Auld 編. スペイン: Heroldo de E, 1968 年. 229p. 文芸作品を中心とした 30 編の読物 +180 題もの練習問題。 1500 円

● **Paŝoj al pli alta ŝtupo**, Lu C. kaj Wang H., Han D. 訳. 中国: ĈEE, 1994 年. 195p. 初学者のための 150 編。 900 円

● **Postkursaj legaĵoj**, V. Oljanov kaj N. Janev 編. ブルガリア: BEA, 1985 年. 141p. 短い物語の第 1 部, 原作・翻訳読み物の第 2 部。 1200 円

● **Pri Dinjo**, Diko kaj aliaj estaĵoj, Mikaelo Bronŝtejn. ロシア: Impeto, 2011 年. 59p. Mamutido Miĉjo の続編にあたる初心者向けの読み物。 600 円

★ **Rakontoj el la poŝtista sako**, Danuša Dragulová-Faktorová 作, Katrína Nosková 訳, スロバキア: Espero, 2019 年. 56p. 郵便配達員が町の人達と交流。やさしい読み物。 1300 円

● **Ridante Lernu**, Lee Chong-Yeong. 韓国: KEA, 2007 年. 167p. もっとも効果的な学習方法は『笑いながら学べ』。 1200 円

● **Sascha ĉe Karlskoga Popola Altlernejo: Esperanto-lernolibro kun ekzercoj por daŭrigantoj**, Lars Forsman. スウェーデン: Alfabet-o, 1995 年. 60p. 文法基礎固めに。 1200 円

● **Sen pardono**, C.Piron. オーストリア: Pro E, 1988 年. 20p. ピロンの短編にフランス語によるコメントと訳を付す。 500 円

● **La sentimulo**, J.F.Cooper. R.Imbert 翻案訳, ユーゴスラビア: IKS, 1984 年. 72p. 全 30 章の物語。基本語根約 600 を使用。 1000 円

★ **La teorio Nakamura**, Anna Löwenstein, スロバキア: Espero, 2018 年. 90p. ネットでの E 教材が紙の本に。やさしい読み物。 2000 円

● **Tikiriki Tok el strobilo**, Luiza Carol. クロアチア: DEC, 2017 年. 60p. ルーマニア出身の E 作家おとぎ話 9 編。やさしい E 文、イラスト付き。 1700 円

● **Unua legolibro**, Kabe, ブラジル: Fonto, 2016 年. 178p. 1922 年初版, Kabe 編集の読み物集。 2000 円

● **Vojaĝo kun Katrina: Facila rakonto**, 大阪: JELK, 2002 年. 60p. やさしい読み物。 500 円

● **222 simplaj versaĵoj por komencantoj**, Laŭlum. 中国: ĈEE, 1995 年. 127p. E 初学者のための 222 編の詩。 700 円

● **50 Fabeloj de Ezopo**, 中垣虎児郎 訳, 大阪: JELK, 2016 年. 87p. イソップ童話 50 編。 600 円

〜〜 語注付き読み物・対訳書 〜

● **Barbro kaj Eriko** バルバラとエリーコ やさしい対訳読み物, Alois SCHNEIDER kaj Magda CARLSSON. 中村正美訳, 神奈川: モンターロ企画出版会, 2009 年. 99p. 900 円

● **La gimnazio** / 高等学校, Šalom Aleĥem. Zamenhof / 野島安太郎訳, サカモト ショージ注釈, 大阪: JELK, 1988 年. 102p. ザメンホフと野島安太郎の名訳を味わいながら学習できる対訳書。 500 円

● **Kvar fabeloj de Miyazawa Kenzi** エスペラ



ント対訳 宮沢賢治童話集, 宮沢賢治, 小西岳訳, 大阪: JELK, 2013 年, 141p. 「気のいい火山弾」「ひのきとひなげし」「蛙のゴム靴」「蜘蛛となめくじと狸」が日本語対訳で, 竹花人の版画多数, 1200 円

●愛あるところ神あり **Kie estas amo, tie estas Dio**, Tolstoj 原作, 川崎直一訳注, Šidlovskaja 訳, 東京: JEI, 1992 年(復刻), 4+382+4p. 原作トルストイ, E 訳 Kie estas Amo, tie estas Dio に川崎直一が詳細な注釈を施した対訳学習書を復刻, 1200 円

●現代人のエスペラント: 輪読 12 カ月(春・夏の巻), 宮本正男編, 東京: 要文社, 1969 年, 89p. 多様な読み物に注釈を施した, 300 円

●現代人のエスペラント: 輪読 12 カ月(秋・冬の巻), 宮本正男編, 大阪: JELK, 1977 年, 89p. これで E 原作文学も読みこなせる, 300 円

●対訳カル口, E. Privat. 板橋力, 小山武, 山崎勝訳, 横浜: Mevo-libroj, 2002 年, Karlo の日本語対訳本, 900 円

#### 【Sylla Chaves の学習シリーズ】

●2. La juna verkisto, 32p. 500 円

●3. Varia bukedo, 32p. 500 円

●6. Nova amiko inter ni, 40p. 500 円

●7. Unu tago en la vivo de Teodoro kaj aliaj legaĵoj, 32p. 500 円

●CD このシリーズの歌と本文を主として 1 から, 部分的に 3, 5 から抜粋して CD に, 1500 円

### エスペラント語学・運動研究

#### 〜〜 総記・運動・言語問題 〜

●Afero de Espero: Konciza historio de la Esperanto-movado en Afriko, H. Goes. オランダ: UEA, 2007 年, 86p. アフリカの E の歴史, 950 円

●Afrikanoj kaj mi, Mirejo GROJAN スイス, 2009 年, 30p. アフリカの人々との体験を綴った 36 編から成る小冊子, 300 円

●Albana Esperantisto (enkonduka numero -Julio 1992). アルバニア: Albana EL, 1992 年, 16p. 100 円

●Alfabeto katalogo pri la kolektoj de Internacia Esperanto-Muzeo, オーストリア, 1969 年, 462p. 10000 円

●Analiza historio de Esperanto-movado, E. Drezen. 京都: L' omnibuso, 1972 年, 95p. 1920 年代までの E 運動を詳細に記述, 300 円

●Antaŭen: Mesaĝo al gelernantoj, MACUKI Joŝinobu, 東京: 2007 年, 55p. 著者の学級通信 Antaŭen, 退職後, 記事を E 訳して発行, 500 円

★Antaŭ unu jarcento, Javier Alcalde, José

Salguero 編, フランス: SAT-EFK, 2018 年, 375p. 第一次世界大戦とその時代、また当時の E 運動についての世界各地の 40 人による文章, 2100 円

●Antoni Grabowski: eminenta Esperanto-aganto, Zofia Banet-Fornalowa. ポーランド: Hejme, 2002 年, 158p. 黎明期 E の文学の発展に尽力したグラボウスキに関する文集・資料集, 1700 円

●Ariadna fadeno: Universala Alfabeto nomaro-adresaro (ANA), Vladimir F. kaj aliaj ロシア: Impeto, 1993 年, 復刻前書 20p+ 復刻本体 116p の合計 136p. 最初の E 百科の試み (1915 年) を復刻, 1000 円

●La Asocio/ Skizoj kaj studoj pri la historio de UEA, Ziko van Dijk. ベルギー: FEL, 2008 年, 301p. 1960 年代までの UEA の歴史を紹介, ホドラー図書館, 中央事務所のことなど, 4300 円

●Aventuroj de pioniro, E. Privat. スペイン: Stafeto, 1963 年, 143p. 2000 円

●Aventuroj en Esperantujo, R. Harry. オーストラリア: AEA, 1994 年, 82p. 元国連大使で E 界でも活躍した著者が語る E 体験, 1000 円

●Aziaj kontribuoj al esperantologio, (Aktoj de la 30-a Esperantologia Konferenco en la 92-a Universala Kongreso de Esperanto, Jokohamo 2007) オランダ: UEA, 2008 年, 61p. 2007 年横浜 UK での 8 名の講演録集, 1800 円

●Bibliografio de disertacioj pri Esperanto kaj interlingvistiko, E. Symoens 編, オランダ: UEA, 1989 年, 159p. E 語学, 及び国際語学の学術文献目録, 1200 円

●Bibliografio de disertacioj pri Esperanto kaj interlingvistiko, suplemento, E. Symoens 編, オランダ: UEA, 1995 年, 63p. 上記の補遺, 500 円

●Bibliografio de la publikaĵoj de R. Haupenthal 1962-1972, R. Haupenthal. スイス: KCE, 1972 年, 21p. 400 円

●Bibliografio de la publikaĵoj 1962-1979, Iltis の図書刊行リスト, 900 円

●Bona espero-idealo kaj realo, Roman DOBRZYŃSKI. スロバキア: Stano Marček, 2008 年, 256p. ブラジルの子供の家 “Bona espero” についてインタビュー形式で綴られた本, 3300 円

●Bona ŝanco, W. Bormann. スペイン: Stafeto, 1970 年, 246p. エスペラントと社会についての講演, 1000 円

●Bonvenon en nia mondo, Bent Jensenius. KAVA-PECH, 2009 年, 126p. E の世界をより楽しむためのテキスト, 利用価値のある情報満載, 各章毎



- に質問が設定されている。 2000 円
- **Bulonjo-ĉe-maro**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2016 年, 61p. 1905 年の第 1 回世界 E 大会の様子。2015 年の第 100 回大会の様子も。 750 円
- **Centjara Esperanto: Jubilea libro de Akademianoj**, G. Mattos 編。ブラジル: Fonto, 1987 年, 240p. E 発表 100 周年を記念して, E アカデミー会員有志 16 人が寄稿した論文集。 2000 円
- **La centra oficejo de UEA en vortoj**, G. Koffi. オランダ: UEA, 2002 年, 46p. UEA の Centra Oficejo のガイドブック。 700 円
- **Ĉu kultura integriĝo de Eŭropo?**, Jiri LAUBE 訳。チェコ: KAVA-PECH, 2008 年, 31p. 著者 85 歳記念に出版の小冊子。 300 円
- **Ĉu nur-angla Eŭropo? Defio al lingva politiko**, R. Phillipson. I. Ertl 訳。オランダ: UEA, 2004 年, 254p. 「英語だけのヨーロッパ?—言語政策への挑戦」 2200 円
- **La danĝera lingvo: Studo pri la persekutoj kontraŭ Esperanto**, Ulrich Lins, ロシア, Progreso, 1990 年, 568p. E 運動迫害の歴史を辿った「危険な言語」の改訂・増補版。 2700 円
- **La danĝera lingvo: Studo pri la persekutoj kontraŭ Esperanto**, Ulrich Lins, オランダ: UEA, 2016 年, 375p. 上掲の本の内容をより E 運動の迫害に絞り, ソ連崩壊後の情報を加えた改訂版。 2700 円
- **Dek gazetoj**, A. Korĵenkov, H. Gorecka, k.a. ロシア: Sezonoj, Litova E-Asocio, 2010 年, 31p. E 界の有名誌 10 誌の歴史を簡潔に紹介。 700 円
- **Dek libroj**, A. Korĵenkov, H. Gorecka k.a. ロシア: Sezonoj, Litova E-Asocio, 2010 年, 31p. E の発展に大きな影響を与えた本 10 冊を紹介。 700 円
- **Dek tagoj de kapitano Postnikov**, M. Bronštejn. ロシア: Tiĥvin, 2004 年, 332p. ロシア人ザメンホフとポストニコフを主人公に 1910 年ワシントンで開かれた第 6 回世界 E 大会に向かう船上での 10 日間と, ザメンホフの死後の話を史実に基づき描く。別売 DVD あり。 2600 円
- **La deveno de Esperanto**, G. Mattos. ブラジル: Fonto, 1987 年, 107p. 1000 円
- **Diskutlibro pri malpli uzataj lingvoj**, J. Baneres, M. Strubell. E. G. Evans 訳。オランダ: UEA, 2002 年, 59p. ヨーロッパにおける少数民族語の様々な問題について答える。 1100 円
- **Du intervjuoj; Interparoloj kun Kalman Kalocsay kaj William Auld**, R. Haupenthal. ドイツ: Iltis, 1979 年, 28p. 700 円
- ★ **The Early History of Esperanto in the United Kingdom**, Bill Chapman, イギリス: Coast & Country, 2019 年, 246p. 英文で、イギリスでの 1910 年頃までの E の歴史を詳述。 1600 円
- **Elektitaj paroladoj kaj prelegoj**, Ivo Lapenna. オランダ: UEA, 2009 年, 163p. Ivo Lapenna の演説集, 1966 年に出版された物に二つの演説が追加されている。 1400 円
- **El la Revuo Orienta** 第 2 巻, 1937-60, 1977 年, 304p. 日本 E 学会機関誌から抜粋。 1000 円
- **El verva vivo ĵurnalista**, S. Maul. ベルギー: FEL, 2005 年, 271p. 雑誌 Monato の創刊者として知られている著者の半生。 3200 円
- **Enciklopedieto de Esperanto**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2015 年, 158p. E に関する言葉や人を集めた百科事典。 1300 円
- **Enkonduko en la libroskiencon de Esperanto**, R. Haupenthal. ドイツ: Ludwig Pickel, 1968 年, 44p. 400 円
- **Enkonduko en la originalan literaturon de Esperanto**, W. Auld. ドイツ: Iltis, 1979 年, 101p. エスペラント原作文学入門。 1400 円
- **En la serĉado de la mondolingvo aŭ interlingvistiko por ĉiuj**, Serio Scio 7, A. Duliĉenko. ロシア: Sezonoj, 2006 年, 158p. (国際補助語) 思想の歴史と展望 2600 円
- **Eseoj memore al Ivo Lapenna**, C. Minnaja. オランダ: UEA, 2001 年, 417p. ラペナンの仕事を掘り起こした, UK 祝賀演説の CD 付き。 5600 円
- **Esperantismo. Prelegoj kaj eseoj**, G. Moya Escayola. スペイン: Barcelona E-Centro, 2002 年, 238p. 国際語問題に関するエッセイ。 1700 円
- **Esperanto as a starter language**, Angela Tellier, イギリス: Esperanto UK, 2013 年, 76p. 子供への E を使った外国語教育についての論文。全英文。 1800 円
- **Esperanto estas facila**, Renato Corsetti 編, Kunordiganto de la Diskutlisto *La bona Lingvo*, 2012 年, 140p. 新語の過度の導入を抑える試み, やさしい別の単語でいかに表現できるか? の単語リスト。 1100 円
- **Esperanto in “The New York Times” (1887-1922)**, Ulrich Becker, アメリカ: Mondial, 2010 年, 273p. NY タイムズ紙に見る E の最初の 35 年。全英文。 3800 円
- **Esperanto kaj kulturo - sociaj kaj lingvaj aspektoj**, D. Blanke red. オランダ: UEA, 2001 年, 50p. 「E と文化・社会・言語の様相」。 1100 円
- **Esperanto kaj socialismo? Pri la movado sur la alia flanko**, D. Blanke. アメリカ: Mondial,

2004 年, 64p. 1945 年から 89 年までの「東側」での E 運動の積極的側面と, 暗い側面. 2100 円

● **Esperanto kaj vivo**, Vladimir Samodaj. ロシア: Impeto, 2010 年, 247p. ソ連生まれ、通訳・翻訳家として活躍する著者の自叙伝. 2000 円

● **Esperanto: komenco, aktualo kaj estonteco. Aktoj de la 33-a esperantologia konferenco en la 95a UK, Havano 2010**, V. Benczic, H. Tonkin, S. Štimec, Ch. Kiselman, A. Wandel. オランダ: UEA, 2011 年, 116p. 2010 年 UK での E 学会議の公式記録. 1760 円

● **Esperanto: language, literature and community**, P. Janton. H. Tonkin 訳. アメリカ: State University of New York Press, 1993 年, 169p. E の思想的背景, 言語, 文学, 運動の解説, 研究書. Esperanto: lingvo, literaturo, movado (UEA 刊) の英訳版. 2100 円

● **Esperanto-lingvo de kulturo kaj personeco**, A.S. Melnikov. Justo, 2007 年, 93p. E 文化について. 2500 円

● **Esperanto: lingvo, literaturo, movado**, P. Janton. オランダ: UEA, 1988 年, 119p. E のすべてについて解説. すぐれた研究の書. 600 円

● **Esperanto-Mia Akompananto**, Milan SUDEC. クロアチア: 2007 年, 56p. E とともに歩んだ 80 年の人生. 1100 円

● **Esperanto movado**, Mukunda Pathik. ネパール: Nepala EA, 2005 年, 133p. ネパールの E 運動の簡単な歴史など. 150 円

★ **Esperanto por mi :16 esperantistoj portretitaj de Helga Plötner**, Helga Plötner と 16 人著. 群馬: ホリゾン出版, 2020 年, 16p. E 界 16 人の自己紹介文と各人の肖像画. 500 円

★ **Esperanto por mi 2 :16 esperantistoj portretitaj de Helga Plötner**, Helga Plötner と 16 人著. 群馬: ホリゾン出版, 2020 年, 16p. E 界 16 人の自己紹介文と各人の肖像画の続編. 500 円

● **Esperanto vivos malgraŭ la esperantistoj**, Z. Tisljar. スロベニア/クロアチア: Inter-kulturo/Libro TIM, 1997 年, 177p. E 運動とその共同体をめぐる発言・エッセー. 1500 円

● **Eŭropo, vi baldaŭ mortos!**, Z. Tisljar. スロベニア: Interkulturo, 2005 年, 62p. EU を言語から考える. 900 円

● **EVA50 年の歩み**, 2009 年, 426p. 1953 年に創立して以来, 機関紙 EVA を発行してきた足跡を主な記事を抜粋してまとめた. 2000 円

● **Fake pri Esperanto kaj Esperante sciencoj**, Z. Pluhar. チェコ: KAVA-PECH, 2005 年, 84p.

論文集「科学と技術における E の活用」. 1500 円

● **Familia lingvo: Esperanto: Teknikaj Kajeroj N-ro.4**, G. R. Ledon. ブラジル: la aŭtoro, 1996 年, 19p. 家庭用語としての E. 200 円

● **La familio Zamenhof**, Z. B.-Fornalowa. L-F Koop, 2000 年, 224p. 詳しい調査に基づいた Z 家についての著作. 2800 円

● **La fenomeno Esperanto**, W. Auld. オランダ: UEA, 1988 年, 120p. E の必要性, 歴史, ことばの仕組み, 原作文芸への案内など. 1100 円

● **Financa evoluigo; manlibro pri la financa programo de la Esperanto-movado**, H. Tonkin. オランダ: UEA, 1976 年, 64p. 400 円

● **Gvidlibro pri Esperanto-movado en Azio**, Doi Ĉieko 編. 神奈川: Mevo-libroj, 1995 年, 90p. 各国の E 事情, 団体名鑑, その他関連情報. 600 円

● **Hillel la saĝulo, lia vivo, lia instruo**, A. Cherpillod. Courgenard: La Blanchetière, 2005 年, 36p. ヒレリスモとヒレルについて. 550 円

● **Hispana, Kataluna, Mangada...verkoj de Dil Avia**, HIRAI Yukio. 大阪: リペーロイ社, 2003 年, 135p. スペイン市民戦争などに関して. 800 円

● **historieto de esperanto**, ludovikito. 東京: リプロテコ東京, 1998 年, 467p. 4600 円

● **Historio de Esperanto**, A. Korjenkov. ロシア: Sezonoj, 2005 年, 128p. 「第一書」からベルリンの壁の崩壊までの歴史. 巻末には主要人物の略歴も. 1400 円

● **Historio de Esperanto; 2-a aktualigita eldono**, K. Beckmann. オーストリア: Aŭstria EI, 1988 年, 16p. 400 円

● **Historio de la Esperanto-Movado en Sud-Afriko kaj ties periferioj**, Elisée By'Elongo Ish'Eloke, ベルギー: MAS, 2015 年, 175p. 南アフリカでの E 運動の歴史. 2300 円

● **Historio de UEA**, Ziko van Dijk. スロバキア: Espero, 2012 年, 369p. UEA を築き上げた人々の新事実や意外な事柄. 2300 円

● **Historio 1909-1984**, Lindhorst. ドイツ: Internacia Fervojista E-Federacio, 1984 年, 80p. 鉄道員 E 運動の詳細な編年史. 600 円

● **Ido, unu jarcenton poste**, A. Cherpillod. フランス: Blanchetière, 2007 年, 47p. E の発表直後に, 新国際語イードも発表された. 謎の多いこのイードについての研究書. 700 円

● **Informado praktike**, Z. van Dijk. ベルギー: FEL, 2007 年, 112p. E の広報のためのハンドブック. 「お知らせ」の作り方, 展示など. 2200 円

● **Interlingvistiko kaj Esperantologio. bibliografio de publikaĵoj de Detlev Blanke**,

Ulrich Becker. アメリカ:Mondial, 2011年. 234p. D. Blanke の著作目録. 2000 円

● **Intimaj temoj en la Esperanto-beletro**, P. Chrld. チェコ: KAVA-PECH, 2005年. 103p. 2003年ブラハでの国際E会議での講演集. 1400 円

● **La Jubileo**, Z. Banet-Fornalowa kaj H. Brown. スウェーデン: ULEKSO, 1996年. 31 p. E 演劇の歴史を人物中心に振り返る. 800 円

● **jubileo: jarcento de esperanto**, M. Fettes 編. オランダ: UEA, 1988年. 162p. E 発表 100 周年記念の世界大会, 各国での催物などを紹介. 400 円

● **Kalejdoskopio rememoro**, A. Fernandes. ベルギー: FEL, 2007年. 215p. かつて労働者 E 運動に参加した著者の思い出など. 3000 円

● **Katalogo pri Ossaka Kolekto de la biblioteko de JEI**, 東京: JEI, 1989年. 173p. JEI所蔵の小坂文庫の目録. 800 円

● **Kial venkis Esperanto?**, L. Ĵirkov. 大阪: JELK, 1974年 (復刻). 40p. 近代日本における国際語思想の展開. 50 円

● **Kiel diskonigi vian asocion**, C. Mutuel. G. Pirlot 訳. オランダ: UEA, 1991年. 24p. 300 円

● **Kiel verki hajkon en Esperanto** エスペラント俳句の作り方, HIROTAKA Masaaki. 大阪: JELK, 2012年. 60p. 著者は Movado 誌で俳句欄を担当. これまで実作を重ねながら得られたものをまとめた. 500 円

● **Kio ni estas kaj kion ni celas. Komentoj pri la Manifesto de la movado por la internacia lingvo Esperanto**, R. Corsetti kaj O. Buller 編. オランダ: UEA, 1999年. 24p. 「ブラハ宣言」の各要点を 7 人の論者が解説. 700 円

● **Kion scii por organizi nian movadon**, ハンガリー: HEA, 1982年. 29p. 350 円

● **Kio nun estas lingvo por internaciaj interŝanĝoj** / いま, 国際交流の言語とは?, 田中克彦他. 東京: JEI, 1988年. 74p. E 百周年のシンポジウムの記録. 100 円

● **Komunikado en la Eŭropa Komunumo**, Hans Erasmus kaj aliaj. ベルギー: EEC, Sekretariato de Eŭropa E-Unio, 1992年. 58p. 統一へ向かうヨーロッパへの 10 の行動プラン. 600 円

● **Kulturo kaj internacia lingvo**, W. Auld. ブラジル: Fonto, 1986年. 120p. 2300 円

● **La Laborista Esperanto-movado en Hungario (1913-1934)**, Z. Barna. I. Szabo 訳. ハンガリー: HEA, 1986年. 185p. 1600 円

● **Lee Chong-Yeong, gvidanto nia**, Kim Uson, Choe Taesok, Song Ho-young. 韓国: KEA, 2009年. 280p. 2008 年没の Lee Chong-Yeong への追

悼集. 日本から 8 人が寄稿. 1400 円

● **Leksikologio, frazeologio, historio, semantiko, kaj terminologio**, C. Kiselman, M. Maradan (red). オランダ: UEA, 2013年. 65p. 2012 年ハノイ UK における Esperantologia Konferenco の講演録, 5 題. 1500 円

● **Leteroj de E. Lanti**, E. Lanti. フランス: SAT-Broŝurservo, 1987年. 244p. 非中立主義 E 運動のチャンピオンの書簡集. 1500 円

● **Leteroj de Mituisi Kiyosi**, 中山欽司編. 愛知: Gaja Omnibus, 2017年. 183p. 三ツ石清 (1913-2009) の書簡集. 1500 円

● **Leteroj el Koreio**, Lee Jungkee. 韓国: KEA, 2013年. 152p. 著者の 40 余年にわたる E 人生の中から生まれたエッセー, 翻訳, 旅行体験など. 幅広い活動をものがたる. 900 円

● **Lidia. La vivo de Lidia Zamenhof, Filino de Esperanto**, W. Heller. B. Westerhoff 訳. ベルギー: G. Ronald, 2007年. 389p. Z の末娘リディアザメンホフの伝記. 4200 円

● **Lingua, politica, cultura: Serta Gratulatoria in Honorem Renato Corsetti**, Federico Gobbo 編. アメリカ: Mondial, 2016年. 339p. 30 人の執筆者による R. Corsetti についてのエッセイ集. 5600 円

● **Lingvaj babilajoj**, A. Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 2005年. 195p. E の人工性, 定冠詞, 発展の歴史など様々のテーマ. 2100 円

● **Lingvaj kaj historiaj analizoj**, D. Blanke. オランダ: UEA, 2007年. 92p. 2005 年 UK における Esperantologia Konferenco の記録. 2200 円

● **Lingvo kaj vivo**, G. Waringhien. オランダ: UEA, 1989年 (2a eld.). 450p. Jubilea Kolekto “Jarcento de Esperanto” n-ro 3. E がことばとして成立する過程, 現在の問題, 今後の見通し. 1200 円

● **Lumo, mallumo kaj kelkaj memoroj**, M. Boulton. オランダ: UEA, 2005年. 16p. 2004 年 11 月 27 日, ボールトン女史の講演記録. 300 円

● **Menade bal puki bal**, R. Hauptenthal. ドイツ: Iltis, 1998年. 487p. 著者 50 歳記念の E 語学・国際語学論集. 寄稿者による 42 の論文など. 7500 円

● **Mia vivo kaj Esperanto. Sepdek jaroj da esperantisteco**, André Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 2011年. 52p. 70 年にわたる E 人生を語る. 670 円

● **Monumente pri Esperanto**, H. Rollinger. オランダ: UEA, 1997年. 111p. いわゆる ZEO (Zamenhof / E-Objektoj) を紹介. 1200 円

● **Nano**, György Nanovfszky, ハンガリー: Hungara Nacia Organizo de la Mondkongreso

de Finn-ugraj Popoloj, 2015 年, 269p. 外交官で e-isto の著者の生涯から, 4800 円

★ **Nia diligenta kolegaro**, Halina Gorecka/Aleksander Korjenkov 編, ロシア/リトアニア: Sezonoj / Litova E-Asocio, 2018 年, 320p. 世界の 에스ペランチスト 200 人について詳述した人名辞典, 4500 円

● **Overcoming language barriers: the human/ machine relationship; Report of the Fourth Annual Conference of the CRD (CED)**, H. Tonkin kaj K. Johnson. アメリカ: CED, 1986 年, 115p. 機械翻訳, 人間との関係, 2500 円

● **Planlingvaj bibliotekoj kaj novaj teknologioj**, D.Blanke k.a. オランダ: UEA, 2009 年, 81p. 『計画言語の書籍類と新技術』, 1500 円

● **Planned languages: From concept to reality**, K. Schubert. ベルギー: 2001 年, 257p. 国際語問題 (特に E) に関する論文集, 3600 円

● **Por aktiva lingvopolitiko-Aktoj de la Lingvopolitika Seminario en la 81-a UK, Prago 1996**, D.Blanke, R.McCoy kaj aliaj. O. Buller (red.). オランダ: UEA, 1999 年, 71p. 言語政策とは何か? 1000 円

● **Por ke la tagoj de la homaro estu pli lumaj**, J. Amouroux, Z. Banet-Fornalowa, M. Higasida. ベルギー: FEL, 2009 年, 429p. Z の末娘 Lidia の完全著作集, 3800 円

● **Por pli efika informado**, I. Lapenna. オランダ: UEA, 1974 年, 19p. 広報戦術論, 300 円

● **La postdomo**, I. Ertl. オランダ: Eldonejo Bero, 2003 年, 85p. UEA やその幹部, 有名な 에스ペランチストを茶化した E 原作の本, 1300 円

● **Praga Manifesto de la movado por la internacia lingvo Esperanto**, オランダ: UEA, 2000 年, 19p. 国連の 6 つの公用語に訳された「プラハ宣言」, E のオリジナル付き, 300 円

● **Pri internacia lingvo dum jarcentoj**, I. Dratwer 編, イスラエル: 1977 年, 336p. 『私は国際語をこう考える』はこの本に基づく, 2000 円

● **Pri la Historio de Japana Esperanto-Movado** 世界語運動史略, 孙明孝, 中国, 山东大学出版社, 2015 年, 217p. 日本の 에스ペラント運動の歴史. 全中国語, 1000 円

● **Pri la start-kondiĉoj de du plan-lingvoj**, Reinhard HAUPENTHAL. ドイツ: Iltis, 2013 年, 48p. 1880 年発表のヴォラピュクと 1887 年発表の Esperanto の各々の第一書の比較, 1250 円

● **Profesia uzo de Esperanto**, P. Chrde. チェコ: KAVA-PECH, 1995 年, 40p. 出版, 観光業などの職業に E を利用する可能性は? 360 円

★ **La progresema Esperanto-movado en perspektivo**, SAT 編, フランス: Eldona Fako Kooperativa de SAT, 2015 年, 155p. 1936 年と 1953 年に刊行された労働者 E 運動, SAT の歴史者 2 冊をまとめた, 2200 円

● **Raportoj pri la Invitprojekto**, 東京: JEI, 2008 年, 71p. 2007 年横浜 UK に JEI がアジアの国々から 20 人を招待した記録, 500 円

● **Rememoro: Esperantaj skribaĵoj postlasitaj de Jubo Norda (Yutaka Kitagawa): CD-ROM**, 北川豊さんを偲ぶ会, 東京: 2005 年, 北川豊の遺稿集, 240 円

● **La Revuo Orienta 1000 号記念 2004-06**, 東京: JEI, 2004 年, 156p. 100 円

● **Sed homoj kun homoj: Universalaj Kongresoj de Esperanto 1905-2005**, Z. M. Sikosek. オランダ: UEA, 2005 年, 197p. すべての世界大会についての歴史とエピソード, 3000 円

● **Selektitaj leteroj de Kalman Kalocsay 1927-1975**, A. Csiszar, R. Haupenthal. ハンガリー: 2006 年, 275p. 多くの原作・翻訳によって E 界で活躍したカロチャイの書簡集, 6600 円

● **La serĉado de la perfekta lingvo**, U. Eco. D. Mistretta 訳, イタリア: Edistudio, 1994 年, 317p. ウンベルト・エーコの「完全言語探求」, 3200 円

● **Servisto de l' ideo: 50 jaroj ĉe UEA 1908-1958**, Hans Jakob. ベルギー: FEL, 1995 年, 120p. UEA で事務を執り続けた著者の回想録, 2000 円

● **Situacio de esperanto en Slovaka Socialisma Respubliko**, P. Rosa. チェコスロバキア: Asocio de Esperantistoj en Slovaka SR, 1977 年, 34p. 350 円

● **Socilingvistikaj aspektoj de la Internacia lingvo - kun aparta konsidero pri la lingva diverseco en la mondo/ 言語的多様性の中の国際語を考える**, 東京: UEA(CED)/ 日本 E 学会 100 周年記念会, 1987 年, 205p. 1000 円

● **La spirito de Esperanto kaj la "samideanaj" malamikaĵoj - Diskutkajeroj - 2**, I. Bociort. UEA, 1999 年, 12p. 200 円

● **La Strategio de Esperanto en la nova jarmilo**, G. C. Fighiera. オランダ: UEA, 2000 年, 24p. UEA の diskutkajero 第 4 弾, 300 円

● **Struktura kaj socilingvistika esploro de Esperanto. Memore al profesoro Istvan Szerdahelyi**, I. Koutny kaj M. Kovacs. ハンガリー: Steleto/ ILEI, 1997 年, 161p. 言語学と社会言語学の観点から E を論ずる研究論集, 1300 円

● **Survoje al IPE (Internacio de Proleta Esperantistaro)**, Adolf Schwarz. ブルガリア:



- Pres-E, 1992 年, 222p. 会話しながら E の構造, ザメンホフの演説や詩, E 運動の歴史を学ぶ, 900 円
- **Teorio de Esperanto**, V. Varankin. ドイツ: Iltis, 1977 年, 70p. 1000 円
- **Terminologiaj konsideroj**, J. Werner. チェコ: KAVA-PECH, 2004 年, 179p. 専門分野における E の活用に関する考察など, 2400 円
- **Trends in Interlinguistics: Aspects of the Science of Planned Languages**, K. Schubert 編. ドイツ: Mouton de Gruyter, 1989 年, 348p. 最新の国際語学論文集, 9700 円
- **Utila estas aliĝo tra la unua jarcento de UEA**, Ulrich LINS. オランダ: UEA, 2008 年, 126p. UEA 史概要, ホドラー評伝などの資料も, 1700 円
- **Vagante tra la francaj Esperanto-poŝtkartoj 1**, J. Amouroux. フランス: UFE, 1999 年, 84p. 第 2 次大戦前のフランスで発行された E 関連の絵はがきの数々を図版で示し解説, 600 円
- **Vagante tra la francaj Esperanto-poŝtkartoj 2**, J. Amouroux. フランス: UFE, 1999 年, 170p. 大戦後にフランスで発行された E に関する絵はがきとその説明, 600 円
- **Verkoj de Nakamura Hideo**, 大阪: リベロイ社, 2009 年, 167p. 2003 年没の中村日出男の著作集, 1000 円
- **Vivo de Lanti**, E. Borsboom. フランス: SAT, 1976 年, 271p. SAT 創立者ランティ (1879-1947) の人と思想, 1500 円
- **Vivo kaj verkoj de Miyamoto Masao**, Mine Yosataka 編. 大阪: リベロイ社, 1999 年, 91p. 宮本正男作品論など, 800 円
- **Work brings happiness: aŭtobiografio de Philip Buttinger**, イギリス: la aŭtoro, 1991 年, 236p. Pasporta Servoなどで E 活動が続けた著者の英文自叙伝, タイプ製版, 1800 円
- **Zamenhof malpravus en kvietata mateno: rakontoj pri la 79a UK**, Choe Taesok 編. 韓国: KEA, 1995 年, 91p. 94 年韓国で開かれた UK をめぐるエピソード, 28 人が寄稿, 1700 円
- 117 年間のラブレター 長崎とエスペラント, 深堀義文, 勝田基平, 盛脇保昌, 島田素直. 東京: JEI, 2010 年, 158p. 2010 年第 97 回日本 E 大会記念, 800 円
- 1990 年度 JEI 研究発表会予稿集 語彙と辞書, 日本エスペラント学会研究教育部, JEI 研究教育部/出版部, 東京: JEI, 1990 年, 18p. 語彙と辞書 100 円
- 1992 年第 2 回 JEI 研究発表会資料, JEI 研究教育部/出版部, 東京: JEI, 1992 年, 127p. 進行中の「E 日本語辞典」編集計画をめぐって, 800 円
- 1996 年度 JEI 研究発表会予稿集, JEI 研究教育部編, 東京: JEI, 1996 年, 31p. 300 円
- 1998 年度 JEI 研究発表会予稿集, JEI 研究教育部編, 東京: JEI, 1998 年, 14p. 100 円
- 1999 年度 JEI 研究発表会予稿集, JEI 研究教育部編, 東京: JEI, 1999 年, 24p. 川西徹郎「E 語の受動形(受け身)について」, 200 円
- 2000 年 JEI 研究発表会予稿集, JEI 研究教育部編, 東京: JEI, 2000 年, 18p. 100 円
- 2001 年度 JEI 研究発表会講演録, JEI 研究教育部編, 東京: JEI, 2001 年, 18p. 200 円
- 2002 年度 JEI 研究発表会予稿集, JEI 研究教育部編, 東京: JEI, 2002 年, 18p. 200 円
- 2003 年度 JEI 学会研究発表会予稿集, JEI 研究教育部, 東京: JEI, 2003 年, 8p. 100 円
- 2006 年度 JEI 研究発表会予稿集, JEI 研究教育部, 東京: JEI, 2006 年, 16p. 100 円
- 2008 年度 JEI 研究発表会予稿集, JEI 研究教育部, 東京: JEI, 2008 年, 10p. 100 円
- 2008 年・国際言語年と国際語エスペラント, 東京: JEI, 2008 年, 12p. 国際言語年に関する JEI の声明, 国連決議(抄), ユネスコ談話, プラハ宣言(抄), 92UK 決議など, 30 円
- 2010 年度 JEI 研究発表会予稿・小坂賞資料集, JEI 研究教育部, 東京: JEI, 2010 年, 20p. 100 円
- 2013 年度日本エスペラント協会研究発表会・教養講座 予稿集, 多数著, 東京: JEI, 2013 年, 16p. 第 100 回日本 E 大会の研究発表会, 教養講座, 各 2 編, 100 円
- 2016 年度日本エスペラント協会研究発表会予稿集, 多数著, 東京: JEI 研究教育部, 2016 年, 23p. 100 円
- 2017 年度日本エスペラント協会研究発表会予稿集, 多数著, 東京: JEI 研究教育部, 2017 年, 15p. 100 円
- ★ 2018 年度研究発表会予稿集, JEI 研究教育部編, 東京: JEI, 2018 年, 15p. 発表者 4 名分, 日韓共同大会時, 100 円
- ★ 2019 年度研究発表会予稿集, JEI 研究教育部編, 東京: JEI, 2019 年, 32p. 発表者 7 名分, 200 円
- あえて英語偏重を問う: 公開シンポジウム (2001 年, 2002 年) 報告集 東京: JEI, 2004 年, 80p. シンポジウム報告集, 1000 円
- ある地方会の道程: ハマロンド 20 年史, ドイヒロカズ, 神奈川: 横浜 E 会, 1988 年, 54p. 800 円
- ある地方会の道程: ハマロンド 30 年史, 鶴田静男, 神奈川: 横浜 E 会, 1999 年, 41p. 500 円
- 意あるところ道あり **Kie estas volo, tie estas**



- vojo 八木日出雄記念誌, 土居智江子, 東京: JEI, 2006 年, 127p. アジアで初の UEA 会長八木日出雄の生涯と著述集, 追悼, 思い出, 年譜, 2000 円
- 一企業人エスペ란チストの言葉, 石崎分一, 熊本: 熊本 E 会, 2000 年, 139p. 著者の UK 参加談, アマチュア無線の話など, 700 円
- 英語教育の基本問題, 峯村勝, 2002 年, 53p. 300 円
- エスペラント運動を考える —La Movado 誌から—, 峰芳隆, 大阪: JELK, 2016 年, 177p. KLEG の機関誌 *La Movado* に掲載された記事を選び抜き収録, 1000 円
- エスペラント会 2013 文集 (*De Rondo Al Rondo*), JEI 編, 東京: JEI, 2013 年, 43p. E 会の活動について例会, 学習会, 広報, 講習会など, 投稿 20 編と 2012 年の活動からの表を収録, 150 円
- エスペラント会の活動: なぜ会をつくり, どのように会の活動を運営するか, E. マルムグレン, 横浜 E 会訳, 神奈川: 横浜 E 会, 1987 年, 27p. 350 円
- エスペラント研究: 創刊号 /*Japana esperantologio n-ro 1*, JEI 紀要編集委員会, 東京: JEI, 1992 年, 93p. 500 円
- エスペラント研究: 第 2 号 /*Japana esperantologio n-ro 2*, JEI 紀要編集委員会, 東京: JEI, 2003 年, 70p. 1000 円
- エスペラント研究: 第 3 号 /*Japana esperantologio n-ro 3*, JEI 紀要編集委員会, 東京: JEI, 2008 年, 133p. 1200 円
- エスペラント研究: 第 4 号 /*Japana esperantologio n-ro 4*, 東京: JEI, 2010 年, 37p. 600 円
- エスペラント散策記, 広瀬香苗, 神奈川: 著者, 2003 年, 266p. E や Z について, そして世界各地のエスペランチストとの交流, 1000 円
- エスペラントとグローバル化: 国際語とは何か, タニヒロユキ, 大阪: JELK, 2003 年, 171p. グローバル化と国際語についてなどを解説, 900 円
- エスペラントと平和の条件, 寺島俊徳, 大阪: JELK, 2011 年, 154p. 相互理解, 平和, 人権, 差別, 民主主義, 言語問題, 1100 円
- エスペラントは「私の大学」だ, 三ツ石清著, 中山欽司(編), 大阪: リベロイ社, 2014 年, 223p. 三ツ石清(1913~2009 年)の自伝, エスペランチスト人物伝, E 運動論, 1500 円
- エスペラント理論入門, 鈴木弘, 京都: RH, 1978 年, 16p. 200 円
- 岡山のエスペラント, 岡一太, 岡山: 日本文教出版株式会社, 1983 年, 173p. 800 円
- 神奈川県エスペラント運動史, 土居智江子編, 東京: JEI, 2017 年, 248p. 日本の E 運動の黎明期から 21 世紀まで, 神奈川県の E 運動史, 1500 円
- 通い合う地球のことばエスペラントをめざして: *Cele al la Lingvo Esperanto por Tergloba Kompreniĝo*, 日本 E 運動百周年記念事業委員会, 東京: JEI, 2007 年, 109p. 上記委員会が数年をかけて行ってきた事業報告書, 500 円
- 関西エスペラント連盟 40 年史, 大阪: JELK, 1991 年, 49p. 100 円
- 関西エスペラント連盟 65 年史, 峰芳隆 編, 大阪: JELK, 2016 年, 132p. KLEG の 65 年間の詳細な年表, 1000 円
- 関東エスペラント連盟 40 年史, 「40 年史」編集委員会, 東京: 1992 年, 184p. 1500 円
- 興味の問題 平等コンプレックス奥義, 藤本達生, 京都: L' omnibuso, 1967 年, 190p. 500 円
- 近代日本における国際語思想の展開, 藤間常太郎, 大阪: JELK, 1978 年, 78p. 100 円
- 群馬のエスペラント運動 1906-2010, 堀泰雄, 群馬: Horizonte, 2010 年, 175p. 群馬における 104 年間の運動の足跡をたどる, 500 円
- 言語学と国際語, E. スピリドヴィッチ, 大島義夫・山崎不二夫共訳, 京都: L' Omnibuso, 1976 年復刻, 182p. 社会・言語の革命について, 300 円
- 言語からはじまる民主主義: JEI 第 4 回公開シンポジウム(2004 年) DVD, JEI 東京: JEI, 2005 年, 3.5h. 2004 年 11 月 20 日 JEI 主催のシンポジウムの記録の DVD, 800 円
- 言語的近代を超えて: “多言語状況”を生きたために, 山本真弓, 白井裕之, 木村護郎, 東京: 明石書店, 2004 年, 329p. ことばに関するさまざまな問題, E にも言及, 2800 円
- 神戸のエスペラント, 鈴置二郎編, 神戸: 神戸 E 協会, 1990 年, 243p. 1906 年から 1989 年までの神戸と E に関わる多様なできごと・人物, 2000 円
- 国際言語年から考える言語の多様性と対話の文化 第 95 回日本エスペラント大会公開シンポジウム 2008 年報告集, 東京: JEI, 2009 年, 51p. 800 円
- 国際語エスペラント運動に関するプラハ宣言 81, 東京: JEI, 2008 年, 8p. 国際言語年に関する JEI の声明, 国連決議(抄), ユネスコ談話, プラハ宣言(抄), 92UK 決議など, 20 円
- 国際語展望 5, H. フランク, P. ダシグプタ他, 東京: JEI, 1984 年, 46p. 100 円
- ことばはなぜ通じるのか, 伊東三郎, 1968 年, 100p. 380 円
- ことばへの権利, 言語権研究会編, 東京: 三元社, 1999 年, 208p. 1998 年秋のシンポジウム「人権としての言語」の記録, 関連論文, 諸資料, 2200 円

★埼玉県エスペラント運動史, 埼玉エスペラント運動史・編集委員会編, 東京: JEI, 2019 年, 119p. 埼玉県内の E 運動の歴史を追う。 700 円

●滋賀のエスペラント, 大西慎一, 大阪: リベロイ社, 2016 年, 92p. 滋賀県における E 運動の歴史。 800 円

●人物でたどるエスペラント文化史, 後藤斉, 東京: JEI, 2015 年, 225p. 仙台で E を育てた人々, E とハンセン病, 他の人物論。 1500 円

●世界の旅人堀さんのエスペラント気ままエッセー 2, 堀泰雄, 群馬: Horizonte, 2012 年, 270p. 東日本大震災後の現地との関わり, アジアの国々への旅, 非常勤講師時代の学生との楽しくにぎやかな交流など, どこまでも元気な「世界の旅人」。 1300 円

●世界の旅人堀さんのエスペラント気ままエッセー 3, 堀泰雄, 群馬: Horizonte, 2013 年, 254p. 3.11 後の東北に通り続けている著者が広く 3.11 の現状を伝える。 UK 体験談も。 1200 円

●世界の旅人堀さんのエスペラント気ままエッセー 4, 堀泰雄, 群馬: Horizonte, 2015 年, 256p. 被災地の今の様子を伝えるエッセー第 4 弾。 第 99 回 UK の報告等。 1200 円

●世界の旅人堀さんのエスペラント気ままエッセー 5, 堀泰雄, 群馬: Horizonte, 2015 年, 224p. 3.11 の被災地の様子, ネパール旅行記とネパール大地震について等。 1200 円

●世界の旅人堀さんのエスペラント気ままエッセー 6, 堀泰雄, 群馬: Horizonte, 2016 年, 224p. 1200 円

●節英のすすめ, 木村護郎クリストフ, 横浜: 萬書房, 2016 年, 283p. 節度を持って英語を使う「節英」とは。 2000 円

●第 92 回 世界エスペラント大会 準備・運営 報告書, 第 92 回 UK 国内準備委員会。 東京: JEI, 2008 年, 146p. 2007 年の横浜 UK の概要, 報告, 関連行事, 担当者名簿など。 1000 円

●第 100 回日本エスペラント大会記念公開講演会 (2013 年) 報告書, JEI シンポジウム委員会編, 東京: JEI, 2014 年, 85p. 後藤斉, U.Lins, 木村護郎 3 氏による公開講演の報告書。 日 E 対訳。 800 円

●対訳 Antaŭen —教師からのメッセージ

Mesaĝo de instruisto, MACUKI Joŝinobu, 東京: 2008 年, 146p. 800 円

●高杉一郎・小川五郎 追想, 田中泰子, 中川素子, 京都: かもがわ出版, 2009 年, 282p. 高杉一郎 (本名: 小川五郎) の追悼集。 約 90 名の思い出, 写真多数。 1000 円

●闘うエスペ란ティストたちの軌跡—プロレタリア・エスペラント運動の研究, 三宅栄治, 大阪:

リベロイ社, 1995 年, 106p. 戦間期の日本 E 運動の一側面に関する研究。 800 円

●地域から世界へ, 山口: 山口新聞, 2001 年, 245p. 山口県立大学国際文化学部公開講座を編集, 第 8 章で W. Usakiewicz の論文「エスペ란ティストが抱える文学上の困難」の和訳。 1800 円

●地球時代のコミュニケーション — 民際語としての E —, 寺島俊穂編, 大阪: 堺 E 会, 2001 年, 70p. シンポジウム報告集。 パネリストはタニヒロユキ, 三浦伸夫, 木村護郎, 堀口良一。 300 円

●テルの生涯, 利根光一, 東京: 要文社, 1980 年 (増補版), 339p. 長谷川テルの伝記。 500 円

●中垣虎児郎 日中エスペランティストの師, 柴田巖, 大阪: リベロイ社, 2010 年, 164p. 中垣虎児郎の知られざる足跡。 1500 円

●中原脩司とその時代, 野島安太郎, 大阪: リベロイ社, 2000 年, 270p. 戦前, 時事月刊誌 *Tempo* の編集者であった著者が描くその時代。 1800 円

●中 3 人おかれた人—西村勇, 吉川将一, 大阪: リベロイ社, 1996 年, 92p. 600 円

●流れやまぬ小川のように: エスペ란ティスト中村日出男遺稿集, 中村日出男遺稿集委員会, 大阪: リベロイ, 2006 年, 356p. 中村日出男 (1914 ~ 2003) の遺稿集, 思い出, 年譜。 2000 円

●日本エスペラント運動史 *Historio de la Japano Esperanto-Movado*, 初芝武美, 東京: JEI, 1998 年, 274+6p. 1992 年から 4 年間にわたり RO 誌に連載した記事を単行本化。 1500 円

●日本エスペラント運動史年表 1887-1987, E 発表百周年記念日本委員会編, 東京: JEI, 1987 年, 32p. 100 円

●日本エスペラント運動人名事典 *Biografia leksikono de la Esperanto-Movado en Japanio*, 柴田巖・後藤 斉編 峰 芳隆監修, 東京: ひつじ書房, 2013 年, 653p. E 運動に関わった主要人物の経歴をまとめる。 A5 判上製カバー装 函入り。 15000 円

●日本エスペラント運動の裏街道を漫步する: 「人物がつづる運動の歴史」, 小林司・萩原洋子著, 東京: 日本エスペラント国際情報センター, 2017 年, 164p. '75 ~ '77 まで『エスペラントの世界』誌に掲載されていた記事を書籍化。 1000 円

●日本文学に現れたエスペラント, 宮本正男, 大阪: JELK, 1999 年, 125p. 表題作のほか, 「私の E 文学論」などを収録。 800 円

●葉こそおしなべて緑なれ…: 尽きせぬ興味の問題, 坪田幸紀, 大阪: リベロイ社, 1997 年, 205p. 千布利雄についてなど。 1500 円

●バルセロナ日記, 平井征夫, 大阪: リベロイ社, 2003 年, 151p. 留学した町やその地方のこと, スペ

インの E 運動やマンガダ大佐について, 1000 円  
 ●帆船の口マン, 佐藤勝一, 岩手: イーハトヴ E 会, 2002 年, 257p. 佐藤勝一の遺稿と追想, 1500 円  
 ●ひとすじのみどりの小径-エロシェンコを訪ねる旅, 高杉一郎, 大阪: リペーロイ社, 1997 年, 185p. 著者の「E とわたしの人生」, 1500 円  
 ●福井県エスペラント運動史, 土居智江子 編, 東京: JEI, 2014 年, 85p. 1911 年からの E 運動史, 伊藤己酉蔵や竹下外来男など, 500 円  
 ●炎の行方, 由比忠之進焼身抗議をめぐって, 土居智江子, 神奈川: メーボ・リープロイ, 2002 年, 92p. 500 円  
 ●宮沢賢治とエスペラント, 野島安太郎他, 大阪: リペーロイ社, 1996 年, 145p. 800 円  
 ●目黒エスペラント会 30 年史 1963-1993, 目黒 E 会, 東京: 目黒 E 会, 1993 年, 56p. 200 円  
 ●物語詩 エスペラント風船を追う 満月有希子と仲間たち, 池田富子, 山口: 池田富子, 2008 年, 130+25p. 14 歳の少女が仲間と船旅をし, 習いたての E で各地で交流する, 953 円  
 ●やさしいエスペラント理論入門, 江崎雅康, 京都: RH, 1969 年, 24p. 200 円  
 ●山梨とエスペラント 山梨県エスペラント運動史, 池本盛雄, 荻原克己, 工藤尚 編, 東京: JEI, 2009 年, 75p. 第 96 回日本エスペラント大会 (甲府市) の記念出版, 500 円  
 ●由比忠之進焼身抗議に関する資料集 3, 神奈川: 横浜 E 会, 1978 年, 106p. 500 円  
 ●わがまち横浜での世界エスペラント大会 印象・感想・記録, UK 文集編集委員会, 横浜: 横浜 E 会, 2007 年, 133p. 1000 円  
 ●我が身は炎となりて, 比嘉康文, 沖縄: 新星出版, 2011 年, 402p. 佐藤首相に焼身抗議した由比忠之進とその時代, 1714 円  
 ●和歌山とエスペラント 和歌山県エスペラント運動史, 東京: JEI, 2008 年, 63p. 500 円  
 ●わたしのスターリン体験, 高杉一郎, 東京: 岩波書店, 2008 年, 268p. 1100 円  
 ●私は国際語をこう考える: 有名人 25 人の意見, Isaj Dratwer 編, Argenta Grupo 訳, 東京: Argenta Grupo, 1996 年, 28p. E に好意を寄せていた著名人 25 人のことば, 500 円

#### ■ Esperanto-Dokumentoj de UEA ■

● Al nova internacia lingvopolitiko, E. Symoens. オランダ: UEA, 1992 年, 44p. 500 円  
 ● Al unu lingvo por Eŭropo? La estonteco de la Eŭropa Babelo, M. Fettes. オランダ: UEA, 1991 年, 15p. 300 円  
 ● La Contribution de l'Association

universelle d'espéranto à la paix mondiale, U. Lins. オランダ: UEA, 1986 年, 14p. 300 円  
 ● Ĉiuj kune; Aktoj de la 1-a Kunsido de la Strategia Forumo de la Esperanto-komunumo, Montpeliero, 2 aŭgusto 1998, H. Tonkin kaj aliaj. オランダ: UEA, 1999 年, 20p. 300 円  
 ● L' Espéranto et l'année internationale des personnes handicapées 1981, オランダ: UEA, 1984 年, 8p. 200 円  
 ● L' Espéranto et l' Association Universelle d' Esperanto, オランダ: UEA, 1977 年, 8p. 400 円  
 ● Espéranto et traduction littéraire, オランダ: UEA, 1984 年, 40p. 400 円  
 ● Esperanto: European or asiatic language? オランダ: UEA, 1981 年, 31p. 300 円  
 ● Esperanto kaj internaciaj organizaĵoj, LEE Chong-Yeong. オランダ: UEA, 2003 年, 18p. UEA と様々な非政府組織との関連について, 400 円  
 ● Esperanto on the air, H. Tonkin. オランダ: UEA, 1976 年, 10p. エスペラント放送について, 400 円  
 ● The future of modern languages in English-speaking countries, H. Tonkin kaj G. Leon-Smith. オランダ: UEA, 1979 年, 20p. 300 円  
 ● Historio de Tutmonda Esperantista Junulara Organizo, N. Saletti. オランダ: UEA, 1985 年, 12p. 300 円  
 ● Interlingvistiko kaj esperantologio: vojoj al la faka literaturo, Detlev Blanke. オランダ: UEA, 2002 年, 40p. 国際語学, E 語学を勉強しようとする人に対して, 文献・書籍を解説, 400 円  
 ● Internaciaj lingvoj kaj internaciaj homaj rajtoj, R. Phillipson. オランダ: UEA, 2002 年, 19p. 「国際語と国際的人権」 300 円  
 ● The International Language Esperanto 1887-1987: Towards the second century, H. Tonkin. オランダ: UEA, 1987 年, 14p. 300 円  
 ● La laboro de UEA por pli paca mondo, U. Lins. UEA, 2000 年, 12p. 250 円  
 ● Lingvaj malhelpoj en rilato al la nova monda informa kaj komunika ordo, Mustapha Masmoudi. オランダ: UEA, 1983 年, 8p. チュニア国連大使の演説, 300 円  
 ● La Lingva problemo de la movado de nealiancitaj landoj, オランダ: UEA, 1981 年, 12p. 300 円  
 ● Monda komunika jaro: sociaj kaj lingvaj aspektoj de la moderna komunikado, オラン

- ダ:UEA, 1984 年, 11p. 300 円
- **Perkomputila traduko: La revo kaj la realo**, Dan Maxwell. オランダ:UEA, 1992 年, 20p. 機械翻訳技術の理想と現実, 300 円
- **Por politiko de Esperanto**, A. C.-Batelli. U. Broccatelli 訳, オランダ:UEA, 1997 年, 23p. 英語ヘゲモニーに抗するため, E は? 300 円
- **Resolutions du 65e congrès universel d'espéranto**, オランダ:UEA, 1981 年, 28p. 400 円
- **Rezolucioj de la 65a Universala Kongreso de Esperanto**, オランダ:UEA, 1981 年, 21p. A. C.-Batelli 300 円
- **Situation officielle de l'enseignement de l'esperanto dans le monde**, G. Pirlot. オランダ:UEA, 1982 年, 24p. 400 円
- **World Communications Year: Social and linguistic aspects of modern communication**, R. E. Butler kaj H. Tonkin. オランダ:UEA, 1985 年, 16p. 300 円

#### ■ ponto-libroj 双書■

- KS はエスペラント国への入り口だ, 田井久之, 東京:JEI, 1999 年, 8p. 20 円
- 1 月のオーストラリアは夏真っ盛りーエスペラント夏期講習ー, 黒柳吉隆, 東京:JEI, 2006 年, 7p. オーストラリアの夏期講習体験記, 20 円
- アマチュア無線で広がるエスペラントの世界, 黒柳吉隆, 東京:JEI, 1999 年, 12p. 30 円
- エスペラントがうまくなりたい, ヤマサキセイコー, 東京:JEI, 2003 年, 12p. 「方法は1つ, 使う以外にない」これが答えです, 30 円
- エスペラントでインターネット, 青山徹, 東京:JEI, 2004 年, 8p. 20 円
- エスペラントで「もの」を集める, 堀泰雄, 東京:JEI, 2005 年, 10p. 堀泰雄が E を使って集めたコイン, 楽器などにまつわるお話, 30 円
- エスペラントの現在, 木村護郎, 東京:JEI, 1999 年, 12p. 30 円
- エスペラントの効用, ヤマサキセイコー, 東京:JEI, 1999 年, 8p. 20 円
- 学力検定試験のおすすめ, 鈴木ますみ, 東京:JEI, 2003 年, 7p. JEI の検定試験の内容, 受験方法などを解説, 20 円
- 国境を越えた NGO 活動はエスペラントなしには始まらない, 相原美紗子, JEI, 2003 年, 7p. コーサ・クルーボ(日本タンザニア・E 友の会)の代表としての苦労と体験を語る, 20 円

#### ~~~~ 語学研究 ~~~~

- **La aglutinaj lingvoj kaj Esperanto**, A. Cherpillod. フランス:著者, 1988 年, 23p. 410 円
- **Aktoj de la Akademio 3 1975-1991**, La Akademio de E. オランダ:UEA/SAT, 1992 年, 79p. 国名問題等についてのアカデミーによる研究と決定, 1130 円
- ★ **Aliroj al Esperanto**, Christer Oscar Kiselman 編, チェコ:KAVA-PECH, 2018 年, 229p. E についての 14 論文. 木村護郎, 永田博らの専門家が執筆, 2400 円
- **Al lingva demokratio**, M. Fettes kaj S. Bolduc 編, オランダ:UEA, 1998 年, 212p. 1998 年プラハでの「ニトベ・シンポジウム」の記録, 「ことばの民主主義」に寄せる 21 編の発表原稿および関連資料 (E 文以外は E 文要約付き) 等, 1100 円
- **Ĉu Esperanto estas fundamente facila?**, Pierre Telle-Bouvier, フランス:2008 年, 11p. E は本当に誰にとっても学びやすい「簡単な言語」なのか, 200 円
- **En la komenco estas la vorto**, G. Mattos. Fonto, 2000 年, 166p. E の単語や文の構成について E アカデミーの会長が解説する, 1100 円
- **Esperanta Rimaro**, G. Waringheim. 64p. 手ごろなエスペラント押韻辞典, 50 円
- **Esperanto-dokumente 3**, Rainer Heckhausen 他, ドイツ:Germana EI, 1995 年, 47p. 講演録, la merkatoj をテーマに, E の商業応用, 観光などについての 4 講演, 440 円
- **Esperanto el la vidpunkto de verkisto**, C. Piron. オーストリア:Pro E, 1989 年, 16p. 実作家の見地から文芸の言語としての E を論ずる, 400 円
- **Esperanto: evoluo kaj degenero**, André Cherpillod, フランス, La Blanchetière, 2016 年, 61p. E の変化における進化や退化とは何かを考察, 600 円
- **Esperantonimoj**, M. Ĝivoje. イタリア:Edistudio, 1979 年, 117p. 類形語, 類音語, 同音異義語などを集成, 1200 円
- **Esprimo de sentoj en Esperanto**, E. Privat. オランダ:IEI, 2000 (5a eld.), 61p. 身近な例を挙げて E の表現の可能性を探る, 1100 円
- **Etimologiaj vagadoj**, André Cherpillod. フランス:La Blanchetière, 2012 年, 137p. *Leksikaj vagadoj* の続編, 語源にまつわるコメント, 1300 円
- **Etimologio objektiva, etimologio subjektiva**, André Cherpillod, フランス:La Blanchetière, 2010 年, 8p. E の語源を 2 種に大別, E 仏両文, 150 円



- **Fjodor Dostjevskij en Esperanto**, A. Korĵenkov, ロシア: Sezonoj, 2005 年, 19p. エスペラントにおけるドストエフスキー, 600 円
- **Fonetika analizo de Esperanto**, D. vitali. 2006 年, 9p. E の音声学的分析, 200 円
- **Fonetiko litera, skizo pri kelkaj konsonantoj**, Paul Berthelot, ドイツ: Iltis, 2011 年, 39p. E の子音に関する研究書, 初版と第二版のコピー, 1000 円
- **Franca slango kaj populara lingvaĵo**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2013 年, 65p. フランスのくだけた表現を E で解説, 550 円
- **La FUNDAj koMENTOj**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2013 年, 109p. 著者の E に関する研究書, 文字や文法から言語の国際性について等, 1000 円
- **Glosaro de Karolo Piĉ – rekomendoj**, Josef Dörr, ドイツ: Ferlag, 2011 年, 50p. Karolo Piĉ の作品に出てくる単語の解説集, 1200 円
- **Gramatika demandaro resuma**, J. Baghy, ハンガリー: Hungara EA, 1982 年, 44p. 600 円
- **Historio de la ciferoj**, A. Cherpillod, フランス: la aŭtoro, 1996 年, 26p. アラビア数字の謎, それを解くために数字の歴史に挑んだ, 500 円
- ★ **Homa lingvo / Human language**, William Edward Collinson 著, Angela Tellier & Wim Jansen 編, オランダ: UEA, 2019 年, 254p. 1927 年刊の、人間の言語について論じた本。英語との対訳, 2000 円
- **Il Castigliano come base e mezzo di pianificazione interlinguistica**, V. Ari (ps. de G. Silber), スイス: Hans Dubois, 1983 年, 50p. 1600 円
- **Ilustrita frazeologio**, Sabine Fiedler, P.Rak. チェコ: Kava Pech, 2004 年, 136p. 絵入の E 熟語の解説本, 1900 円
- **La inkobotelo de la Esperanta transitiveco**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2011 年, 20p. 自動詞と他動詞に関する研究, 300 円
- **Interlinguistik und Lexikographie**, Red. U. Becker, ドイツ: GIL, 1999 年, 91+33p. 3000 円
- **Interlingvistiko kaj esperantologio**, W. Manders, ドイツ: Iltis, 1980 年, 76p. 850 円
- **Knedu min sinjorino!**, Tabuaj kaj insultaj esprimoj en Espranto, Renato Corsetti, フランス: La Kancerkliniko, 2006 年, 36p. E の卑語・隠語・スラング等を集めた単語集, 1000 円
- **Kompleta inventaro de la pasivaj participoj -ata kaj -ita kunligitaj kun formo de la verbo “esti” en la verko “La Rabistoj”**, R. Schwartz, ドイツ: Iltis, 1995 年, 10p. 表題について E アカデミーの内部回覧資料文書, 600 円
- **Konciza klarigo pri la landonomoj en Esperanto**, Anna Löwenstein, イタリア: 2009 年, 12p. 国名や国民を E で表す際の法則の説明と、国名・国民名リスト, 200 円
- **Konkordanco de Marta**, M. Kidosaki, 東京: JEI, 1979 年, 482p. Z 訳の小説『寡婦マルタ』の本文と用語索引, 1000 円
- **Leksikaj vagadoj**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2012 年, 79p. 大著 PIV を追通しながら単語, 文法などについて, 810 円
- **Lingvaj respondoj (Zamenhofa libraro2)**, L.L.Zamenhof. 著, G.Waringhien. 編, オーストリア: IEM 1962 年, 130p. 2300 円
- **Lingvaj Respondoj**, S. Pokrovskij, ロシア: Ruslandaj Esperantistoj, 1999 年, 78p. 言語使用上の問題について著者なりの見解を示す, 800 円
- **Lingvistikaj aspektoj de Esperanto**, J. C. Wells, オランダ: UEA (CED), 1989 年 (2a eld.), 現代言語学から見た E, 900 円
- ★ **Lingvo Stilo Formo**, K. Kalocsay, 大阪: JELK, 2019 年, 180p. カロチャイが文法家として、作詩家として E について語る。1931 年初版, 1000 円
- **Multlingva glosaro pri land-nomoj: komplemento al Vojaĝo tra la land-nomoj**, A. Albault, ドイツ: Iltis, 1991 年, 124p. 1800 円
- **Naturaj vortordoj en Esperanto**, Win Jansen, オランダ: UEA, 2008 年, 40p. 博士論文の要約, 文法や E の機能について, 640 円
- **Naŭ prelegoj pri la Fundamento**, A. Albault, ドイツ: Iltis, 1990 年, 104p. Fundamento de Esperanto に関する 9 つの講演, 1800 円
- **Nemave edifi**, S. MacGill, ベルギー: FEL, 2007 年, 264p. Tendaraj Tagoj の続きで 4 脚本と, 1 散文, 詩からなる学習者のための本, 4000 円
- **Ne tiel, sed tiel ĉi; konsilaro pri stilo**, F. Faulhaber, フランス: SAT-Broŝurservo, 1991 年, 64p. E で表現するのに, よい文章とは, 500 円
- **Nia fundamento sub lupo**, G. F. Makkink, ベルギー: FEL, 1990 年, 128p. Fundamento de Esperanto を詳細に読解, 1600 円
- **PO, la diabla vorto**, A. Cherpillod, フランス: La aŭtoro, 1996 年, 20p. 分配を示す小辞 po は意外に用法が難しい, その問題を解きほぐす, 400 円
- **La refleksivo en Esperanto**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2012 年, 12p. 再帰代名詞 “Si” の詳しい使い方, 200 円



● **Reformoj...**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2014 年, 15p. E の“改良”とは何か、変化の行く末は誰が決めるのか, 200 円

● **Rimleteroj**, M. Boulton kaj W. Auld. イギリス: E-aj Kajeroj Manĉestro, 1976 年, 93p. 200 円

● **La Sesa regulo : kajero 2 kun solvaro**, R. Ŝulco. ドイツ: EPC, 1990 年, 100p. 900 円

● **Sinonima vortaro de Esperanto**, Emil Dimov, ブルガリア: Grafik, 2015 年, 327p. 4500 語超の語根に 7200 以上の類義語を収録, 3600 円

● **Studoj pri la internacia lingvo**, M. D. Goninaz 編, ベルギー: AIMAV, 1987 年, 155p. 900 円

● **Tabuaj vortoj en mondlingvo (CD-ROM)**, イギリス, EAB, 2006 年, 表題のスピーチと Kalocsay の詩, 禁句のリストを収録した Windows 用 CD-ROM 500 円

● **La Tradukarto kaj ties problemoj**, A. Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 2003 年, 125p. 翻訳, 特に仏語から E に翻訳する時に注意しなければならない点を具体的に指摘, 1500 円

● **Vojaĝo tra la landoj; historia-lingva studo pri la landnomoj**, A. Albault. ドイツ: Iltis, 1991 年, 195p. 国名問題をめぐるウンチク, 2200 円

● **Vortkonsisto, vortofarado, vortanalizo, vortordo**, A. Cherpillod. フランス: la aŭtoro, 1996 年, 56p. E の語形成, 造語法などを論考, 800 円

★ **Vortludoj**, Lode Van de Valde, ベルギー: Eldnejo Libera, 2016 年, 36p. E を使った折句、駄洒落、回文、アナグラム、なぞなぞなど、20 種類の言葉遊び, 1000 円

● **La Zamenhofa radikfarado**, A. Cherpillod. フランス: la aŭtoro, 1990 年, 32p. どのようにして新しい単語を E に導入するか? を解説, 600 円

● **美しい 에스ペラント文とは何か**, G. J. Degenkamp. Argenta grupo 訳, 東京: Argenta grupo, 1995 年, 86p. *Esperanto 60-jara; skizo pri la evoluo de la lingvo literatura* (1947, 絶版) の日本語訳, 1000 円

● **言語の発展: 国際語 에스ペラントの観点から**, F. ロジャコモ, 水野義明訳, 東京: 大村書店, 1992 年, 481p. 機能主義の見地から E の発展を考察した学位論文の日本語訳, 5000 円

● **作文のための 에스ペラント類義語集**, 阪直, 東京: JEI, 2013 年 (増補版), 191p. 「類義語集」のほか, 「間違えやすい語句」, E 索引, 日本語索引付き, 800 円

〜〜 ザメンホフの伝記・研究書・著作集 〜

### ■ ザメンホフの伝記 ■

● **The life of Zamenhof: His thought and international language**, E. Privat. 齊藤太治男訳, 東京: 大学書林, 1984 年, 59p. E. Privat の *Vivo de Zamenhof* の英訳, 1200 円

● **Vivo de Zamenhof (sesa eld.)**, E. Privat 著, U. Lins 編, オランダ: UEA, 2007 年, 171p. Z のすべての引用文はいとうかんじの pvz に基づいて校閲, 豊富な注釈には引用源や説明が, 1000 円

● **Zamenhof: Aŭtoro de Esperanto**, Marjorie Boulton, イギリス: BEA, 2017 年, 342p. ザメンホフ伝, 『エスペラントの創始者 ザメンホフ』として日本語訳も出版された, 2400 円

● **Zamenhof bildrakonto**, Sonorilo, 1992 年, 18p. 1000 円

● **Zamenhof, biografia skizo**, A. Korjenkov. ロシア: Sezonoj, Litova Esperanto-Asocio, 2010 年, 64p. ザメンホフ略伝, 21 世紀に掘り起こされた事実も, 900 円

● **エスペラントの創始者 ザメンホフ**, M. Boulton. 水野義明訳, 東京: 新泉社, 1993 年, 320p. *Zamenhof, creator of Esperanto* の翻訳, 1845 円

● **エスペラントの父 ザメンホフ**, 伊東三郎, 東京: 岩波書店, 1984 年, 244p. 岩波新書の名著をアンコールにこたえて復刊, 300 円

● **希望する人ーザメンホフ伝ー**, 土居智江子文, 相原美紗子絵, 神奈川: 横浜 E 会, 1985 年, 30p. 小学校中学年向け, 300 円

● **ザメンホフの生涯**, E. Privat. 水野義明訳, 東京: 水野義明, 1996 年, 199p. 名著 *Vivo de Zamenhof* の新日本語訳, 800 円

● **実録 ザメンホフ伝**, いとうかんじ, 東京: リブプロテコ東京, 1999 年, 190p. 信用できる事実だけで組み立て直したザメンホフの生涯, 1800 円

● **武器では地球を救えないーエスペラント語をつくった ザメンホフの物語**, 和田登, 高田勲 (絵), 東京: 文溪堂, 2005 年, 190p. 子供のための ザメンホフ伝, 1300 円

### ■ ザメンホフについての研究書 ■

● **Du famaj leteroj**, Lazaro-Ludoviko Zamenhof. フランス: La Blanchetière, 2013 年, 53p. E・仏対訳, E 創生期に活躍した二人, ロシアの N. Borovko とフランスの A. Michaux に宛てた ザメンホフの手紙, 600 円

● **El la vivo de Ludoviko Zamenhof**, G. Henriksson. スウェーデン: Eldona Societo E, 1964 年, 16p. 400 円

- **Halina dokumento pri la studentaj jaroj de L. L. Zamenhof**, Halina Edelbaum. 東京: 岩下順太郎, 1977 年. 239+22p. Z の学校時代の成績など. 川崎直一によるコメント付き. 1000 円
- **Homarano: La vivo, verko kaj ideoj de d-ro L.L.Zamenhof**, A. Korĵenkov. ロシア: sezonoj, 2011 年. 359p. Z の生涯, 著書, 思想. 第 2 版. 初版本に新たな知見が追記. 4100 円
- **L. L. Zamenhof: Datoj Faktoj Lokoj**, A. Cherpillod. フランス: 著者, 1997 年. 31p. 所収 3 編の論文は, Z の人生にとって重要な日付, 偽名・ペンネームを西欧占星術から見た. 600 円
- **Ludoviko Lazaro Zamenhof**, Lia pensaro, sekvoj kaj konsideroj, Walter Zelazny 著 / Tomasz Chmielik 訳, ポーランド: Ostoja, 2014 年. 188p. 多様な観点からの Z 研究. 2400 円
- **La vojo al harmonio**, Jaroslav Karhan, チェコ: KAVA-PECH, 2016 年. 55p. 創始者コメニウスと Z についてのエッセイ. 600 円
- **Zamenhof, hodiaŭ - Diskutkajeroj 3**, A. Chiti-Batelli. U. Broccatelli 訳, オランダ: UEA, 1999 年. 20p. Z のホマラニスムの思想を, 改めて見つめなおす. 300 円
- **Zamenhof kaj judismo**, A. Cherpillod. フランス: La aŭtoro, 1997 年. 61p. ユダヤ人としての Z に正面から光を当てた. 1300 円
- **Zamenhof kaj Volapük**, Gonçalo Neves, ドイツ, Iltis, 2012 年. 44p. 人工言語 Volapük と Z の関係. 1300 円
- **La Zamenhof-strato**, R. Dobrzynski. リトアニア: Varpas, 2003 年. 288p. Z の孫, Zaleski-Zamenhof との対話に基づく, 悲惨な体験や国際語の歴史, Z の思想など. 3400 円
- **エスペラント記**, いとうかんじ. 埼玉: いしかわ企画, 2004 年. 156p. 「余滴」の中から編集. いとうかんじがなぜ Z 全集を出版したのかなど. 800 円
- **ザメンホフ通り**, Z. ザメンホフ, R. ドブジンスキ. 青山徹, 小林司, 中村正美ほか訳. 東京: 原書房, 2005 年. 454p. La Zamenhof-strato をエスペランティスト 67 人の共訳で刊行. 2800 円
- **善戦楽闘** ザメンホフ全集刊行フンセン記, いとうかんじ. 東京: ルドビキート社. 1800 円

#### ■ザメンホフの著作■

- **Elektitaj verkoj de d-ro Zamenhof (1)**, RH 編. 京都: RH, 1985 年. 36p. 300 円
- **Elektitaj verkoj de d-ro Zamenhof (2)**, RH 編. 京都: RH, 56p. ザメンホフの演説. 400 円
- **Esenco kaj estonteco de la ideo de lingvo internacia** 国際語思想の本質と将来, L. L.

- Zamenhof, 大阪: JELK, 2014 年. 94p. Z の国際語に関する端的な見解. 和訳つき. 600 円
- **Fundamento de Esperanto**, L. L. Zamenhof. イタリア: Edistudio, 1991(10a eld.) 年. 356p. 6 言語による 16 か条文法と Ekzercaro, Universala Vortaro. A. Albault による注釈付き, いわば E の憲法. 3000 円
- **Kongresaj paroladoj**, L. L. Zamenhof. ロシア: Kongresoj, 1995 年. 64p. 900 円
- **Nova Zamenhofa Legolibro** 新ザメンホフ読本, 川西徹郎編. 東京: JEI, 2009 年. 215p. 『第一書』, 手紙, 世界大会での演説, homaranismo, など. E と日本語の対訳. 952 円
- **Originala verkaro de L.L.Zamenhof**, J.Ditterle 編, 大阪: Oriental-Libro, 1983 年. 604p. Z の主要な論文, 演説, 雑誌記事, 手紙等を集成. 2500 円
- ★ **Международный язык (5-a eldono)**, D-ro Esperanto. ロシア: Impeto, 2019 年. 40p. 1887 年, 最初の E 書 Unua Libro (ロシア語版) の復刻. 700 円
- **国際共通語の思想—エスペラントの創始者ザメンホフ論説集**, L. L. ザメンホフ. 水野義明編訳. 東京: 新泉社, 1997 年. 324+6p. 1500 円
- **国際語; エスペラント博士著**, Zamenhof. 倉内ユリ子編訳. 青森: 水星舎, 1979 年. 50p. 500 円
- **ザメンホフのことわざ**, 重栖度哉編. 京都: E 普及会, 1994 年. 40p. 日本語で日常よく使われることわざに相当する E のことわざ. 200 円
- **ザメンホフ著作全集 (PVZ)** ■  
特記以外は京都: Ludovikito 編 (発行順に掲載)  
【第 1 部: 原作】
- **Unuaj libroj por esperantistoj: iom kompletigita dua eldono**, 名古屋: NEC, 1987 年. 156p. 1887 年～1888 年のザメンホフの著作. 2000 円
- **La inkunabloj de Esperanto**, 1979 年. 281p. 上掲書への補遺. 『第一書』の各種版本比較. 2000 円
- **Ni laboru kaj esperu!**, 1974 年. 342p. 1887 年～1891 年の著作. 2000 円
- **Antaŭen al la laboro!**, 1974 年. 344p. 1882 年～1895 年. 2000 円
- **Tamen la afero progresas!**, 京都: Ludovikito, 1975 年. 414p. 1896 年～1900 年. 2000 円
- **Hebreo el la geto**, 京都: Ludovikito, 1976 年. 462p. 1895 年～1901 年. 2000 円

- **Kun gradaj paŝoj eksterlanden!**, 1976 年, 427p. 1901 年～1904 年, 2000 円
- **La franca periodo de Esperanto**, 1988 年, 229p. 2000 円
- **Klopodis organizi, sed vane!**, 1980 年, 441p. 1905 年～1906 年, 2000 円
- **La neforgeseblaj kongresoj**, 1984 年, 303p. 2500 円
- **Por kaj kontraŭ la reformoj!**, 1980 年, 381p. 1907 年～1908 年, 2500 円
- **Mortinta, sed senmorta!**, 1981 年, 518p. 1909 年～1917 年, 2000 円
- **Postrikolto de ludovikaĵoj**, 1985 年, 307p. 1916 年までの著作の補遺集, 2000 円
- **Milito ĉion detruas**, 1990 年, 441p. 1912 年～1914 年までの資料集, 2000 円

【第2部：翻訳】

- **De Patronia al Ŝekspir**, 1984 年, 439p. 2500 円
- **De Mickievic al Goethe**, 1988 年, 499p. 2000 円
- **De Josuo al Jeremia**, 1987 年, 925p. 3000 円
- **De Jeĥezkel al Malaĥi**, 1987 年, 925p. 3000 円
- **De Molière al Ŝalom-Alejĥem**, 1988 年, 497p. 2000 円
- **Fabeloj de Andersen**, H. Ch. Andersen, L. L. Zamenhof 訳, 東京: Libroteko Tokio, 1990 年, 822p. Z が翻訳した 107 編のアンデルセン童話のすべてがこの 1 冊に, 5000 円

【第3部】

- **Senlegenda biografio de L.L.Zamenhof**, 1982 年, 269p. 2000 円
- **Korespondaĵo ludovikologia**, 1982 年, 271p. 1500 円
- **Post la iel-tiela kompletiĝo**, 1986 年, 285p. 1500 円
- **Ludovikologiaj biografietoj**, 1987 年, 335p. 1896 年から 1906 年までの Z の著作を年代別に収録, 1500 円
- **Aŭtografoj de Ludoviko**, 1989 年, 407p. Z 自筆の書類(手紙, 翻訳原稿など)を複写, 集成, 1500 円
- **Ludovikaj vortaroj el la 19-a jarcento**, 京都: Ludovikito, 1991 年, 373p. Z が編纂した辞書 10 種を 1 冊にまとめる, 1500 円
- **Leteroj de Sebert al Ludoviko**, 京都: Ludovikito, 1990 年, 280p. E 改造の画策の舞台裏を Z に宛て報告する手紙集, 1500 円

- **Kial Ludoviko abdikis?**, 1990 年, 277p. Leteroj de Sebert al Ludoviko の続刊, 1500 円
- **Lingvaj respondoj de Ludoviko**, L. L. Zamenhof, G. Waringhien 編, 1990 年 (7a eld.), 141p. E の語法についてのさまざまな疑問に Z が示した回答, 1500 円
- **Ermitoj kuncelebris la majstron**, 1992 年, 321p. Ludovikito の数々の疑問にヴァランギャンが答えた書簡の数々, 1500 円

【第4部】

- **Unua etapo de Esperanto, Ludovikito**, 1989 年, 948p. 4000 円
- **Ĝis la homaranismo, Ludovikito**, 1990 年, 945p. 1896 年から 1906 年までの Z の著作を年代別に収録, 4000 円
- **Destino de ludovika dinastio**, 1991 年, 898p. 5000 円

【Ludovikologia Dokumentaro】

- **1: unuaj libroj**, 1991 年, 476p. PVZ を補完する資料集第 1 巻, 3000 円
- **2: komenctempaj lernolibroj 1**, 1991 年, 363p. 1887～1888 年に出版された各国語版 E 教科書を収録, 1500 円
- **3: komenctempaj lernolibroj 2**, 1992 年, 449p. 1890 年に発行された各国語による教科書, 3000 円
- **4: poŝaj lernolibroj**, 1991 年, 609p. 3000 円
- **5: diversaj vortaroj kaj lernolibroj**, 1991 年, 531p. 3000 円
- **6: diverslingvaj broŝuroj**, 1992 年, 491p. 3000 円
- **7: legolibroj 1**, 1991 年, 555p. 3000 円
- **8: legolibroj 2**, 1993 年, 637p. 3000 円
- **9: ludovikaj adresaroj 1, Zamenhof**, 1992 年, 367p. 3000 円
- **10: ludovikaj adresaroj 2**, 2003 年, 395p. 3000 円
- **11: lingvo internacia 1**, 1992 年, 463p. Lingvo Internacia の復刊, 本巻には 1895-1897 の 3 年分を取める, 1500 円
- **12: lingvo internacia 2**, 1993 年, 493p. 上記雑誌の 1888-1900 年, 3000 円
- **13: lingvo Internacia 3**, 1996 年, 361p. 上記雑誌の 1901-1902 年の 2 年分, 3000 円
- **14: l' espérantiste 1(1898-1900)**, 1996 年, 667p. 4000 円
- **15: l' espérantiste 2 (1901-1902)**, 1996 年, 535p. 4000 円
- **16: spikumaĵoj 1**, 1994 年, 515p. 草創期に編まれた各国語版教科書など, 新しく「発掘」された

- 8 点の歴史的文献, 3000 円
- **17: spikumajoj 2**, 1995 年, 529p. Z のロシア語版「第二書」(1887) ほかの歴史的文献, 4000 円
- **18: spikumajoj 3**, 2003 年, 359p. 独・E 中辞典(1891 年), ロシア語で書かれた論文“Tutmonda Afero”, ポルトガル人のための学習書(1896 年)の復刻版を収録, 3000 円
- **19: ludoviko kaj la inkunabloj**, 1994 年, 21p. 1887 年～1898 年に出版された文献資料を年代順にリストし, 編者の外題をつけた, Z 全集のよきガイドブック, 3000 円
- **25: invito al ludovikologio 1**, 1997 年, 326p. PVZ(ザメンホフ全集)の編者が, PVZ 各巻について解説, 日本語による著書『PVZ へのご招待』(3 800円)に準拠, 4000 円
- **26: invito al ludovikologio 2**, 1997 年, 347p. 上記続刊, 4000 円
- **Nove elfositaj 4 dokumentoj, kompilitaj de ludovikito por pliampleksigi PVZ**, 2011 年, 1) la preparado de la bulonja kongreso, 2) carlo bourlet kaj la revuo, 3) 1917, forpasis nia majstro, 4) dummilitaj esperoj CD-R 700M 1500 円  
【その他 ludovikito の作品】
- **Pri nia pvz-ado 1959-2004**, 2004 年, 258p, 2200 円
- PVZ へのご招待, 東京: ルドビキート社, 1996 年, 553p. PVZ 各巻をめぐる編者の思い出話, 知的刺激に満ちた「E 考古学」, 3000 円

## 原作文芸作品

著名作家については、本稿の後の「作家別」を参照。

### ～ エスペラント文学への案内・文学研究 ～

- **Beletro, sed ne el katedralo**, G. Waringhien. ベルギー: FEL, 1987 年, 261p. ヴァランギャンの処女エッセイ集を増補改訂, 1300 円
- **Historio de la esperanta literaturo**, Giorgio Silber/Carlo Minnaja, スイス: LF-Koop, 2015 年, 748p. E 文学の歴史を人物やジャンルにそって編纂した大作, 8400 円
- **Kaj la ceter' - nur literaturo**, G. Waringhien. ベルギー: TK-Stafeto, 1983 年, 350p. ヴァランギャンのエッセー・シリーズ 5 冊目, 2300 円
- **Kien la poezio?**, B. Clark. イギリス: E Publishing Co, 1957 年, 156p. わかりやすい詩を書こうと説く詩論, 850 円
- **Kroze - proze, literatura esearo**, Sten Johansson. スウェーデン: Eldona Societo, 2013 年,

- 158p. E 文学についてのエッセー 14 編, 2800 円
- **Lingva Arto - Jubilea libro omaĝe al William Auld kaj Marjorie Boulton**, V. Benczik kaj aliaj. オランダ: UEA, 1999 年, 217p. オールドとボルトンの 75 歳祝賀論文集, 2200 円
- **Nia originala prozo**, H. Apolloner. デンマーク: Dansk E-Forlag, 1976 年, 58p. E 原作の散文作品について, 630 円
- **Ni kaj ĝi**, G. Waringhien. スペイン: Stafeto, 1972 年, 344p. 宗教・文学論集, 1200 円
- **Ordeno de Verda Plumo : Leksikono pri Esperantlingva verkistoj**, Josip Pleadin 編, クロアチア: Grafokom, 2006 年, 272p. Z から現代まで 901 人の E 作家を集めた人名辞典, 3700 円
- **Panoramo de la Esperanta literaturo**, M. Ĝivoje. クロアチア: IKS, 1979 年, 282p. 1200 円
- **Parnasa gvidlibro (3a eld.)**, K. Kalocsay, G. Waringhien kaj R. Bernand. イタリア: Edistudio, 1984 年, 208p. 詩を読む人, 作る人へ。詩作法の概説と脚韻辞典, および詩語辞典, 2000 円
- **Pri esperanta literaturo**, E. Privat. オーストリア: Pro E, 1991 年(復刻), 31p. 1912 年における E の創作文学活動についての総括と展望, 400 円
- **Pri literatura kritiko**, F. de Diego. ドイツ: Iltis, 1984 年, 70p. 1300 円
- **Sarkasme kaj entuziasme**, Miyamoto M. 兵庫: La Kritikanto, 1979 年, 151p. E 文学・運動評論集, 500 円
- **Skiza historio de la utao**, Miyamoto M. 兵庫: La Kritikanto, 1979 年, 85p. 長歌・短歌の歴史, 百人一首の E 訳付き, 500 円
- **Skizo de la Esperanta literaturo**, E. V. Tvarozek. チェコ: Espero, 2004 年, 90p. 各時代別に代表的な E 作家とその作品を紹介, 1500 円
- **Specimene**, Henri Baupierre, スペイン: STAFETO, 1962 年, 132p. 様々な E 作家の文体模写, 300 円
- **Studoj pri la esperanta literaturo**, V. Benczik. 兵庫: La Kritikanto, 1980 年, 141p. E 文芸評論集, 500 円
- **Vivis·Vojaĝis·Verkis** — 生きた・旅した・書いた エロシェンコ生誕 125 周年記念文集, 東京: エロシェンコ生誕 125 周年記念事業実行委員会, 2015 年, 100p. エロシェンコに関する論文やエッセイ等, 800 円
- **エスペラント読書ノート**, 山口美智雄, 大阪: リベロイ社, 1999 年, 138p. 100 編余にのぼるエスペラント図書への豊かな読書案内, 1000 円

★歴史・文学・エスペラント, 伊藤俊彦, 名古屋:  
NEC, 2020 年, 214p. 読書家伊藤さんによる E 書  
の書評集。読書ガイドとして有用。 1500 円

～～～ 原作文学作品集 ～～～

★ **Al ĉiu tago ĝia legaĵo**, Paulo Sérgio Viana,  
ブラジル: Associação Paulista de Esperanto, 2018  
年, 171p. 著者のブログから様々な記事を再録。

1700 円

● **Almanako de Bulgaraj esperantistoj**, A.  
Grigorov. ハンガリー: HEA, 1984 年, 141p.

1400 円

● **Antologio de amoro**, K. Sutro kaj aliaj. オラ  
ンダ: EROTO, 1995 年 (改訂第 3 版), 95p. 詩, 短  
編小説, 小説風など。

800 円

★ **Baza literatura krestomatio**, 複 数 者  
作, Aleksandro Korĵenkov 編. ロシア: Sezonoj,  
2019 年, 365p. ザメンホフから現代まで, 82 人の E  
作家の代表作を紹介。

3400 円

● **Beletra Almanako 2**, J. Camacho, kaj aliaj.  
アメリカ: Mondial, 2008 年, 144p. E 文学選集第  
2 集。

1900 円

● **Beletra Almanako 4**, ア メ リ カ: Mondial,  
2009 年, 139p.

1900 円

● **Beletra Almanako 5**, J. Camacho, P.  
Daŝgupto, I. Ertl. ア メ リ カ: Mondial, 2009 年,  
173p.

1500 円

● **Beletra Almanako 8**, J. Camacho, P. Daŝgupto,  
I. Ertl. アメリカ: Mondial, 2010 年, 165p.

1600 円

● **Beletra Almanako 9**, アメリカ: Mondial, 2010  
年, 149p. E 文学選集第 9 集。

1600 円

● **Beletra Almanako 10**, ア メ リ カ: Mondial,  
2011 年, 143p. E 文学選集第 10 巻。

1660 円

● **Beletra Almanako 11**, アメリカ: Mondial,  
2011 年, 157p. E 文学選集第 11 巻。

1440 円

● **Beletra Almanako 12**, アメリカ: Mondial,  
2011 年, 169p. E 文学選集第 12 巻。

1400 円

● **Beletra Almanako 13**, アメリカ: Mondial,  
2012 年, 171p. E 文学選集第 13 集。今号はホロコ  
ストを生き抜いた詩人 Julius Balbin の特集記事あり。

1500 円

● **Beletra Almanako 14**, アメリカ: Mondial,  
2012 年, 145p. E 文学選集第 14 集。

1500 円

● **Beletra Almanako 16**, アメリカ: Mondial,  
2013 年, 145p. E 文学選集第 16 集。

1800 円

● **Beletra Almanako 17**, アメリカ: Mondial,  
2013 年, 145p. E 文学選集第 17 集。

1800 円

● **Beletra Almanako 21**, アメリカ: Mondial,

2014 年, 173p. E 文学選集第 21 集。

1900 円

● **Beletra Almanako 22**, ア メ リ カ: Mondial,  
2015 年, 128p. E 文学選集第 22 集。

1800 円

● **Beletra Almanako 24**, ア メ リ カ: Mondial,  
2015 年, 137p. E 文学選集第 24 集。

1900 円

● **Beletra Almanako 26**, アメリカ: Mondial,  
2016 年, 141p. E 文学選集第 26 集。

1800 円

● **Beletra Almanako 30**, アメリカ: Mondial,  
2017 年, 146p. E 文学選第 30 集。S. Johansson,  
T. Steele らの E 原作も収録。

1800 円

★ **Beletra Almanako 31**, アメリカ: Mondial,  
2018 年, 145p. E 文学選集 31 集。小西岳・峰芳隆  
への追悼文、橋本義郎のエッセイなど。

1800 円

★ **Beletra Almanako 33**, ア メ リ カ: Mondial,  
2018 年, 169p. E 文学選集 33 集。

1800 円

★ **Beletra Almanako 36**, アメリカ: Mondial,  
2019 年, 165p. E 文学選集 36 集。

1700 円

★ **Beletra Almanako 37**, アメリカ: Mondial,  
2020 年, 162p. E 文学選集第 37 集。

2000 円

● **La Beletra revuo FONTO (1980-2006)**  
DVD-ROM, イギリス: Fonto/BEA, 2010 年. E  
文芸雑誌 Fonto の全巻を JPEG と PDF で収録した  
DVD-ROM。

2000 円

● **Bildoj pri Norda Lando kaj aliaj rakontoj**,  
Sen Rodin. ベルギー: Flandra E-Ligo, 2006 年,  
360p. 南国の青年が北国を訪れて…。全 20 短編。

3600 円

★ **Bunsun kaj Aiko: Rememore al Mia Unua**  
**Amo**, Cho Sung Ho. 韓国: KEA, 2020 年, 97p.  
韓国を訪れた在日韓国人女性に一目惚れした主人公  
は…。韓国人作者による E 原作。

1100 円

● **La dorsosako de Panjo Rut'**, Sador J. Bako  
kaj C. Piron. オーストリア: Pro E, 1995 年, 109p.  
2 人の作家の短編集。全 17 編。

2200 円

● **Ekstreĵoj**, J. Camacho, L. Dek, M.  
Fernandez, G. Neves. オーストリア: IEM, 1997 年,  
207p. Ibera Skolo を名のる前衛的な作家・詩人 4  
人組による短編・ショートショート競作。

2500 円

★ **El la "Verda Biblio"**, Izrael Lejzerowicz. ポー  
ランド / クロアチア: LibroMondo, 2014 年, 63p.  
聖書のバロディでエス ペラントの歴史をたどる。朗読  
CD 付き。

1800 円

● **El ombro**, 複数者作, ロシア: Impeto, 2008 年,  
99p. M. Bronŝtejn など現代ロシアのエスペランティ  
スト作家 14 人による E 原作 18 編。

900 円

● **Fronto aŭ dorso**, Júlia Sigmond, クロアチア:  
DEC, 2017 年, 128p. 小説やエッセイ約 40 編。

2000 円

★ **Ho, tiuj fremduloj!**, Feliks Hiller. クロアチ  
ア / ポーランド: DEC/BES/Libro-mondo/Ars Libri,



2018 年, 73p. 1923 年刊行の E 原作初のオペレッタ。  
劇中曲の楽譜も収録。 1300 円

● **Ho, tomboj de prapatroj**, D-ro Esperanto, Clelia Conterno Guglielminetti, ドイツ: Iltis, 2015 年, 174p. 19 世紀末の先祖を知る人や墓を訪ね…。著者の生誕 100 年記念、E 原作小説。 3100 円

● **Ibere libere**, G. Neves, G. Kamaço, L. Dek kaj M. Fernandes. オーストリア: Pro E, 1993 年, 136p. 若手 4 詩人による合同詩集。 2700 円

● **Interlingvo Inter Lingvoj**, オランダ: UEA, 2015 年, 271p. UEA 文芸コンクール受賞者 12 人による 16 のエッセイ集。 2200 円

● **Kiuj semas plorante...**, Éva Tófalvi & Oldřich Kníchal, オランダ: UEA, 1984 年, 107p. 1930 年代、中欧のある国で、ある E 会をスパイするよう命じられた青年が…。 800 円

● **La koko kantas**, Willy Kokouvi, トーゴ: Fondajo Afriko de UEA, 2001 年, 24p. アフリカ、トーゴの少年の成長を描く小説。 400 円

★ **Landoj de l' Fantazio**, Teo Jung, ポーランド / クロアチア: DEC/BES/Libro-Mondo/Ars Libri, 2018 年, 275p. 1927 年刊の E 原作のユートピア小説。楽園から来た人が欧米を巡ると…。 4600 円

★ **La liberiĝo**, Éva Tófalvy, ハンガリー: Akvila & Priscilla, 2019 年, 233p. E を通じて知り合ったチェコ人とハンガリー人の恋人が社会主義政権下で…。 3500 円

● **Libro de romanoj**, H. Vallienne kaj H. A. Luyken. ハンガリー: Hungara EA, 1979 年, 229p. 草創期の E 原作小説 2 編をダイジェストで, 1700 円

● **Lito apud la fenestro**, Betty Salt, オランダ: UEA, 1999 年, 108p. カナダの E 作家の作品集。短編 16 編と、戯曲、詩、翻訳作品も。 700 円

● **Maŝino kiu kriis...**, Borovko, Boulton, Horsefield, Hyams, Nervi, Payson, Salovaara, Steele, ktp. オーストリア: Pro E, 1995 年, 105p. 表題作を含む 11 編の「奇妙なお話し」。 1400 円

● **La Meteoro**, C. Piron kaj S. J. Bako. オーストリア: IEM, 2002 年, 135p. Piron と Bako の短編小説集, 27 作品が収められている。 2000 円

● **Ne plu ludo... kaj aliaj noveloj**, Norbert Barthelmess, フランス: SAT, 1973 年, 127p. ドイツ出身ジャーナリストで SAT の編集者が、1927 年～1947 年に書いた小説 5 作品。 600 円

★ **Nigra birdo**, Paulo Sérgio Viana, ブラジル: Associação Paulista de Esperanto, 2018 年, 124p. ブラジルの E 作家の作品集。20 以上の短編や詩。 1300 円

● **Nu, kaj do?**, Sen Rodin, ルーマニア: Exit, 2010 年, 159p. 短編、エッセイ、書評をまとめた本。 1700 円

● **L' omnibuso kun la tri pasaĝeroj**, Miyamoto M., Ueyama M. kaj Saitō E., 京都: L' omnibuso, 1980 年, 65p. 日本人 3 作家の作品集。 200 円

● **Perfekta Civitano**, Sándor Szathmári, ハンガリー: Hungara E-Asocio, 1988 年, 453p. サトマリの E 原作の短編 27 編。SF, 聖書のパロディ, 哲学的な話まで多岐にわたる。 2500 円

● **Poemaro por paco**, Konisi G. kaj Li Shijun. 中国: UEA, 1986 年, 44p. 世界平和年を記念して編集の平和をテーマとする 28 編の原作詩集。 320 円

● **Pri Homoj kaj Verkoj**, 多数者, オランダ: UEA, 2012 年, 142p. 1981 年から 2009 年の UEA 文芸コンクールで受賞した 9 人の 11 作品。 1380 円

★ **La Projekto**, Massimo Miconi, イタリア: FEI, 2013 年, 86p. 作者自身が主人公の E 原作小説。 2000 円

● **Rigardu la alian trans la ondo**, Semanto, Diana, Feliça, Vintro. 韓国: Rainbow, 2011 年, 155p. 日韓 4 人の E-isto による詩集。E, 韓国語, 日本語表記。Semanto とは川西徹郎さんのこと。 700 円

● **Samideanoj**, ロシア: Sezonoj, 2006 年, 78p. 21 人のエスペ란ティストの文から E に関するエッセーを上級者用の読本として編集。 1100 円

● **La skandalo pro Jozefo**, Valdemar Ninař, チェコ: KAVA-PECH, 2002 年, 88p. 旧約聖書に登場のヨセフを題材にした E 原作小説。 1800 円

★ **Steĉjo-Fabeloj**, Sigmond Júlia, ルーマニア: Exit, 2018 年, 68p. ハンガリーの E 作家 Júlia が、兄の子供時代を題材にして書いた小作品。 900 円

● **Sub cirkotendo**, Stan Bubenič, オランダ: Internacia E-Instituto, 1988 年, 195p. チェコのサーカス団を描く小説。 850 円

● **Tamen ĝi moviĝas!**, オランダ, UEA, 2015 年, 152p. UEA 文芸コンクール受賞者 10 人による 12 の E 運動に関するエッセイ集。 1600 円

● **Tempo fuĝas**, 複数者, ベルギー: FEL, 1995 年, 159p. 1980～94 年までの Monato 誌に載った短編小説、25 作品。 1800 円

● **Trezoro: La Esperanta novelarto 1887-1986**, R. Rossetti kaj H. Vatre 編, ハンガリー: HEA, 1989 年, 948p. Jubilea Kolekto Jarcento de E n-ro 4 / Serio Esperantaj klasikajoj n-ro 6. 全 2 巻セット。 4800 円

● **Versoj de Persoj**, Keyhan Sayadpour 編, スロバキア: Espero, 2009 年, 115p. イランの E 詩人 9 人による詩集、全 64 作品。 700 円

★ **Vojažo de senhejma hundo Saburoo**, Hori Jasuo, 群馬：ホリゾン出版, 2020 年, 32p. 野良犬の主人公が作者と共に旅する小説。 500 円

● **Vojo kaj vorto**, R. P. Nogueira, スペイン：Stafeto, 1972 年, 110p. 半分はモダンな原作詩集, 残り半分は翻訳詩選集。 750 円

★ **90**, Sigmond Júlia, ルーマニア：Exit, 2019 年, 126p. 90 歳になる著者の 1～2 ページの短編。 2100 円

【エスペラント原作俳句集】 Hajkista Klubo 編・刊

● **Kvinteto '69**, 大阪：1969 年, 44p. 100 円

● **Kaprico '70**, 大阪：1970 年, 49p. 100 円

● **Nokturno '71**, 大阪：1971 年, 42p. 100 円

● **Sonato '72**, 大阪：1972 年, 43p. 100 円

### ～～～ 作家別文芸作品 ～～～

重要な小説家・詩人の作品を, 人物ごとにまとめて示し, 配列は人物名の ABC 順, ここにないものについては, 「その他の原作文芸作品」の項にある。

#### ■日本の作家■

【Hans Jasik / ハンス・ヤシク】

● **Du neĝeroj**, 大阪：Riveroj, 1995 年, 105p. 表題作ほか 2 編のエロチック小説。 800 円

● **Formiko**, 大阪：Riveroj, 2009 年, 143p. 800 円

● **Kafejo**, 大阪：Riveroj, 2009 年, 122p. 800 円

● **Mateno**, 埼玉：Salo, 1988 年, 42p. 朝のできごと, ショートショート集。 500 円

【Hasegawa T. / 長谷川テル】

● **Flustr' el Uragano**, 大阪：Pirato, 1975 年, 90p. 長谷川テルの 1941 年の手記。 650 円

【Kuroda M. / 黒田正幸】

● **Animo drivas**, 大阪：JELK, 1990 年, 194p. 1930 年代の孤児の生き方を特異な構成で描く表題長編ほか。 2000 円

● **Utaaro de Masayuki Kuroda; Lazur' kristala kaj pluv' susura**, 大阪：黒田正幸, 1978 年, 117p. UEA 文芸コンクール入賞作をはじめとする短歌・長歌集, 翻訳数編を含む。 700 円

【Miyamoto M. / 宮本正男】

● **Japanaj vintraj fabeloj**, フランス：SAT, 1989 年, 153p. スペイン内線で人民戦線の側で戦い死んだ日本人ジャック白井のことなど。 900 円

● **La morta suito**, 京都：L' omnibuso, 1984 年, 169p. 大杉栄の評伝。 400 円

● **Naskitaj sur la ruino Okinavo**, 大阪：Pirato, 1976 年, 146p. 著者自身が経験した沖縄。 950 円

● **Pri arto kaj morto**, 大阪：リペーロイ社, 2017

年, 118p. 著名人に仮託して芸術の魂の問題を追求。

第二版 1000 円

初版 (名古屋/E 研究社) 200 円

● **宮本正男作品集 3 / Verkoj de Miyamoto Masao 3**, 作品集委員会編, 大阪：JELK, 1993 年, 387p. 社会運動・文学関係の著作。 3000 円

● **宮本正男作品集 4 / Verkoj de Miyamoto Masao 4**, 作品集編集委員会編, 大阪：JELK, 1994 年, 303p. 作品集の最終巻, 著作・執筆リストと年譜, 既刊各巻への補遺。 3000 円

【Ueyama M. / 上山政夫】

● **Mi amas....**, 京都：L' omnibuso, 1977 年, 100p. 700 円

● **Ne grimacu!**, 大阪：Riveroj, 1998 年, 145p. 普通の暮らしを軽妙に語る 10 の短編。 800 円

● **Por forviŝi la memoron pri ŝi**, 京都：L' omnibuso, 1974 年, 95p. 詩集。 600 円

#### ■外国の作家■

【W. Auld / ウィリアム・オールド】

● **La infana raso**, ブラジル：Fonto, 1992 年, 160p. E 詩の新しい時代が始まった。 1900 円

● **Pajleroj kaj stoploj**, オランダ：UEA, 1997 年, 348p. エッセー, 短編, 書評ほか。 2000 円

● **Unufingraj melodioj**, スペイン：Stafeto, 1969 年, 126p. 小編詩と 1 編の詩劇。 240 円

【J. Baghy / ユリオ・バギー】

● **Aŭtuna foliaro**, 大阪：ピラート社, 1970 年, 153p. 詩選集。 500 円

● **Ĉielarko**, スペイン：Stafeto, 1966 年, 111p. バギーが世界各地の話を物語詩として再編。日本からは「Uraŝima」を収録。詩集。 500 円

★ **Ĉielarko**, クロアチア / ポーランド：DEC/BES/Libro-mondo/Ars Libri, 2018 年, 83p. 上掲の書の新版。 1800 円

★ **Migranta plumo**, ポーランド / クロアチア：DEC/BES/Libro-Mondo/Ars Libri, 2018 年, 117p. E 文学の巨匠バギーの様々なジャンルの作品 20 編。 2300 円

● **Hura!**, ハンガリー：HEA, 1986 年, 424p. 現代社会を風刺する長編小説。 2300 円

● **Pilgrimo**, ハンガリー：Fenikso, 1991 年 (2a eld.), 132p. バギーの第 2 詩集, 人間性に訴える静かな呼びかけ。 700 円

● **Preter la vivo**, ハンガリー：Fenikso, 1991 年 (3a eld.), 144p. 詩人バギーの清新なデビュー作, 初版は 1923 年。 800 円

● **Printempo en la aŭtuno**, ポーランド / クロアチア, DEC/BES/Libro-Mondo/Ars Libri, 2017 年, 65p. バギーの恋愛小説。 1700 円

- **Songe sub pomarbo**, スペイン: Stafeto, 1958 年, 221p. リリカルな詩劇, 2400 円
- **Sur sanga tero**, ハンガリー: Fenikso, 1991 年 (4a eld.), 249p. ロシア革命の内戦期, シベリアでの捕虜生活にもとづいて書かれた小説, Viktimoj と 2 部作をなす, 邦訳『流血の大地』, 900 円
- ★ **La Vagabondo kantas**, クロアチア / ポーランド: DEC/BES/Libro-mondo/Ars Libri, 2018 年, 136p. E 文学の巨匠バギーの 1933 年初版の詩集, 2500 円
- ★ **La verda koro (7a eld.)**, ポーランド / クロアチア: DEC/BES/Libro-Mondo/ Ars Libri, 2019 年, 65p. 第一次大戦後にシベリアに抑留されていた著者の経験をもとにした E 原作文学の古典, 1300 円
- **Viktimoj**, ハンガリー: Fenikso, 1991 (6-a eldono) 年, 207p. 1918 年, オーストリア・ハンガリー帝国の兵士であった Bardy は, バイカル湖東方の捕虜収容所に捕らわれている……, 900 円
- [M. Boulton / マジョリー・ポールトン]
- **Kontralte**, スペイン: Stafeto, 1955 年, 286p. E 文学界を代表する女流詩人・作家の処女詩集, 1800 円
- [M. Bronštejn / ミカエロ・ブロンシュテイン]
- **Jen, denove...**, ロシア: Impeto, 1998 年, 119p. 30 編あまりの原作詩, 歌詞, 10 数編の翻訳詩, そして 2 編の原作物語, 600 円
- ★ **Lecionoj por knabo**, ロシア: Impeto, 2018 年, 135p. E 原作作家の 60 歳記念作品集。ロシアを舞台の短編 8 編, 1300 円
- ★ **Lecionoj por viro**, Mikaelo BRONŠTEJN, ロシア: Impeto, 2020 年, 83p. 自身の人生経験を元にした、「Leciono」と題した短編 13 本, 900 円
- **Mi stelojn jungis al revado**, ロシア: Impeto, 2016 年, 564p. ソ連時代の E の様子を, 史実に基づいて書かれたノンフィクション風小説, 3000 円
- **Sortoj frakasitaj**, ロシア: Impeto, 2017 年, 50p. スターリンによる大粛清の犠牲となったエスペ란ティスト作家達をめぐるとのエッセイ, 800 円
- **Urbo goblinsk**, ロシア: Impeto, 2010 年, 304p. ソ連崩壊直後のロシアを, 市民の目線で描いた小説, 2600 円
- ★ **Viv-teatro**, ロシア: Impeto, 2018 年, 115p. ロシアの E 作家ブロンシュテインの詩集。2014 年~2018 年著の作品, 1000 円
- [J. Camacho / ホルヘ・カマチョ]
- **Celakantoj: Poemaro**, オランダ: Bero, 2004 年, 116p. E 原作詩集, 著者は W. Auld に次ぐ原作 E 詩人と称される, 1900 円
- **La Majstro kaj Martinelli**, ドイツ: Iltis, 1993 年, 30p. 著者の実験的風刺小説, 800 円
- **Saturno: dulingvaj poemoj**, オランダ: Bero, 2004 年, 138p. スペイン語と E の 2 カ国語による原作詩集, 2100 円
- **Sur la linio**, アメリカ: Bero, 1991 年, 40p. E 文芸の水準をようやく世界の最先端にまで押し上げたと言われる 10 の短編を収録, 700 円
- [D. Dorval / デック・ドルファル]
- **Jaĥto veturas for... kaj veturigas la morton**, ベルギー: FEL, 1983 年, 190p. ヨット上の密室で殺人, 2000 円
- **Kazinski venas tro malfrue**, ベルギー: FEL, 1987 年, 176p. 技師である Kazinski は綿密に計画された完全犯罪を企てるが…, 1000 円
- [S. Engholm / ステラン・エングホルム]
- **Homoj sur la tero**, スペイン: Stafeto, 1963 年, 235p. 自然との関わりの中で生きるスウェーデンの農家 3 世代の暮らしを描く, 1000 円
- [V. Eroŝenko / ワシリイ・エロシェンコ]
- **Cikatro de Amo**, 峰芳隆編, Shi Chengtai kaj Guozhu 訳, 大阪: JELK, 1996 年, 113p. 「ひよこの悲劇」「時のお爺さん」など全 4 編, 900 円
- **La kruĉo da saĝeco**, 大阪: JELK, 1995 年, 94p. 著者が最晩年に書き下ろした童話 4 編, 800 円
- **Lumo kaj ombro**, 峰芳隆編, 大阪: JELK, 1979 年, エスペラント原作, 94p, 500 円
- **Malvasta kaĝo**, 峰芳隆編, 宮本正男訳, 大阪: JELK, 1981 年, 86p. 日本語原作を E 訳, 500 円
- **Stranga kato**, 峰芳隆編, 小西岳他訳, 大阪: JELK, 1983 年, 82p. 日本語原作を E 訳, 500 円
- **La tundro ĝemas**, 峰芳隆編, 大阪: JELK, 1980 年, 82p. E 原作, 500 円
- [J. Forge / ジャン・フォルジュ]
- **Mia verda brevier**, フィンランド: Fondumo E, 1974 年, 263p. 10 編のユーモア小説, 1400 円
- **Mr. Tot aĉetas mil okulojn**, フィンランド: Fondumo E, 1973 年, 243p. 冒険小説, 1000 円
- **Saltego trans jarmiloj**, フィンランド: Fondumo E, 1924 年, 古代へ旅する SF, 1000 円
- [J. Francis / ジョン・フランシス]
- **La kastelo de vitro**, オランダ: UEA, 2004 年, 197p. 少女と少年の冒険ファンタジー, 1300 円
- **Kronprincdzino**, ベルギー: FEL 2011 年, 192p. 中世ヨーロッパ, 陰謀渦巻く, 皇太子妃によって権力争いに巻き込まれた少年達は…, 2000 円
- **Misio sen alveno**, TK-stafeto, 1982 年, 159p. 宇宙ものの SF, 1000 円
- [C. Gates / セシル・ゲイツ]
- **Brigo kun veneno**, ベルギー: FEL, 2014 年, 92p. ブリッジクラブでの殺人事件, 1000 円
- **Kolera afero**, ベルギー: FEL, 1993 年, 88p.

著者の推理小説第2弾, 700円  
 ● **Mortiga ekskurso**, ベルギー: FEL, 2006年, 111p. 大学教官が行方不明に…, 1500円  
 ● **Murdo en la teatro**, ベルギー: FEL, 2016年, 153p. 探偵 Roberto Elis シリーズ。劇場での殺人, 1200円  
 ● **Sep krimromanoj**, オーストラリア: AEA, 1993年, 83p., 1100円  
 ● **La vidvino kaj la profesoro**, オーストラリア: IEM, 1998年, 132p. 数カ月前に夫を亡くした図書館司書イザベラから「夫が生きていた」という連絡が入る, 1600円  
 [B. Golden /バーナード・ゴールデン]  
 ● **Antaŭ la kulisoj; unuaktaj teatraĵoj**, ハンガリー: HEA, 1994年, 187p. 芝居12編, 1200円  
 ● **Bestoj kaj homoj**, イタリア: Edistudio, 1986年, 137p. 文芸コンクール荒らしの異名をとる短編の名手の作品集, 1800円  
 ● **Hieraŭ-hodiaŭ-morgaŭ**, ベルギー: TK-Stafeto, 1982年, 96p. 短編集, 1000円  
 ● **Infero en aŭtuno**, ハンガリー: Debrečana bulteno, 1993年, 46p. オリジナル推理小説, 600円  
 [E. Grobe /エドウィン・グローブ]  
 ● **Helpa Mano**, アメリカ: Arizona Stelo, 1997年 (2a eld.), 26p., 500円  
 ● **Korea saketaso**, アメリカ: Arizona Stelo, 1994年, 19p., 400円  
 ● **Oklahomaj kontrabandistoj**, アメリカ: Arizona Stelo, 1994年, 18p., 500円  
 [S. Johansson /ステン・ヨハンソン]  
 ● **Dis!**, ベルギー: Flandra EL, 2001年, 136p. 「別れ」をテーマにした小説, 2000円  
 ● **Interkona mateno**, スウェーデン: Al-fab-et-o, 1996年, 51p. UEA 文芸コンクール入選作2編を含む4編の戯曲, 1000円  
 ● **Marina**, スウェーデン: Mondial, 2013年, 187p. 事故死していたと思われていた Marina が突然現れ…, 2300円  
 ★ **Marina ĉe la limo**, アメリカ: Mondial, 2018年, 232p. スウェーデン南部に住む家族の話, 2700円  
 ● **Memor' mortiga**, アメリカ: Al-fab-et-o, 2003年, 80p. E 原作犯罪小説, 800円  
 ★ **Ne eblas aplaŭdi unumane**, アメリカ: Mondial, 2019年, 161p. 小説の舞台は、スウェーデン人の家族とイラン系スウェーデン人の家族, 2700円  
 ● **Neĝo kaŝas nur**, Al-fab-et-o, 2001年, 80p. 雪の中に女性の死体が見つかった…, 1000円  
 ● **Pasteĉo**, オランダ: Bero, 2005年, 168p. 著

者が現代の E 作家 24 人を模して書いた, 1300円  
 ★ **Sesdek ok**, アメリカ: Mondial, 2020年, 185p. 激動の1968年、パリでは学生や労働者が蜂起。スウェーデンからの留学生である主人公も時代の流れに巻き込まれてゆく, 3200円  
 ● **Skabio**, アメリカ: Mondial, 2015年, 179p. 失われた自己の犯罪の記憶, 2000円  
 ● **Trans maro kaj morto**, スウェーデン: Al-fab-et-o, 1999年, 80p. Falcita kiel fojno (1997) に続いておくる犯罪推理小説, 1000円  
 [K. Kalocsay /カルマン・カロチャイ]  
 ● **La dekdu noktoj de satano**, Emiano Imby (ps. de K. Kalocsay). スイス: LF-koop, 1990年, 129p. 悪魔から愛の技を仕込まれたという謎の女, 3000円  
 ● **Diino Hertha**, ブラジル: Fonto, 1992年, 72p. 倒錯した愛に溺れる芸術家の未亡人…, 1800円  
 ● **Ezopa saĝo**, ドイツ: Iltis, 1978年 (2a eld.), 127p. イソップの寓話 77 編を詩で表現, 1100円  
 ● **Izolo**, オランダ: UEA, 1977年, 80p. 詩集, 1400円  
 ● **Libro de amo**, Peter Peneter kaj Georgo Peterido Peneter (ps. de K. Kalocsay). オランダ: UEA, 1979年, 262p. エロチック詩集, 900円  
 ● **Sekretaj sonetoj**, ハンガリー: 1989年, 104p. エロチックな詩集, 1300円  
 ● **Streĉita kordo**, ハンガリー: Literatura Mondo, 189p. 詩集, 1600円  
 ● **Versojn oni ne aĉetas**, オーストラリア: Pro E, 1992年, 64p. カロチャイの未発表の詩編, 700円  
 [E. de Kock /エドウィン・デ・コック]  
 ● **Fajro sur mia lango**, スペイン: Stafeto, 1967年, 119p. 南アフリカの詩人の第2詩集, 700円  
 ● **Ombroj de la kvara dimensio**, スペイン: Stafeto, 1960年, 159p. E 文学史上重要な地位を占める現代詩の古典, 500円  
 [G. Koffi /グベグロ・コフィ]  
 ● **De vilaĝo al ĉefurbo**, オランダ: UEA, 1993年, 32p. アフリカの苦学生, 500円  
 ● **Esperantujismo**, MAS, 2008年, 71p. 西アフリカの国、トーゴのエスペ란ティスト (コフィ) のエッセイ集, 1150円  
 ● **Kaj kio poste?**, オランダ: UEA, 1994年, 16p. トーゴにある小さな村のできごと, 300円  
 [Lorjak /ロリヤック]  
 ● **Kromosomoj**, ベルギー: Flandra EL, 1989年, 155p. 人工授精をテーマに, 800円  
 ● **Mariagnes**, ハンガリー: HEA, 1986年, 120p. 定年過ぎの男が映画スターに恋を, 1700円  
 ● **Regulus**, イタリア: Gabrielli, 1981年, 340p. 17世紀のパリを舞台とする小説, 1200円



[A. Lowenstein / ローエンシュテイン]

● **Morto de artista**, ベルギー: FEL, 2009 年, 624p. 奴隷の若き喜劇役者 Prokulpio は後のローマ皇帝ネロと意気投合。しかしその関係はけって平坦な道ではなかった… 3600 円

● **La ŝtona urbo**, ベルギー: FEL, 1999 年, 350p. ケルト人の村から若い女がローマ領内に連れ去られ、奴隷に。 3400 円

[G. Mattos / ゲラルド・マツス]

● **La nigra Spartako**, ブラジル: Fonto, 1986 年, 54p. 南米の地を舞台とする歴史小説。 500 円

● **La servorajto + La sinmortigo**, ブラジル: Fonto, 1997 年, 55p. 2 編の原作戯曲。 1000 円

[J. Modest / コリアン・モデスト]

★ **Amo kaj malamo**, アメリカ: Lulu.com, 2019 年, 111p. 高級住宅地に暮らす男が脅迫され、殺害され…。 1500 円

★ **Aventuroj de Jombor kaj Miki**, クロアチア: DEC, 2020 年, 43p. 青少年向け小説。少年 Jombor と 10 センチほどの妖精 Miki の不思議な冒険の旅。 1200 円

★ **Averto pri murdo**, スロバキア: espero, 2018 年, 94p. 失踪したエンジニアだが実は殺された…。犯罪小説。 1100 円

● **Bela sonĝo**, LEE Jung-kee 訳, 韓国: Eldonejo Deoksu, 2007 年, 270p. Julian Modest, 1952 年ブルガリア生まれ, 22 編のエスペラント原作小説の韓国語訳, 次に E 原作を掲載。エス文は流れるように読みやすい。 1500 円

★ **Ĉasisto de sonĝoj**, ベルギー: Eldonejo Libera, 2019 年, 108p. 短編集、27 編収録。歯切れ良い文体。 1500 円

★ **Dancanta kun ŝarkoj**, クロアチア: DEC, 2018 年, 78p. ユリアン・モデストの短編集、28 作品収録。 1600 円

● **Doktoro Braun vivas en ni / Kripto**, ハンガリー: HEA, 1987 年, 71p. 新薬の発明者ブラウン博士とは? 2 編の戯曲。 950 円

★ **La enigma trezoro**, クロアチア: DEC, 2018 年, 64p. 伝説の宝島にまつわる冒険小説。青少年向け。 1200 円

● **Maja pluvo**, ブラジル: Fonto, 1984 年, 94p. ある家族の風景を淡々と描く小説。 2200 円

● **Mara stelo**, ロシア: Impeto, 2013 年, 111p. 21 編の E 原作短編。21 世紀に入ってから発表の作品。 1100 円

● **Mistera lumo**, ハンガリー: HEA, 1987 年, 90p. 表題作を含む 19 の短編。 1100 円

★ **Murdo en la parko**, クロアチア: DEC, 2018 年, 114p. 推理小説。女性ジャーナリストが射殺され…。

1200 円

★ **Ne forgesu mian voĉon**, ベルギー: Eldonejo Libera, 2020 年, 104p. 人気 E 作家による、表題作と“Aŭtuna ferio”の2作を収録。 1600 円

★ **Ne serĉu la murdiston!**, ベルギー: Eldonejo Libera, 2019 年, 97p. 犯罪小説, Kalojan Safirov 警部再登場。 1300 円

● **Ora pozidono**, ハンガリー: Hungara EA, 1984 年, 68p. ひと夏の経験が少年を大人に。 700 円

★ **Serenaj matenoj**, ベルギー: Eldonejo Libera, 2018 年, 95p. Kalojan Safirov 警部登場。失踪した少女の行方は…。 1300 円

● **Sonĝe vagi**, ブルガリア: Pres-E, 1992 年, 87p. 12 編のショート・ショート。 800 円

★ **Tra la padoj de la vivo**, ベルギー: Eldonejo Libera, 2020 年, 112p. ブルガリアに暮らすシングルマザーの Eva が、結婚、離婚、子育てなどの半生を振り返る。 1700 円

● **La viro el la pasinteco**, クロアチア: Grafo-kom, 2015 年, 107p. 2012 年から 2014 年の間に書かれた 23 の短編集。 1300 円

[A. Mollison / アレクサンドロ・モリソン]

● **Du aventuroj**, イギリス: Kelto, 1995 年, 63p. 2 つの短編。 850 円

● **Gajstrels stred**, イギリス: Kelto, 1995 年, 57p. 4 短編収録。 800 円

● **Intrigo; tri frivolaj rakontoj**, イギリス: Kelto, 1995 年, 59p. 3 つの軽薄短編。 800 円

● **La sklaroj: futura novelo**, イギリス: Kelto, 1994 年, 64p. 未来小説。 850 円

● **Triopo da ama siropo; tri noveloj pri malpermesata amo**, イギリス: Kelto, 1995 年, 60p. 禁じられた愛についての 3 つのお話。 900 円

[I. Nemere / イシュトヴァン・ネメレ]

● **Amparolo**, スウェーデン: AI-fab-et-o, 1997 年, 80p. 短編集, 15 作品収録。 700 円

★ **Jesa**, ハンガリー: E-Asocio “Verda Stelo”, 2019 年, 192p. もし現代にキリストが女性として復活したら…? 新装版。 1400 円

● **Krias la silento**, アメリカ: Bero, 2002 年, 177p. ノーベル賞作家とその息子に起きた衝撃の物語。事実に基づいて書かれたという。 2200 円

● **Nesto de Viperoj**, ロシア: Impeto, 1994 年, 181p. ネメレのサスペンス・ワールド。 1700 円

● **Pigre pasas la nokto**, ハンガリー: Fenikso, 1992 年, 151p. 中老の男性と若いジプシー女との間に燃えた愛。 1100 円

● **Serpentoj en la puto**, ロシア: Sezonoj, 2009 年, 184p. ヨーロッパのある都市でテロ犯と対テロ組織が対決。 2600 円

● **Sur kampo granita**, ハンガリー: HEA, 1983 年, 127p. 国際赤十字の幹部が, 実はもとなチスの将校だった, 1300 円

● **Terra**, ハンガリー: Hungara EA, 1987 年, 151p. 遠い過去の時代に人類が捨て, もはや伝説の存在となった地球をめざす探検家, SF, 1600 円

● **Vi povas morti nur dufoje**, ハンガリー: HEA, 1989 年, 183p. *Vivi estas danĝere* の続編, 2000 円

● **Vismar**, ロシア: impeto, 2008 年, 191p. 悲劇的な過去を持つ孤独な男と, 悲惨な目にあった犬, 人間と動物の真実の友愛は生まれるのか? 3500 円

● **Vivi estas danĝere**, I. Nemere. ハンガリー: Hungara EA, 1988 年, 159p. 戦争犯罪人でもあるマフィアの大ボスを秘密裏に拘引する使命を果たした特務員だったが…, 1800 円

● **Vizito sur la Teron**, ロシア: Impeto, 2001 年, 168p. 『地球訪問』, 不可解な物体が地上に現れ, 町を恐怖に陥れる, 1700 円

【**K. Piĉ** / カロク・ピッチュ】

● **La mortsonorilo de Chamblay**, ドイツ: Iltis, 1983 年, 249p. 古城での殺人事件を題材としたゴシック・ホラー小説, 3300 円

● **Ordeno de verkistoj**, ドイツ: Iltis, 1997 年, 382p. E の文学言語の革新者たちとしたピッチュ (1920-1995) 最後の小説, 4800 円

【**J. Rosbach** / ヨハン・ロスバッハ】

● **Fajrejo. Skizoj kaj noveloj**, イタリア: Eldonoj Gabrielli, 2002 年, 147p. 25 作品の短編集, 1900 円

● **Nomoj**, ベルギー: Flandra EL, 1999 年, 76p. 作者が各地で経験したこと, 出会った人たちについて書いた作品, 1400 円

● **Silka kuseno**, フィンランド: Oy Mendoservo Ak, 1991 年, 64p. 美しいクッションはゲシュタポの手にかかって死んだ父の友人のもの…, 1400 円

● **Unumane**, ノルウェー: Esperantoforlaget, 1991 年, 126p. 事故で右手が使えないので, 左手だけでリサイタルを成功に導いた名ピアニスト, 1800 円

【**R. Schwartz** / レイモンド・シュヴァルツ】

● **Kiel akvo de l' rivero**, R. Schwartz. イタリア: Edistudio, 1991 年, 487p. 独仏国境地帯にしのび寄る軍靴の音, 別れと再会, E の 3 大長編小説の 1 つに数えられる大河roman, 3000 円

● **...kun siaspeca spico!**, Regulo, 1985 年, 215p. 著者のユーモア詩の数々, 1100 円

● **Verdkata Testamento**, デンマーク: Dansk E-Forlag, 1974 年, 121p. 数々のダジャレの逸品を秘めた文学寄席用詩編集, 1500 円

【**T. Sekelj** / ティボール・セケリ】

● **Kolektanto de ĉielarkoj**, イタリア: Edistudio, 1993 年, 117p. 16 編のお話と 7 編の詩, 1800 円

● **Kumeñaña, la filo de la ĝangalo**, オランダ: UEA, 1994 年, 94p. アマゾンで立ち往生した船の乗客と密林の少年との交流, 700 円

● **Mondo de travivaĵoj**, イタリア: Edistudio, 1990 年, 286p. 冒険談の数々, 2300 円

● **Padma, la eta dancistino**, クロアチア: Grafokom, 2013 年, 80p. インドのいなかを舞台とした少女 Padma の物語, 1500 円

● **Tra lando de indianoj**, E. Sonnenfeld 訳, スウェーデン: Eldona Societo E, 1970 年, 186p. 800 円

【**Sergo Elgo** / セルジヨ・エルゴ】

● **La aliulo**, フランス: SAT, 2011 年, 218p. 突然身に覚えのないことを責められる主人公, 何者かが自分に成り代わっているのか…? 2500 円

● **La paneo kaj aliaj noveloj**, オーストリア: IEM, 1998 年, 159p. 社会派推理小説作家による 12 の短編, 2800 円

● **Surklifa**, オーストリア: IEM, 2000 年, 214p. Surklifa (絶壁の上の) という名の別荘の私道でおきた自動車墜落炎上事故は実は…, 1800 円

● **Ŝia lasta poŝtkarto**, スイス: IEM, 2002 年, 200p. 若い女性が行方不明となり, 身代金を要求する手紙が来る…, 2500 円

【**T. Steele** / トレヴオー・スティール】

● **Amo inter ruinoj**, ベルギー: FEL, 2016 年, 232p. オーストラリア人の Travis とエストニア人の Virve. 崩壊直前のソ連で E を通じて出会う 2 人, 2000 円

● **Australia Felix**, オーストリア: IEM, 1999 年, 132p. アボリジニと白人の過去と現在, 2000 円

● **Dio ne havas eklezion**, ベルギー: FEL, 2015 年, 168p. 開発により変わりゆく島, 1600 円

● **Falantaj muroj kaj aliaj rakontoj**, オーストリア: IEM, 1997 年, 160p. 変革期のソ連・東欧ルポ, 2500 円

● **Flugi kun kakatuoj**, ベルギー: FEL, 2010 年, 256p. 19 世紀後半のオーストラリア, 黄金発掘を夢見て英国からやって来た Billy とアボリジニの少年 Jangabara の友情…, 2600 円

● **La fotoalbumo 1**, オーストリア: IEM, 2001 年, 366p. 1939 年から 1965 年までの北オーストラリアの家族の物語, 7 人の子供がいる…, 3700 円

● **La fotoalbumo 2**, オーストリア: IEM, 2005 年, 165p. 1966 ~ 69 年のこと, 各章は家族の写真の描写で始まる, 1600 円

★ **Fotoalbumo fermiĝas**, ベルギー: FEL, 2019 年, 77p. 長編小説シリーズ La fotoalbumo の第 3 巻,

完結編。 800 円

● **Konvinka kamuflaĵo**, ベルギー: FEL, 2014 年, 270p. E 界を代表する作家の自伝. 2600 円

● **Kvazaŭ ĉio dependus de mi**, ベルギー: FEL, 2009 年, 343p. 二つの世界大戦に挟まれた時代, ヒトラーの台頭に異を唱えたジャーナリストがいた, 信念を貫いた人に捧げられた著作. 2300 円

● **Memori kaj forgesi**, オーストリア: Pro E, 1995 年, 143p. スティールの 5 短編. 1300 円

● **Neniu ajn papilio**, オーストリア: IEM, 2000 年, 337p. *Apenaŭ papilioj en Bergen-Belsen* のもとになるノンフィクション小説. 2500 円

● **Paradizo ŝtelita**, ベルギー: FEL, 2012 年, 336p. タスマニアは現地人の天国であった, 英国人がやってくるまでは, 土地の強奪, 女性子供の略奪が横行する中で… 3000 円

● **Sed nur fragmento**, ブラジル: Fonto, 1987 年, 447p. 密林の探索者ニコライ・イバノビッチ・マクリンについての伝記体小説. 3400 円

[S. Štimec / スポメンカ・シュティメツ]

● **La Aŭstralia pupo**, クロアチア: Kroatia E-Ligo, 1997 年, 62p. 移民としてオーストラリアに骨を埋めた係累を思う作者の心の旅. 1300 円

● **Geografio de miaj memoroj**, オーストリア: Pro E, 1992 年, 140p. 民族間の憎しみに引き裂かれた祖国の現実の中で理想を見つめて. 1300 円

● **Hodler en Mostar**, イタリア: Edistudio, 2006 年, 105p. UEA 創立者の父, フェルディナント・ホドラーの自画像についての小説. 2500 円

● **Ombro sur interna pejzaĝo**, イタリア: Edistudio, 1984 年, 141p. 同棲する男性との別れの予感を感じる日々の心象風景. 1800 円

● **Tilla**, イタリア: Edistudio, 2002 年, 179p. ドイツ出身の女優についての E 原作の伝記. 2000 円

[F. Szilágyi / フェレンツ・シラジ]

● **Inter sudo kaj nordo**, スウェーデン: Eldona Societo E, 1950 年, 185p. 小説集. 1200 円

● **Koko krias ĵam**, ハンガリー: HEA, 1976 年, 197p. 13 編の短編. 2100 円

[P. Thorsen / ポール・トールセン]

● **Babile kun mi mem**, デンマーク: Eldonejo Beletra, 1996 年, 105p. エッセー集. 1900 円

● **Stokita vino; rakontoj**, イタリア: Edistudio, 1995 年, 103p. 詩人で Norda Prismo の編集者でもある著者が書きたててきた 23 編. 1900 円

[B. Tornado (ps. de B. Tokarev) / トルナード]

● **Ardes**, ロシア: Impeto, 1996 年, 180p. 寓意と風刺に満ちたユートピア小説. 1300 円

● **Vivo de Prometeo**, ロシア: Impeto, 1996 年, 263p. 原始人プロメテウスに関する叙事詩. 1900 円

[E. Urbanova / エリ・ウルバノーヴァ]

● **El subaj fontoj**, チェコスロバキア: ĈEA, 1981 年, 女流詩人の詩集. 450 円

● **Hetajro dancas**, フランス: Fonto, 1995 年, 327p. 著者の自伝的小説. 2700 円

● **Peza Vino**, チェコ: KAVA-PECH, 1996 年, 40p. 12 詩作品. E と J. Rumler によるチェコ語訳との対訳で. 400 円

● **Rapide pasis la tempo**, チェコ: KAVA-PECH, 2003 年, 91p. 詩集. 1100 円

● **Vino, viroj kaj kanto**, ブラジル: Fonto, 1995 年, 60p. 恋多き女性詩人の「酒と男」. 1600 円

[J. Valano / ヨハン・ヴァラーノ]

● **Ĉu li venis trakosme?** J. Valano, ベルギー: TK-Stafeto, 1980 年, 144p. 1000 円

● **Ĉu ŝi mortu tra-fike?**, J. Balano, ベルギー: TK-Stafeto, 2000 年, 74p. ポルノチック推理小説. 1300 円

〜〜〜 その他の原作文芸作品 〜〜〜

● **Adolesko**, B. Vaha. ハンガリー: Hungara EA, 1987 年, 242p. ブルースト風長編. 1600 円

● **La aĵoj kaj la sezonoj**, U. Becker. オーストリア: Pro Espranto, 1996 年, 112p. 2300 円

● **La akvარიinfanoj**, W. A. Verloren van Themaat. オランダ: Vulpo-Libro, 1976 年, 64p. 人工中絶を告発する未来小説. 1000 円

● **Albina merlo sur ulekso: La gazeto n-ro40**, M. Maron, K. Megumi 絵, フランス: E-Klubo de Metz, 1992 年, 39p. 書物への偏愛があふれる型破りのエッセー集. 1200 円

● **Arne, la ĉefido**, L. Nordenstorm. チェコ: KAVA-PECH, 2005 年, 112p. 9 世紀のスウェーデンのバイキングにまつわる話. 900 円

● **Bakŝis: Skizoj el la vivo de egiptoj**, L. N. Newell. ドイツ: Iltis, 1983 年, 153p. 10 編の短編. 1700 円

● **Bildoj pri norda lando kaj aliaj rakontoj**, S. Rodin. ベルギー: FEL, 2006 年, 360p. 「北国の絵」だが絵本ではない, 南国の青年が北国を訪れ, その魅力のとりこになる. 4300 円

● **Ĉielarka estonto**, C. Mallial, アメリカ: Bero, 2002 年, 111p. マルタ共和国が舞台. 1900 円

● **De tajgo al minaretoj, aktoraĵo laŭ la taglibreto de Ada Sikorska-Fighiera**, J. Gibezyńska. オランダ: UEA, 2000 年, 18p. 10 歳の頃, ポーランドからシベリアに連行された Ada の日記を元にしたモノドラマ. 400 円

● **Dialogo**, Julia Sigmond 編, 多数者訳, ルーマニア: EXIT, 2013 年, 79p. 著者の E 原作詩 Dialogo

- の 52 言語訳、日本語訳は Krizantemo. 1600 円
- **Dialogo inter surduloj**, J. Codjo. ベルギー: FEL, 2007 年. 50p. 主人公は少年時代に故郷ベニンの村を離れ、白人と暮らし、教師となる、成人して村を訪れたが… 1200 円
- **La Diplomato kiu ridis**, Ralph Harry. オーストラリア: Bookleaf Publishing, 1997 年. 61p. 外交官たちにまつわる裏話. 著者は元オーストラリア国連大使. 2200 円
- **Divershumore**, R. de Jong. イギリス: Kardo, 1980 年. 36p. 女流詩人の作品集. 800 円
- **Doktoro Rosales**, G. Silfer. イタリア: La patrolo, 1973 年. 24p. 臓器移植の倫理性をめがけて法廷は白熱. 戯曲. 200 円
- **La dormanta grafino: plena verkaro vol.1**, I. Širajaev. オーストリア: Pro E, 1993 年. 157p. ロシアの E 作家の 12 短編. 1600 円
- **Dum nokta deĵoro**, N. Nedelčeva. ハンガリー: HEA, 1987 年. 85p. 短編集. 1000 円
- **Duobla spiralo**, Z. Tišljarić. クロアチア: Internacia Kultura Servo, 1992 年. 132p. 思春期を迎えた子に父が送る 40 編のエッセー. 1600 円
- **Durankulak**, S. Stahlberg. ブルガリア: Bambu K, 1998 年. 78p. 外部から遮断され、宿屋もない寒村に日本人観光客がやってきた… 1100 円
- **Edelvejso**, 西村正雄. 大阪: JELK, 1956 年. 213p. 詩集. 150 円
- **Eduko danĝera**, H. Brown. スウェーデン: Ulesko, 1995 年. 151p. 10 編の小戯曲. 2300 円
- **La eksplodo de la ĵurnalismo**, Ignacio Ramonet, ベルギー: MAS, 2013 年. 104p. 情報を個人で発信できる時代におけるジャーナリストの必要性とは. 2200 円
- **El miaj sonoraj soloj**, Poemoj 1992-1995, M. Fernandez. オーストラリア: Pro E, 1996 年. 100p. E 原作詩集. 1800 円
- **El sisma zono**, M. Gišpling. ベルギー: Flandra EL, 1994 年. 109p. ソ連邦の崩壊後非日常的な日常を生きる市井のロシア人詩人による詩編. 1200 円
- **El tero kaj etero**, J. W. Pioro. スペイン: Stafeto, 1964 年. 113p. 400 円
- **La enigmo de l' ar@neo**, A. Montagut. オーストリア: IEM, 2003 年. 279p. カタルニアの学生とオタワの少女のメール通信. 3400 円
- **Eraro**, S. Jacobson. スウェーデン: Al-fabet-o, 1998 年. 52p. 10 編の短編. 800 円
- **Eta vivo**, C. Conterno. スペイン: Stafeto, 1969 年. 134p. 女流詩人の詩集. 600 円
- **Fadenoj de l' amo**, G. Berveling. ブラジル: Fonto, 1998 年. 104p. 男 1 人, 女 2 人の 3 人連れ
- が旅行する. さてその結果は…? 1600 円
- **Fajro kuracas**, E. Miĥalski. 京都: L' Omnibuso, 1984 年. 47p. 1930 年代の当時もっとも重要なプロレタリア詩人の作品集を再版. 600 円
- **Fenestro kristala**, J. W. Pioro. イタリア: Gabrielli, 1981 年. 198p. 短編集. 2000 円
- **La floroj de l' bono**, A. Colombin. イタリア: Edizioni Eva, 2008 年. 66p. 5 部から成る、やさしい言葉で綴られたオリジナルの詩作品. 2500 円
- **Gizela kaj Roberto: 5 skeĉoj**, Bukar. デンマーク: Dansk E-Forlag, 1974 年. 32p. 100 円
- **Ĝis nun**, D. Lister. Esperantaj kajeroj, 1976 年. 63p. 女流詩人の 52 編. 650 円
- **Heksakloro unu komo tri: Belartaj Konkursoj de UEA-2004 unua premio**, P. Gubbins. ブラジル: fonto, 2005 年. 62p. 3 幕の原作戯曲. 公害の事実を題材をとった作品. 800 円
- **Inferio**, H. J. Bulthuis. オーストリア: Pro E, 1990 年 (2a eld.). 153p. 1938 年の発表当時好評を博した E 原作 SF の古典. 1100 円
- **La instruisto**, A.O.Afolaranmi. オランダ: Fondaĵo Afriko de UEA, 2003 年. 54p. ナイジェリアの教師としての体験を小説に. 700 円
- **Inter vivo kaj morto**, J. Balbin. イタリア: Edistudio, 1996 年. 155p. 強制収容所での体験をもとに詩作を続ける詩人の第 5 詩集. 2000 円
- **Japana Esecaro N-ro1**, 東京: Libroteko Tokio, 1994 年. 65p. 10 人による随筆・論文. 1000 円
- **Japana Esecaro N-ro 2**, 東京: Libroteko Tokio, 1995 年. 77p. 12 人による随筆・論文. 1000 円
- **Japana Esecaro N-ro 3**, 東京: Libroteko Tokio, 2003 年. 106p. 14 人による随筆. 1200 円
- **Japana Esecaro N-ro 4**, 東京: Libroteko Tokio, 2008 年. 93p. 13 人による随筆・論文. 1000 円
- **Johano**, K. J. K. Vroegop. ベルギー: FEL, 2001 年. 96p. 著者 (1926-2000) は第 2 次世界大戦中の少年時代の体験をやさしい E で. 1000 円
- **Kaj kiu pravos**, E. de Zilah. オーストリア: Pro Esperanto, 2002 年. 360p. 自伝的小説. 4200 円
- **Kanako el Kananam**, K.G. Linton. イギリス: The E publishing Co., 1960 年. 200p. ニューギニアの原住民と生活をともにして得た体験. 1000 円
- **Kanĵi kaj Amare - Familiaj Rakontoj**, Hori Jasuo. 群馬: Horizonte, 2014 年. 32p. 400 円
- **Kapturtoj**, H. Garcia. ベルギー: FEL, 1999 年. 159p. 1984 年以降、工業都市がすべてを支配している世界. 12 作品の短編集. 2000 円
- **Karnavale. Maskita rakonto**, A. Montagut.



- オーストリア：IEM, 1997 年, 65p. カタロニアに伝わる謝肉祭の風俗を詩的に斬新に記述, 1600 円
- **Karnavalo**, L. Gabrielli. イタリア：International Center of Arts, 1973 年, 77p. 女流作家の短編集, 700 円
- **Katoj kaj ĉevaloj**, A. Huleš. ハンガリー：HEA, 1982 年, 80p. 現代詩集, 1000 円
- **Kaverno apud la maro**, Bertram Potts. ベルギー：TK-Stafeto, 1985 年, 228p. 著者はニュージーランドのプロ作家, エスペラント原作の诗情あふれる 11 短編, 500 円
- **Kiam mi estis plej feliĉa en la vivo?**, J. Sigmund, イタリア：Editura Triade, 2008 年, 144p. 「幸せてどんな時？」世界中の 100 人を超える人たちのからの寄稿集, 1400 円
- **Kion travivis aŭstria familio en la brazila praarbaro; kie ĝi laboris kiel koloniistoj**, E. Linz. ドイツ：Bleicher Verlag, 1985 年, 196p. ブラジルの密林に住んだ入植者家族の体験, 2300 円
- **Kompreni**, G. Neves. アメリカ：Bero, 1993 年, 55p. Ibera Skolo のメンバーの 1 人であるボルトガル人作家の現代 E 小説 9 編, 600 円
- **Konto de l' vivo**, P. Gubbins, ベルギー：FEL, 1998 年, 137p. UEA 文芸コンクールで第一席の栄に輝いた表題作を含む 4 編の現代戯曲, 2200 円
- **Kredo, floroj, dinamito**, E. Olsson. スウェーデン：Eldona Societo E, 1961 年, 79p. スウェーデンの産んだ 3 偉人の伝記, 800 円
- **Kredu min, sinjorino!**, C. Rosetti. イタリア：Edistudio, 1990 年, 260p. 事件に満ちた行商人の日々, E 原作の大ロングセラー, 3000 円
- **Kromeseoj**, Tacuo HUGIMOTO. 大阪：リベロイ社, 2009 年, 124p. 追記も含め雑誌などに発表された藤本氏の作品集, 800 円
- **Kvar teatraĵoj**, R. Culbert, アメリカ：ELNA, 1994 年, 148p. 4 つの戯曲, 2800 円
- **Lajos Tárkony kaj la Budapeŝta Skolo**, I. Ertl. オーストリア：Pro Esperanto, 1990 年, 47p. 詩人タルコニについての研究書, 2300 円
- **Lasta ĉevalo**, J. Rumler. ブラジル：Fonto, 1992 年, 48p. R. ロセッティや W. オールドも口をそろえて絶賛する長編原作詩, 900 円
- **Laŭ neplanitaj padoj. Poemoj 2011-2012**, Baldur Ragnarsson. アメリカ：Mondial, 2013 年, 103p. 著者は 1930 年アイスランド生まれ, 詩人として活躍, 1900 円
- **Lena...; poemaro memore al Lena Lebedeva**, A. Ananjin kaj aliaj. ロシア：Impeto, 1998 年, 55p. ロシアの若い女性 E 活動家の病没を悼む詩文・写真集, 400 円
- **Lerta-Piedulo kaj la mistero de la Kastelo**, Éliane Dissard, フランス：Abée editions, 2015 年, 55p. 中高生向けのミステリ小説, 2200 円
- **Leteroj el Svedio**, H. Brown. イギリス：Londona E-Klubo, 2003 年, 46p. 英国から移住した著者によるスウェーデンの印象など, 800 円
- **La liberpoeto**, Dan Tirinaro (ps. de Ĝong Sasop). 韓国：KEA, 1999 年 (2a eld.), 199p. 原作 E 詩集, 初版は 1938 年, 1500 円
- **Lito apud la fenestro - rakontoj, teatraĵetoj, poemoj**, B. Salt. オランダ：UEA, 1999 年, 108p. 著者の原作の他にいくつかのカナダの文芸作品の翻訳も含まれる, 平易な E, 700 円
- **Maks rakontas**, M. Trenner. フランス：Gabrielli, 1989 年, 100p. 笑い, しんみりさせられ, 考えさせられる 80 編のお話, 3500 円
- **Marvirinstrato**, T. Westover. アメリカ：Eldonejo Literaturo.Net, 2009 年, 209p. 若き米国人作家のデビュー作, 2100 円
- **Maskerado ĉirkaŭ la morto**, T. Soros (T. S. Švare). オランダ：UEA, 2001 年 (第 2 版), 318p. 第 2 次世界大戦中を生き延びた記録, 2300 円
- **Memkritiko**, V. Sadler. デンマーク：Koko, 1967 年, 60p. 現代詩, 500 円
- **Merlo sur Menhiro**, A. Goodheir. イギリス：Kardo, 1979 年, 58p. 詩集, 450 円
- **Mia pado; tekstoj el 25 jaroj**, G. Berveling. ブラジル：Fonto, 1997 年, 311p. Fonto の編集者の著者の論説, 講演録, 小説, 詩など, 4100 円
- **Modernaj Robinzonoj**, T. Schwartz. H. Tonkin 解説, アメリカ：Bero, 1999 年, 47p. 第 1 次世界大戦で捕虜になった著者がいかにしてヨーロッパに帰還するのか, 実話, 1100 円
- **Mokrokאלvo-la gigantegego**, G. Gallmo. スウェーデン：Al-fab-et-o, 1999 年, 72p. スカンディナヴィア神話の神々を描いた, 1000 円
- **Ne ekzistas verdaj steloj**, Liven Dek (Miguel Gutierrez Aduriz). アメリカ：Mondial, 2012 年, 122p. 60 編のショートショート, 1800 円
- **Neniu povas ŝanĝi la hieraŭon**, A. Kankkune. スウェーデン：la aŭtoro, 1996 年, 63p. 詩集, 700 円
- **Neokazinta amo**, L. Karpunina. ベルギー：FEL, 2007 年, 149p. 表題の「起きなかった愛」を含めて 15 の短編, 2400 円
- **“Nia mirinda vojaĝo” kaj aliaj rakontoj**, 堀泰雄, 群馬：ホリゾント出版, 2017 年, 32p. 表題作を含む 5 つの話を収録した短編集, 400 円
- **Ni devas vivi**, K. Walraamoen kaj L. Gabrielli. スペイン：Stafeto, 1974 年, 154p. 男女 2 詩人のデ

- ビュー詩集, 1000 円
- **Nimfo**, Oozato Y. 宮崎:1997 年, 64p. 文芸小品, エッセーなど 16 編, 300 円
- **Nomoj kaj Sورتoj**, J. Sigmond. ルーマニア: EXIT, 2011 年, 110p. 人名がタイトルになった短編集, やさしい読み物, 1200 円
- **Nova butikisto de Nukugaia kaj aliaj noveloj**, Bertram Potts, ブラジル: Fonto, 2016 年, 247p. ニュージーランドの E 作家による, 表題作を含む 13 の短編集, 2400 円
- **La nova vivo; plena verkaro**, Vol. 2, I. Ŝirjaev. オーストリア: Pro E, 1993 年, 80p. 1200 円
- **Nu, kaj Do?**, Sen Rodin (plumnomo de Filippo Franceschi). ルーマニア: EXIT, 2010 年, 159p. 物語, エッセー, 書評など, 1700 円
- **La paperoj de d-ro Ante Ramljak**, A. Ramljak. ユーゴスラビア: IKS, 1973 年, 80p. ユーゴスラビア独立闘争参加者の文集, 800 円
- **La paŝo senelirejen**, J. Codjo. ベルギー: FEL, 2007 年, 41p. アフリカに, ある日突然白人たちが入ってきて生活が一変する, 1100 円
- **Patrino koro**, N. Nedelčeva. オランダ: UEA/Stafeto, 1988 年, 148p. 入門書を終えた人におすすぬ, やさしい E の短編集, 220 円
- **Paŭlo Debenham**, H. A. Luyken. ドイツ: Iltis, Artur E., 1990 年, 228p. ロシアのスパイと愛の物語, 2200 円
- **La pereintoj in memoriam**, Z. Banet-Fornalowa. ポーランド: Heime, 2003 年, 279p. 第 2 次世界大戦で死に追いやられたユダヤ人エスペラントリストと, 関連した記事を紹介, 5000 円
- **Plena poemaro 1917-1937**, E. Miĥalski. W. Auld 編, ベルギー: FEL, 1994 年, 176p. プロレタリア・E 詩人ミハルスキーの全詩集, 1900 円
- **Poemo de Utnoa**, A. Montagut. オーストリア: Pro E, 1993 年, 300p. 洪水伝説とバビロニアの叙事詩, インドのラーマ・ヤナ等々に見る諸エピソードを融合, 現代の叙事詩, 2700 円
- **La Profeto el Pedras**, G. A. Bays. ブラジル: Fonto, 2000 年, 「ペドラス (発電所のために水没した南ブラジルの町) からの予言者」, 2100 円
- **Pro Iŝtar**, H. K. Luyken. ドイツ: Ferdinand Hirt & Sohn, 1924 年, 304p. 古代バビロニアの歴史を題材にした長編小説, 1100 円
- **Pro kio? internacia kriminalromano originale verkita**, ARGUS (Friedrich Wilhelm Ellersiek), アメリカ: mondial, 2008 年, 155p. 1920 年 E 文学史上, 推理小説第 1 号として書かれた, 2300 円
- **Promeso en Obskuro**, M. de Seabra. オーストリア: IEM, 1997 年, 105p. ポルトガルのプロ作家の短編 23 編, 1700 円
- **Provo alfronti la vivon**, I. St. Georgie. スペイン: Stafeto, 1962 年, 111p. 詩集, 600 円
- **Rakontoj ne nur ŝercaj**, Vladimír Váňa, チェコ: KAVA-PECH, 2000 年, 127p. 著者はチェコの経済学者, E 原作の短編 20 編を収録, 中級読み物に, 1500 円
- **Rakontoj prapatraj pri nia lando antaŭ multaj jarcentoj kiam okazemis aferoj mirindaj**, Doko (p.s.). アメリカ: Bero, 1996 年, 71p. 「エスペランチストの祖先たち」は? 1100 円
- **La reto**, Bukar. デンマーク: Dansk E-Forlag, 1971 年, 32p. 脚本, 村で事故のため死んだ男の調査にパリから男が派遣された… 100 円
- **Ribela kordo**, Ĥ. Gorov. ハンガリー: HEA, 1983 年, 71p. 詩集, 800 円
- **La ruĝa hirundo**, R. de Roover. ベルギー: La Verda Stelo, 1995 年, 63p. 11 の短編, 1200 円
- **Satiroj: La aventuro de L. R. M. Stultulof La X-a**, F. V. Dorno. ハンガリー: HEA, 1977 年, 140p. とんちんかん大王 10 世の冒険, 500 円
- **Sekreto de la patrino**, V. Sipovič. ロシア: Impeto, 2006 年, 110p. 1918 年秋, シベリア東部の町で 35 歳の男が不慮の死を遂げ… 2000 円
- **Sen Titolo**, I. G. Ŝirjaev. オーストリア: Pro Esperanto, 1995 年, 336p. E で書かれた最初の原作文学といわれている, ロシアの片田舎のヨセフが, 地域の E 運動を担いながら成長していく, 2800 円
- **Sferoj 10**, M. G. Aduriz. スペイン: Grupo Nifo, 2000 年, 206p. E 原作の SF21 編, 1900 円
- **La sfinkso de steplando**, V. A. Glazunov. ブラジル: Fonto, 1988 年, 112p. ロシア人の E 原作作家による 9 つの短編, 1300 円
- **La Skandalo pro Jozefo**, V. Vinar. チェコ: Kava Pech, 2002 年, 88p. 旧約聖書創世記のなかのヨセフを題材にした小説, 1800 円
- **Soifo**, L. Tarkony. スペイン: Stafeto, 1964 年, 231p. 詩集, 1700 円
- **Somera simfonio; sonetaro**, A. A. Leenhard. デンマーク: Dansk E-Forlag, 1970 年, 27p. 著者は E 文芸誌 Norda Prismo の編集者, 550 円
- **Speciala premio: mikronoveloj**, 中国: ĈEE, 1991 年, 117p. 表題ほか 27 編の E 原作短編集, 350 円
- **Spektro**, Enkela Xhamaj. アルバニア: Albana EL, 1992 年, 53p. 15 歳少女の詩集, 200 円
- **Spitaj - kiel hidrargo**, C. Declerck. ベルギー: FEL, 2009 年, 208p. ベルギーで英語が嫌いな登場人物たちが E を学び, 上達していく, 2600 円

● **Streĉ eĉ, steĉj-skeĉ!**, S. MacGill. オランダ: Stafeto, 1986 年, 88p. ことば遊びをふんだんに盛り込んだ舞台用モノログと寸劇 15 編, 950 円

● **Sub influo de alkoholo**, J. H. Sullivan. ベルギー: FEL, 1991 年, 92p. 12 の短編集, 600 円

● **Sur la vivopado**, N. Rossi. スイス/イタリア: LF-Koop, 1980 年, 112p. 詩集, 1800 円

● **Sur la vivovojo**, A. Logvin. スペイン: Stafeto, 1964 年, 115p. 詩集, 750 円

● **Sur parnaso**, T. B. Carr. ベルギー: FEL, 1998 年, 119p. ソネット詩人の初の作品集, 2600 円

● **Ŝak-vojo. Noveloj**, C. Riviere. フランス: 2001 年, 88p. E 原作 17 の社会派短編集, 1700 円

● **Taglibro de malliberulo**, Hussain Mohammed Al-Amily, Esperanto por Monda Interparolado, 2012 年, 61p. フセイン時代のイラクで政治犯として逮捕された著者のエッセイ, 1800 円

● **La tago kiam Jesuo perfidis Judason**, M. de Seabra. オーストリア: IEM, 2001 年, 135p. 「イエスがユダを裏切った」というのは? 2000 円

● **Tarokoj kaj epokoj**, C. Declerck. ベルギー: FEL, 2002 年, 654p. 著者が 7 年かけて書いた自伝的長編小説, かなり実験的な作品, 5200 円

● **Tio okazis inter la jaroj 2000 kaj 3000**, H. Rohden. ブラジル: Spirita Eldona Societo FV Lorenz, 1978 年, 38p. 200 円

● **Tri 'stas tro**, G. Berveling. ブラジル: Fonto, 1988 年, 61p. 現代人の一生を短い詩編をモザイクのように組み合わせ物語る, 560 円

● **La Turoj de l' ĉefurbo**, M. Nervi. イギリス: E-aj Kajeroj, 1978 年, 119p. 若くして大家の趣ある現代詩人の作品集, 1500 円

● **Tur-strato 4**, H. Weinhengst. ドイツ: Ilitis, 1988 (2a eld.), 176p. 貧乏物語, 2200 円

● **La unuan fojon**, オランダ: Fondaĵo Afriko de UEA, 2001 年, 40p. 23 人のアフリカの 에스ペランチストによる原作短編集, 600 円

● **Urno kun runoj**, M. Maron. ブラジル: Fonto, 1996 年, 96p. 女性詩人の原作詩集, 1500 円

● **Vagante tra la mondo maltrankvila**, N. Hordijenok-Andrianova. ハンガリー: HEA, 1987 年, 女性詩人の作品集, 1200 円

● **Vage tra la dimensioj**, KONISI Gaku 大 阪: JELK, 1976 年, 78p. 傑作 SF7 編, 700 円

● **Vento sed kun spuro**, Shi Chengtai. 香港: 2009 年, 222p. 主に 1990 年代中国内外の雑誌に掲載された作品集, 1800 円

● **Verkaro de J. F. Farjon de Lagatinerie**, J. F. Farjon de Lagatinerie, Harada T. 編. 熊本: 1998 年, 37p. 市井のエスペランチストへの鎮魂の意を込

めた作品集, 1100 円

● **Vesperkanto**, H. Adamson. スペイン: Stafeto, 1967 年, 131p. エストニア詩人の詩集, 1100 円

● **Vespero jam fariĝis**, R. Sulco. ドイツ: E-Centro Paderborn, 1985 年, 66p. 4 行詩. 著者自身による奇抜な絵, 1500 円

● **La Vila mano: Idoj de Cereso**, H. J. Bulthuis. オーストリア: Pro E, 1991 年, 314p. 1928 年初版の古典 E 原作小説, 1500 円

● **Virineto en bluo**, M. Stuttard. ドイツ: Ilitis, 1983 年, 150p. 表題ほか 12 の短編集, 1300 円

● **Vivo estas pli forta**, J. Leser. オーストリア: Pro E, 1991 年, 36p. UEA 文芸コンクール受賞作を含む 6 短編と 1 編の詩, 900 円

● **Vivo kaj opinioj de majstro M' Saud**, J. Ribillard. ドイツ: Ilitis, 1994 年 (2a eld.), 143p. Ribillard (1904-1962) の未完の代表作, 1500 円

● **Vojaĝo al kuniĝo. Konfesoj de seksoŝobedito**, D. Otira. アメリカ: Mondial, 2010 年, 362p. 熱愛を求めて経験を重ねる青年の告白, 3500 円

● **Vojaĝoj finiĝas, amantoj kuniĝas**, M. Austin. ベルギー: FEL, 1988 年, 128p. 母親の再婚相手とその家族になじめない少女の心の旅, 1500 円

● **Vortaj (a)ludoj**, S. Maul. ベルギー: FEL, 1987 年, 111p. エスプリとイロニーと... 850 円

● **La vorto kaj la vento**, Miguel Fernández, アメリカ: Mondial, 2016 年, 249p. 1992 年から 2015 年に書かれた様々なテーマの短編集, 2800 円

● **La vualo de l' tempo**, J. H. Sullivan. ベルギー: TK-Stafeto, 1985 年, 116p. SF タッチの表題作をはじめとする 20 の短編, 1600 円

● **Zam-Zam-Zamenhof**, P. Gubbins. オランダ: Bero, 2006 年, 87p. 英語で書かれた喜劇のシナリオをエスペランチストを対象としたものに書き直した, 1400 円

● **1111 Anekdotoj en Esperanto**, J. Borsky. ESPERO, 2009 年, 106p. 格言, 酒, 愛, など 20 のテーマ別に分かれている小咄集, 1400 円

● 加藤輝雄作品集, 加藤輝雄. 北九州: 北九州 E 会, 1974-1985 年, 303p. 1000 円

---

## 翻訳文芸作品

---

### 〜〜 世界文学選集 〜

● **Aforismoj: greneroj de saĝeco**, E.V. Tvarozek 訳・編. スロバキア: E-Centro de Slovakia E-Asocio, 1992 年, 84p. 世界の作家・思想家・哲学者などの著作から金言・格言を集め, テーマ別に掲載, 人物索引付き, 300 円

● **Elpafu la sagon**, T. Sekelj 編・訳. オランダ:

UEA, 1983 年, 187p. 世界の少数民族の口承詩の数々, 2000 円, 上製本 2900 円  
**● Nenio fremda por mi fremdas**, V. Georgiev. J. Lodis kaj G. Stanešnikova 訳, ロシア: Ram, 1998 年, 102p. 作者はブルガリア人の劇作家, 心に焼き付いた名言を集めた, 900 円

## ～～～ 日本文学 ～～～

### ■文学選集■

- **El japana literaturo**, Miyamoto kaj Isiguro 編, 東京: JEI, 1965 年, 264p. 明治から 1945 年までの日本文学作品 21 編の選集, 1200 円  
 ● **Guto da Roso - la dua**, Okumura R. 訳・編, 大阪: 1996 年, 62p. 「5・7・5」の調子をいっそうよくだそうとした実験的翻訳句集, 980 円  
 ● **Japana Literatura Juvelaro**, 多数著, 多数者訳, 東京: JEI, 2013 年, 211p. 第 100 回日本 E 大会記念出版の日本文学 E 訳作品集, 古事記, 奥の細道から近代までの多岐にわたるジャンルの文芸作品 (30 作家, 47 作品) を 31 人が翻訳, 1000 円  
 ★ **Miskalkulo ĉe Jarfino**, 多数者作, Belmonto (やましたとしひろ) 訳, 鹿児島: Belmonto, 2019 年, 108p. 表題作の井原西鶴『大晦日は合わせ算用』他, 源氏物語から島崎藤村までの日本文学の詩, 短編の訳, 900 円  
 ● **Postmilita japana antologio**, Odagiri, Miyamoto kaj Konisi 編, 大阪: JELK, 1988 年, 318p. 野間宏『第 36 号』, など 12 編, 1500 円  
 ● **Verkaro de Ter. Isiguro**, Isiguro T. 訳編, 東京: Zamenhof-Klubo, 1983 年, 269p. 芥川龍之介, 谷崎潤一郎などの小説や戯曲など, 1500 円  
 ● **4 sezonoj: hajkoj en 4 lingvoj**, Marjam Nezami 編訳, イラン: Varzandeh, 1994 年, 120p. 日本人になじみ深い秀作 100 編を, 原作とともに E・英語・ペルシア語それぞれの訳で示す, 1200 円

### ■奈良時代～江戸時代■

- **Belvirino en Naruto de Aŭa**, Nagamachi S. kaj Isikawa T. 訳, 徳島: 徳島 E 会, 1997 年, 浄瑠璃『傾城阿波の鳴門』, 500 円  
 ★ **Hoodjooki**, Kamo no Tjoomai, Nohara Kiuchi 訳, 大阪: JELK, 2020 年, 38p. 鴨長明の『方丈記』。巻末に原文付, 400 円  
 ● **El Manjoo**, Miyamoto M. 訳, 京都: L' Omnibus, 1971 年, 110p. 万葉秀歌選, 300 円  
 ● **Kvin virinoj de amoro**, IHARA Saikaku. Miyamoto M. 訳, 東京: Libroteko Tokio, 1989 年, 157p. 西鶴の『好色五人女』, 2200 円  
 ● **Kyōgen, Noaj komedioj**, 島谷剛編・訳, 池田

エスペラント会, 2001 年, 74p. 『附子』, 『棒縛』, 『居杭』, 『しびり』ほか 6 編の狂言が対訳で, 500 円  
 ● **Noaj Komedioj**, 対訳狂言, 島谷剛訳, 大阪: JELK, 2017 年, 112p. 前者未収録の狂言 18 編を収録。能舞台や衣装の解説付き, 800 円  
 ★ **Rakontaro de Genĝi Parto I**, 源氏物語一, 紫式部作, やましたとしひろ訳, 鹿児島: Belmonto, 2020 年, 400p. 源氏物語中, 第 1 帖「桐壺」から第 20 帖「朝顔」までの E 訳。全 4 巻予定の第 1 巻, 3500 円

- **Rangaku kotohaĵime; Tagiĝo de la eŭropa medicino en Japanio**, SUGITA Genpaku k.a., S. Nisi k. a. 訳, 福井: Ĉiamaj Libro, 1971 年, 110p. 杉田玄白の『蘭学事始』など, 800 円  
 ● **505 elektitaj poemoj el Manjoo-ŝuo** / 万葉集 505 首抄, Ossaka K. 訳, 東京: JEI, 1958 年, 212p. 万葉集 505 首抄, 400 円  
 ★ 源氏物語より六帖 **Romano antaŭ Mil Jaroj - Rakontaro Genĝi**, 紫式部作, やましたとしひろ訳, 鹿児島: Belmonto, 2017 年, 91p. 「花宴・花散里・関屋・篝火・藤袴・鈴虫」の E 対訳。QR コードにより音読も聴取可能, 900 円  
 ● **今昔物語集 Rakontoj antaŭ longa tempo**, 島谷剛 訳, 大阪: JELK, 2015 年, 114p. 今昔物語集より 32 話を抜粋, E-原文対訳, 800 円

### ■作家別■

- 【芥川龍之介】  
 ● **La kapao**, Nozima Y. 訳, 東京: JEI, 1954 年, 93p. 『河童』, 『鼻』, 『トロロコ』, 『杜子春』, 300 円  
 ● **Noveloj de Akutagawa Ryūnosuke** 対訳, 芥川龍之介, 小西岳訳, 大阪: JELK, 2010 年, 105p. 『蜘蛛の糸』など 8 編, 1000 円  
 ● **Tabako kaj Diablo**, Iĉimura S. 東京: Librejo Satano, 1996 年, 67p. 『煙草と悪魔』, 550 円  
 【石川啄木】  
 ● **Utaaro de Takuboku**, MIYAMOTO Masao 訳, 京都: L' Omnibus, 1980 年, 118p. 『一握の砂』と『悲しき玩具』, 200 円  
 【いぬいとみこ】  
 ● **Nanoj en domo kun granda zekovo**, いぬいとみこ作 / 吉井忠 絵 / 板橋満子訳, 東京: JEI, 2017 年, 208p. 『木かげの家の小人たち』, 1200 円  
 【井上 靖】  
 ● **Loulan kaj fremdregionano**, Miyamoto M. 訳, 東京: JEI, 1984 年, 108p. 『楼欄』と『異域の人』, UEA 東西双書第 20 号, 1800 円  
 【川端康成】  
 ● **La dormantaj belulinoj**, T. Chmielik, K. Matuba 訳, ポーランド: Svidniko, 1993 年, 『眠れ



る美女』66p. 3200 円  
 ● **Neĝa lando**, Konisi G. 訳, 東京: Libroteko Tokio, 1992 年 (改訂第 2 版), 118p. 『雪国』, UEA 東西双書第 11 号, 1650 円  
 【菊池 寛】  
 ● **La konduto de Grandsinjoro Tadanao**, Ŝ. Ujeki 訳, 東京: Zamenhof-Klubo, 1981 年, 82p. 『忠直卿行状記』ほか 1 編, 950 円  
 【木下順二】  
 ● **Vespera gruo**, Miyamoto M. 訳, 大阪: JELK, 1982 年, 73p. 『夕鶴』, 300 円  
 【太宰 治】  
 ● **Edzino de Villon**, Bam Buo 訳, 福井: 竹下外来男, 1990 年, 50p. 『ヴィヨンの妻』, 500 円  
 ● **Kuru, Melos!**, DAZAI Osamu, KONISI Gaku 訳, Shuji NISHIDA 画, 大阪: JELK, 2013 年, 34p. 太宰治の『走れメロス』, 原文付き, 350 円  
 【谷崎潤一郎】  
 ● **El la vivo de Syunkin**, Miyamoto kaj Isiguro 訳, 大阪: Pirato, 1968 年, 146p. 『春琴抄』ほか 3 編, UEA 東西双書第 9 号, 1300 円  
 【中島 敦】  
 ● **La obstino**, Miyamoto M. 訳, 大阪: Riveroj, 2015 年 (新版), 95p. 『山月記』『名人伝』『李陵』, 800 円  
 (1964 年刊の初版 300 円)  
 【樋口一葉】  
 ● **Gemverkoj de Higuĉi Iĉijou**, Ootsuka E. 訳, 京都: Ekscitono Esperanta, 1997 年, 110p. 樋口一葉作品集, 4 編収録, 100 円  
 【星 新一】  
 ● **Mikronoveloj de Sin'iti Hosi**, Matuba K. 訳, 東京: Libroteko Tokio, 1983 年, 76p. 傑作ショートショート選, 500 円  
 【宮沢賢治】  
 ● **Gooŝ la ĉelisto**, Nozima Y. 訳, 大阪: JELK, 1991 年, 196p. 『セロ弾きのゴーシュ』『注文の多い料理店』など全 19 編, 1500 円  
 ● **La ĝemelaj steloj**, Sibayama, Konisi k.a. 訳, 東京: JEI, 1984 年, 62p. 『11 月 3 日 (雨ニモ負ケズ)』『双子の星』『ツェねずみ』など, 800 円  
 ● **Nokto de la galaksia fervojo**, Konisi G. 訳, 大阪: JELK, 1994 年, 103p. 宮沢賢治童話集, 表題の『銀河鉄道の夜』ほか, 1000 円  
 ● 虔十公園林, 宮沢賢治作/末吉陽子絵, 松田周次・藤巻謙一 E 訳, 東京: budori, 2014 年, 43p. 熱した鉄筆で杉板を焦がして線を描いた絵本, 日 E 英対訳, 1800 円  
 【森 鴎外】  
 ● **Rakontoj de Oogai**, Miyamoto, Matuba

k.a. 訳, 東京: JEI, 1962 年, 116p. 『高瀬舟』『山椒太夫』『安部一族』『文遣い』, UEA 東西双書第 2 号, 600 円

#### ■その他の作家■

● **Ainaj jukaroj**, Ĉiri J. Hosida A. 訳, 札幌: 北海道 E 連盟, 1988 年, 144p. “アイヌ神謡集”, アイヌ語文法の解説付き, 500 円  
 ● **Danjo en Vjetnamio**, 早乙女勝元, 池袋 E 会訳, 東京: 池袋 E 会, 1974 年, 46p. 『ベトナムのダーちゃん』, 200 円  
 ● **La Dorso de la patrino**: 母の背中, 梶 杏子: 高尾梢雄絵, 田ヶ原清訳, 東京: 龍書房, 2005 年, 80p. 日・エス・英 3 か国語の絵本, 952 円  
 ● **La Edzino de Kuracisto Hanaoka Seisjû**, ARIYOSI Sawako, KONISI Gaku 訳, 東京: JEI, 2008 年, 161p. 『華岡青洲の妻』, 1300 円  
 ● **Fantomrakontoj**, Lafcadio Hearn, Iĉimura Ŝ. 訳, 東京: Librejo Satano, 1995 年, 65p. 小泉八雲ことラフカディオ・ハーンの『怪談』9 編, 400 円  
 ● **Homoj manĝantaj**, HEMMI Yô, DOI Ĉieko. 訳, 神奈川: メーボ・リープロイ, 2002 年, 244p. 辺見庸の『もの喰う人びと』, 1500 円  
 ● **Japanaj noveloj**, YUASA Katue/ NAGATUKA Takasi, Matuda S. 訳, 金沢: 1981 年, 89p. 湯浅克衛『先駆移民』と長塚節『太十と其犬』, 1200 円  
 ★ **Krabŝipo**, Kobajaŝi Takiji 作, Ŝimazu Jasuko, Hori Jasuo 訳, 群馬: ホリゾン出版, 2019 年, 159p. プロレタリア文学の名作、小林多喜二『蟹工船』。注釈付き, 800 円  
 ● **Kristo el bronzo**, NAGAYO Yosio, UYAMA Masao 訳, 大阪: Pirato, 1970 年, 110p. 長与善郎『青銅の基督』, 400 円  
 ★ **La lasta kokyuu-ludisto kaj aliaj tri rakontoj**, 新美南吉 作, 堀泰雄 訳, 群馬: ホリゾン出版, 2020 年, 41p. 新美南吉の『最後の胡弓弾き』など計 4 編を収録, 500 円  
 ★ **Mil papergruoj**, Moroi Zyozi 原案, Tanaka Sadami 訳, 大阪: リバーロイ社, 2019 年, 55p. 原爆症で 12 歳で没した佐々木禎子を題材とした脚本。第 2 版, 600 円  
 ● **Naskiĝtago -virino kun keloido-**, Noboru IŬAMURA, Miĉio OGURA 訳, 東京: Internacia Kultura Laborejo, 1992 年, 13p. 大戦と広島への原爆投下によつた実話を題材とした戯曲, 300 円  
 ● **Notoj pri la Delto**, OKADA Haru, KONISI Gaku 訳, 大阪: JELK, 1992 年, 90p. 女性の目で捉えた広島への被爆体験『デルタの記』, 400 円  
 ★ **La Pordego**, Nacume Sooseki 作, DOI ĉieko 訳, 大阪: JELK, 2020 年, 185p. 夏目漱石の『門』。



漱石の前期三部作の一つ。 1200 円

● **Pri la ponto Saidanbaŝi; La kordeziro por paco de japana patrino**, KOIDE Jasuji. Niŭa Masahisa 訳, 愛知, 1976 年. 25+10p. 戦国時代, 戦病死した息子を思い, 母が建立したさいだん橋(名古屋市)をめぐる話. 200 円

● **Ruĝa kokono**, ABE Kôbô. HAYASI Ken 訳, 大阪:リバーロイ, 2004 年. 107p. 安部公房の短編集, 表題の「赤い繭」のほか 6 編. 800 円

★ **Santooka, Ĝizoo kaj Esperanto**, 山頭火と地蔵とエスペラント, 小沢満明 編, たけいひろゆき写真, 東京: 合同フォレスト, 2020 年. 31p. 種田山頭火の俳句とその E 訳に, 地蔵の写真を配した。 1200 円

● **Siberio en neĝo**, KUROSIMA Denzi. Miyamoto M. 訳, 京都: L' Omnibuso, 1982 年. 87p. シベリア出兵の経験に基づく 3 編の反戦小説. 800 円

● **Silento**, 遠藤周作, 土居智江子訳, 東京: JEI, 2010 年. 183p. 『沈黙』. 1300 円

● **La Somero de ĉi tiuj infanoj: Hiroŝimo kaj Nagasako en 1945**, KIMURA Kooiĉi 編, HIROSE Kanae kaj DOI Ĉieko 訳, 神奈川: Mevo-Libroj, 1990 年. 58p. 広島・長崎の被爆者たちの声をドラマに仕立てた朗読劇『この子たちの夏』. 800 円

● **Tiel mortis la batalŝipo YAMATO**, Yoshida M. Otsuka E. 訳, 大阪: Toyonaka E-Grupo, 2007 年. 149+3p. 『戦艦大和ノ最期』. 500 円

● **18 jaroj en malliberejoj**, TOKUDA Kyuuiti, MIYAMOTO Masao 訳, 大阪: リバーロイ社, 1996 年. 112p. 徳田球一の『獄中 18 年』. 800 円

● **エスペラント語と絵で味わう 八木重吉詩集**, 八木重吉 作/小沢満明 編/たけいひろゆき 絵, 東京, 彩煌堂, 2015 年. 32p. 早世の詩人, 八木重吉の作品 16 編を絵と共に楽しめる. 1111 円

● **震災鎮魂句 Hajkoj pri la Japana Katastrofo**, 照井翠 作/堀泰雄 訳, 群馬, ホリゾント出版, 2017 年. 32p. 東日本大震災について詠んだ俳句, 日 E 対訳. 500 円

★ **ふるさと福島を詠む**, 俳句/短歌 あけぼの会会員, 翻訳/写真/文 堀泰雄, 群馬: ホリゾント出版, 2018 年. 32p. 福島県の女性退職教職員の会の俳句と短歌の原作と E 訳を対訳で。写真入り。 500 円

〜〜 英米, その他英語圏の文学 〜

#### ■文学選集■

● **Angla antologio 1**, W. Auld kaj R. Rossetti 編, オランダ: UEA, 1957 年. 319p. 17 世紀までの主要な作家・詩人たちの作品. 900 円

● **Omaĝoj**, W. Auld 編・訳, ブラジル: Finto, 1987 年. 151p. オールド訳の英詩の数々, 57 詩人のアンソロジー. 1000 円

#### ■作家別■

【L. Carroll / キャロル】

● **Alico en Mirlando**, D. Broadribb 訳, ロシア: Sezonoj, 1999 年. 78p. 『不思議の国のアリス』 1000 円

● **Trans la spegulo kaj kion Alico trovis tie**, D. Broadribb 訳, ロシア: Sezonoj, 2001 年. 128p. 『鏡の国のアリス』. 1400 円

【C. Doyle / ドイル】

● **La Aventuroj de Ŝerloko Holms**, I. Ertl, H. Firooznia, R. Fossmeier, k.a. 訳, ロシア: Sezonoj, 2013 年. 248p. 『シャーロック・ホームズの冒険』の 12 編. 2800 円

★ **La Ĉashundo de la Baskerviloj**, William Auld 訳, ロシア: Sezonoj, 2010 年. 168p. シャーロック・ホームズの『バスカヴィル家の犬』. 2200 円

● **La Planoj de Bruce Partington**, M. Lernartz 訳, ドイツ, 2011 年. 35p. シャーロック・ホームズの活躍する『ブルースバーティントン設計書』. 1000 円

【H. Harrison / ハリソン】

● **Invado: Tero**, Mikaelo Ĉertilov 訳, ロシア: Impeto, 2012 年. 158p. SF. 地球にきた異星人が人類を絶滅させようとして…。 1400 円

● **La kaptita universo**, A. Grigorjevskij 訳, ロシア: Impeto, 2001 年. 176p. SF 『捕らえられた宇宙』. 1200 円

● **Naskiĝo de la rustimuna ŝtatrato**, P. Jelenc k.a. 訳, ロシア: Sezonoj, 1996 年. 222p. 『ステンレススチール・ラット』, E も登場. 1400 円

● **La stratoj de Aŝkelono**, W. Auld 訳, ロシア: Ruslanda Esperantisto, 1994 年. 24p. H. ハリソンの SF 短編. オールドの訳で. 400 円

● **La Verda estonteco**, Joy Davies 訳, アイルランド: EA de Irlando, 1985 年. 16p. 300 円

【E. A. Poe / ポー】

● **La falo de Uŝero-domo**, Edwin Grobe 訳, アメリカ: 2000 年. 16p. E.A. ポーの『アッシャー家の崩壊』. 400 円

● **La murdoj de Kadavrejo-strato**, Edwin Grobe 訳, アメリカ: Arizona-Stelo, 1998 年. 24p. E.A. ポーの『モルグ街の殺人』. 700 円

【W. Shakespeare / シェイクスピア】

● **Dresado de la megero**, G. C. Jerves 訳, R. Rossetti 監修, オランダ: Esperantaj Kajeroj, 1988 年. 136p. 『じゃじゃ馬ならし』. 660 円

● **Hamleto, Princo de Danujo**, L. N. M. Newell 訳, スペイン: Stafeto, 1964 年, 251p. 『ハムレット』の新訳, 1300 円

● **Hamleto, reĝido de Danujo**, L. L. Zamenhof 訳, オランダ:UEA, 2006 年, 223p. Z 訳『ハムレット』の最新版, 1400 円

● **La komedio de eraroj**, W. Auld kaj A. M. Simeonov 訳, イギリス: Kardo, 1987 年, 88p. 『間違いの喜劇』, 1200 円

● **Rikardo tria**, J. Francis 訳, イギリス: Kardo, 1980 年, 177p. 『リチャード 3 世』, 1300 円

● **Somermesnokta sonĝo**, K. Kalocsay 訳, スペイン: Stafeto, 1967 年, 99p. 『真夏の夜の夢』, 280 円

● **La Sonetoj/ The Sonnets**, W. Auld 訳, イタリア: Edistudio, 1981 年, 326p. 「ソネット集」, 154 編の全訳・英語原文との対訳, 2300 円

● **La tempesto**, K. Kalocsay 訳, スペイン: Stafeto, 1971 年, 119p. 『あらし』, 280 円

● **La vintra fabelo**, H. Tonkin 訳, オランダ: UEA, 2006 年, 154p. 悲喜劇『冬物語』, 1400 円

● **La vivo de Henriko Kvina**, H. Tonkin 訳, オランダ: UEA, 『ヘンリー 5 世』, 2200 円

[J. R. R. Tolkien / トールキン]

● **La hobito**, C. Gledhill 訳, ロシア: Sezonoj, 2000 年, 224p. トールキン (1892-1973) の『ホビットの冒険』(1937), 2300 円

[Mark Twain / マーク・トウエイン]

● **La aventuroj de Toĉjo Saŭjero**, Grobe 訳, アメリカ: Arizona-Stelo, 1999 年, 17+22p. 『トム・ソーヤの冒険』, 800 円

● **Tri ceteraj noveloj**, Edwin Grobe 訳, アメリカ: Eldonejo Arizona Stelo, 1999 年, 23p. マーク・トウエインの短編小説「エスキモー娘のロマンス」「列車内の人喰い事件」「運」の 3 編, 300 円

[H. G. Wells / ウェルズ]

● **La lando de la blinduloj: Serio Utopia 3**, オランダ: Bero, 2006 年, 26p. 『盲人の国』, 初版は 1930 年代, 450 円

● **La tempo-maŝino: Serio utopia 4**, E. W. Amos 訳, オランダ: Bero, 2006 年, 82p. 『タイムマシン』, 1300 円

[Oscar Wilde / ワイルド]

● **La graveco de la fideleco**, W. Auld 訳, イギリス: Esperantaj Kajeroj, 1987 年, 79p. ワイルドの喜劇『まじめが肝心』, 別売 DVD あり, 500 円

● **La Portreto de Dorian Gray**, Aitor Arana 訳, スペイン: Erroteta, 2012 年, 209p. ワイルドの『ドリアン・グレイの肖像』, 3200 円

● **Salome**, T. Chif 訳, 大阪: JELK, 1973 年,

51p. ワイルドの『サロメ』,

100 円

## ■その他の作家■

● **La aventuroj de Jonatano Gullible Libermerkato Odiseado**, K. Schoollando. J. Amis 訳, ロシア: Impeto, 2006 年, 142p. 『のん気なジョナサンの冒険』, 3000 円

● **Civila malobeemo**, Henry-David Thoreau. B. McClafferty 訳, フランス: SAT-Broŝurservo, 1990 年, 38p. ソローの「市民的反抗」, 350 円

● **La dormanto vekigās**, H.G.Wells. A. Frank Milward 訳, オランダ: bero, 2008 年, 214p. 200 年の眠りから覚めた男の見たものは… 3100 円

● **D-ro Jekyll kaj s-ro Hyde**, R. Stevenson. F. de Diego 訳, ブラジル: Finto, 1985 年, 93p. 『ジキル博士とハイド氏』, 1300 円

● **El la skizlibro: internacia mondliteraturo volumo 6**, Irving. Washington. H. L. Elvin 訳, ドイツ: Ferdinand Hirt & Sohn en Leipzig, 1924 年, 65p. 英語からの翻訳の 4 作品, 350 円

● **En Flandraj kampoj / In Flanders Fields**, Herwig Verleyen, ベルギー: FEL, 2015 年, 68p. 第一次世界大戦についての象徴的な詩『フランダースの野に』とその作者についてのエッセイ, 1600 円

● **Erevono**, S. Butler. A. Venture 訳, イギリス: EAB, 1978 年, 183p. 『エレホン』, 1200 円

● **Fenikso tro ofta**, C. Fry. W. Auld 訳, ブラジル: 1984 年, 78p. 『不死鳥はまた』, 600 円

● **Infanoj de la malriĉuloj**, J. A. Lee. B. Potts 訳, Parizo: SAT, 1972 年, 271p. ニュージールランド写真主義文学の古典, 660 円

● **Jurgen**, J. B. Cabell. W. Auld 訳, ロシア: Sezonoj, 2001 年, 239p. 40 歳の質屋の Jurgen は失われた青春を再び手に入れた… 3100 円

● **Kantoj, poemoj kaj satiroj**, Robert Burns. W. Auld kaj R. Rossetti 訳, イギリス: Esperantaj Kajeroj, 1977 年, 79p. 800 円

● **La lasta floro**, James Thurber. B. Ros Berkeley 訳, アメリカ: Bero, 1996 年, 31p. J. サーバー (1894-1961) の『最後の花』, 300 円

● **Libro de amo: Rememoroj de Fanny Hill, virino de plezuro**, J. Cleland. anoj de I.E.R 訳, フランス, 1952 年, 88p. 『ファニー・ヒル』, 800 円

● **La lupino kaj aliaj rakontoj**, Saki (H. H. Munro). E.G.Evans 訳, イギリス: 2005 年, 152p. 作者は大人のための物語作者, 2000 円

● **Mi memoras Hiroŝimon**, Stephen Kelen. R. Harry 訳, オーストラリア: AEA, 1995 年, 78p. 1946 年から 3 年間, 英連邦の在日駐留軍付き特派員として広島で暮らしたジャーナリストが目にしたものは,

1700 円

● **La mirinda sorĉisto de Oz**, L. Frank Baum. H. R. Dreyer 訳, アメリカ: Bero, 2000 年, 145p. 『オズの魔法使い』, 楽しいイラスト付き, 1800 円

● **La mirinda sorĉisto de Oz**, L. Frank Baum/Donald Broadribb 訳, アメリカ: Mondial, 2012 年, 277p. オズの魔法使い新訳版, Bero 版と比較して文字や挿絵も少し大きく読みやすく, 3700 円

★ **Nekonata adresito**, Kathrine Kressmann Taylor 作, C. Gerlat 訳, フランス: La KancerKliniko, 2018 年, 35p. 書簡体小説。ドイツに渡った元仕事仲間とアメリカのユダヤ人の間の手紙は…, 1100 円

● **Norda Odiseado**, J. London. Fernando de Diego 訳, ブラジル: Fonto, 1988 年, 112p. 著者(1876-1916)の『北オデュッセスの旅』, 1200 円

● **La oldulo kaj la maro**, E. Hemingway. Fernando de Diego 訳, ブラジル: Fonto, 1996 年, 99p. 『老人と海』, 900 円

● **Progresado de l'pilgrimanto**, John Bunyan 作, Vinko Ošlak 訳, スロベニア: Ignis, 2015 年, 288p. プロテスタントの宗教観を著した寓話『天路歷程』の E 訳, 5400 円

● **Prologo; Rakontoj de Canterbury**, G. Chaucer. W. B. Johnson 訳, イギリス: Kardo, 1980 年, 12p. 『カンタベリ物語』の『序詞』, 450 円

● **Rigardante malantaŭen (en la jaro 2000) Serio Utopia - 1**, E. Bellamy. C. M. Hamaker 訳, オランダ: Bero, 2005 年, 204p. 1887 年に眠り始めて, 目が覚めると 2000 年に…, 1900 円

● **Robinsono Kruso**, D. Defoe. A. Krafft 訳, アメリカ: Mondial, 2004 年, 125p. 『ロビンソン・クルーソー』, 1500 円

● **Sur la bordo**, N. Shute. K. G. Linton 訳, オーストラリア: AEA, 1983 年, 254p. 『渚にて』, 800 円

● **Teri-Strato**, Douglas Dunn. W. Auld 訳, ブラジル: Fonto, 1995 年, 62p. 英国の現代詩人ダグラス・ダン(1942-)の詩集をオールダムが翻訳, 900 円

● **La turno de la ŝraŭbo** (Libreto 1+2+3), H. James. E. Grobe 訳, アメリカ: Arizona-stelo, 1999 年, 79p. 『ねじの回転』, 2000 円

● **La urbo de terura nokto**, J. Thomson. W. Auld 訳, デンマーク: Dansk E-Forlag, 1977 年, 48p. 現代人の憂鬱をテーマとする詩編, 650 円

● **La Zodiakidoj kaj aliaj rakontoj**, Rudyard Kipling. K. Halo 訳, ブラジル: Fonto, 1997 年, 87p. キップリングの 5 つの短編, 1500 円

〜〜 フランス文学 〜

### ■文学選集■

● **Apenaŭ bukedeto...**, R. Bernard 編訳, フランス: UFE, 1971 年, 48p. 近・現代詩選, 1600 円

● **Bretonaj fabeloj 1-en Broceljando 2**, Jean-Pierre Ducloyer 編訳, フランス: Fédération Espéranto Bretagne, 2008 年, 100p. フランス, ブルターニュ地方の童話集, 1300 円

● **Kordelja: antologio de la franca literaturo**, Françoise Mallet-Joris. G. Maillart 訳, フランス: Unuiĝo Franca por E, 1993 年, 36p. 現代フランスの女性作家による 3 短編, 1000 円

● **La renesanca periodo: tra la parko de la franca poezio**, G. Waringhien 訳, イタリア: Gabrielli, 1977 年, 207p. ロンサル等, ルネサンス期フランス詩人の作品を対訳で, 1800 円

### ■作家別■

【G. de Maupassant / モーパッサン】

● **Boule de suif**, F. de Diego 訳, ドイツ: Iltis, 1982 年, 59p. 『脂肪の塊』, 1200 円

● **Dek noveloj de Maupassant**, Noël Lecomte 訳, ロシア: Impeto, 2017 年, 81p. 『恐怖』『修道院長の 25 フラン』等 10 の短編, 1000 円

● **La domo Tellier**, Michel Ahado 訳, フランス: La Blanchetière, 2016 年, 52p. 『テリエ館』, 600 円

● **Sinjoro Jokasto kaj aliaj noveloj**, P. Daniel 訳, ブラジル: Fonto, 1987 年, 111p. 19 の短編, 1000 円

【G. Simenon / シムノン】

● **Amiko el la junaĝo de Maigret**, G. Simenon. D. Luez 訳, ロシア: Sezonoj, 2005 年, 128p. メグレ警部の知人をめぐる殺人事件, 1800 円

● **La flava hundo**, G. Simenon. D. Luez 訳, ロシア: Sezonoj, 2007 年, 119p. 『黄色い犬』, 1700 円

● **Maigret eraras**, G. Simenon. ロシア: sezonoj, 2009 年, 126p. 『メグレ間違う』, 1700 円

● **Maigret kaj la maljuna damo**, D. Luez 訳, ロシア: Sezonoj, 2002 年, 128p. 『メグレと老婦人』, 老婦人のために用意された睡眠薬を代わりに飲んだ女中が死んだ, 2100 円

### ■その他の作家■

● **Aline**, C.F. Ramuz. R. Saussure 訳, ドイツ: Monda Asembleo Socia, 2007 年, 126p. ある小さな村で起きた事件, 17 歳の女性が負わねばならなかった「愛と死」の内容は非常に重い, 2500 円

● **Andromaka**, J. Racine. G. Lagrange 訳, フラ

- ンス: UFE, 1988 年, 72p. 劇作家ラシーヌの出世作『アンドロマック』, 1100 円
- **Antigona**, J. Anouilh. R. Imbert 訳, クロアチア: Grafokom, 2009 年, 67p. ジャンアメイの傑作悲劇『アンチゴース』, 1960 円
- **La balo**, Irene Nemirovsky 作 / Montendra E-grupo 訳, フランス: La KancerKliniko, 2016 年, 28p. 成金上流階級母娘の, 舞踏会をめぐる確執を描いた作品, 850 円
- **La besto de vakareso**, Joseph d' Arbaud. J.-L. Tortel 訳, チェコ: KAVA-PECH, 1998 年, 91p. 中世に材を採った現代オック語の小説をエスペラント訳, 1000 円
- **Bruna mateno**, F. Pavloff. フランス: C.R., 2002 年, 12p. 『褐色の朝』, 450 円
- **La buton-milito: romano de mia dekdua jaro**, Louis Pergaud. R. Bernard 訳, ドイツ: Iltis, 1992 年, 194p. 『ボタン戦争』, 4000 円
- **Cyrano de Bergerac**, Edmond Rostand 作 / André Cherpillod 訳, ブラジル: Fonto, 2016 年, 249p. 『シラノ・ド・ベルジュラック』, 2200 円
- **La edziĝo de Figaro (1), (2)**, Beaumarchais. H. Gonin 訳, フランス: UFE, 1989 年, 58p.+71p. 『フィガロの結婚』, 各巻 1200 円
- **Esplorvojaĝo; antologieto de la franca literaturo**, J. Verne. I. Ertl 訳, フランス: UFE, 1994 年, 40p. 1000 円
- **Fabloj**, J. Fontaine. L. Thevenin 訳, フランス: UFE, 1996 年, 84p. ラ・フォンテーヌ (1621-1695) の『寓話』より, 900 円
- **La fatomaŝino**, J. Cocteau. G. Lagrangé 訳, イタリア: Edistudio, 1979 年, 125p. コクトーの戯曲『地獄の機械』, 1500 円
- **Fedra**, J. Racine. G. Lagrange 訳, フランス: UFE, 1991 年, 76p. 『フェードル』, 800 円
- **La Fremdulo**, A. Camus. M. Duc Goninaz 訳, フランス: SAT, 1993 年, 142p. カミュの『異邦人』, 2500 円
- **La grafo de Monte-Kristo**, A. Dumas. D. Moirand 訳, ベルギー: FEL, 2010 年, 1184p. 『モンテクリスト伯』, 2 巻本, 9800 円
- **La granda Meaulnes**, Alain-Fournier. R. Bernard 訳, オランダ: UEA, 1988 年 (第 2 版), 222p. 『モーヌの大将』, 600 円
- **Gustave Flaubert**, G. Flaubert. L. Bourgois kaj P. Combout 訳, フランス: UFE, 1989 年, 64p. 『純な心』と『ヘロデア』を収録, 1100 円
- **Higieno de l' murdisto**, A. Nothomb. A. Le Quint kaj J. Le Puil 訳, ポーランド: KLEKS, 1999 年, 151p. 80 歳の作家がインタビューに来たジャーナリストを次々と追い払う, 1200 円
- **La infano el la alta maro kaj aliaj rakontoj**, J. Supervielle. H. Gonin kaj aliaj 訳, フランス: UFE, 1988 年, 64p. 現代詩人シュペルヴィエールによる 11 編の寓話風の物語, 700 円
- **Karmen kaj aliaj rakontoj**, P. Merimee. S. Meyer 訳, フランス: UFE, 1999 年, 72p. P. メリメ (1803-1870) 『カルメン』のほか、『マテオ・ファルコネ』、『青い部屋』, 600 円
- **Kleraj virinoj**, Moliere. H. Boucon 訳, フランス: UFE, 1992 年, 107p. モリエールの風俗喜劇の傑作とされる『女学者』, 1000 円
- **Kosmetiko de l'malamiko**, A. Nothomb. Centre Culturel Nantes Espéranto 訳, フランス: 訳者, 2001 年, 98p. ほぼ全編を通して 2 人の男の会話からなる心理小説, 2300 円
- **Kun diablo en la korpo**, R. Radiguet. M.D.Goninaz 訳, アメリカ: Mondial, 2006 年, 139p. ラディゲの『肉体の悪魔』, 2400 円
- **La laksigo de bebo**, G. Feydeau. O. P. Bebe 訳, フランス: Eldono La Blanchetière, 2010 年, 63p. 戯曲, 7 歳の息子が便秘に, 下剤を飲ませようとしてあらぬ方向への展開に, 720 円
- **La libro de la amo**, R. Follereau. L. Gabrielli 訳, イタリア: Gabrielli, 1977 年, 59p. 作者は詩人, 劇作家で他者への愛を説いた, 700 円
- **Maksimoj**, La Rochefoucauld. G. Waringhien 訳, ブラジル: Fonto, 1986 年, 112p. ロシュフコーの『箴言集』, 痛烈な人間性批判の書, 1300 円
- **La maljunulino kiu paŝis en la maro**, San-Antonio. A. Le Quint kaj J. Le Puil 訳, フランス: France E, 1996 年, 349p. 著者は小説の言語を革新しつつあるフランスの現代作家, 5400 円
- **Memvola servuto**, La Boetie (La Boesi). R. Levreaud 訳, フランス: SAT, 1980 年, 32p. ラ・ボエシーの『自発的隷属論』, 150 円
- **La minuto preskribita por la sturmo**, Jérôme Leroy 作, Armela LeQuint, Jak Le Puil 訳, フランス: SAT-EFK, 2014 年, 327p. 現代フランス人作家の SF 小説, 世界の終末を描く, 2600 円
- **La morto nenium forgesas**, D. Daeninckx. Ch. Riviere 訳, フランス: Editions Denoel, 1996 年, 172p. 第 2 次大戦時活動したレジスタンス・グループの足跡を追う..., 社会派の推理小説, 2400 円
- **Nanatasis**, R. Dutil. E-Societo Kebekia 訳, カナダ: E-Societo Kebekia, 2005 年, 114p. ナナタシスという不思議な力を持った少女, 2000 円
- **Omfala kaj aliaj rakontoj**, T. Gautier. J. kaj H. Gonin 訳, フランス: UFE, 1992 年, 52p. フラ

ンスロマン主義の作家ゴーテの表題作を含む幻想に満ちた3つの小編。 1000円

● **La plezuro disiĝi kaj La geedza pano**, J. Renard. A. Lagrange kaj H. Gonin 訳。フランス: Unuiĝo Franca por E, 1994年。40p. ルナール(1864-1910)の戯曲2編。 1000円

● **Reĝo sen distriĝo (1) (2)**, Jean Giono. Pierre du Cheyron de Beaumont 訳。フランス: UFE, 1996+1997年。76+140p. ジョノの『気晴らしのない王様』。 各巻1000円

● **La Spleno de Parizo**, Charles Baudelaire. Paul Lobut 訳。デンマーク: Koko, 1967年。122p. ボードレールの散文詩『パリの憂鬱』。 1000円

● **La ŝaŭmo de l' tagoj (1), (2) 1**, Boris Vian. フランス: UFE, 2000年。(1), (2)とも80p. ボリス・ヴィヤンの『日々泡』。 各800円

● **La Ŝtelisto de vento**, Roparz Hemon. Jean-Claude Carako 訳。フランス: La Blanchetière, 2013年。78p. ブルトン語とEの対訳。表題作の他2短編。 800円

● **Topaze kaj La ŝipego Tenacity**, M. Pagnol kaj C. Vildrac. R. Bernard 訳。スペイン: Stafeto, 1960年。291p. パニョルの『トパーズ』とヴィルドラックの『商船テナシティ』。 1500円

● **La trofeoj**, J. M. de Heredia. G. Waringhien 訳。ベルギー: TK-Stafeto, 1977年。220p. 高踏派詩人エレディアのソネット集『トロフィー』。 1700円

● **La Troja milito ne okazos**, J. Giraudoux. C. Georges 訳。フランス: UFE, 1992年。68p. 『トロイ戦争は起こらないだろう』。 1000円

● **La Trudita Edziĝo**, Moliere. A. Cherpillod 訳。フランス: Eldono La Blanchetière, 2009年。63p. 仏語とEの対訳。『強制結婚』。 1100円

● **La Turo de l' popoloj**, Han Ryner 作, Valo 訳。フランス: SAT-Broŝurservo, 1983年。153p. フランスの作家 Han Ryner が古代バビロニアを描いた小説。 600円

★ **Unu amo de Swan**, Marcel Proust 作, Jean-Luc Tortel 訳。ブラジル: Fonto, 2019年。225p. プルーストの大作『失われた時を求めて』中、その第1篇第2部“スワンの恋”。 3100円

● **Vojaĝo ĉirkaŭ mia ĉambro**, X. de Maistre. G. Neves 訳。ブラジル: Fonto, 2008年。70p. 18世紀後半、決闘事件で罰として42日間の外出禁止に。 1900円

● **Vualo de l' silento**, Ĝura (Djura). H. Castiau 訳。フランス: SAT, 1997年。168p. 古い戒律に拘束されて生きるイスラム女性たちの現実。 2300円

## ～～～ ドイツ語圏の文学 ～～～

### ■文学選集■

● **Germana antologio; ekde la plej frua epoko ĝis ĉ. 1700**, O. Brodt 編, W. Herrmann kaj H. Rossler 訳。ドイツ: Bleicher Verlag, 1985年。327p. 17世紀までの重厚な作品の数々。 3600円

● **Germanaj klasikaj noveloj**, Schiller, Goethe kaj Droste-Hulshoff. R. Hauptenthal 訳。ドイツ: Iltis, 1992年。116p. シラーとゲーテの短編各1編, ヒュルスホフの『ユダヤ人のぶなの木』。 2000円

● **La viro en la luno**, Ŝulco R. 訳編。ドイツ: E-Centro Paderborn, 1994年。400p. グリム兄弟, カント, リルケ, カフカなど, 主にドイツ語作家・詩人27人の作品100編余りをE訳。 3200円

### ■作家別■

[J. W. Goethe / ゲーテ]

● **Faŭsto**, Partoj I kaj II. K. Schulze 訳。ドイツ: Mondial, 2004年。567p. 『ファウスト』。 4100円

● **Faŭsto**, W. Nuesch 訳。スイス: 2007年。『ファウスト』新訳。 第1部 154p. 2900円  
第2部 255p. 4300円

● **La gefratoj**, A. Grabowski 訳。ドイツ: 1977年。26p. 650円

● **Hermano kaj Doroteo**, B. Kuster 訳。ドイツ: Iltis, 1990年。77p. 『ヘルマンとドロテア』 1200円

● **Iŝigenio en Taŭrido**, L.L. Zamenhof 訳。ドイツ: Iltis, 1982年。116p. 戯曲『タウリス島のイフィゲーニエ』 1100円

● **La suferoj de la juna Werther**, R. Hauptenthal 訳。ドイツ: Eldonejo Berthold Faber, 1984年。92p. 『若きウェルテルの悩み』。 2800円

● **Torkvato Tasso**, W. Nuesch 訳。スイス: W. Nuesch, 2008年。113p. 1790年作のゲーテの戯曲。Torkvato Tasso はイタリアの詩人。 1700円

[H. Heine / ハイネ]

● **Kantoj kaj romancoj**, K. Kalocsay kaj G. Waringhien 訳。スペイン: Stafeto, 1969年。381p. 『新詩集』, 『歌の本』などが1冊に。 1000円

● **La rabeno de Baĥaraĥ**, Hauptenthal 訳。ドイツ: Iltis, 1984年。47p. 『バハラハのラビ』 860円

[H. Hesse / ヘッセ]

● **Demian: La historio de la junaĝo de Emil Sinkler**, D. Karthaus 訳。アメリカ: Mondial, 2007年。144p. 良家の少年シンクレールを、少年デミアンが救う。 2600円

● **Sidarto. Hinda poezia rakonto**, D. Karthaus 訳。アメリカ: Mondial, 2010年。126p. 紀元前500年頃、カースト最上位の身分でありながら苦行の



世界に入り最後に悟りに至るまでのシッダルトの生涯

500 円

【F. Kafka / カフカ】

● **La metamorfozo**, M. Nervi 訳, イタリア: Edistudio, 1996 年, 75p. 『変身』, 2600 円

● **Rakontoj 1**, Lutermano, Vilhelmo 訳, フランス: Unesko-klubo Korbiera, 1993 年, 36p. 200 円  
【T. Mann / マン】

● **Lotte en Weimar**, K. Schulze 訳, アメリカ: Mondial, 2005 年, 445p. 『ワイマールのロッテ』, 4600 円

● **La morto en Venecio**, P. Buijnsters 訳, ベルギー: FEL, 2006 年, 87p. トーマス・マンの『ヴェニスに死す』, 1300 円

● **Tonio Kröger**, Š. Ujeki 訳, 東京: logi, 1977 年, 93p. 『トニオ・クレーゲル』, 950 円

【Johanna Spyri / シュピリ】

● **Heidi povas apliki, kion ŝi lernis**, Dietrich Michael Weidmann 訳, スイス: Allsprachendienst Esperanto, 2016 年, 94p. 『アルプスの少女ハイジ』原作の第一部『ハイジの修行時代と遍歴時代』, 2700 円

● **La migro - kaj lernojaroj de Heidi**, Dietrich Michael Weidmann 訳, スイス: Allsprachendienst Esperanto, 2016 年, 98p. 『アルプスの少女ハイジ』原作の第二部『ハイジは習ったことを使うことができる』, 2700 円

#### ■その他の作家■

● **Amo kaj morto en Balio**, Vicki Baum 作, P.H. Mooij 訳, オランダ: UEA, 1986 年, 420p. オーストリア女性作家の『バリ島物語』。1906 年にオランダ軍に侵攻されたバドゥン王国の悲劇。800 円

● **Don Karlos**, F. Schiller, W. Nuesch 訳, スイス: 2006 年, 251p. シラーの 1787 年の戯曲『ドン・カルロス』, 3100 円

● **Dudek kvar horoj el la vivo de virino**, Stefan Zweig 作 / Detlef Karthaus 訳, ロシア: Impeto, 2016 年, 62p. オーストリアの作家の中編, 1400 円

● **Elektitaj fabeloj**, Grimm, Jacob kaj Wilhelm. Kabe (Kazimierz Bein) 訳, ドイツ: Iltis, 1985 年, 199p. 『グリム童話』, ハードカバー, 1900 円

● **Elektitaj Fabeloj**, Fratoj Grimm 作, Kabe 訳, ブラジル: Fonto, 2016 年, 215p. 1906 年初版の、カーベによる『グリム童話』28 話の翻訳。2400 円

★ **For la batalilojn!**, Bertha von Suttner 作, Armand Caumont 訳, チェコ: KAVA-PECH, 2019 年, 463p. オーストリア女流作家ズットナーの小説『武器を捨てよ』。作者は後に女性初のノーベル

平和賞受賞者となった。

4700 円

● **Fraŭlino de Scuderi**, E.T.A. Hoffman 作, Reinhard Haupenthal 訳, ドイツ: Iltis, 1992 年, 76p. ルイ 14 世時代のパリで起こる宝石強盗殺人事件を描く犯罪小説『スキュデリ嬢』, 1300 円

● **Heredantoj de silentado**, Sabine Dittrich 作 / Aleksandro Montanesko 訳, チェコ: KAVA-PECH, 2017 年, 148p. ドイツとチェコの歴史を背景にした小説, 2200 円

● **Hotelo Savoy**, Joseph Roth 作, Tomasz Chmielik 訳, ポーランド / クロアチア: DEC/BES / Libro-Mondo / Ars Libri, 2017 年, 114p. 『サヴォイ・ホテル』。二つの大戦間の混乱の時代に生きる人々を描く。2200 円

● **Home en senhomeco**, Martin Stuppnig 著 / Jozefo Horvath 訳, チェコ: KAVA-PECH, 2016 年, 191p. 元ドイツ兵エスペランティストの自伝, 2000 円

● **La lada tambureto**, G. Grass, T. Chmielik 訳, ポーランド: Eldonejo KLEKS, 2000 年, 533p. 『ブリキの太鼓』, 4800 円

● **La lasta somero**, Ricarda Huch 作 / Reinhard Haupenthal 訳, ドイツ: Iltis, 2009 年, 107p. 20 世紀初頭のロシアを舞台に、手紙のやりとりから事件の全容を追う書簡体小説, 3000 円

● **La legisto**, Bernhard Schlink, Jean-Luc Tortel 訳, ロシア: Sezonoj, 2013 年, 119p. ドイツ戦後文学の『朗読者』, 青年が恋した女性と法廷で再会, 2000 円

● **Lenore / Lenora**, G. A. Burger, R. Haupenthal 訳, ドイツ: Iltis, 1984 年, 25p. ビュルガーのバラード『レノレ』, 独 -E 対訳, 450 円

● **Liberigo**, K. May, C. Rau 訳, ベルギー: Karl-May-Verlag, 1999 年, 237p. サハラ砂漠に材を採った冒険小説, E とドイツ語の 2 言語版, 4300 円

● **Markizino de O...**, H. von Kleist, R. Haupenthal 訳, ブラジル: Fonto, 1997 年, 61p. 『O 侯爵夫人』, 1500 円

● **La Memor-ŝtono**, N. Breyer, R. Haupenthal 訳, ドイツ: Iltis, 2001 年, 112p. 狩猟犯罪小説, ドイツでの実話に基づいた小説, 2000 円

★ **Mia misio en Kaŭkazio**, F.B. Kress von Kressteinstein 著, V. Lutermano 訳, フランス: MAS, 2018 年, 84p. 1918 年、ロシアとトルコにはさまれたカフカース地方を駐留ドイツ軍人が描く。1300 円

● **Mihaelo Kohlhaas**, Heinrich von Kleist 作, Jozefo Horvath 訳, アメリカ: Mondial, 2017 年, 97p. 16 世紀ドイツが舞台のクライスト原作『ミハエル・コールハースの運命』, 1800 円

● **Momentoĵ el eterno/Augenblicke aus Ewigkeit**, R. Auslander. F-G. Rossler 訳, ドイツ: Bleicher Verlag, 1989 年, 116p. ユダヤ人女性詩人の作品集, ドイツ語原文との対訳, 1600 円

● **Pendumilaj lidoj**, C. Morgenstern. R. Ŝulco 訳, ドイツ: Bleicher, 1980 年, 108p. モルゲンシュテルンの『絞首台の歌』, 1500 円

● **Per mirigaj aventuroj piprita vojaĝo Rusujon de la barono Fonmunkhaŭzo**, G. A. Burgiero. R. Ŝulco 訳, ドイツ: E-Centro Paderborn, 1991 年, 32p. 『ほらふき男爵の冒険』, 500 円

● **La rabistoj**, F. Schiller. L. L. Zamenhof 訳, アメリカ: Mondial, 2004 年, 151p. ザメンホフ訳のシラーの『群盗』, 1900 円

● **Rondo/ la fianĉino**, A. Ŝniclo. V. Lutermano 訳, ドイツ: Monda Asembleo Socia, 2007 年, 126p. 対話劇, 2500 円

● **La Senĉesa Rakonto**, Michael Ende. W. Diestel 訳, ドイツ: GEA, 1997 年, 366p. ミヒヤエル・エンデの『果てしない物語』, 3300 円

● **Songeskoj**, A. Schnitzler. R. Haupenthal 訳, ドイツ: Itlis, 2005 年, 123p. 下記の“Songonovelo”の新訳, 2200 円

● **Songonovelo**, A. Schnitzler. M. Duc Gonizaz 訳, チェコ: KAVA-PECH, 1997 年, 95p. フロイトの『夢判断』の影響のもとに書かれた, 1300 円

● **Sub la pir-arbo**, T. Fontane. R. Haupenthal 訳, ドイツ: Itlis, 2001 年, 145p. 犯罪小説, フォンターネ (1819-1898) はドイツの有名な作家, 2600 円

〜〜〜 ベルギー・オランダの文学 〜〜〜

#### ■作家別■

[L. Vermeiren]

● **La brulanta kastelo**, I. Durwael 訳, ベルギー: FEL, 1997 年, 48p. ヨーロッパ中世が舞台の冒険活劇, 500 円

● **La egipta dancistino; tri erotikaj rakontoj**, L. V. de Velde 訳, ベルギー: Flandra EL, 1999 年, 95p. エロチック・ファンタジー第4弾, 1400 円

● **La ludanta lumo**, V. de Velde 訳, ベルギー: Flandra EL, 1995 年, 93p. エロチック・ファンタジー第2弾, 1400 円

● **La nuda feino; ok erotikaj rakontoj**, ベルギー: FEL, 1993 年, 111p. エロチック・ファンタジー第1弾, 1400 円

#### ■その他の作家■

● **La brusela bubo (Cisko kaj Vinjo)**, W.

Vandersteen. ベルギー: FEL, 2002 年, 58p. 2 人の子供が父親とブリュッセルに行く…, 1100 円

● **Cecilja**, F. Timmermans. L. Dorez, P. Anselme kaj E. Paesmans 訳, ベルギー: FEL, 2000 年, 106p. オランダ文学の珠玉の3編, 1700 円

● **Dirdri kaj la filo de Usnaŝ**, A. R. Holst. Ch. Declerck 訳, ベルギー: FEL, 1988 年, 51p. オランダ文学の中でひととき光る短編, 800 円

● **Du virinoj**, H. Mulich. G. Berveling 訳, ブラジル: Fonto, 1992 年, 140p. オランダの現代小説, 2100 円

● **En senvoja sovaĝejo**, J. Maris. R. de Jong 訳, イギリス: Kardo, 1979 年, 24p. 詩集, オランダ語からの翻訳, 900 円

● **La Fatalo**, L. Couperus. G. Berveling 訳, オランダ: Voko, 2008 年, 137p. 作者自身のスカンジナビアへの旅がこの作品の背景に, 3300 円

● **Guido Gezelle**, G. Gezelle. B. Peleman 編, ベルギー: 1980 年, 112p. 19 世紀のフランドルを代表する詩人ヘゼレの作品集, 13 の言語で, 4600 円

● **Hundo de Flandrio**, Ouida (Marie-Louise de la Ramée) 作, Lode Van de Velde 訳, ベルギー: FEL, 2004 年, 50p. アニメで有名な『フランダースの犬』。初級読み物, 1000 円

● **Katorelo**, J. v. Mens. C. Dekker-Kiefer 訳, ベルギー: FEL, 1998 年, 81p. オランダ版『我輩は猫である』, 1200 円

● **Klaŭstralio**, I. Bejczy. I. Ertl 訳, オランダ: Bero, 2005 年, 52p. Fons という男が現代社会を憂い, Klaŭstralio という島国について語る, 650 円

● **Kobo**, E. Claes. C. Bruins 訳, ベルギー: FEL, 1999 年, 232p. Kobo は僧になり, 善を行おうとするが…。作者の自伝的小説, 3300 円

● **La migranta judo**, A. Vermeylen. C. Declerck 訳, FEL, 2000 年, 71p. キリストの時代に材を取った小説。著者自身の体験も, 1000 円

● **Paolo, la lernanto de Leonardo da Vinĉi**, H. Ulrich. B. Hengstmengel-Koopmans 訳, チェコ: KAVA-PECH, 2008 年, 109p. 1478 年, 11 歳の Paolo はダ・ビンチの工房で修行。師の描いた人物像から自分の父親は誰なのかと疑問を, 1560 円

● **Pri vagabondoj kaj friponoj, pri damoj kaj kavaliroj**, L. Couperus. G. Berveling 訳, オランダ: UEA, 2008 年, 180p. 没後忘れられていた著者は最近再評価された, 1800 円

● **Ribela saĝo**, Multatuli (ps. de E. D. Dekker). W. F. Pilger 訳, オランダ: Vulpo-Libro, 1977 年, 36p. ムルタトゥーリの寓話・箴言集, 500 円

- **Ŝtono de helpo**, H. Warren. G. Berveling 訳, オランダ: E-Kultura Servo, 1989 年, 72p. 人間の愛憎と死を軸に, ドラマチックな筋の運び, 1900 円
- **Taglibro de Anne Frank**, Anne Frank. N. Bartels 訳, 東京: Libroteko Tokio, 1997 年, 300p. 『アンネの日記』完全版の翻訳, 2800 円

〜〜 スペイン・ポルトガルの文学 〜

- **La Alkemiisto**, P.Coelho. Carlos Valle 訳, ブラジル: Gevap, 2007 年, 158p. 1987 年に発表された世界的ベストセラー, パウロ・コエリョの『アルケミスト』, 3800 円
- **La arbo de la sciado**, P.Baroja. F.de Diego 訳, スペイン: Stafeto, 1973 年, 222p. パロッハの『知恵の木』, 1200 円
- **La baptofilino**, J. Mirande. J. Sarasua 訳, ブラジル: Fonto, 原作はバスク語, 30 歳の男が 11 歳の孤児の少女を自宅に住まわせる, 1300 円
- **Barbaraj prozaĵoj**, P. Bertrana. G. Casas 訳, Hert kaj Sorn, 1926 年, 59p. 著者はカタルニア語での文学の第 1 人者, 250 円
- **Cigana romancaro**, F. G. Lorca. F. de Diego 訳, スペイン: Stafeto, 1971 年, 110p. 「ジプシー歌集」全訳, 240 円
- **La familio de Pascual Duarte**, C. Jose Cela. F. de Diego 訳, スペイン: Barcelona E-Centro, 1985 年, 167p. 『パスクアル・ドウアルテの家族』, 1600 円
- **Future 1; la imperio de Ornaks**, A. Thorkent. Levin Dek 訳, スペイン: Grupo Nifo, 1994 年, 96p. SF 中編「オルナクスの帝国」, 700 円
- **La inĝenia hidalgo Don Quijote de la Mancha**, M. de Cervantes. F. de Diego 訳, スペイン: Fundacion E, 1977 年, 820p. 『ドン・キホーテ』全訳, 7500 円
- **Krado-mondo**, E. Ferre. F. de Diego 訳, ドイツ: Iltis, 1983 年, 144p. 夫を殺害し, 牢に入れられた女性の独白, スペイン語からの翻訳, 2600 円
- **La Luzidoj**, L. V. de Camoes. L. H. Knoedt 訳, ブラジル: Fonto, 1980 年, 464p. カモンイスの国民的叙事詩『ウズ・ルジアダス』, 3900 円
- **La malica komizo**, W. F. Florez. F. de Diego 訳, ロシア: Sezonoj, 1993 年, 166p. W. F. フローレス (1885-1964) の小説, 1900 円
- **Memoraĵoj de kampara knabo**, Xosé Neira Vilas 作, Suso Moinhos 訳, アメリカ: Mondial, 2017 年, 109p. スペインのガリシア州出身の作家が 1930 ~ 40 年代のガリシアを描く, 2300 円

- ★ **Mil eŭskaj proverboj**, Wim Jansen, Aitor Arana 編, スペイン: Haranaga Liburuak/Errorteta Argitaletxea, 2018 年, 115p. バスク語のことわざ 1000 編を E 対訳で, 2100 円
- **Paco en milito**, F. de Diego. ドイツ: Iltis, 2001 年, 40p. スペイン市民戦争が舞台, 1100 円
- **Platero kaj mi**, J. R. Jimenez. L. Dek 訳, スペイン: Andaluza E-Unuiĝo, 2009 年, 200p. 『ロバのプラテロとわたし』, 散文詩, 1200 円
- **Poeto de la popolo**, M. Hernandez. M. Fernandez 訳, スペイン: Grupo E de Valencia, 1988 年, 155p. フランコ政権に執筆を禁止され, 1942 年獄中死した詩人の作品集, 1200 円
- **Rakonto pri Nekonata Insulo**, José Saramago 作, Paulo Sergio Viana 訳, ブラジル: Fonto, 2016 年, 44p. ポルトガルのノーベル賞作家ジョゼ・サラマゴの『見知らぬ島への扉』。大人のための寓話, 500 円
- **Sanga nupto kaj La domo de Bernarda Alba**, F. G. Lorca. M. Fernandez 訳, スペイン: Madrida E-Liceo, 1987 年, 229p. ロルカの『血の婚礼』と『ベルナルダ・アルバの家』, 1900 円
- **Sen novaĵoj pri Gurb**, Eduardo Mendoza 作, Oceane Kowalski 訳, ベルギー: Eldonejo Libera, 2019 年, 115p. 1992 年, バルセロナにやってきた異星人が, 人類の様子を記した…。 1800 円
- **La stultaj infanoj**, A. M. Matute. L. Dek 訳, スペイン: Aduritz, 1988 年, 100p. 子供の世界を詩情豊かに描く 21 編の小品集, 1900 円
- ★ **Vundita vento**, Carlos Casares 作, Suso Moinhos 訳, スロバキア: Espero, 2019 年, 51p. 1950 ~ 60 年代のスペイン北部, 貧しいガリシアの生活を描いた 12 作品, 1200 円
- ★ **La vundo**, Begoña Paz 作, Suso Moinhos 訳, アメリカ: Mondial, 2019 年, 83p. スペイン北西部, ガリシア州の女性作家の 25 編, 1700 円

〜〜 イタリア文学 〜

■文学選集■

- **Itala antologio: ekde la 13-a ĝis la 19-a jarcento**, F. Azzi 編, イタリア: Cooperativa Editoriale E, 1987 年, 477p. 聖フランシスコから, ダンテ, ダヌンツィオまで, 5200 円

■その他■

- **Alia Venecio**, P. Matvejevic. T. Chmielik 訳, ポーランド: Libro-Mondo, 2006 年, 143p. 『もう一つのベネチア』, 2200 円
- **La dezerto de la tataroj**, D. Buzzati. D. Mistretta 訳, イタリア: Edistudio, 1993 年, 173p. ブツ

ツァーティの『タタル人の砂漠』。 2200 円

● **La dia komedio / La divina commedia**, A. Dante. G. Peterlongo 訳, イタリア: SIEI, 1979 年, 55+764p. イタリア語原文と対訳の『神曲』全編。ボッティチェリの挿絵も入った豪華本。 9600 円

● **Feliças ĉiuj**, Clara Sanricca 作 / Michela Lipari 訳, イタリア: IEF, 2014 年, 26p. イタリアにやってきた移民が主役の劇。 900 円

● **La floro**, D. Dante. E. Dondi 訳, ブラジル: Fonto, 2007 年, 242p. 13 世紀のトスカナ地方の詩, 232 編を収録。 3600 円

● **La gastejestrino**, C. Goldoni. C. Minnaja 訳, イタリア: 1981 年, 154p. ゴルドーニの戯曲『宿屋の女将』。 1800 円

● **La libro de la mirindaĵoj**, Marko Polo. D. Moirando 訳, オランダ: UEA, 2001 年, 445p. マルコポーロの『東方見聞録』。 4200 円

● **La malemuloj**, G. Verga. G. Rinaldo, A. Ruffatti, P. Tosato 訳, イタリア: Edistudio, 2006 年, 261p. 舞台はシチリア島の東部のアーチトレッツァ, 貧しい漁民一家の離散する過程を描く。 3300 円

● **Materada**, F. Tomizza, P. G. Soranzo 訳, イタリア: Edistudio, 1983 年, 159p. 遺産をめぐる破壊する家族の絆。 1900 円

★ **La muzeo de milito**, Claudio Magris 作, Carlo Minnaja 訳, ベルギー: FEL, 2019 年, 294p. イタリアで戦争博物館を開いた男と、それを受け継いだ学芸員の葛藤を描く。 3500 円

● **La princo**, N. Machiavelli. C. Minnaja 訳, イタリア: IEF, 2006 年, 103p. 『君主論』 2200 円

● **Senso**, C. Boito. J.-L. Tortel 訳, チェコ: KAVA-PECH, 2004 年, 64p. 年寄り貴族と結婚した若い女性の愛の遍歴。 500 円

● **Unu tago post alia, letero al infano naskita**, C. C. Guglielminetti. R. Bernard 訳, ドイツ: Iltis, 1982 年, 135p. 日記, 散文, 手紙形式で綴る母親の子供への愛。 1300 円

★ **Unutema rapsodio**, Claudio Morandini 作, Giulio Cappa 訳, アメリカ: Mondial, 2020 年, 210p. イタリア文学。若者がロシアの老作曲家ヘンタビュアーする、という形式で語られる芸術と人生。 3100 円

～～ 北欧文学 (バルト諸国を含む) ～～

#### ■文学選集■

● **En la realo troviĝas truo/ Nuntempa sveda novelarto**, S. Johansson 訳, スウェーデン: Al-fab-et-o, 1996 年, 84p. 900 円

● **Nobela novelaro; sep noveloj de tri svedaj**

**nobelpremiitoj**, P. Lagerkvist, E. Johnson kaj H. Marinson. S. Johansson 訳, スウェーデン: Al-fab-et-o, 1995 年, 60p. ノーベル文学賞を受けた 3 人のスウェーデン作家の 7 短編。 600 円

#### ■作家別■

[H. Ch. Andersen / アンデルセン]

● **Bildolibro sen bildoj**, B. Traerup 訳, デンマーク: Edition Traerup, 2005 年, 56p. 『絵のない絵本』。画家と月との 32 夜にわたる対話。 2100 円

● **Fabeloj de Andersen**, Ludovikito 編, L. L. Zamenhof 訳, 東京: Libroteko Tokio, 1990 年, 822p. 107 編のアンデルセン童話。 5000 円

#### ■その他の作家■

● **Aniario**, H. Martinsson. W. Auld kaj B. Nilsson 訳, スウェーデン: Eldona Societo E, 1979 年, 174p. 幻想の世界『アニヤール』。 3000 円

● **La beleco de Merab**, T. Lindgren. S. Johansson 訳, スウェーデン: Al-fab-et-o, 1995 年, 80p. スウェーデンの現代作家トウルグニユ・リンドグレン (1938-2017) の短編集。 900 円

● **Bodil kaj la bando**, E. H. Hansen. G. Risberg 訳, デンマーク: Dansk E-Forlag, 1976 年, 128p. 万引きの濡れ衣を着せられた少女。 1100 円

● **Doberdo**, Prežihov Voranc 作 / Vinko Ošlak 訳, スロベニア: E-societo, 2016 年, 388p. 第一次大戦中イタリア戦線で戦ったエストニア人部隊の物語。 3500 円

● **Doktoro Glas**, H. Söderberg. S. Johansson 訳, スウェーデン: Al-fab-et-o, 1998 年, 88p. 哲学的な殺人に及ぶ医師グラスの日記。 1100 円

● **La Edda**, S. Sturluson. B. Ragnarsson 訳, アメリカ: Mondial, 2008 年, 158p. 北欧神話と作詩の技法を後世に伝えるために書かれた。 3500 円

● **La finna vojo**, U. Kekkonen. O. Buller 訳, フィンランド: Oy Mendoservo Ak, 1989 年, 109p. 1900 円

● **Frithjof-sagao**, E. Tegner. W. T. Oesté 訳, イタリア: Gabrielli, 1976 年, 207p. 愛国詩人が北欧伝承に材を採った『フリチョフ物語』。 5000 円

● **Insulanoj de Hemso**, A. Strindberg. S. Johansson 訳, アメリカ: Mondial, 2005 年, 180p. ストリンベルグの『ヘムス島の人々』。 2100 円

● **Islandaj pravoĉoj**, B. Ragnarsson 編, B. Ragnarsson 訳, スウェーデン, 1964 年, 110p. アイスランドの口承文芸。 1000 円

● **Kalevala**, Elias Lönnrot. J. E. Leppakoski 訳, フィンランド: E-A de Finnlando, 1985 年, 392p. 『カレワラ』。 2100 円



● **La kanto pri fajr-ruĝa floro**, J. Linnankoski. E. Kuoppala kaj J. Jantti 訳, フィンランド: Finna E-Librejo, 1978 年, 135p. リンナンコスキによるフィンランド版「ドンファン」, 2400 円

● **La kiso kaj aliaj noveloj**, H. Söderberg, S. Johansson 訳, スウェーデン: Al-fab-et-o, 1995 年, 56p. セーデルベルイの短編集『小さい歴史』から, 800 円

● **Kit vivas**, J. Lyngbirk. G. Riisberg 訳, デンマーク: Dansk E-Forlag, 1973 年, 92p. 少女は自殺をはかり, 青年に助けられるが… 1560 円

★ **La knabo kiu vivis kun strutoj**, Monika Zak 作, Carl-Olof Selenius 訳, アメリカ: Lulu.com, 2019 年, 216p. 2 歳の子がダチョウの群れの中で十数年過ごし… 1000 円

● **Konspiro**, V. Kavaliauskas 編, T. Luksevicius 訳, リトアニア: E-Klubo Revo, 1992 年, 43p. スターリンとヒトラーがリトアニアを滅ぼそうと画策, 300 円

● **Kvin noveloj**, F. Tuglas, H. Seppik 訳, エストニア: Eesti Raamat, 1984 年, 127p. エストニアを代表する現代作家の短編集, 700 円

● **Lando malekzista**, E. Södergran. ブルガリア: Bambu K, 1999 年, 92p. 女性詩人エディト・セーデルグレン (1892-1923) の諸作品, 1300 円

● **Legendo pri vilna kastelo**, V. Mozuriunas. P. Celiauskas 訳, リトアニア: Ryto varpas, 2005 年, 14p. リトアニア大公にまつわる「ビリニユス城伝説」, 大判の絵本, 700 円

● **La malgranda Johano**, F. V. Eeden. R. d. Jong 訳, ブラジル: Fonto, 1986 年, 142p. 『小さいヨハン』のファンタジーな世界, 900 円

● **Mariamne**, P. Lagerkvist. B. Nilsson 訳, スウェーデン: Al-fab-et-o, 1995 年, 56p. ノーベル賞作家ラーゲルクヴィストの中編小説, 900 円

● **La mirinda vojaĝo de Nils Holgersson**, S. Lagerlof. S. Johansson 訳, ブラジル: Fonto, 2002 年, 615p. 『ニルスの不思議な旅』, 4000 円

● **Muminvalo**, Tove Jansson 作, Eckhard Bick 訳, フィンランド: E-Asocio de Finnlando, 1993 年, 109p. 短編集『ムーミン谷の仲間たち』の E 訳, 2700 円

● **Peer Gynt**, H. Ibsen. E.A. Haugen 訳, ノルウェー: Eldona Rondo, 1951 年, 258p. 『ペール・ギュント』, 2400 円

● **Pli ol fantazio**, A. Bøgh-hogsted. C. Graversen 訳, デンマーク: Dansk E-Forlag, 1967 年, 70p. 300 円

● **Roseanna**, Maj Sjöwall kaj Per Wahlöö 作 / M. Markkheden 訳, スウェーデン: Progreso, 1990 年, 202p. スウェーデンの人気警察小説『マルティン・ベッ

ク』シリーズ第一作, 1200 円

● **Sagao de Njal**, B. Ragnarsson 訳, ベルギー: FEL, 2003 年, 357p. Sagao とは 12 ~ 14 世紀に書かれた北国の神話・伝説, 3200 円

● **Se mi ne estus**, J. Laucius, L. Straznickas 訳, リトアニア: Trys zvaigzduotes, 2005 年, 16p. 大判の絵本, 黒い惑星の王は不眠症のためわめき散らしている… 600 円

● **Sendependaj homoj**, H. Laxness. Baldur Ragnarsson 訳, アメリカ: Mondial, 20 世紀前半, アイスランドの農民の物語, 4000 円

● **La serioza ludo**, Hjalmar Söderberg 作 / Sten Johansson 訳, アメリカ: Mondial, 2016 年, 206p. 昔の恋人との再会を描いたスウェーデンの古典名作, 2600 円

● **Sonetoj**, M. Under. H. Dresen 訳, ブラジル: Fonto, 1988 年, 62p. エストニア最大の女流詩人と称されるマリー・ウンデルの詩集, 460 円

● **Spegulo homarana**, J. H. Errko. V. Setälä 訳, フィンランド: , 1946 年, 32p. 詩集, 280 円

● **Tio konvenas!**, C.J.L. Almqvist. S. Johansson 訳, スウェーデン: Al-fab-et-o, 1998 年, 80p. アルムクヴィストの『それもよし』, 700 円

● **Ture Sventon en Londono**, A. Holmberg. M. Markheden 訳, スウェーデン: Progreso, 1989 年, 64p. スウェーデンのホームズとも呼ばれる推理小説第 3 作, 1000 円

● **La vojo de serpento sur roko**, T. Lindgren. S. Johansson 訳, スウェーデン: Al-fab-et-o, 1997 年, 84p. スウェーデンの現代小説, 900 円

## ~~~~ ロシア・旧ソ連圏の文学 ~~~~

### ■文学選集■

● **Rusaj Amnovejoj**, A. Ĉeĥov, I. Bunin, V. Nabokov. G. Arosev, A. Korĵenkov 訳, ロシア: Sezonoj, 2000 年, 23p. チェーホフ, ブーニン, ナボコフの三作家の愛の物語, 300 円

● **Rusa novelaro. La 19a jarcento**, A. Korĵenkov. ロシア: Sezonoj, 2003 年, 400p. プーシキン, ゴーゴリ, ツルゲーネフ, ドストエフスキー, トルストイ, チェーホフ等の短編集, 4200 円

### ■作家別■

【Anton Ĉeĥov / チェーホフ】

● **Ĉeriza ĝardeno**, A. Korĵenkov, V. Melnikov k.a. 訳, ロシア: Sezonoj, 2004 年, 352p. 『桜の園』, 4300 円

● **Onklo Vanja**, M. Povorin 訳, ロシア: Mosko, 2005 年, 44p. 『ワーニャ伯父さん』,

- 500 円
- 【F. Dostojevskij / ドストエフスキー】
- **Blankaj noktoj**, G. Arosev, A. Birjulin, A. Korjenkov 訳, ロシア:Sezonoj, 2002 年, 448p.『貧しき人びと』『白夜』など, 4600 円
- 【N. Gogolj / ゴーゴリ】
- **Malvivaj animoj**, V. Vyčegănin 訳, ロシア:Sezonoj, 2001 年, 224p.『死せる魂』, 2800 円
- **La revizoro**, L. L. Zamenhof 訳, 大阪:JELK, 1978 年, 99p.『検察官』, 800 円
- 【S. Lukjanenko/ ルキャネンコ】
- **Kavaliroj de kvardek insuloj**, S. Smetanina, M. Ĉertilov 訳, ロシア:Impeto, 2009 年, 222p. 異次元の島に現れた少年少女達は生き残るためにいかに闘ったか, 3500 円
- **Knabo kaj mallumo**, 複数訳, ロシア:Impeto, 2011 年, 254p. 少年は“Suna katido”に連れられ闇の世界へ, SF 小説, 1900 円
- **La nokta patrolo**, 訳: D. Ševčenko (第1巻), M. Ĉertilov, S. Smetanina (第2巻), M. Ĉertilov, S. Smetanina, G. Basov, A. Ulljanov (第3巻), ロシア:Impeto, 2006 年, 181p. (第1巻), 2007 年 152p. (第2巻), 2007 年, 133p. (第3巻), 著者はロシアの SF 作家で, 2003 年にはヨーロッパで最もすぐれた SF 作家と評価された, 邦題は『ナイトウォッチ』, 第1巻, 2200 円  
第2巻, 2600 円  
第3巻, 2200 円
- 【Aleksandr Puškin / プーシキン】
- **A.S. Puškin, Rusa poezio en tradukoj de Sergej Rublov**, S. Rublov 訳, ポーランド:Remder, 2002 年, 467p.『エヴゲニー・オネーギン』, 詩劇『ボリス・ゴドゥノフ』等, 詩多数, 2600 円
- **Eŭgeno Onegin**, V. Melnikov 訳, ロシア:Sezonoj, 2005 年, 254p.『エヴゲニー・オネーギン』, 3100 円
- 【A. kaj B. Strugackij / ストゥルガツキ兄弟】
- **La burgo kondamnita**, Z. Kačalova kaj aliaj 訳, モスクワ:Impeto, 2009 年, 351p. 20 世紀, 様々な時代の, 様々な所からこの“Urbo”にやってきた男女, この実験の最終目的は? 3800 円
- **La dua invado de marsanoj**, M. Bronštejn 訳, ロシア:Impeto, 1998 年, 111p. 著者はロシアの人気 SF 作家兄弟, 火星人の襲来… 800 円
- **Fabelo pri la Triopo**, Mikaelo Bronštejn 訳, ロシア:Impeto, 2010 年, 191p. SF 小説『トロイカ物語』, 1968 年当時のソ連を風刺, 1800 円
- **La fora ĉielarko**, M. Bronštejn 訳, ロシア:Impeto, 1997 年, 111p. 別の銀河系に属する惑星「虹」のコロニーで事故発生, 1000 円
- **Heliko sur deklivo**, ロシア:Impeto, 2007 年, 247p.『坂の上のカタツムリ』, 2900 円
- **La loĝata insulo**, M. Bronštejn 訳, ロシア:Impeto, 2005 年, 304p. 邦訳では『収容所惑星』, 2200 円
- **Lundo ekas sabate**, M. Bronštejn 訳, ロシア:Impeto, 2005 年, 231p.『月曜日は土曜日にはじまる』, 古今東西の妖怪が入り乱れ… 1800 円
- **Pikniko ĉe vojrandoj**, M. Bronštejn 訳, ロシア:Impeto, 1996 年, 190p. 10 数年前に高い文明を持つ地球外生命が訪れた地域に残るさまざまな異物, それを外部に持ち出すシュールハルト, 1000 円
- ★ **Skarabo en formikejo**, ロシア:Impeto, 2013 年, 182p. ストルガツキ兄弟の SF 推理小説。失踪者の身辺調査をする内に… 1900 円
- 【Leo Tolstoj / トルストイ】
- **Ivan la malsaĝulo**, V. A. Širikov 訳, 大阪:JELK, 1998 年, 77p.『イワンのばか』, 900 円
- **Resurekto**, V. Korjenkov 訳, Sezonoj, 2000 年, 368p.『復活』, 4600 円
- その他の作家■
- **Aelita**, A. Tolstoj, E. Pill 訳, ロシア:Akileo, 2000 年, 141p. アレクセイ・ニコラエヴィチ・トルストイの『アエリータ』, SF 作品, 1300 円
- **Doktoro Ĵivago - Poemoj**, B. Pasternak, K. Long 訳, ブラジル:Fonto, 1992 年, 80p.『ドクトル・ジバゴ』作中の詩編, 1600 円
- ★ **Du noveloj**, Arkadij Gajdar 作, V. Samodaj kaj E. Ostrojnika 訳, フランス:MAS, 2019 年, 124p. ソ連時代の少年文学作家による, ウクライナとシベリアを舞台の2編, 1500 円
- **Hunda koro / Fatalaj ovoj**, Mihail Bulgakov 作, Klara Ilutovič, Ludmila Novikova 訳, ロシア:Impeto, 2012 年, 180p.『犬の心臓』と『運命の卵』, 1920 年代のソ連で発禁処分のブルガーコフの SF, 1600 円
- **Hura-a-a-a**, D. Harms, N. Procenko 訳, フランス:Kancerkliniko, 1991 年, 32p. Daniil Harms (1904-1942) の戯曲, 短編, エッセー集, 800 円
- **Jubilee**, V. Majakovskij, N. V. Lozgačev 訳, スイス:LF-koop, 1988 年, 12p. マヤコフスキーがプーシキンに捧げた詩編, 400 円
- **Lingvaj oreroj: Proverbaro ukraina-esperanta**, Ihor Drul 編, ウクライナ語と E で表された 737 のことわざ, 500 円
- **Magia tapiŝo**, Aleksandr Kuprin 作 / Klara Ilutovič 訳, ロシア:Impeto, 2017 年, 79p. A. クプリンの短編集, 900 円
- ★ **La momento de vero**, Vladimir Bogomolov

作, Jurij Finkel 訳, フランス: MAS, 2020 年, 451p. ソ連の小説。スターリン直属の諜報部隊スメルシの活動を描く。 3200 円

● **Patroj kaj Filoj**, I.S.Turgenev 作, Kabe 訳, ブラジル: Fonto, 2017 年, 263p. ツルゲーネフの古典『父と子』。 4200 円

● **Princo Serebrjanij**, A. K. Tolstoj. M. Šidlovskaja 訳, アメリカ: Mondial, 2004 年, 229p. A. トルストイの『皇子セレブリャーニ』。 4100 円

★ **Rakonto pri sep pendumitoj**, Leonid ANDREEV 作, Anna STRIGANOVA 訳, ロシア: Impeto, 2020 年, 84p. アンドレーエフの『七死刑囚物語』。帝政末期のロシアで 7 人の死刑が執行されるまでを描く。 900 円

● **Renaskita Manfred**, K.R. (ps. de Konstantin). V. V. de Majnov 訳, ドイツ: 1973 年, 18p. 3 幕もの戯曲。 500 円

## 〜〜 東欧文学 〜

### ■文学選集■

● **Al la mondo donace: Antologio de la serba porinfana poezio**, Z. Martinov 訳編, セルビア: Strategia, 1996 年, 80+80p. セルビアの詩人たちによる子どものための詩。原典も収録。 1900 円

● **Antologio de kroataj unuaktaj dramoj**, B. Hecimovic. L. Borcic k.a. 訳, クロアチア: KEL, 1997 年, 211p. 2000 円

● **Barkoj el akvo - elektitaj kroataj noveloj 1970-1995**, J. Matanović 編, S. Babinka 他 訳, クロアチア: IKS, 1998 年, 245p. クロアチア現代文学選集, 22 作家の作品各 1 編を収録。 1700 円

● **Kroatia poezio**, I. Krtalić kaj S. Štimec 編, ユーゴスラビア: IKS, 1983 年, 296p. 2500 円

● **Rumana antologio**, C. Dominte kaj J. Nagy 編, ユーゴスラビア: IKS, 1990 年, 92p. 1600 円

### ■作家別■

[J. Hasek / ハシエク]

● **Aventuroj de la brava soldato Ŝvejk dum la mondomilito**, V. Vana 訳, チェコ: KAVA-PECH, 2004 年, 711p. 『兵士シュベイクの冒険』。 5800 円

● **Ne nur soldato Ŝvejk**, Kamaryt, Knichal 他 訳, チェコ: KAVA-PECH, 1994 年, 246p. チェコのユーモア風刺作家ハシエクの厳選された 29 短編と, 長編からの 8 つの抄。 1800 円

● **La travivaĵoj de la brava soldato Ŝvejk dum la mondmilito**, J. Štadler 訳, フランス: SAT, 1995 年, 152p. 『兵士シュベイクの冒険』から

第一次世界大戦での経験。

900 円

### ■その他の作家■

★ **Antaŭprintempo**, Stefan Žeromski 作, Tomasz Chmielik 訳, クロアチア: DEC, 2018 年, 248p. ポーランドの国民的作家ジェロムスキ作。東欧の青年が革命や戦争に吞まれてゆく。 3500 円

● **Aŭdienco**, V. Havel. J. Vondroušek 訳, チェコ: KAVA-PECH, 1996 年, 39p. チェコを代表する劇作家ハヴェルの 1 幕もの風刺劇。 400 円

● **La aventuroj de Kajĉjo**, M. Kownacka. M. Sitnik 訳, フランス: Groupe des Esperantistes Meusiens, 1990 年, 85. ポーランドの少年少女が 1 度は必ず読むという古典児童文学作品。 2400 円

● **La bapto de caro Vladimir**, K. Havlicek Borovsky. T. Pumpur 訳, ブラジル: Fonto, 1996 年, 127p. 『聖ウラジミールの洗礼』。チェコ語原詩との対訳。 2400 円

● **Betonterapio / Betonterapia**, J. Elem. P. A. Rados 訳, ハンガリー: HEA, 1985 年, 35p. 不条理劇。ハンガリー語との対訳。 500 円

● **Bona sinjorino**, Elza Orzeszko 作 / Kabe 訳, ブラジル: Fonto, 2016 年, 86p. 片田舎に暮らす寡婦 Ewalina は孤児を引き取り育てるが…。ポーランド女流作家の古典。 1200 円

● **Buŝo plena je tero**, B. Ščepanović. A. Sekelj 訳, セルビア: T. Kapista, 1994 年, 108p. 世界的に高い評価のセルビアの現代小説。 1300 円

● **Cezaro**, M. Jelušić. I. Rotkvić 訳, クロアチア: Fonto, 1997 年, 486p. シーザーの生涯を描く歴史大河小説。 3700 円

● **Ciuleandra**, Liviu Rebreanu 作, Ione Onet 訳, オランダ: Bero, 2015 年, 137p. ルーマニアの小説家リビウ・レブリャヌによる 1927 年の心理小説。 2000 円

● **Ĉe doktoro**, A. Grgurina. ユーゴスラビア: Serbia EL, 1958 年, 60p. 100 円

● **Estu bona ĝismorte**, Zsigmond Móricz 作, Jozefo Horvath 訳, ハンガリー: Hungara E-Asocio, 2015 年, 247p. ハンガリーの古典的名作。11 歳の少年が寄宿学校に入り…。 1850 円

● **Flugilhava ŝtono**, J. Karen. J. Korinek 訳, ブラジル: Fonto, 1985 年, 238p. エスペランチストでもあるチェコの詩人の作品集。 1300 円

● **Fraŭlino Maitreyi**, M. Eliade. I. Onet 訳, オランダ: Bero, 2007 年, 200p. ルーマニア人の著者のインドでの体験に基づく恋愛小説。 2500 円

★ **Fruaj tagoj**, Goran Tribuson 作, Josip Pleadin 訳, クロアチア: DEC, 2018 年, 150p. クロアチア作家の自伝的エッセイ。ポップカルチャーの

- 影響を回顧。 2000 円
- **La fundo de l' mizero**, Waclaw Sieroszewski 作, Kabe 訳, ブラジル: Fonto, 2016 年, 120p. ポーランドの小説家シェロシェフスキの、シベリアのハンセン病患者の悲惨な様子を描いた小説。 1900 円
- **Girlando da sonetoj**, F. Prešern. J. Valebit 訳, ユーゴスラビア: la aŭtoro, 1973 年, 43p. スロベニアの詩人のソネット集。 500 円
- **Ĝis tien / Aŝ tam**, Zuska Stožická 作, Mária Monichocá 訳, スロバキア: Espero, 2016 年, 211p. 科学者で二児の母でもある作家の SF 短編集。スロバキア語→E 対訳。 1700 円
- ★ **Historioj el Ĥelmo**, Menaĥem Kipnis 作, Tomasz Chmielik 訳, ポーランド: Libro-Mondo / Bjalistoka E-Societo / Ars Libri, 2019 年, 130p. 「愚人の町」ヘウムに住む人達についてのユダヤ・ジョーク集。 2300 円
- **Inoj**, F. Halas. J. Rumler 訳, ブラジル: Fonto, 1996 年, 64p. サイフェルトと並んでチェコを代表する現代詩人の作品集『女たち』。 1400 円
- **Interparolo en la frukt-ĝardeno la 5-an de aŭgusto**, I. Newerly. Z. Banet-Fornalowa 訳, ポーランド: la tradukinto, 1997 年, 67p. コルチャック先生とその生徒たちの命日に…。 1300 円
- **Intima triptiko**, R. Hromada. チェコ: ĈEA, 1978 年, チェコの詩人の翻訳詩集。 450 円
- **Johano la brava**, S. Petőfi. K. Kalocsay 訳, ハンガリー: HEA, 1984 年, 60p. ハンガリーの国民詩人ペテーフィの『勇士ヤーノシュ』。 1200 円
- **La kormoranoj ankoraŭ ne revenis**, N. Gion. L. Huszar 訳, ポーランド/フランス/ユーゴスラビア: La Kancerkliniko, 1991 年, 114p. ハンガリーで映画にもなった。 2100 円
- ★ **Kuru, knabo, kuru**, Uri Orlev 作, Tomasz Chmielik, Amir Naor 訳, ポーランド: Ars Libri, 2019 年, 136p. ワルシャワのゲッターから逃げ出した 8 歳の少年は…。自伝的小説。 2300 円
- **Luĉifero**, M. Eminescu. J. Petrin 訳, アメリカ: California P. C., 1998 年, 47p. ルーマニアの国民詩人ミハイ・エミネスク作品。 900 円
- ★ **Malfermetita animo/Otkrehnata duŝa**, Ivanička MAĜAROVA. ブルガリア: Matador 74, 2020 年, 100p. 女性作家の短編 8 編を収録。E→ブルガリア語 2 言語。 1600 円
- **Malriĉaj homoj**, Z. Moricz. K. Bodo 訳, ハンガリー: HEA, 1979 年, 36p. 戦争の影を引きずる帰還兵士。 400 円
- **Marta**, E. Orzeszko. L. L. Zamenhof 訳, ポーランド: KLEKS, 1999 年, 256p. オジェシュコヴァの小説『寡婦マルタ』。 1800 円
- **Melo antaŭ tribunalo**, P. Kočić. N. Korasić 訳, ユーゴスラビア: 1973 年, 32p. 19 世紀のボスニアを描く戯曲。 500 円
- **Mi estas nur virino**, A. Swirczynska. T. Chmielik 訳, ポーランド: Pola Studenta E-Komitato, 1988 年, 39p. 不遇の女流前衛詩人による戦争と平和, 人生, エロス。 500 円
- **Mi resanigis PPPetron**, P. Ĉimbro. L. Borcic 訳, ドイツ: MZ-Verlag, 1995 年, 135p. 吃音に悩み, やがてそれを克服していく青年のヒューマン・ドキュメント。 1700 円
- **Mirindaj aventuroj de metilernanto Hlapiĉ**, I. B.-Mažuranić. M. Tišljarić 訳, クロアチア: KEL, 1998 年, 111p. 7 日間の旅の間に経験する数々の冒険。 1400 円
- **La morto de la ĉielarko**, A. Ady. V. Benczik 編, ハンガリー: HEA, 1977 年, 87p. ハンガリー近代文学確立者アディの詩と評論。 980 円
- **Mrguda**, P. Kočić. 1996 年, 東欧文学, ボスニアのロマンチックな話。 350 円
- ★ **La muelilo de la fortuno**, Ioan Slavici 作, Lenke Szász 訳, ベルギー: FEL, 2018 年, 160p. 19 世紀のトランシルバニアの山地に住む一家の物語。ルーマニア作家の代表作。 2500 円
- **Naŭ jaroj en la infero: Travivaĵoj de bulgara antifaŝisto**, N. Kemalov. I. Kovačev 訳, ハンガリー: HEA, 1980 年, 111p. 1300 円
- **La nekonata dio**, F. Mozsi. I. Nagy 訳, ブラジル: Fonto, 1988 年, 42p. 古代の遺跡で発掘された異教の「女神像」に秘められた悲劇。 900 円
- **La nigra patrino Tero**, Kristian Novak 作, Josip Pleadin 訳, クロアチア: DEC, 2017 年, 298p. 現代クロアチア文学。紛争に向かう旧ユーゴスラビアで少年が育つ。 2900 円
- **Obseditaj de Dio**, Z. Kossak. K. Szczurek 訳, ポーランド: Zofia Kossak-Societo, 1989 年, 32p. ポーランドのカトリック作家ゾフィア・コサック (1890-1968) の掌編。 300 円
- ★ **Ok noveloj**, 複数者作, 複数者訳, ポーランド: BES/Libro-Mondo/Ars Libri, 2019 年, 162p. ポーランドの国民的作家 8 人の小説を 1 編ずつ収録。 2300 円
- ★ **La ponto super Drino**, Ivo Andrić 作, Antonije Sekelj 訳, クロアチア: DEC, 2018 年, 342p. 現ボスニア・ヘルツェゴビナのドリナ川に架けられた橋の三百年は…。旧ユーゴのノーベル賞作家の歴史小説。 3000 円
- **Printempo de morto**, Lojas Zilahy 作 / László Somlai 訳, スウェーデン: Eldona Societo Esperanto, 1947 年, 120p. ハンガリーの作家ラヨ



シュ・ジラヒの『瀕死の春』。 1000 円

● **Quo vadis**, Henryk Sienkiewicz 作 /Lidja Zamenhof 訳, ポーランド/クロアチア: Podlažia Biblioteko/Libro-Mondo/DEC, 2016 年, 450p. ネロ帝時代のローマが舞台の, ポーランドを代表する文学作品, 『クオ・ヴァディス』。 4200 円

● **Rakontoj el Vukovar**, S. Glavasevic. J. Rusic 訳, クロアチア: KEU, 1993 年, 44p. 旧ユーゴ内線で破壊された町ブコバルの話。 900 円

● **Rande de prudento**, M. Krleja. Z. Tišljarić 訳, クロアチア: IKS, 1987 年, 240p. クロアチア文壇の大御所クルレジャの小説。 1200 円

● **Reĝino Jokasta**, C. Zarnescu. I. Onet 訳, ブラジル: Finto, 2004 年, 200p. ルーマニア語原作の 3 幕物戯曲, 『女王ヨカスタ』。 2200 円

● **Romeo, Julieta kaj la tenebro**, J. Otčenášek. V. Vana 訳, スペイン: Stafeto, 1965 年, 175p. ナチ占領下のプラハを舞台にした悲恋物語。 300 円

● **Rozinjo**, G. Torok. K. Kalocsay 訳, ドイツ: Iltis, 1977 年, 39p. 若くして死んだハンガリーの天才作家の小説。 600 円

● **R.U.R (Rossumaj Universalaj Robotoj)**, Karel Čapek, チェコ: KAVA-PECH, 2012 年, 119p. 人造人間による反乱を描いた戯曲, “ロボット”という言葉の初めて使った作品, 東西双書, 2400 円

● **Salvo al nigra bubalo**, N. Gion. L. Huszar 訳, ハンガリー: Zsoli Bt., 2008 年, 122p. 黒い水牛はなぜ撃ち殺されなければならなかったか, 同作家の *La kormoranoj ankoraŭ ne revenis* の続編の様を呈する。 2300 円

★ **La sangovenĝaj serpentoj**, Adam Demaçi 作, Bardhyl Selimi 訳, フランス: MAS, 2019 年, 115p. コソボの作家・政治家デマチの代表作。第一次大戦前のコソボが舞。 1200 円

● **Sensorteco**, I. Kertész. I. Ertl, G. Gorgey 訳, ハンガリー: Aranyolyo, 2003 年, 207p. 第 2 次大戦中, ユダヤ人であるため, 強制収容所に送られ奇跡的に生き延びた著者の自伝的小説。 2600 円

★ **Sensorteco**, Imre Kertész 作, István Ertl 訳, アメリカ: Mondial, 2018 年, 215p. 作者自身のホロコースト体験を元に書いた自伝的小説。2002 年ノーベル文学賞受賞のハンガリー人イムレの代表作『運命ではなく』。 3000 円

● **Septembro estiĝos majo**, N. Kjučukov kaj L. Raeva 編, ブルガリア: Sofia-Press, 1983 年, 192p. 1923 年の「9 月蜂起」をめぐる。 1200 円

● **Sep tradukoj**, M. Malovec 編, V. Echtner 訳, チェコスロバキア: 1991 年, 48p. 1935 年出版の *Ĉeĥoslovaka Antologio* 収録の諸作品より, 名文家 V. Echtner の手になる翻訳もの 7 編。 1200 円

● **Sep vangofrapoj**, K. Aszlanyi. L. Somlai 訳, ハンガリー: HEA, 1984 年, 148p. ハンガリーでは映画化もされた痛快なお話。 1200 円

● **Sinjoro Tadeo**, Adam Mickiewicz 作 /Antoni Grabowski 訳, クロアチア: Josip Pleadin, 2015 年, 370p. ポーランドの国民的作家の代表作, 叙事詩『パン・タデウシュ』, 東西双書 22。 3400 円

● **Skanderbeg**, G. Kastrioti kaj K. Frasher. G. Mučo kaj V. Pistoli 訳, アルバニア: AEL, 1992 年, 43p. 英雄スカンデルベクの伝記。 400 円

● **Sonĝo kaj maldormo sub la karpeneto**, I. Andrić. R. Imbert kaj Z. Tišljarić 訳, ユーゴスラビア: IKS, 1972 年, 79p. オーストリア＝ハンガリー帝国下のボスニア地方の村人たちの生活。 1300 円

● **Sonĝo pri amo kaj morto**, F. David. A. Eremija 訳, ユーゴスラビア: Interpress, 2009 年, 175p. 愛と死に関する短篇集。 1400 円

● **Steloj de Eger**, Geza Gardonyi. Jozsef Horvath 訳, ハンガリー: Hungaria E-Asocio, 2012 年, 480p. ハンガリーの国民的小説, 16 世紀, 攻めてきたオスマン帝国に対しわずかな兵士で城を守り抜いた人々。 2000 円

● **La talpočasisto**, S. Lang. G. Berveling 訳, ベルギー: FEL, 2007 年, 127p. 大国に翻弄された小国ルーマニアの民の悲惨さ。 3500 円

★ **La tempo de la kaprinoj**, Luan Arif Starova 作, T. Chmielik, B. Selimi 訳, クロアチア/ポーランド: DEC/BES/Libro-mondo/Ars Libri, 2018 年, 120p. 1940 年代後半、旧ユーゴ時代の北マケドニアを描いた社会小説。人口が急増した都市で飢えをしのぐため… 2800 円

● **Temuĝin, la filo de la stepo**, T. Sekelj. T. Kapista 訳, ユーゴスラビア: La tradukinto, 1993 年, 68p. 後年チングス・ハーンとなる少年テムジンの物語。 750 円

● **Tiu toskana septembro**, C. Tavanti. I. Ertl 訳, ハンガリー: HEA, 1990 年, 137p. 推理小説。 700 円

★ **Tra dezerto kaj praarbaro**, Henryk Sienkiewicz 作, Mieczysław Sygnarski 訳, クロアチア/ポーランド: DEC/BES/Libro-mondo/Ars Libri, 2018 年, 337p. 19 世紀末、北アフリカでの戦乱に巻き込まれた少年と少女の冒険。ポーランドの作家による。 4700 円

● **Trans la seĝo**, M. Toth-Mathe. T. Papp 訳, ハンガリー: Meliusz, 1997 年, 184p. ハンガリーの現代作家による 40 の短編。 2000 円

● **La triĝiba monto**, Ferenc Szmlér 作 /Lenke Szász 訳, クロアチア: Grafokom, 2014 年, 111p. ハンガリーの青少年向け小説。 2000 円

● **Tri satiroj**, Radoje Domanović, Fran

Milčinski, Branko Ćopić. ユーゴスラビア：Slovena E-Ligo, 1957 年. 38p. 150 円

● **Urboranda nokto**, A. Josef. K. Kalocsay, L. Tarkony 他訳. ハンガリー：HEA, 1986 年. 141p. アディ, ベテーフらと肩を並べるハンガリー詩人の作品集. 1000 円

● **Varmega kamparo**, Z. Moricz. I. Nagy 訳. ハンガリー：HEA, 1985 年. 169p. 20 世紀初頭, 変革期における貴族階級の退廃と没落を描く. ハンガリーの歴史社会小説. 1400 円

★ **Verkaro (preskaŭ) Kompleta**, Max Blecher 作, Tomasz Chmielik, Ionel Oneț 訳. クロアチア / ポーランド：Ars Libri, 2018 年. 327p. 29 歳で夭折の「ルーマニアのカフカ」こと Max Blecher の作品集. 5800 円

● **Vizaĝoj**, Ivo Andrić. Roger Imbert 訳. ユーゴスラビア：ELBiH, 1981 年. 61p. ユーゴスラビアのノーベル文学賞作家アンドリッチの短編集. 500 円

● **Vojaĝo al Faremido / Kapilario**, Frigyes Karinthy 作, L. Tárkony, A. Szabó 訳. ハンガリー：Hungara E-Asocio, 1980 年. 182p. ハンガリーを代表する作家カリンティ・フリジェシュが、『ガリバー旅行記』の続編として書いた風刺小説 2 編. 900 円

● **7000 tagoj en Siberio**, K. Stajner. K. Barković 訳. フランス：SAT, 1983 年. 495p. スターリン体制の下で 20 年間シベリアの強制収容所での生活を余儀なくされた作者の体験. 3000 円

## 中国文学

### 文学選集

● **Ĉinaj klasikaj poemoj ilustritaj / 配図古詩精選**, WAN Yanbo kaj REN Guan 編, YANG Yongping 絵. Laŭlum 訳. 中国：ĈEE, 1990 年. 63p. 李白, 杜甫, 王維, 白居易等々の珠玉の漢詩 52 編. 美しいさし絵入り. 1000 円

● **El ĉina poezio**, S.J.Zee 訳. 中国：EPĈ, 1980 年. 135p. 李白, 杜甫, 王維らの唐詩を中心に, 郭沫若ら近代詩も. 800 円, 上製本 1600 円

● **Noveloj el antikva Ĉinio**, 顧鐘錦編. Laŭlum kaj aliaj 訳. 中国：ĈEE, 1998 年. 8+554p. 古代から近世初期の短編小説 46 編. 3800 円

### 作家別

[Ba Jin / 巴金]

● **Aŭtuno en la printempo**, Laŭlum 訳. 中国：EPĈ, 1980 年. 13+97p. 『春天里的秋天』. 悲恋物語. 800 円

● **La familio**, Wei Yida 訳. 中国：ĈEE, 1999 年. 572p. 『家』. 1920 年頃の中国の封建的な家族制度

に対しての新しい考え方. 3700 円

【Guo Mojiao / 郭沫若】

● **Bronza tigro**, 謝玉明訳. 中国：ĈEE, 1985 年. 122p. 5 幕もの歴史劇. 800 円

● **Qu Yuan; historia dramo en kvin aktoj**, Laŭlum 訳. 中国：ĈEE, 1987 年. 120p. 楚の詩人・政治家 屈原についての歴史劇. 800 円

### その他の作家

● **Cai Gen Tan - ĉina gustuminda instruopor travivi**, HON Zi Cheng. JIANG Qin-fang, MIYAMOTO Iciro 訳. 富山：宮本一郎, 2001 年. 89p. 洪自誠 (1573-1619) の『菜根譚』. 800 円

● **Cent ĉinaj fabloj**, Gao Jingmin. 中国：ĈEE, 1999 年. 147p. 中国の 100 の寓話. 1000 円

● **Ĉe akvorando** (Vol.1 + 2 + 3), SHI Nai'an, LUO Guanzhong. Laŭlum 訳. 中国：ĈFE, 2004 年. 1830p. 『水滸伝』. 15000 円

● **Fulmotondro**, CAO Yu. L. Caisheng 訳. 中国：ĈEE, 1977 年. 135p. 2000 円

● **Kamelo ŝjangzi**, Lau Ŝe (老舍). UANG Ĉongfang 訳. 中国：ĈEE, 1988 年. 319p. 『駱駝祥子』. 1400 円

● **Kvar generacioj sub la sama tegmento**, Lao She. Laŭlum 訳. 中国：Fremdlingva Eldonejo, 2011 年. 1282p. 日本軍による侵略戦争を題材にした老舎の大河小説『四世同堂』.

(2 冊 1 組) 8600 円

● **Legendo pri ĉina montaro**, Zhang Ping, Wang Fang 編. 中華人民共和國：Ĉina Radio Internacia, 2012 年. 255p. 中国の、崑崙山脈などの山にまつわる伝説 47 編. 2100 円

● **La montara aglo**, Izjun Cjan. A. Cherpillod 訳. ベルギー：, 1986 年. 24p. 300 円

● **Montara vilaĝo**, 叶君健. W. Auld 訳. 中国：ĈEE, 1984 年. 264p. 中国革命の幕開けを, 山村に生きる人々の姿. 1000 円

● **Nezha kirlas la maron**, ĈEE, 1980 年. 明朝時代の民話. 500 円

● **Noktomezo**, Mao Dun. Laŭlum 訳. 中国：ĈFE, 2010 年. 502p. 茅盾の代表的な長編小説『子夜』. 3100 円

● **Oranĝa ombrelo; mikronoveloj**, 中国：ĈEE, 1986 年. 148p. 40 編のショートショート. 400 円

● **Poemaro de Li Bai (I)**, Li Bai. SHI Chengtai 編. W. Auld, Guozhu, Kalocsay, Laŭlum, K. Ossaka, SHI Chengtai, S. J. Zee 訳. 大阪：Riveroj, 1997 年. 141+5p. 李白詩集. ハードカバー. 2000 円

● **Poemoj de Du Fu**: 杜甫詩選, SHI Chengtai kaj aliaj 訳. 中国：EA de Interna Mongolio, 2006

年, 188p. 杜甫詩集. 1200 円  
 ● **Poemoj de Li Qingzhao**, SHI Chengtai 訳, 中国: ĈEE, 2009 年, 42p. 宋時代の女流詩人, 李清照の詩集, 中国語と E の対訳. 700 円  
 ● **Romano pri la tri regnoj (3 volumoj)**, Luo Guanzhong. Laŭlum 訳, 中国: ĈFE, 2008 年, 1806p. 羅貫中の『三国志演義』, 19000 円  
 ● **Ruĝdoma Songô**, CAO Xueqin. XIE Yuming 訳, 中国: ĈEE, 1996+1997 年, 582p.+684p.+627p. 『紅樓夢』, 第 1 巻 2200 円  
 第 2 巻 2600 円  
 第 3 巻 2500 円  
 ★ **La Strangaĵoj de Liaozhai** / 聊齋志異, PU Songling / 蒲松齡 作, HU Guozhu / 胡国柱 訳, 中国: 北京燕山出版社, 2018 年, 416+429+434+438p. 中国怪異小説の傑作、約 500 の短編を収録。4 巻セット。10000 円  
 ● **Sunleviĝo**, CAO Yu. TAN Xiuzhu 訳, 中国: ĈEE, 1997 年, 142p. 『夜明け』, 2000 円  
 ● **Ŭang Guj kaj Li Ŝjangŝjang**, LI Ĝji. Laŭlum 訳, 中国: ĈEE, 1985 年, 41p. 大地主の横暴に立ち向かう青年と彼を慕う娘, 叙事詩. 450 円

#### 〜〜〜 その他アジアの文学 〜

● **Dormanta hejmaro**, M. DasGupta. P. Daŝgupto 訳, ベルギー: FEL, 2006 年, 239p. 北ベンガル地方, 大家族で暮らす裕福な家庭, 2700 円  
 ● **Etnografiaj donitaĵoj**, 複数著, ベトナム: Fremdlingva Eldonejo, 1974 年, 500 円  
 ● **“Hai Son” Floroj**, Dai Ai kaj aliaj. Minh Kinh 訳, ベトナム: Fremdlingva Eldonejo, 1981 年, 71p. ベトナムの 3 つの短編. 200 円  
 ● **Hieraŭnokte mi revis pri paco**, Dang Thuy Tram. Hoang Thi Chinh, k.a 訳, ベトナム: VEA, Eldonejo Literaturo, 2011 年, 375p. 若い女医がベトナム戦争で亡くなる迄の 2 年間の日記. 1800 円  
 ● **Klera edzino**, U. Gangopaddhae. P. Daŝgupto 訳, イタリア: Edistudio, 1994 年, 184p. インドのベンガル語作家の小説『聡明な妻』, 1800 円  
 ● **Koreaj eseoj, noveloj kaj popolarakontoj 1932-1967**, GIM Dongin, OH Youngsu kaj aliaj. Hajpin LI 訳, 韓国: Libera Biblioteko, 1987 年, 222p. 現代文選. 1000 円  
 ● **Mi juna**, Manasi DAS GUPTA. P. Daŝgupto 訳, オランダ: Esperantaj Kajeroj, 1989 年, 102p. インドのベンガル地方の一女性の若き日, 400 円  
 ● **Poemoj el Ho Chi Minh kaj To Huu**, Dao Anh Kha 訳, ベトナム: Mondo, 1999 年, 209p.

ベトナム語との対訳, 300 円  
 ● **Punkuino kaj aliaj nepalaj rakontoj**, Razen Manandhar. Razen Manandhar 訳, 土居智江子監修, 神奈川: Montaro, 2012 年, 87p. ネパールの 25 の民話をラゼンが収集, 翻訳. 900 円  
 ● **La Rakonto pri Kjeŭ**, Nguyễn Du. Lê Cao Phan 訳, ベトナム: Thê' Giô'i, 2012 年, 248p. 東西双書 48 番, 長編詩, 家族を救うため, 想いの人を諦めて主人公 Kjeŭ は金持ちの男に嫁いでいった, 2012 年ハノイ UK を記念して出版. 2600 円  
 ● **La vivo de Damoru**, Trailokyanath Mukhopadhyay. Malasree Dasgupta 訳, クロアチア: KEL, Izvori, 2011 年, 136p. ベンガル語からの E 訳, 主人公 Damoru の空想物語を通して, ベンガルの当時の社会, 慣習を批判. 2400 円  
 ● **7 Elektitaj Noveloj de Nord- k Sud-vjetnamaj geverkistoj**, Le Nhiem 編, Nguyen Minh Kinh 訳, ベトナム: Monda Eldonejo, 1999 年, 174p. 第 2 回アジア E 大会 (1999) 記念の発行, 現代ベトナムの小説集. 200 円

#### 〜〜〜 アフリカの文学 〜

● **Ĵim' la migrulo: Aventuroj de juna leopardo**, S. Stampa. R. Sachs 訳, チェコ: KAVA-PECH, 2007 年, 175p. 「放浪者ジム – 若ひよりの冒険」, 南アフリカの話. 2100 円  
 ● **Salale!**, F. Topan / E. Husein. N. Vessella 訳, イタリア: Edistudio, 1984 年, 175p. タンザニアの現代劇 2 編. 2000 円

#### 〜〜〜 イスラム・アラブの文学 〜

★ **La nigra fiŝeto**, Samad Behrangi 作, Monireh Fahmi 訳, イラン: Behjat Eldonejo, 2018 年, 77p. イランで夭折した作家の代表作。小さな池から外の世界を目指し旅に出る魚のお話。1400 円  
 ● **Plukitaĵoj**, G. K. Gibran. G. Abraham 訳, ブラジル: Fonto, 1986 年, 96p. ジブランの短編集. 900 円  
 ● **Preter la horizonto**, G. K. Gibran. G. Abraham 訳, ブラジル: Fonto, 1992 年, 96, ジブランの詩的・哲学的随想. 1800 円  
 ● **La profeto**, G. K. Gibran. R. O. Stone 訳, ブラジル: Fonto, 1987 年, 96p. 20 カ国以上に翻訳され人々の心の慰めとなってきた. 1200 円  
 ● **La Robaioj (3a eld.)**, U. Kajjam. G. Waringhien 訳, ブラジル: Fonto, 1997 年, 151p. 『ルバイヤート』, 多数のさし絵入り. 2400 円

- **La Robaioj de Omar Kajjam en 9 lingvoj.** U. Kajjam. G. Waringhien 訳, Mohammad Poorgholi Belverdi 編訳, イラン: La kompilinto, 1997 年, 130p. E のほか英・仏・独・西・瑞・蘭・日の 9 言語で読める『ルバイヤート』, 1000 円
- **La trezoro,** Hussain M, Al-Amily. 2008 年, 137p. アラブとイスラム文化由来のことわざ, 小咄 3000 編, UEA アラブ委員会出版, 2000 円
- **Versoj,** A. Rudaki. B. Tornad 訳, タジキスタン: Ĉefa Scienca Redakcio de Taĝikia Soveta Enciklopedio, 1991 年, 80p. 「ペルシア詩の父」ルダキの叙情の世界, 500 円

～～～ 南米文学 ～～～

- **La alienisto,** Machado de Assis. P. Sergio Viana 訳, ブラジル: Fonto, 1997 年, 95p. マシャード・デ・アシースの短編, 1500 円
- **La bagasejo,** J. Americo de Almeida. G. Mattos 訳, ブラジル: Fonto, 1985 年, 176p. 干ばつに見舞われた農園を舞台に, 1200 円
- **Cent jaroj da Soleco,** G. Garcia Márquez. F. de Diego 訳, ブラジル: Fonto, 2012 年, 317p. ガルシア・マルケスの『百年の孤独』, 3300 円
- **Elektitaj poemoj,** Castro Alves. L. H. Knoedt 訳, ブラジル: Zamenhof-Jaro, 1959 年, 186p. ブラジルが世界に誇る大詩人の作品選集, 800 円
- **La horo kaj la vico de Aŭgusto Matraga,** J. G. Rosa. L. H. Knoedt 訳, ブラジル: Fonto, 1997 年, 63p. ブラジル現代作家の短編, 1500 円
- **Inocenta,** Alfredo de Escragnolle Taunay. G. Padua 訳, ブラジル: Fonto, 1997 年, 237p. 囚習に縛られて生きる女性, 3000 円
- **Joĉjo Mulato/La maskoj,** Menotti del Picchia. G. Mattos 訳, ブラジル: Fonto, 1997 年, 108p. 農園主の娘に恋をした混血の小作人を歌う長編詩と, 2 人の男を同時にあそぶ女性の詩劇, 1500 円
- **Kanaano,** G. Aranha. C. Coutinho 訳, ブラジル: BEL, 1987 年, 188p. 20 世紀初頭のブラジル入植者たち, 巨匠アラニーアの代表作, 1200 円
- **La manoj de Eŭridica,** P. Bloch. G. Mattos 訳, ブラジル: Fonto, 1997 年, 63p. 2 幕からなる独白劇, 1000 円
- **Martín Fierro,** J. Hernandez. E. Sonnenfeld 訳, スペイン: Stafeto, 1965 年, 289p. 『マルティン・フィエロ』と続編の『マルティン・フィエロの帰郷』とを収める, アルゼンチンの gaucho の話, 1600 円
- ★ **Nenifara vivo,** Godofredo Rangel 作,

- Benedicto Silva 訳, ブラジル: Fonto, 2018 年, 158p. ブラジル作家の 1920 年作の小説。ブラジル南東部の小さな町が舞台, 1600 円
- **La sekreta miraklo,** J. L. Borges. ロシア: Sezonoj, 2008 年, 200p. アルゼンチン文学の巨匠ホルヘスの選集, 3200 円
- **Sonetoj de la nokto,** C. Sousa. L. H. Knoedt 訳, ブラジル: Fonto, 1993 年, 54p. ブラジル現代詩人の作品集, ポルトガル語原作と対訳, 900 円
- **Sordine,** M. Ramos. L. H. Knoedt 訳, ブラジル: Fonto, 1995 年, 63p. ブラジル現代女性詩人の詩集, 1400 円
- **La supeo de la kardinaloj,** J. Dantas. G. Mattos 訳, ブラジル: Fonto, 1997 年, 40p. 1 幕ものの戯曲, 1000 円
- **Vastaj emocioj kaj neperfektaj pensoj,** Rubem Fonseca 作, Rogério Ferreira 訳, ロシア: Impeto, 2010 年, 303p. ブラジル作家のミステリ小説, 1800 円
- **La Vidvineto,** Jose de Alencar. Porto Carreiro Neto 訳, ブラジル: Brazilia E-Ligo, 2012 年, 101p. 著者は 19 世紀の作家, 父親からかなりの財産を相続した Georgo. 美しい女性を見初め, 結婚したが翌日姿を消した, その 5 年後… 2300 円
- **Vivoj sekaj,** G. Ramos. L. H. Knoedt 訳, ブラジル: Fonto, 1997 年, 135p. ブラジル農村におけるメスティーソの悲劇を描く『乾いた人々』, 3000 円
- **La vulpo kaj la vinberoj,** G. Figueiredo. B. Silva 訳, ブラジル: Fonto, 1997 年, 90p. 奴隷イソップは, 哲学者クサントスが妻クレヤの慰めにと連れてきた物語の名手だったが… 1600 円

～～～ 古代ギリシャ・ラテン文学 ～～～

- **Antologio latina vol. 1,** G. Berveling 編 訳, ブラジル: Fonto, 1998 年, 272p. 古典期ローマ文学の粋を E で, 2100 円
- **Antologio latina vol. 2,** G. Berveling 訳, ブラジル: Fonto, 1998 年, 304p. 3100 円
- **Antologio latina vol. 3,** G. Berveling 訳, ブラジル: Fonto, 2009 年, 217p. 4000 円
- **Antologio latina vol. 4,** G. Berveling 訳, ブラジル: Fonto, 2012 年, 331p. 4800 円
- **Antologio latina vol. 5,** G. Berveling 訳, ブラジル: Fonto, 2014 年, 147p. 4700 円
- **La konspiro de Katilino,** Kajo Salustio Krispo. G. Berveling 訳, ブラジル: Fonto, 1995 年, 71p. サルスティウスの『カティリーナの陰謀』, 900 円
- **Lukio aŭ azeno,** Lukiano. G. Berveling 訳, ブラジル: Fonto, 1988 年, 44p. ルキアノスが, 動



物の目を通して見た世の中, 460 円  
 ● **Oktavia**, Seneca. G.Berveling 訳, ベルギー: FEL, 1989 年, 60p. 女帝オクタビア, 800 円  
 ● **Paralelaj vivoj**, Plutarko 作 / Spiros Sarafian 訳, ギリシャ: Spiros Sarafian, 2015 年, 231p. アルタルコス『対比列伝』より抜粋, 古代ギリシャ・ローマ時代の著名人を対比, 2800 円  
 ● **Prometeo ligita**, Eshilo. A.Goodheir 訳, イギリス: Kardo, 1982 年, 54p. ギリシャの悲劇『縛られたプロメテウス』, 800 円  
 ● **Reĝo Edipo kaj Antigona**, Sofoklo. D. B. Gregor 訳, スペイン: Stafeto, 1960 年, 215p. 『オディプス王』と『アンティゴネー』, 940 円  
 ● **Trojaninoj / Ifigenia en Taŭrido**, Eŭripido. A.Goodheir 訳, イギリス: Kardo, 1985 年, 134p. エウリピデスの『タウリケのイピゲネイア』と『トロイアの女たち』, 1100 円

~~~~ その他の国の文学 ~~~~  
 (含: 多言語ことわざ集)

■作家別■

[I. L. Perec / ペレツ]
 ● **Edziniĝo, La epoko: kajero 143-2**, T. Chmielik 訳, ポーランド: Libro-Mondo, 1993 年, 27p. 「近代イディッシュ文学の祖」3 人のうちの 1 人とされる著者 (1852-1915) の作品, 800 円
 ● **En la poŝtoveturilo, La epoko: kajero 143-1**, T. Chmielik 訳, ポーランド: Libro-Mondo, 1993 年, 21p. 700 円
 ● **Idilio, La epoko: kajero 143-3**, T. Chmielik 訳, ポーランド: Libro-Mondo, 1993 年, 11p. 「近代イディッシュ文学の祖」3 人のうちの 1 人とされるイツホク・レイプシュ・ペレツの作品, 600 円
 ● **Meŝuleĥo, La epoko: kajero 143-7**, T. Chmielik 訳, ポーランド: Libro-Mondo, 700 円
 ● **Oblikve aŭ mateno en la kelo, La epoko: kajero 143-5**, T. Chmielik 訳, ポーランド: Libro-Mondo, 1993 年, 19p. 700 円
 ● **Sovaĝa besteto, La epoko: kajero 143-6**, T. Chmielik 訳, ポーランド: Libro-Mondo, 600 円

■その他の作家■

● **Esperanto (el "Inter amikoj")**, Amos Oz 作 / G.P.Savio kaj A.Wandel 訳, イスラエル: ELI, 2015 年, 24p. イスラエルの作家の短編集 "Inter Amikoj" より, 共同村キブツが舞台, 800 円
 ● **Kvarlingva Proverbaro**, L. Bourgeois. フランス: Kancer Klinikoteko, 2000 年, 26p. 仏, 英, 独,

E の 4 言語による「ことわざ集」, 900 円
 ● **Lingvomanio: Proverboj kaj idiomoj de 28 lingvoj en Eŭropo**, lingvo.info, 2015 年, 139p. E を含む, ヨーロッパの 28 言語のことわざ集, カラーイラスト付き, 1100 円
 ● **La Malta revo**, Frans Sammut 作 / Carmel Mallia 訳, アメリカ: Mondial, 2007 年, 309p. 『マルタ語の父』ヴァッサリの生涯を描く, 3950 円
 ● **Proverbaro tutmonda**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2010 年, 157p. 91 の言語で表されたことわざ集, E で書かれたのが約 900, 民族語でのが約 4000, 1600 円
 ● **Tradiciaj rakontoj**, 複数著, フランス: Esperanto-Laute!, 2003 年, 47p. 世界各地より 50 の短い話を収録, CD 付なので聞きながら読める, 1400 円
 ● **東西対照 ことわざ選**, 宮本一郎, 富山: 2003 年, 61+5p. 800 円

~~~~ エスペラントから日本語に ~~~~

● **ウィリアム・オールド詩集**, William Auld. 臼井裕之訳, 東京: ミッドナイト・プレス, 2007 年, 127p. 2006 年に亡くなったオールド詩集の邦訳, と訳者による解説, 2100 円  
 ● **海辺のネコ**, アグニエシュカ・ウサキエヴィチ作, アレクサンデル・オチコ絵, 渡辺克義訳, 東京: 水声社, 2011 年, 62p. ポーランドの 8 つの物語絵本, *Kiel ĉiuj katetoj* の日本語版, 1800 円  
 ● **クロアチア物語—中欧・ある家族の 20 世紀**, S. Štimec. 森真吾訳, 東京: 日本図書刊行会, 1999 年, 199p. Tena の E 訳, 1500 円  
 ● **最後の高地**, フー・マイ, 栗田公明訳, 東京: 東邦出版, 1975 年, 240p. ベトナム独立の悲願をかけたディエンビエンフーの闘い, 980 円  
 ● **竹笛—南ベトナム短編集**, 金沢 E 会婦人部訳, 金沢: 金沢 E 会婦人部, 1974 年, 200 円  
 ● **プラハ日記**, ハヴァ・プレスブルゲル, 平野清美, 林幸子訳, 東京: 平凡社, 2006 年, 267p. *Taglibro de mia frato* のチェコ語からの邦訳, 1600 円  
 ● **亡命**, スポメンカ・シュティメツ, 森真吾訳, 東京: 新風舎, 2005 年, 287p. Tilla の邦訳, ドイツの大女優の生涯, 1900 円  
 ● **藪の中のヨセフ**, ヴァルデマル・ヴィナツシュ, イカイ ヨシカズ訳, 愛知県海部: シロアム書房, 1996 年, 79p. Skandalo pro Jozefo の邦訳, 500 円  
 ● **流血の大地**, J. Baghy. 相田弥生訳, 神奈川: メーボ・リープロイ, 2002 年, 303p. *Sur sanga tero* の邦訳, 1800 円

〜〜絵本〜〜

★ **Adelfjo Musdetektivo**, Claudia-Maria Behling 作, Felicitas Girisch 絵, Roman Jakobek 訳, オーストリア: Phoibos Verlag.com, 2019 年, 31p. 未っ子子ねずみの冒険。絵本。 1400 円

★ **La aventuroj de sinjoro Bruetulo**, Danuša Dragulová-Faktorová 作, Ján Mukulčík 絵, Katarína Nosková 訳, スロバキア: espero, 2019 年, 48p. 不健康な生活を送る隣人が…。味のある挿絵が付いた教訓的絵本。 1300 円

● **La bona arbo**, Shel Silverstein 作・絵, Victor Sadler 訳, クロアチア: Izvori, 1999 年, 56p. アメリカの作家, シルヴァスタインの絵本。日本語訳は『おおきな木』。 1300 円

● **Eta bonkonduto aŭ kiel amiki al ĉiuj**, M. Dobranović k.a. M.Belosević 訳, クロアチア: Kroatia asocio de societoj de handikapitoj, 2003 年, 41p. 総カラーの絵本。苦しんでいる子供たちに対して, どのようにふるまえばいいのか? 1000 円

● **La filo**, M.D.Dahl, J.Henriksen 訳, デンマーク: Fannir, 1990 年, 22p. 戦争の中の人々の生活に材を採った美しい物語絵本。 1900 円

● **Flicts**, Z.A.Pinto, K.Resende 訳, ブラジル: Melhoramentos, 1999 年, 48p. 主人公は flicts という色。flicts とはいったい何色か? 1400 円

● **La frakseno Igdrasil**, A. Henrikson, E. Lindahl (絵), B.Nilsson 訳, スウェーデン: ESE, 2005 年, 138p. 北欧神話の世界樹ユグドラシルをめぐる物語。 3500 円

● **Gon-vulpo kaj aliaj rakontoj**, Niimi Nankiti. TUTUI Kazuyuki 訳, 名古屋: NEC, 2004 年, 65p. 新美南吉の作品から『ごん狐』など。 1429 円

● **Grandaj pandoj – brilaj steloj**, Geng Šouğong 文, Jang Jongčing 画, 中国: ĈEE, 1988 年, 48p. 2 匹のパンダの物語。 500 円

● **Hirthara petro**, Heinrich Hoffmann 作 / Rudolf Fischer 訳, ドイツ: Meininger, 1988 年, 48p. 子供をしつけるための教訓話の絵本『もじゃもじゃペーター』。 1400 円

● **Infanoj en la mondo**, G. H. Mathismoen, E. Kehlet 訳, デンマーク: Dana UNICEF-Komitato, 1979 年, 32p. 各国の文化の違い, 南北の経済関係などを考える子供たち自身が作った本。 700 円

● **Kim kaj Mika**, H. Claesson. デンマーク: 2003 年, 29p. 少女キムとミカの物語。 2400 円

● **La krabo kiu ludis kun la maro**, R. Kipling. イタリア: Edistudio, 1993 年, 32p. 1000 円

★ **La Krubalo**, Julia Donaldson 作, Axel

Scheffler 絵, Edmund Grimley Evans 訳, イギリス: E-Asocio de Britio, 2019 年, 31p. 絵本 The Gruffalo の E 版。賢いねずみと森の怪物 Krubalo のお話。 1000 円

● **Kvaronlando**, C. Ruck-Panquet, N.Caragea 訳, ドイツ: N.Caragea, 2005 年, 20p. 『四分分割の国』。それらの国は一つの色(緑, 赤, 黄, 青)しかない。子供たちは境界を取り去り, 一色でなくなり, 仲よくなる。 2900 円

● **Lerni pentradon**, Gu Zhonjin 再 話, CHAO Xidi 絵, 中国: ĈEE, 1994 年, 14p. 明朝の大画家・唐寅が大成するまでを描いた絵本。 400 円

● **Lutro kaj Bufo**, GAN Tong. 中国: ĈEE, 1984 年。 400 円

● **La magia ĉevaleto**, E. D. Nascimento. ブラジル: Kultura Kooperativo de Esperantistoj, 1996 年, 11p. E 原作の子供用絵本。 600 円

● **Maks kaj Morits: Knaba rakonto en sep bubajoj**, W. Busch, R. Fischer 訳, ドイツ: GEA, 1985 年, 34p. 2 人のいたずらっ子の活躍と大人たちの滑稽な対応ぶり。ドイツ語原文も。 1500 円

● **Malatentema virino**, FANG Yuan. 中国: ĈEE, 1983 年, 21p. そこつな母さん。 300 円

● **Mi trafis**, J. Biliūnas, T. Lukosevicius 訳, リトアニア: E-Klubo Revo, 1994 年, 16p. 大人になった今も, 心の痛みとともに思い出す出来事。 400 円

● **Neĝa infano**, Liu Si 作・絵, 中国: ĈEE, 1985 年, 36p. 400 円

● **La novaj vestoj de la imperiestro kaj du aliaj fabeloj**, H. C. Andersen. Ib Schleicher 訳, デンマーク: Koko, 1996 年, (2-a eld.), 51p. 『はだかの王様』ほか 2 編のアンデルセン童話。 1240 円

● **Ora hakilo**, FANG Yuan 文, YAN Yongqing 絵, 中国: ĈEE, 1983 年, 30p. 中国版「金の斧」 400 円

● **Pesi elefanton**, 中国: EPĈ, 1981 年, 91p. 「象の重さをはかるには?」表題作の他 5 編。 500 円

● **Piceo, la reĝino de kolubroj**, S. Neris, P. Celiauskas 訳, リトアニア: Ryto varpas, 2005 年, 38p. 「コルブラの女王, ピツェオ」。 1200 円

● **Pika -La vojaĝo de Kei kaj Takkun pri nukleaj bomboj**, Ŝin Nišimoto, Akira Morita 訳, 愛知: 1987 年, 50p. 10 か国語に翻訳された反核絵本。 500 円

● **Praavo kaj la kotokukoj / ひいおじいちゃんと泥んこケーキ**, Sigrun Eldjarn. Ragnar Baldursson, 大山沙理 訳, 東京: Libroteko Tokio, 1988 年, 26p. E と日本語の 2 言語版絵本。 900 円

● **Revivigu, la arbaro de Erimo!**, MOTOKI Yooko, TAKADA Saburoo 画, 椿 正一, 後藤義治, 星田 淳, 児玉広夫, 白濱晴久 訳, 東京: JEI, 2012 年,

32p. 日本 E 大会記念、襟裳の森を復活させた昆布漁師たちの物語絵本。 1000 円

● **Rim-enigmoj**, チェコ: KAVA-PECH, 2009 年, 52p. 初心者・子供向き、韻を踏んだ易しい文から描かれているものを当てる。塗り絵も。 900 円

● **Se mi ne estus**, J. Laucius. L. Straznickas 訳, リトアニア: Trys zvaigzduotes, 2005 年, 16p. 黒い惑星の王と緑の惑星をめぐる物語。 600 円

● **Serĉi instruanton**, Gu Zhongjin 再話, Mu Yongrui 絵, 中国: ĈEE, 1994 年, 22p. 500 円

● **Simioj provas elakvigi la lunon**, Xia Xia 著, Wan Laiming 絵, Liu Ling 訳, 中国: ĈEE, 1981 年, 12p. 「井戸から月を引き上げようとする猿」。他 1 編。 300 円

● **Songô de Ĝengen**, 中国: MEJ Jing. ĈEE, 1986 年。 400 円

● **La spegulo de velodajo, fantasta rakonto**, G. Silfer 文 kaj A. Stella 絵, スイス: LF-Koop, 1990 年, 32p. 手相を占うジプシーの女性との出会いから物語は始まる。 1000 円

● **Sun Ukong trifoje batis skeletospiriton**, Vang Hingbei 著, Ĉau Hongben kaj Kian Hiaŭdaj 絵, 中国: Fremdlingva Eldonejo, 1986 年, 110p. 孫悟空の活躍。 750 円

★ **Tri knaboj**, Krepusculino kaj Trurul, Eva Vychodilová 作, Miroslava Zezulová 絵, Petr Chrdle 訳, チェコ: KAVA-PECH, 2020 年, 11p. 翻訳絵本。森で遊ぶ少年たちが謎の老婆に連れ去られ… 900 円

● **Unuiĝintaj Nacioj: Venu kun mi!**, N. Annan. A. Löwenstein 訳, クロアチア: Izvori, 2001 年, 34p. こどものための国連案内の E 訳。 700 円

● **Veturu al piedpilklando!**, J. Laucius. I. Tamosiuniene 訳, リトアニア: Tri steletoj, 2003 年, 16p. 原作はリトアニア語。2 人の少年がサッカー場へ、そこで起った出来事は… 700 円

● **La vilaĝo al kiu blovis la vento**, Omori Kazuyoshi 作 / Uehara Tokuji 絵 / Kitagawa Shoji 訳, 東京: JEI, 2014 年, 38p, 1900 年, 小浜湾で難破した韓国船の乗組員を村民総出で救出した実話に基づく絵本。 1000 円

● 風の吹いてきた村, 大森和良 作 / 上原徳治 絵, 福井, 大森和良, 2014 年, 30p. “La vilaĝo al kiu blovis la vento” の日本語原作。 1200 円

● はなせのけんちゃん / **Kenĉjo de Hanase**, いいだよこ文・相沢まり子 絵, 小西岳他 訳, 金沢: 若草書房 + 家温美, 1997/98 年, 40+22p. 明治の終わり, 山深い集落に育った父親の思い出。日本語原本に E を含む 4 言語による訳の冊子を添した。 1600 円

● ピカ ケイとタックン核の旅, 西本伸。あゆみ

出版, 1984 年, 36p. ‘Pika’ の原本。 1300 円

## ～～～ 漫画・写真集 ～～～

● **Desegnita Humuro**, Pavel Rak. チェコ: KAVA-PECH, 2009 年, 127p. チェコの漫画家の風刺あふれるイラスト集。コメントは E 他 3 言語併記。 1000 円

● **Fabeloj**, M. Tomeckova. オランダ: Libro Servo F.L.E., 1987 年, 16p. 2 つの童話 Pri saĝulino と Salo super oro の漫画。 400 円

★ **La Flambirdo**, 手塚治虫 作, 小西岳 訳, 東京: JEI, 2018 年, 153p. 長編漫画『火の鳥』の内, 35 世紀が舞台の「未来編」。再版。 1800 円

● **Franz Schubert; Muzika albumo**, E.A. Ekker. G.Handzlik 訳, ポーランド: KLEKS, 1997 年, 28p. 絵本と CD によるシューベルト。 4000 円

★ **Hägar la Terura vol.1~3**, Dik Browne 作・画, Christian Rivière 訳, フランス: La KancerKliniko, 2019 年 (?), 27+23+23p. バイキングの一家を描くアメリカの人気コミック (モノクロ)。3 巻セット。 1800 円

● **Hirosima-Nagasaki: Bilda dokumento pri la atombombado**, 東京: Eldon-Komitato por Hirosima-Nagasaki, 1979 年, 344p. 写真で伝えるヒロシマ=ナガサキのドキュメント。 12000 円

★ **Le sub niaj piedoj...**, Oldřich Arnošt Fischer, チェコ: MSD, 2018 年, 79p. 同著者による昆虫のカラー写真集第 3 弾。 800 円

● **Kajko kaj Kokoŝo : Trezoroj de Mirmilo**, Janusz Christa, Tomasz Piorunowski, P.Wieczowski 訳, ポーランド: Egmont Polska, 2017 年, 42p. ポーランドの大人気漫画の E 版。戦士と子どもとドラゴンと。 1200 円

● **Kuniks la kuniklo**, Kavlan (Jean-Pierre Cavelan). フランス: Kavlan, 1999 年, 10p. ペンと水彩絵の具で描いた総カラーの漫画。 2200 円

● **Logo - Allogaj bildhistorioj: Flava rozo/ La baletistino/Akvero**, M. Sobral kaj E. Simas. F. Valle 訳, ブラジル: Zamenhof Editores, 1999 年, 18p. 3 編の E 原作漫画。 400 円

● **Lupo Alberto**, Daniele Binaghi. D.Binaghi, A.Codazzi, k.a. 訳, イタリア: Edistudio, 2010 年, 141p. 動物農園の主人公, Alberto と仲間が繰り広げる騒動は? イタリアの漫画。 1200 円

★ **Mondo en guto**, 雪の中の世界, Aleksandra Watanuki, 東京: 自費出版, 2020 年, 32p. 草花と雪の写真集。 750 円

● **Nenio estas plu kiel antaŭe**, G. P. Bilong. W. Thomas 訳, Fondajo Afriko de UEA, 現代のアフ

リカに住む3人の若者、手書きの漫画、 500円  
 ● **Rakonto de ovoĵ**, J. Marc Schmidt. 大阪: E-Societo en Hirakata, 2012年, 68p. 冷蔵庫から逃げ出した卵たちの物語。漫画。 700円  
 ● **Simile al stelo en nokta ĉielo** 夜の空の星の  
 ごとく、沢あきら作/カルロ・ロウ訳、京都: エスペラ  
 ント普及会, 2017年, 96p. ザメンホフがEを発表す  
 るまでを描いた漫画。 700円  
 ★**ことのはアムリラート** コンプリートブック、  
 Sukerasparo. 東京: Sukerasparo, 2018年, 50p.  
 PCゲーム「ことのはアムリラート」のファンブック。ダ  
 ウンロード特典あり。 4500円  
 ★**百合でおぼえるユリアーモ / 百合でおぼえ**  
 るエスペラント, Sukerasparo. 東京: 2018年,  
 125p. ゲーム「ことのはアムリラート」の例文集。付  
 属のコードを使って音声ファイルをダウンロードすれ  
 ば、キャラクター達が例文を読んでもくれる。2500円

### ~~~~ 児童文学 ~~~~

● **Anne Frank ne estas de hieraŭ**, M. Bouhuys. N. Bartels 訳。オランダ: 1988年, 194p.  
 青少年のためのアンネ・フランク物語。 600円  
 ● **La aventuroj de Pinokjo**, C. Collodi. J. Horvath 訳。ベルギー: FEL, 2003年, 157p. イタ  
 リアの子供用物語『ピノキオ』の新訳。 1800円  
 ● **La aventuroj de Ŝpar – kaj Alia Porketoj**,  
 Rik de Roover. ベルギー: FEL, 1982年, 80p. 旅  
 に出かけた貯金箱のブタ。 1200円  
 ● **Avinjo**, P. Hartling. N. Caragea 訳。ドイツ: La  
 tradukinto, 2000年, 79p. 5歳で両親を亡くした子  
 供が祖母に引き取られる。 2000円  
 ● **La avo en la ĉareto**, G. Pausewang. N. Caragea 訳。ドイツ: la tradukinto, 1999年, 62p.  
 おじいさんと孫の楽しい話。 1800円  
 ● **Bestoj en nia domo**, Zdravka Metz. カナダ: KEA, 1999年, 58p. カナダのモントリオールでの実  
 際の家庭生活。 1250円  
 ● **Emilo de Smolando**, A. Lindgren. H. Brown  
 kaj K. Rohdin 訳。スウェーデン: Progreso, 1993年,  
 72p. エミール少年が引き起こす騒動。 1300円  
 ● **Erik aŭ la malgranda insektlibro**, G. Bomans. E-Klubo Purmerend 訳。ベルギー: FEL,  
 1992年, 151p. 肖像画の祖先たちに導かれ、額の  
 絵の中に入り込んだ少年エリック。 1500円  
 ● **Flustras Hiroŝimo**, 田中貞美編訳。大阪: 著者,  
 1990年, 117p. 被爆都市ヒロシマに材を採り、反核  
 平和を訴える児童文学作品6編。 200円  
 ● **Historioj...Rakontu! Instruaj rakontoj el**  
**Afriko**, H. N. Liport, C. N. Zedong. カメルーン:

AfrikoNatura-Esperanto, 2006年, 123p. 子供のた  
 めの15の物語。動物が主人公。 2900円  
 ● **Hund-bazaro; 33 hungaraj infanpoemoj**, P. A. Rados 編。ハンガリー: HEA, 68p. 1100円  
 ● **Hundo de Flandrio**, Ouida (Marie-Louise). Lode Van de Velde 訳。ベルギー: FEL, 2004年,  
 50p. 『フランダースの犬』 1000円  
 ● **Infanoj en Hiroŝimo**, YAMAGUTI Yûko, INUI Tomiko kaj aliaj. TANAKA Sadami 訳。大阪: JELK, 1983年, 64p. 原爆童話3編と詩。 350円  
 ● **La Infanoj en la arboj**, G. Pausewang. N. Caragea 訳。スロベニア: Inter-Kulturo, 1995年,  
 61p. 森とともに生きるサンタナ一家。 1800円  
 ● **La kamaradaro de Petro Nodeto**, M. Lovrak. J. Pleadin 訳。クロアチア: KEL, 1998年,  
 125p. 少年ペトロとその仲間たちは古い水車を見つけ  
 る… 1200円  
 ● **La knabino kiu ne volis iri al la infanejo**, S. Widerberg kaj C. Toruda. M. Markheden 訳。ス  
 ウェーデン: Progreso Eldonejo, 1988年, 33p. 1300円  
 ● **La knabo kun nazmuko**, TUBOTA Zyôzi. Ovoj en Kovejo 訳。福岡: Ovoj en Kovejo, 1979年,  
 81p. 坪田譲治の童話。 400円  
 ● **Kuniberto kaj Kilevamba**, G. Pausewang. N. Caragea 訳。ドイツ: La tradukinto, 2001年, 109p.  
 白人男性と黒人女性が知り合い…。 1800円  
 ● **La lastaj infanoj de Oldrovalo**, G. Pausewang. J. Giessner 訳。ドイツ: 1987年, 77p.  
 子供の目を通して描く核戦争後の世界。 700円  
 ● **La malbeno de Tarumo kaj Nurana**, José Mauro Progiante 作, Mariana Hortolani Rodrigues 絵。ブラジル: E-Asocio de San-Paulo, 2017年, 73p. 世界の子どもたちが呪いに巻き込ま  
 れ…。挿絵入りの子ども向け本。 1800円  
 ● **Mio, mia filo**, A. Lindgren. L. Nordenstorm 訳。スウェーデン: ESE, 2006年, 143p. 邦訳は「ミ  
 オよ、わたしのミオ」(岩波書店発行)。 2300円  
 ● **Mi volis tuŝi la sunon**, T. Partljic. Z. Tisljar 訳。スロベニア: Interkulturo, 1994年, 65p. 子供  
 心を描くスロベニア作家の13短編。 900円  
 ● **Morso-klubo / Trezoro-serĉado**, R. Fisker. G. Riisberg 訳。デンマーク: Danks E-Forlag, 1976  
 年, 31p. 230円  
 ● **Neĝulino kaj aliaj fabeloj (1812-15)**, Fratoj Grimm. Kabe 訳。フランス: SAT, 1999年, 94p. カー  
 ペ訳グリム童話14編。 800円  
 ● **Rakonto komenciĝanta per terpomoj**, Masaĵi Iŭakura. Sejŝiro Nomra 訳。『「てんころめし」  
 からはじまる話』。静岡: Biblioteko Kolombo, 1989



- 年, 91p. 500 円
- **La tago de senaeriĝo**, Masaji IŬAKURA. Sejŝiro NOMRA 訳, 静岡: Biblioteko Kolombo, 1985 年, 86p. 「空気のなくなる日」など, 500 円
- **Tia estis Hirblo**, Hartling Peter. Esperanto-Grupo Alena 訳, ドイツ: Bleicher Verlag, 1992 年, 94p. 養育院に引き取られた 9 歳少年, 1200 円
- **Tiel do: Rakontoj por malgrandaj infanoj**, R. Kipling. W. F. Pilger 訳, オランダ: Vulpo-Libro, 1992 年, 64p. 「ものごとの起こり」1000 円
- **Tiel okazis... kaj aliaj rakontoj**, Tubota Zyozi. Ovoj en Kovejo 訳, 熊本: 熊本 E 会, 1980 年, 99p. 坪田譲治の童話, 500 円
- **La trajno en la neĝo**, Mato Lovrak 作 /Josip Pleadin 訳, クロアチア: Bjelovara Esperanto Societo, 2015 年, 107p. クロアチアの名作児童文学, 子供達の乗った列車が雪で止まって…, 1700 円
- **Triopo terura**, A. Klobučar. クロアチア: OSIJEK, 2006 年, 86p. 3 匹の小熊の楽しい物語, 易しい読み物, 1500 円
- **Vizito de Prezidento**, J. Zawieyski. A. Pettyn 訳, ポーランド: PEA, 1984 年, 36p. 両親の離婚に苦しむ少年の心理劇, 550 円
- **Winnie-la-Pu**, A. A. Milne. Ivy Kellerman Reed kaj Ralph A. Lewin 訳, オランダ: UEA, 1992 年, 164p. 『クマのプーさん』, 巻末にはエス英対照単語集付き, 1900 円
- 「スーホの白い馬」への旅: 世界は友達・エスペ란チスト山本辰太郎, 和田登作・高田勲画, 東京: PHP 研究所, 1994 年, 172p. 1300 円

~~~~ 民話 ~~~~

- **Badenlanda legendaro de la Konstanca Lago**, B. Philippe. チェコ: KAVA-PECH, 1997 年, 127p. ドイツ・バーデン地方の伝説, 1400 円
- **Distraj legendoj de Hirano**: ひらののオモロイはなし, Societo de Restaŭrota Hirano 編, OKUMURA Rinzo 訳, 大阪: La tradukinto, 1992 年, 24p. 大阪は平野に伝わる「オモロイはなし」21 編, 700 円
- **Fabloj kaj fabeloj**, G. Schindler. N. Caragea 訳, ドイツ: Imprinta, Obertshausen, 2002 年, 84p. 「寓話と童話」, 1900 円
- **La feliĉa birdo: Ĉinaj popolaj rakontoj**, 中国: Ĉina E-Eldonejo, 1984 年, 49p. 200 円
- **Fluas la rivero Jodo**, 高槻エスペラント会訳, 大阪: 高槻 E 会, 2009 年 (再版), 108p. 淀川にまつわる 21 のお話, 800 円

- **Hungaraj fabeloj**, E. Benedek. M. Benczik 訳, ハンガリー: HEA, 1979 年, 70p. 1100 円
- **La insulo mergita**, Ovoj en Kovejo 訳, 宮崎: 1982 年, 85p. 宮崎の民話, 700 円
- **Koreaj Malnovaj Rakontoj**, Sung Ho Cho 編訳, 韓国: KEA, 1997 年, 96p. 韓国の 5 つの民話, 文は平易で, 読みやすい, さし絵入り, 1100 円
- **Kranio kantas**, Ovoj en Kovejo 訳, 福岡: 福岡 E 会, 1981 年, 62p. 沖縄の民話 21 編, 350 円
- **Legendoj de Ĝiajuguan** / 嘉峪関の伝説, KIMURA Tosio 訳, 東京: 要文社, 1988 年, 168p. シルクロードの街に語り継がれる 34 の伝説, 200 円
- **Magia ŝipo; ĉinaj popolaj rakontoj**, 中国: ĈEE, 1984 年, 75p. 漢民族の民話 6 編, 400 円
- **Malnovaj rakontoj en la urbo Ŭakajama**: 和歌山むかしむかし, Grupo Ŭakajama Triopo 訳, 和歌山: 1985 年, 104p. 1000 円
- **Malnovaj rakontoj en Takatuki**, 高槻 E 会訳, 大阪: 高槻 E 会, 1976 年, 100p. 500 円
- **Padanaj rakontoj**, G. C. Negro. スウェーデン: Al-fab-et-o, 2001 年, 43p. イタリアのパダナ地方に伝わる話, 500 円
- **Papilia fonto: Ĉinaj popolaj rakontoj**, 中国: ĈEE, 1984 年, 68p. 中国少数民族の民話 5 編, 200 円
- **Paŝtisto kaj feino: Ĉinaj popolarakontoj**, ZHEN Zhenjie 編, Li Boafa kaj Yao Boayin 訳, 中国: ĈEE, 1990 年, 68p. 中国に住む 6 つの民族に伝わる素朴な民話 10 編, 500 円
- **Popoloj rakontas: Fabeloj, fabeloj, rakontoj, legendoj, rakontoj pri Afanti-Afandi**, P. Lukoseviciene. リトアニア, 2001 年, 87p. 世界各国の E 作品から物語を収集, 900 円

専門文献・用語集

~~~~ 言語論 ~~~~

- **Alfabetoj de l' mondo**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 2016 年, 97p. 様々な言語で使われる文字の読み方や成り立ちの解説, 800 円
- **Almanako “minoraj lingvoj riĉa literatura kreado”**, Marija Belosevic, クロアチア: Hrvatski esperantski savez, 2013 年, 171p. 少数言語, 特にクロアチア方言についての講演集. クロアチア語 E 対訳, 1800 円
- **Bona vortformo serĉas signifon**, Joser Dörr, ドイツ: Eldnejoferlag, 2013 年, 18p. わかりやすく発音しやすい新言語・新単語とは, 400 円
- **Historio de la universala lingvo Volapuko**, Johan Schmidt 著 / Philippe Combet 訳, フランス:

La Blanchetière, 1996 年, 50p. ドイツの神父シュライヤーによる人工語ヴォラピュクとその歴史, 800 円

● **Lingvo kaj menso**, N. Chomsky. E. G. Evans 訳, オランダ:UEA, 2010 年, 188p. チョムスキーの生成文法論など, 1500 円

● **La misteroj de la ĉina skribo**, A. Cherpillod. フランス:2003 年, 79p. 漢字がどのようにして作られているのか, 合成語の造り方などを解説, 日本語の漢字, かなについても解説している, 1100 円

● **La skota lingvo: Hodiaŭ kaj hieraŭ**, William Auld, イギリス:E-Asocio de Skotlando, 2007 年, 42p. スコットランド語の状況、英語やゲール語との比較など, 700 円

● **Universalaj Lingvoj en Svislando**, A. Künzli. スイス:La Chaux-de-Fonds, 2006 年, 1129p. エスペラントが 1/3 以上を占めるが、他の国際語を含めスイスでの歴史を網羅, 14000 円

● **言語変化という問題**, E. コセリウ著/田中克彦訳, 東京:岩波書店, 2014 年, 430p. 1020 円

### ～～～ 宗教 ～～～

● **Biblio**, IKUE, KELI. L. L. Zamenhof, G. Berveling, La Brita Komitato 訳, チェコ:KAVA-PECH, 2006 年, 1375p. トビ記や知恵の書なども収めた続編付き新旧約聖書, 2800 円

● **La Biblio - ĉu historio? ĉu legendoj?**, A. Cherpillod. 2008 年, 189p. 1840 円

● **La bona mesaĝo de Jesuo laŭ Johano**, G. Berveling 訳, ブラジル:Fonto, 1992 年, 92p. 「ヨハネによる福音書」新訳, 860 円

● **La bona mesaĝo de Jesuo laŭ Luko**, G. Berveling 訳, ブラジル:Fonto, 1992 年, 90p. 「ルカによる福音書」新訳, 860 円

● **La bona mesaĝo de Jesuo laŭ Marko**, G. Berveling 訳, ブラジル:Fonto, 1992 年, 64p. 「マルコによる福音書」新訳, 860 円

● **La bona mesaĝo de Jesuo laŭ Mateo**, G. Berveling 訳, ブラジル:Fonto, 1992 年, 64p. 「マタイによる福音書」新訳, 860 円

● **La dek bildoj de bovpasado** 十牛図, 柴山全慶訳, 大阪:JELK, 2015 年, 53p. 悟りに至るまでの 10 の段階を、己を牛になぞらえた 10 の図と詩で表している, 400 円

★ **La Fido**, Vinko Ošlak, チェコ:KAVA-PECH, 2019 年, 302p. スロベニア出身の著者による、キリスト教に関するエッセイ, 2600 円

● **De mazdaismo ĝis katarismo: La "dualismaj" religioj**, André Cherpillod, フランス:La Blanchetière, 2014 年, 39p. ゴロアスター

教やカトリ派等の二元論的宗教の歴史 .E 仏対訳, 400 円

● **La duakanonaj libroj**, G. Berveling 訳, ブラジル:Fonto, 2001 年, 263p.+261p. kanono (外典), Vol.1, Vol.2: 2200 円, Vol.3: 4300 円

● **Elektitaj partoj el la verkoj de la Promesita Mesio**, Hazrat Mirza Ghulam Ahmad. A.J.Middelkoop 訳, オランダ:Ahmadiyya Moslim Djamaa'at Nederlando, 1991 年, 78p. イスラムの改革者 H. M. G. Ahmad の言葉から, 600 円

● **Espero por la mondo: spirita galvanoplastiko**, Omraam Mikhael Aivanhov. フランス:Prosveta, 177p. 東洋の陰陽思想に似た原理の上に男女のあり方を見つめ直す, 1200 円

● **La Evangelio laŭ Marko** マルコの福音書  
**Dulingva Biblio en Esperanto kaj la japana**  
 エスペラント日本語並訳聖書, JAKE 日本キリスト者 E 協会, 愛知:日本キリスト者 E 協会, 2008 年, 48p. 300 円

● **La evangelio laŭ Mateo** マタイの福音書;  
**Dulingva Biblio en Esperanto kaj la japana**  
 E 日本語並訳聖書, JAKE 愛知:日本キリスト者 E 協会, 2006 年, 72p. 500 円

● **Fabeloj el la Budhisma literaturo**, WATANABE Aiko. YAMAGUTI Sin'iti 訳, JBLE, 2002 年, 67p. 原作は日本語, 「消えない灯明」の話など, 仏教にまつわる 10 話, きれいな挿し絵と平易な訳文で中級読み物にも最適, 1500 円

● **Greneroj por la animo**, S. V. スウェーデン:E-Misio, 1973 年, 23p. Dia Regno から, 100 円

● **La Idolo plej longe vivanta**, Martinus. デンマーク:Martinus-Instituto, 1995 年, 112p. 600 円

● **Jesuo: ĉu dio? ĉu homo?**, André Cherpillod. フランス:La Blanchetière, 2011 年, 36p. Jesuo とは? 神なのか, 人なのか? 400 円

● **Jesuo: homo, ne dio!**, André Cherpillod. フランス:La Blanchetière, 2013 年, 89p. 上記の *Jesuo: ĉu dio? ĉu homo?* の完結編, 900 円

● **Jogo de nutrado**, Omraam Mikhael Aivanhov. フランス:Prosveta, 1992 年, 123p. 食事に關して人と自然の間の神秘を解き明かす, 1200 円

● **Konciza historio de kristanismo**, Gerrit Berveling. チェコ:KAVA-PECH, 2014 年, 88p. キリスト教の成立から現在までの発展を簡明にまとめた本, 1300 円

● **Kristnaskaj demandoj kaj paradoksoj**, Max Kašparů 作, Marek Blahuš 訳, チェコ:KAVA-PECH, 2010 年, 20p. 子どもの質問をきっかけに、クリスマスと神について考える, 300 円

● **La kvina evangelio**, H. Riner. R. Laval 訳, フランス: Laŭte, 2007 年, 152p. アン・リネルの観点によるイエスの生涯. 1000 円

★ **Letero al la friponoj de islamofobio kiuj kaŝhelpas rasistojn**, Stéphane Charbonnier (Charb) 著, François Wilhelm 訳, フランス: MAS, 2018 年, 58p. 2015 年に殺害された「シャルリ・エブド」の著書。イスラム理解のために。 1400 円

● **Leteroj de Paŭlo kaj lia Skolo (La Nova Testamento vol.1)**, G. Berveling 訳, ブラジル: Fonto, 2004 年, 253p. 『パウロ書簡』。 3200 円

★ **La mesio, unu mito trairinta la jarcentojn**, André Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 2018 年, 147p. 「メシア」神話について論じる。 1600 円

● **Nombroj**, Gerrit Berveling. ブラジル: Chapeco, 1999 年, 105p. 旧約聖書『民数記』。 1300 円

● **Pangaba sufia saĝo**, Saeed Ahmad, パキスタン: Saeed Ahmad, 2015 年, 88p. イスラム哲学“スーフイズム”をパンジャブ語の詩等を交えて紹介。 700 円

● **Post la morto: Elvolvo de la doktrino de la spirito**, Léon Denis 著, Affonso Borges Gallego Soares 訳, ブラジル: SEA Lorenz, 2016 年, 307p. 伝道師レオン・ドゥニによる, スピリティズムにおける死生観を著した本。 1300 円

● **La preĝado**, A. Carrel. A. Albault 訳, ブラジル: Fonto, 1995 年, 34p. 日常の中の祈りの効用を説くエッセイ。 900 円

★ **Pri la eklezio**, Jan Hus 著, Gerrit Berveling 訳, チェコ: KAVA-PECH, 2018 年, 87p. 宗教改革者ヤン・フスの著書『教会論』より 4 章を E 訳。 1300 円

● **Rakontoj el Oomoto**, Roman Dobrzyński. ポーランド: Skonpres, 2013 年, 255p. 大本 E 普及会創立 90 周年を迎え, 開祖出口なおからの大本の歴史が語られている。付録の DVD *Japana printempo Oomoto* (43 分) も美しい映像と共に大本の神髄を映す。 2500 円

★ **Tao de la vojaĝanto**, Majra Nuñez Hernández 他, フランス: MAS, 2018 年, 75p. 中国の道教にまつわる話など。翻訳はキューバの人たち。 1400 円

● **Terminaro por bibliaj studoj**, G. Rust, D. Broadribb. イタリア: Iabo Eldonejo, 1973 年, 79p. 聖書研究のための用語集。 440 円

● **La Tria testamento: La eterna Mondbildo 1**, Martinus. デンマーク: Martinus-Institut, 1995 年, 112p. 1200 円

★ **Vortaro de la mitoj kaj mitologioj**, André Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 2019 年,

127p. 世界各地の神話、宗教、神の名前などの辞書。 1100 円

## ～～～ 思想・哲学 ～～～

● **Al eterna paco**, Immanuel Kant 著, Paul Christaller 訳, ブラジル: Fonto, 2017 年, 80p. カントの『永遠平和のために』。 1600 円

● **Donace al vi**, P. Bosmans. ベルギー: Movado sen Nomo, 苦しんでいる人に手をさしのべようという運動に関わる著者の 2 冊目。 1000 円

● **Eksterteranoj forkondukis min sur sian planedon**, C. V. Rael. J-P. Raimbault 訳, フランス: J-P. Raimbault, 1981 年, 138p. 宇宙人がフランス人青年に託した地球へのメッセージ。 2300 円

● **El la “Pensoj”**, Blazio Paskalo. Valo 訳編, フランス: SAT, 1986 年, 60p. パスカルの『パンセ』抄訳。 300 円

● **Enkonduko en la kategoriojn de Aristotelo**, P. I. Fenicia. E. Pauli 訳, ブラジル: Fonto, 1983 年, 79p. 700 円

● **Fondita sur roko: La filozofio de Spinoza post tri jarcentoj**, A. Goodheir. イギリス: Kardo, 1977 年, 12+37p. スピノザの哲学について。 500 円

★ **Heraklito la Efezano - hipoteza rekonstruo de lia libro**, André Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 2019 年, 27p. 古代ギリシアの哲学者ヘラクレイトスの著作の復元を試みる。 400 円

● **Heroo de amo: La vivo de Premysl Pitter**, K. Kraft. チェコ: KAVA-PECH, 2005 年, 194p. P. ピター (1895-1976) の生涯。 2000 円

● **Identecoj**, Zlatko Tišljar. クロアチア: Izvori, 2017 年, 49p. 人間の自己同一性についてのエッセイ。 1100 円

● **Individuismo en antikveco; historio kaj kritiko**, H. Ryner. Valo 訳, フランス: SAT, 1994 年, 56p. 古代の個人主義。 400 円

● **Kiel la homo ekis pensi**, Nikolao Gudskov. ロシア: Impeto, 2012 年, 285p. 古代ギリシアの哲学や科学に関するエッセイ 21 項目。 1900 円

● **La Laoco (老子)**, Tao-Te-Ĉing. S. Nisi 訳, フランス: Amika E-Rondo, 2005 年, 24p. 「老子」は無為自然の道を説いている。訳は西成甫。 260 円

● **Manifesto por nova civilizado**, Michel Eliard kaj Patrick Pappola, フランス: SAT-EFK, 2013 年, 54p. 文明存続の提言。 600 円

● **La monadologio/ La demonadologio**, Gottfried Leibniz/ Iulian Tanase 著, Ionel Onet 訳, オランダ: Bero, 2013 年, 35p. ライプニッツの「モナド論」と, そのオマージュ「悪魔論」。 840 円

- **La Respubliko**, Platono. D. Broadribb 訳, オーストラリア: AEA, 1993 年, 113p. プラトンの『国家』, 1800 円
- **Simpozio pri interkultura komunikado**, 複数者, チェコ: KAVA-PECH, 2005 年, 157p. シンポジウム「文化の境界を超えたコミュニケーション」の講演者 10 人の原稿を収録, 2200 円
- **Ŝanco por feliĉo**, Ph. Bosmans. L. Kerremans 訳, ベルギー: Lannoo, 1988 年, 93p. 心に優しさを蘇らせてくれる本, 1600 円
- **Vastas la mondo, multas la laboro**, Kim Woo-Choong. Choe Taesok 訳, 韓国: Shin Cheon Ji, 1998 年, 219p. 韓国企業グループ・大宇を創立した企業人が特に若者に向けて熱く語る, 1900 円
- **La veraj interparoladoj de Sokrato**, Han Ryner. E. Lanti 訳, フランス: Beauville, 1999 年, 164p. 弟子たちが残したソクラテス像, 1200 円

〜〜 歴史・地理・民俗・旅行 〜

- **Antikvaj vidindaĵoj de Pekino**, 中国: 新星出版社, 2003 年, 135p. 2800 円
- ★ **Atestas atombombito koredevena**, 忍岡妙子, 大版: リベロイ社, 2018 年, 40p. 在日二世の原爆被爆者朴 南珠さんの体験談を中心に、著者が広島のことなどを語る, 600 円
- **Atlantido**, André Cherpillod, フランス: La Blanchetière, 1997 年, 59p. 失われた大陸アトランティスを様々な文献を元に検証, 800 円
- **Avo biciklas ĉirkaŭ la mondo: Pakistano Ĉinio Mongolio Siberio**, Z. Jegard. J. P. Ducloyer 訳, フランス: Liber-rado, 2004 年, 255p. 66 歳の Zef の自転車旅行記, 4700 円
- ★ **Avo kiu estas nepo**, Roman Dobrzyński, ポーランド: Pola E-Asocio, 2019 年, 36p. L.L. ザメンホフの孫 L. K. Zaleski-Zamenhof の生涯。写真多数, 800 円
- **Blanko sur nigro**, Rubén Gallego 作, Kalle Kniivilä 訳, アメリカ: Mondial, 2007 年, 127p. 母親と離され、施設を転々とした作者の自叙伝, 2000 円
- **Bonvenon al Vjetnamio**, ベトナム: Eldonejo The Gioi, 1999 年, 32p. ベトナム案内, 300 円
- **Ĉinaj tradiciaj festoj**, Ĉji Šing. 中国: Ĉina E-Eldonejo, 1987 年, 124p. 漢族を中心に、中国の主要民族に伝わる祭りや風俗などを紹介, 300 円
- ★ **Ĉiutaga vivo tra la mondo**, Hori Jasuo. 群馬: ホリゾン出版, 2018 年, 239p. 19 개국 23 人のエスぺランティストが各国の生活、文化を紹介, 1200 円

- **De dinamika lago Biŭa al la mondo**, Takao Yamaguchi 著, Teamo Biŭa 訳, 東京: JEI, 2016 年, 214p. ダイナミックレイク琵琶湖から世界へ。琵琶湖の紹介や世界の水事情について等, 2000 円
- **De Patagonio ĝis Alasko**, Tibor Sekelj. 多数者訳, クロアチア: Grafokom, 2014 年, 250p. 5 回の南北アメリカ旅行 (1939 ~ 84 年) からの印象記 41 編, 2400 円
- **La Dresdena sinjorina preĝejo - kroniko de la jaro 1000 ĝis hodiaŭ**, Juergen Helfricht. チェコ: KAVA-PECH, 2013 年, 86p. ドレスデンの大聖堂の建立, 世界大戦での破壊と再建にまつわる年代記, 2000 円
- **Ebono: Raportoj el Afriko**, R. Kapuscinski. T. Chmielik 訳, ポーランド: KLEKS, 2001 年, 329p. 『アフリカからの報告』, 3100 円
- **Enciklopedieto de Ĉinio**, Li Qiang kaj Zhang Meizhi. FAN Yizhu 訳, 中国: Ĉina E-Eldonejo, 1994 年, 305p. 「中国 小百科」, 1000 円
- **En la ombro de Alberto Ejnŝtejno**, Desanka Ĝuriĉ-Trbuhoviĉ. 多数者訳, セルビア: Interpress, 2012 年, 188p. 天才アインシュタインの最初の妻の物語。幸せな結婚生活は長くは続かず…, 2700 円
- **Esperantistaj voĉoj el la katastrofo 2011** 東日本大震災から: エスぺランティストの声, 東京: JEI, 2015 年, 52p. 3.11 当時のメールやメッセージ, 雑誌記事等の文集, 300 円
- **Esperanto en la tornistro: Mondvojaĝo en 79 tagoj**, M. Vinyals, kaj J. Marcoval. 中国: Ĉina Eldonejo de E.S.K., 2004 年, 157p. リュックを担いで E で 79 日間の旅をした 2 人, 900 円
- **La fermaskito: Kiu li estas?**, André Cherpillod, フランス, La Blanchetière, 2015 年, 63p. 17 世紀フランスに実在した謎の囚人「鉄仮面」の謎, 700 円
- **Geedziĝaj moroj de ĉinaj nacimallplimultoj**, Tian Xing. Feng Yi 訳, 中国: Ĉina Esperanto-Eldonejo, 1989 年, 168p. 中国少数民族の愛の告白, 婚約, 結婚などをめぐる風俗を紹介, 500 円
- ★ **La gregoria kalendar reformo kaj ĝiaj postefikoj**, Renardo Fössmeier, Hans Michael Maitzen 著, チェコ: KAVA-PECH, 2019 年, 28p. 16 世紀以後使用のグレゴリオ暦について。歴史資料の E 訳も収録, 500 円
- **Gvidlibro pri Jokohamo, havenurbo nova kaj malnova kaj Kamakura, ĉefurbo antikva**, 相田清, 相田弥生, 加藤昭朗, 広瀬香苗. 神奈川: Mevo-libroj, 2005 年, 85p. 750 円



- **Gvidlibro pri Jokohamo kun Eseoĵ Hamalogiaj**, 2017 年, 208p. 第104回日本E大会を記念して発行. 横浜を多面的にとらえる. 1900 円
- **Gvidlibro pri Pekino**, LAJ Hajlong 編. 中国: Ĉina Esperanto-Eldonejo, 1986 年. 162p. 500 円
- ★ **Historio de Hungario**, István Nemere 著, Jozefo Horvath 訳. ハンガリー: Eügeno Macko, 2018-19 年. 496+478+473p. 約千年にわたるハンガリーの歴史を記す. 3 巻セット. 6400 円
- **Historio por malfermi estontecon: Moderna historio de Ĉinio, Japanio kaj Koreio**, Redaktokomitato de la Lernolibro 中国: 2007 年. 247p. 中国, 日本, 韓国の三国の近代史『未来を開くための歴史』. 1600 円
- **Idoj de la imperio**, Kalle Kniivilä, アメリカ: Mondial, 2016 年. 185p. 独立後のバルト三国を訪ね, そこに住むロシア人達に話を聞く. 2400 円
- **Ili vivis sur la tero - Ok jaroj da migrado ĉirkaŭ nia planedo**, M. kaj B. Rovineau. フランス: Opera Eldonejo, 1998 年. 243p. 1985 年から 8 年間の夫婦 2 人の世界旅行の記録. 2500 円
- **Japanio Kalejdoskope**, 東京: JEI, 2007 年. 91p. 日本紹介の本. 900 円
- **Japanujo hieraŭ kaj hodiaŭ**, Tokai Esperanto-Ligo 名古屋: 1964 年. 40p. 10 円
- **Jihetuan-movado**, 中国: Fremdlingva Eldonejo, 1979 年. 7+86p. 中国近代史双書から「義和団運動」. 210 円
- **Johana “d’ Arko” Pucelino de Francio**, André Cherpillod. フランス: Memeldono, 1996 年. 55p. フランスを救った聖女と云われながら火あぶりの刑になったジャンヌダルクについて. 720 円
- **Krimeo estas nia**, Kalle Kniivilä, アメリカ: Mondial, 2015 年. 152p. ロシア併合後のクリミア住民の声. 2600 円
- **Ksenofobia gvidlibro al la Nederlandanoj**, R. Bolt. アメリカ:Bero, 2008 年. 62p. オランダ(人)のガイドブック. 1400 円
- **Lagoj en la mondo**, 滋賀県琵琶湖研究所編, 池本盛雄 / 小野忠人 / 大西真一 / 矢口輝男訳, 滋賀: 世界の湖刊行会, 2003 年. 310p. 「世界の湖」の E 訳版. 世界各地の湖の現状や問題を写真や図入りで紹介. 2500 円
- **Leteroj el Japanio**, Reza Kheir-Khah. 東京: Libroteko Tokio, 1993 年. 34p. イラン人ジャーナリストの目に現代日本はどう映る? 750 円
- **Mediterranea brevierio**, P. Matvejevic. Tomasz Chmielik 訳. ポーランド: Libro-mondo, 2007 年. 231p. 豊かな富と文化を謳歌した, 地中海とその周辺都市. 汲めども尽きない著者の博識. 4100 円
- **Miaj vojaĝoj tra la mondo per Esperanto**, Shigueo Takahasi 著 José R. Tenório 訳, ブラジル: 2016 年. 62p. 著者が各国で E 大会に参加した様子を書いたエッセー. 1500 円
- **Moderna historio de Ĉinio laŭ temoj**, Su Kaiming. YANG Ren 訳. 中国: ĈEE, 1992 年. 210p. 86 のテーマ別に読む現代中国史. 第 1 次アヘン戦争から 1970 年代まで. 900 円
- **Monatoj tra la Mondo**, Hori. J. 群馬: 2005 年. 96p. 『世界の月々』. 700 円
- **Moroj de ĉinaj nacimallimultoj**, Li Qiang 編, HANG Jun kaj Nan Youli 訳. 中国: ĈEE, 1991 年. 105p. 中国に住む少数民族に伝わるめずらしい風習について. 500 円
- **Napolo kaj ties ĉirkaŭaĵoj (Historio, arto, folkloro)**, イタリア: Napola E-Asocio, 2006 年. 191p. 歴史, 芸術, 民俗に関するナポリのガイドブック. カラー写真多数. 3000 円
- ★ **Nara, la eksĉefurbo en malproksimaj tagoj**, Nara E-Societo, 奈良: JELK, 2018 年. 98p. E で奈良を紹介する本. カラーの資料写真も豊富. 1800 円
- **La neforgesebla tago**, 亀沢深雪 編, 名古屋, Grupo por diskonigi tra la mondo “La neforgesebla tago”, 1993 年. 116p. 女性達による原爆体験談集. 500 円
- **La okcidenta-orienta akrido**, William P. Vathis. アメリカ: William P. Vathis, 1997 年. 50p. アメリカの元外交官の回想. E を学び始めた頃, 外交官として香港へ赴任した頃など. 600 円
- ★ **Pado al Paradizo**, Christopher Chippindale 著, Humphrey Tonkin 訳. イタリア: Itala E-Federacio, 2018 年. 78p. イギリス出身でイタリアで骨を埋めた多才なエスペランチスト Clarence Bicknell の伝記. 2100 円
- **Panoramo de kuba popola muziko**, Jany Quiñones Valdes. フランス: MAS, 2017 年. 53p. キューバ音楽のルーツから派生までを記す. 1400 円
- **La papua taglibro**, Tibor Sekelj 著, Josip Pleadin 訳, クロアチア: DEC, 2016 年. 248p. 冒険家である著者の 1971 年のパプア・ニューギニア旅行記. 2700 円
- **Parizo lumurbo ...kaj ties ombraj zonoj**, Djémil Kessous, フランス: SAT, 2007 年. 24p. パリの歴史等. 500 円
- ★ **Rakontoj pri Ĉina Teo**, Wang Xufeng 著, Zhang Ping 訳. 中国: Fremdlingva eldonejo, 2018 年. 148p. 中国の茶と茶の文化, 日本茶や紅

- 茶のことも。カラー写真入り。 1000 円
- **Raportoj el Japanio**, Hori. J. 東京: Libroteko Tokio, 1997 年. 205p. 2200 円
- **Raportoj el Japanio 2**, Hori J. 東京: Libroteko Tokio, 1999 年. 84p. 1200 円
- **Raportoj el Japanio 3**, Hori J. 東京: Libroteko Tokio, 2000 年. 114p. 1500 円
- **Raportoj el Japanio 4**, Hori. J. 東京: Libroteko Tokio, 2001 年. 146p. 1600 円
- **Raportoj el Japanio 5**, Hori. J. 東京: Libroteko Tokio, 2002 年. 1600 円
- **Raportoj el Japanio 6**, Hori. J. 東京: Libroteko Tokio, 2003 年. 168p. 1500 円
- **Raportoj el Japanio 7**, Hori. J. 東京: Libroteko Tokio, 2004 年. 155p. 1600 円
- **Raportoj el Japanio 8**, Hori. J. 東京: Libroteko Tokio, 2005 年. 179p. 1600 円
- **Raportoj el Japanio 9**, Hori. J. 東京: Libroteko Tokio, 2006 年. 184p. 1600 円
- **Raportoj el Japanio 10**, Hori. J. 東京: Libroteko Tokio, 2007 年. 183p. 1600 円
- **Raportoj el Japanio 11**, Hori. J. 東京: Libroteko Tokio, 2008 年. 177p. 1600 円
- **Raportoj el Japanio 12**, Hori. J. 群馬: ホリゾント出版, 2009 年. 187p. 1600 円
- **Raportoj el Japanio 13**, Hori. J. 群馬: ホリゾント出版, 2010 年. 186p. 1600 円
- **Raportoj el Japanio 14**, Hori. J. 群馬: ホリゾント出版, 2011 年. 187p. 1600 円
- **Raportoj el Japanio 15 (katastrofo de Japanio)**, Hori. J. 群馬: Horizonte, 2012 年. 426p. 2011 年東日本大震災以降の様々な分野における詳細な報告. 1500 円
- **Raportoj el Japanio 16 (katastrofo de Japanio en la dua jaro)**, Hori. J. 群馬: Horizonte, 2013 年. 286p. 東日本大震災後 2 年目の報告. 1300 円
- **Raportoj el Japanio 17 (katastrofo de Japanio en la tria jaro)**, Hori. J. 群馬: Horizonte, 2014 年. 286p. 震災と原発被害に焦点を当てた「報告」の 3 冊目. 文芸コンクール入賞作も. 1300 円
- **Raportoj el Japanio 18 (katastrofo de Japanio en la kvara jaro)**, Hori. J. 群馬: Horizonte, 2015 年. 269p. 被災地の 4 年目の様子や御嶽山噴火についての記事等. 1300 円
- **Raportoj el Japanio 19 (katastrofo de Japanio en la kvina jaro)**, Hori. J. 群馬: Horizonte, 2016 年. 269p. 震災 5 年目の被災地, ネパール訪問記やリアル UK のこと等. 1300 円
- **Raportoj el Japanio 20 (katastrofo de Japanio en la sesa jaro)**, Hori. J. 群馬: Horizonte, 2017 年. 237p. 原子力関連の話題と熊本の大震災, 東北の被災地の様子等. 1500 円
- ★ **Raportoj el Japanio 21**, Hori Jasuo. 群馬: ホリゾント出版, 2018 年. 237p. 東日本大震災からの復興、ネパール、ベトナム旅行記など. 1500 円
- ★ **Raportoj el Japanio 22**, Hori Jasuo. 群馬: ホリゾント出版, 2019 年. 206p. 東北やネパール訪問の様子など. 1300 円
- ★ **Raportoj el Japanio 23**, Hori Jasuo. 群馬: ホリゾント出版, 2020 年. 208p. 2019 年 3 月からの 1 年のできごとを描くエッセー. 1300 円
- **Rememoroj pri la familio Sugahara**, Shigueco TAKAHASHI. ブラジル: Edicao da Autora, 2013 年. 206p. 日系ブラジル移民の家族の物語. 写真多数. E・ポルトガル語の 2 言語で. 4000 円
- **Rememoroj pri tempo de silko kaj pajlo**, SAGA Ĵuni'ĉi. J. Yamato 訳. ボーランド: 2006 年. 265p. 『絹とワラの時代の思い出』(佐賀純一著「絵と伝聞 土浦の里」). 英語からの翻訳. 2000 円
- **Renkonto kun Trentino**, Gino Scrinzi. Carolina kaj Luigi Minnaja 訳. イタリア, 117p. イタリアのトレンチノの観光案内. 写真豊富. 900 円
- ★ **La revolucio malantaŭ la ĉaro**, Lucio Urtubia 作, Aitor Arana 訳. スペイン: Eŭska E-Asocio, 2019 年. 262p. バスク地方出身のアナキズム活動家の自伝. 3400 円
- **Richard Wagner, lia vivo, lia verkaro**, Tristano kaj Izolda, Parsifalo, A. Cherpillod. フランス: La Blanchetière, 2013 年. 145p. 作曲家ワグナーの評伝. 1600 円
- **La sagaa vojo de aŭstria Oc-valo**, Eddy Raats, ベルギー: MAS, 2015 年. 101p. チロル地方エッツタールに伝わる伝説の数々. 2400 円
- ★ **Sangofragoj**, Jiří Kupka 作, Jan Werner 訳. チェコ: Kartuziana eldonejo, 2018 年. 239p. ソ連の強制労働収容所で 19 年過ごしたチェコ人である著者の自伝. 2200 円
- **Se la mondo estus vilaĝo kun 100 homoj**, IKEDA Kajoko. E-Klubo Mišima 訳. 三島: Bajkamo, 2002 年. 50p. 『世界がもし 100 人の村だったら』. 600 円
- ★ **Sen laco por paco**, Petr Chrdle. チェコ: KAVA-PECH, 2019 年. 153p. ノーベルの秘書として働き、その後も平和活動家としてノーベル平和賞の設立にも影響を与えたベルタ・フォン・ズットナーの伝記. 2300 円
- **Sennaciece tra nia mondo**, G. R. Ledon. ブラジル: Fonto, 1989 年. 224p. 辛口の世界周遊記.

- 日本についての批評も。 1400 円
- **Sepdek-sep ŝlosiloj por la japana civilizacio** / 日本を知る 77 の鍵、梅棹忠夫編。G. Sutton 訳。東京：E 発表百周年記念日本委員会、1987 年。353p。日本を知るための 77 章。海外の友人にも。 1000 円
- ★ **Septembre, surstrate en Tokio**, 加藤直樹作、間宮緑訳。東京：ころから、2018 年。203p。『九月、東京の路上で 1923 年関東大震災ジェノサイドの残響』の訳。 2000 円
- **Simboloj de Rusio**, Vladimir Opletajev, ロシア：Impeto, 2015 年。99p。ロシア文化の紹介。 1200 円
- **Simboloj por restarigo de Jokohamo** **Instalaĵoj konstruitaj en 1930** KD 付き, Doi Ĉieko, ĈIBA Takaŝi. Doi Ĉieko 訳。神奈川：JER, 2011 年。12p。『横浜再興のシンボルたち — 昭和 5 年生まれの施設群』。約 30 分の DVD とテキスト。2011 年の震災の冊子との 3 点セット。 1400 円
- **La strato de Tanja**, Kalle Kniivilä, アメリカ：Mondial, 2017 年。158p。サンクトペテルブルク市内を舞台に、ロシアの 20 世紀を描くノンフィクション。 2400 円
- ★ **Teo kaj amo: Rakonto pri Teo**, Zhang Ping (Ĝoja) 編。中国：Fremdlingva Eldonejo, 2018 年。312p。「茶」にまつわる、中国の動画コンクール“Teo kaj amo”の様子をまとめた本。写真豊富。2900 円
- **Tertrema katastrofo de Japanio 2011**. **Taglibro**, Hori J. フランス：MAS/SAT, 2011 年。171p。3.11 から毎日この大災害について克明に世界の E 界に発信。臨場感溢れる内容。 2200 円
- **Tigro – ĝia vivo kaj morto. Vojaĝaj rakontoj**, A. Laurinciukas. T. Lukosevicius 訳。リトアニア：2008 年。77p。リトアニア語からの訳。表題作の他、動物を主役とした 20 篇。やさしい読み物。 1600 円
- **Toskana Maremo 1-a parto – Grosseto**, P. V. Orlandini. イタリア：Edistudio, 2008 年。142p。『トスカーナ州マレンマ地方』第 1 部：グロッセート 2000 円
- **Toskana Maremo 2-a parto – Maremo**, P. V. Orlandini. イタリア：Edistudio, 2008 年。176p。第 2 部：マレンマ地方。 2000 円
- **Tuj Apude**, Gvidilo tra la kvartalo de la Centra Oficejo de UEA, H. Tonkin. オランダ：UEA, 2008 年。56p。UEA 本部近辺のガイドブック。 1300 円
- **Urboj de Esperantisto-Sumooistoj tra la mondo**, ARASE Sajuki 編。群馬：ホリゾン出版、2017 年。32p。エスペラント読書相撲の参加者による街紹介。 500 円
- **Vojaĝimpresoj el Siberio kaj Japanio**, G. Berveling. ブラジル：Fonto, 2008 年。143p。 2500 円
- **Vojaĝimpresoj pri Japanio**, V. Cvetkova. ハンガリー：HEA, 1986 年。68p。ブルガリア人女性ワーシャの日本印象記。 1000 円
- **La vojaĝo al Novzelando**, Hori Syōiti. 群馬：群馬 E 会, 1972 年。127p。 800 円
- **Vojaĝo de amikeco – tra eŭropa esperantujo: “Oriento”**, Mizuno Yosiaki. 東京：東京 E 図書刊行会, 1988 年。71p。『新「エスペラント国」周遊記』（ソ連・東欧編）の E によるダイジェスト版 500 円
- **Vojaĝo de Onia**, Kim Onnuri (Onia). 韓国：KEA, 2014 年。120p。ヨーロッパの国々を旅して得た人の温かさと E の良さ。 1000 円
- ★ **Vojaĝo de Onia : Japania**, Kim Onnuri (Onia). 韓国：Eldonejo Larosa, 2019 年。128p。韓国の女性エスペ란ティスト Onia が日本各地を旅して。イラスト付き。 950 円
- **Vojaĝo en Hirosima: Gvidlibro pri la urbo de monumentoj**, Hirosima E-Centro. 広島：HEC, 2007 年。60p。1996 年に出版した「広島の旅 — 記念碑の町のガイドブック」の改訂版。横浜 UK を前に内容を一新した。 800 円
- **Vojaĝo en Nagasako**, 深堀義文, 勝田基平, 中尾憲, 西宣子, 土居智江子, 盛脇保昌, 長崎：長崎 E 会, 2010 年。47p。全文 E でカラー写真多数。 1000 円
- **Zinko**, David Van Reybrouck 作, Piet Buijsters 訳。オランダ：IEI, 2017 年。55p。独自の政府を持ち独立を目指していた中立地帯「モレネ」に住む人々の暮らしは…。 1300 円
- **40 vidindaj lokoj en Ĉinio**, Censinio 訳。中国：Ĉina E-Eldonejo, 1984 年。251p。 700 円
- **5000 jaroj de Ĉinio**, Caŭ Bajlong. Faibo 訳。中国：ĈEE, 1988 年。388p。古代から 1911 年までの中国通史。 1000 円
- **あるエスペ란チストの夢**, 上田友彦。東京：文芸社, 2017 年。345p。E 将棋クラブの会長で、図書館司書を務めた著者の著作集。 1500 円
- **震災の遺品 Postlastaĵoj de Japania Katastrofo**, 堀泰雄。群馬：ホリゾン出版, 2016 年。96p。東日本大震災の被災地の遺品の写真とコメント E 対訳。 1000 円
- **震災の記憶 Memoroj pri la Japania Katastrofo**, 堀泰雄。群馬：ホリゾン出版, 2015 年。176p。東日本大震災被災地の写真と著者の詩 E 対訳。 1500 円
- **世界の旅人堀さんのエスペラント気ままエツ**

セー7, 堀泰雄. 群馬: ホリゾン出版, 2017 年. 256p. 百ページの特集「究極の戦争遺跡 戦死者のお墓めぐり」あり. 1200 円

★世界の旅人堀さんのエスぺラント気ままエッセー 8, 堀泰雄. 群馬: ホリゾン出版, 2018 年. 256p. 著者の両親、第九、震災被災地など 5 つの話題. 1200 円

★世界の旅人堀さんの気ままエッセー 9, 堀泰雄. 群馬: ホリゾン出版, 2019 年. 207p. 中之条ピエンナーレでの E 展示のこと、著者による小説なども. 1200 円

★世界の旅人堀さんの気ままエッセー 10, 堀泰雄. 群馬: ホリゾン出版, 2020 年. 240p. 本シリーズの最終巻。コロナ問題、世界情勢、足尾銅山の話など. 1500 円

★唐丹の海から世界へ 子どもたちと歩んだ 9 年, 堀泰雄. 群馬: ホリゾン出版, 2020 年. 32p. 3.11 以降、釜石市唐丹の子どもたちを支援する活動の記録。日・エス併記. 500 円

★東日本大震災、福島第一原発事故 被災地巡礼・絵日記帳, 堀泰雄. 群馬: ホリゾン出版, 2019 年. 48p. 被災地を 8 年にわたり訪れての思いとスケッチ。E・日本語併記. 800 円

★私のぞくぞく世界旅行, 小山武, 横浜: Mevo-Libro, 2018 年. 355p. 25 年の間毎年世界 E 大会に参加し続けた旅行記. 2400 円

# ~~~~ 社会・政治・法律・経済 ~~~~

★Adam Smith - Vivo kaj verko, Bo Sandelin, アメリカ: Mondial, 2018 年. 85p. 近代経済学の父 アダム・スミスの伝記. 1900 円

●Akvon, mi petas!, HARA Tamiki 他, Hukuoka E-Societo 訳, 福岡 E 会, 1984 年. 64p. ヒロシマナガサキの被爆者の実声. 300 円

●Analizo de la interrilatoj inter la blindularo kaj la diversaj socioj de la eŭropaj industrigitaj landoj, J. Starck. ベルギー: Brusela Libera Universitato, 1982 年. 167p. 2700 円

★Anarkio, Errico Malatesta 著, Carlo Minnaja 訳, フランス: SAT-EFK, 2018 年. 71p. 1891 年、平和主義的なアナキズムについて. 800 円

●Aventuro en mondo de ŝajnigado, J. Codjo. ベルギー: FEL, 2009 年. 44p. 1000 円

●Ĉu leŭcito en Bohemio?, J. Kavka. チェコ: KAVA-PECH, 1995 年. 24p. 360 円

●Decido pro amo: Humana agado de Sugihara Tiune, 岡本文良, 猪飼吉計訳, 愛知: 91 回日本 E 大会実行委員会, 2004 年. 23p. 多くのユダヤ難民の命を救った杉原千蔵の足跡. 300 円

●Diskriminacio, R. Corsetti 訳, オランダ: UEA, 1984 年. 175p. 差別の問題を分析. 600 円

●Dunglaboro kaj kapitalo, K. Markso. V. Lutermano 訳, MAS, 2009 年. 41p. 『賃労働と資本』. 1400 円

●Ekonomia krizo: Analizoj n-ro 2, J. Bischoff kaj aliaj. V. Lutermano 訳, MAS, 2009 年. 81p. 2008 年からの経済危機に対する分析と将来への革新的な提言. 1340 円

●Ekonomio sen rento kaj inflacio, M. Kennedy. M. Andreasson 訳, スウェーデン: Alfabet-o, 2001 年. 80p. 無利子でインフレのない経済. 900 円

●Elektitaj tekstoj pri Internacia Juro, Reinhard Haupenthal 編, クロアチア: DEC, 2017 年. 364p. UEA 元会長で法学者 Ivo Lapenna の、国際法に関する論説集. 3900 円

●Elektitaj verkoj de Maŭ Zedong 3, Maŭ Zedong. 中国: Fremdlingva Eldonejo, 1975 年. 280p. 『毛沢東選集 3』. 300 円

●La Epoko 1/1990, T. Chmielik kaj P. Wimmer. ポーランド: Libro-mondo, 1991 年. 100p. ポーランドの社会運動「連帯」について. 2000 円

●Eŭro: Ecoj kaj sekvoj por ĉiuj, Marc Vanden Bempt. ベルギー: FEL, 1997 年. 52p. 欧州連合の新しい共通通貨ユーロの話. 800 円

●La granda aeratako de Tokio: 東京大空襲, 早乙女勝元 他, MIZUNO Yosiaki, HORI. Jasuo 訳, 東京: 関東 E 連盟, 2005 年. 32p. 300 円

●A handy English-Esperanto ABC of terms used in Great Britain by trade unionists and others in the labour movement, Workers Esperanto Movement 編, イギリス: SATEB, 8p. イギリスの労働運動で使われる用語. 250 円

●Hiroŝimo en la 6a de aŭgusto/ Hibakŝoj post la tago, 土田康, 横浜 E 会訳, 神奈川: 横浜 E 会, 1986 年. 63p. 被爆者が語るヒロシマの惨劇. 300 円

●La Historio absolvos min, Fidel Castro Ruz 著, Kuba E-Asocio 訳, イギリス: MAS, 2016 年. 160p. キューバのカストロの獄中記『歴史は私を無罪にするだろう』. 1900 円

●La historio de ekonomika pensado, Bo Sandelin, Richard Wundrak, Hans-Michael Trautwein. アメリカ: Mondial, 2013 年. 135p. 現代社会で個人は豊かになっていても良いはずなのに、なぜ貧困層が増えるのか. 2800 円

●Homaj rajtoj: Demandoj kaj respondoj, L. Levin. E. G. Evans 訳, オランダ: UEA, 1998 年. 140p. ユネスコ発行の人権解説本を E 訳. 1300 円



- **Homoj de Putin**, Kalle Kniivilä. ベルギー: FEL, 2014 年. 165p. プーチンはなぜロシアで支持されるのかをフィンランド人ジャーナリストが探る. 2100 円
- **Inkotermoj 2000**, IKEF. FEL, 2000 年. 128p. 貿易に従事する人の必要な心得. 3000 円
- **Internacia komerca-ekonomika vortaro en 11 lingvoj**/ 国際貿易経済辞典, F. Munniksma 監修. 中国: Ĉina E-Eldonejo, 1990 年. 688p. 英・E・独・仏・伊・日・中のほか, スペイン語・オランダ語・ポルトガル語・スウェーデン語の計 11 言語による国際貿易経済辞典. 3500 円
- **La interna milito en Francio: La Pariza komunumo**, K. Markso. V. Lutermano 訳. アメリカ: Mondial, 2005 年. 140p. マルクスの「1871 年フランス内戦: パリコミュン」. 2000 円
- **José Martí – de kie kreskas la palmo**, M. Gutierrez. ドイツ: MAS, 2010 年. 49p. キューバの詩人・哲学者・ジャーナリスト Jose Martí (1853-1905) の評伝. 1200 円
- **Kie diskriminacio justas; pri homoj, ŝtatoj kaj korupteco**, W. Schad. アルゼンチン: la aŭtoro, 1992 年. 36p. アルゼンチンのジャーナリストが書いた政治・社会をめぐる小評論 23 編. 400 円
- **Kiel okazigi militon**, Ribbon Project, Esperanto-klubo Miŝima 訳. 静岡: Bajkamo, 2004 年. 33p. 日・E の対訳. 戦争をしないためには? 300 円
- **Kio estas demokratio?**, D. Beetham, K. Boyle. UEA 訳. オランダ: UEA, 2000 年. 143p. 1200 円
- **Komentoj al la “Komunista Manifesto”**, A. Petersen. T. Veder 訳. ドイツ: MAS, 2010 年. 49p. 『共産党宣言注釈』(1933 年). 1200 円
- **Komunismo estas bona partio – diru al ĝi JES?**, Roger Martelli. V. Lutermano 訳. Monda Asembleo Socia, 2010 年. 76p. 共産党に未来はあるのか? 著者はフランス共産党の要職者. 1200 円
- **Konsolvirinoj de Japana Imperia Armeo**, NISHINO Rumiko. K. Kurita k.a. 訳. 静岡: Biblioteko Kolombo, 2007 年. 116p. 『十代のあなたへのメッセージ「従軍慰安婦の話」』. 375 円
- **La konstitucio de la regno Japanio** エスペラント対訳 日本国憲法, NUN-VORTOJ 訳, 大阪, JELK, 2014 年. 88p. 原本に忠実なわかりやすい訳文. 600 円
- **La konstitucio de la regno Japanujo**, TACUO HUGIMOTO 訳, 大阪: リベローイ社, 2014 年. 35p. 藤本達生 E 訳日本国憲法. 400 円
- **Kritiko de la Gotaa programo**, K. Markso. V. Lutermano 訳. MAS, 2009 年. 44p. ドイツ労働者党の指針に対する批判, 考証. 1400 円
- **Kulturo kaj evoluo**, M. Claxton. J. Rapley 訳. オランダ: UEA, 1998 年. 60p. 先進国と開発途上国の関係から望ましい開発のあり方とは. 1000 円
- **Kulturo kaj sano**, M. Claxton. H. Rapley 訳. オランダ: UEA, 1999 年. 42p. これからの医療のあり方を考える. 800 円
- **Kulturo kaj teknologio**, A.O. Urevbu. J. Rapley 訳. オランダ: UEA, 1997 年. 64p. 文化と技術の関係. 1000 円
- **Manlibro de la sendependa verkisto**, Ricardo Kelmar 著, Josefo Lejč 訳. ロシア: Impeto, 2012 年. 47p. 出版・スポンサー獲得などの「作家の仕事」について解説. 500 円
- **Naturo kaj socio: Enkonduko en ekologian pensadon kaj agadon**, Edgar Guhdo. W. Gunther 訳. ドイツ: E-Centro de Paderborn, 1985 年. 169p. 実践的エコロジー入門. 900 円
- **Ne nur pri komunismo: Artikolaro el la jaroj 1986-91**, M. Wnuk. ポーランド: NEPO, 1991 年. 64p. 政治・文化論集. 600 円
- **Nia 70a komento**, KAWARA Hiro 編, 東京, 2016 年. 35p. 戦後 70 年に関するエスプレンティスト達の寄稿集. 300 円
- **Ni ne estas senpovaj / Nie sme bezmocní**, M. Repka. スロバキア: Esperant-slovaka eldono, 2003 年. 137p. 平和への道を 5 段階で考える. E とスロバキア語の対訳. 1700 円
- **Paĉjo, Kio estas rasismo?**, T. B. Jelloun. A. LeQuint kaj J. L. Puil 訳. オランダ: UEA, 1999 年. 52p. 「ババ, 人種差別ってなに?」 900 円
- **La Pariza Komunumo de 1871**, 複数著/訳, フランス: SAT, 2010 年. 90p. パリ・コミュンに関する資料等. 1000 円
- **La politika ekonomio de interlingvistiko: Du prelegoj**, J. Pool. ドイツ: Univ./GH Paderborn, 22p. 900 円
- **Pri liberkomerco**, K. Markso. V. Lutermano 訳. MAS, 2009 年. 52p. 1848 年のマルクスの演説. 1400 円
- **Profesia uzo de Esperanto kaj ĝiaj specifaj trajtoj**, Petr Chrdle, チェコ: KAVA-PECH, 2013 年. 97p. 出版・観光などの仕事に E を使う場合の可能性や問題点を考える. 1700 円
- **Profilo de Zhou Enlai**, P.J. Fang, L. Guinong, J. Fang. Wang Chongfang 訳. 中国: Ĉina E-Eldonejo, 1989 年. 253p. 周恩来の評伝. 1200 円
- **La rajto de pigro**, P. Lafargue 著 / Kribo 訳, フランス: SAT, 1994 年. 34p. ボール・ラファルグの

『怠惰の権利』.

280 円

● **Raportoj el Vjetnamio**, SAIKI Akira. 恵那, 2002 年. 181p. ベトナムのエスペ란チストの戦争体験手記集, ベトナム出版物のリストが付録に, 800 円

● **Raportoj el Vjetnamio 2**, SAIKI Akira. 2007 年. 111p. ベトナムのエスペ란チストの戦争体験手記集, ベトナム出版物のリストが付録に, 800 円

● **RD Vjetnamio**, ベトナム: Fremdlingva Eldonejo, 1975 年. 202p. ベトナム紹介, 200 円

● **Retleteroj el Jugoslaviaj samideanoj**: 空爆下ユーゴからの通信, 星田淳, 北海道 E 連盟, 1999 年ユーゴスラビアの E-isto から送られたインターネット通信の記録, E と日本語の対訳で, 450 円

● **Salajro, prezo kaj profito**, K. Markso. ドイツ: MAS, 2007 年. 59p. 『賃金, 価格及び利潤』.

1200 円

★ **Sep interpretaj eseoj pri la perua realo**, José Carlos Mariátegui 著, Franklin Montenegro Rodas 訳, フランス: MAS, 2019 年. 414p. ペルーのジャーナリストのマリアテギの著書, 1928 年刊の『ペルーの現実解釈のための七試論』.

2800 円

● **Sindikatismo – Sovetoj**, A. Pannekoek. Kribo 訳, フランス: La Juna Penso, 1980 年. 28p. 150 円

● **Sub la signo de la Kolombo: paco regu**, Omraam Mikhael Aivanhov. フランス: Prosveta, 144p. 平和についての考察, 仏語から訳, 1200 円

● **Taglibro de mia frato**, C. Pressburger. V. Novobilsky, V. Novobilska 訳, チェコ: KAVA PECH, 2005 年. 136p. 16 歳でアウシュビッツで殺害された少年ペトロ・ギンツの日記, 3800 円

● **Timor**, Miguel Faria de Bastos. ポルトガル: PEA, 1998 年. 67p. 世界最大の殺戮が行われたという東ティモールで何が行われたか? 1500 円

● **Transnacia diskutado pri historio: Raporto de la 1-a kaj 2-a simpozioj pri rilathistorio inter Japanio kaj Koreio**, E-Grupo por komuna lernolibro pri historio, 大阪: 編者発行, 1998 年. 82p. E の共通歴史教科書の会が開いた日韓関係史セミナーの報告集, 500 円

● **Vivbruligita**, Suad. R. Bouchet 訳, フランス: SAT, 2004 年. 188p. 結婚前に性的関係を持ったために, 家族の恥だとして焼き殺されかけた中東の少女, 悪習告発のために自分の半生を綴った衝撃の本, 仏語から訳, 1900 円

● **Vivoj tra la Mondo**, Membroj de “Ĉenraportoj”. HORI Jasuo 訳, 群馬: Horizonte, 2007 年. 141p. 世界の人たちの生活, 1000 円

● **国際結婚 エスペ란チストに対するアンケート調査と手記から**, エスペラント婦人協会, 神奈川, 1979 年. 87p. 300 円

〜〜 数学・物理・化学・地学 〜

● **Aviada terminaro**, G. R. Ledon. ブラジル: Fonto, 2002 年. 287p. 飛行機用語集, 1900 円

● **El la polvo de la tero**, W. F. Rolt. スペイン: Stafeto, 1969 年. 134p. 土壌学への案内, 700 円

● **Estiĝo de la tero kaj de la homo**, L. Tell. スペイン: Stafeto, 1971 年. 103p. E 原作, 洞窟内で発見の絵や石器などのイラスト・写真付き, 500 円

● **Fundamento de kemia nomenklatur**, J.W. Pioro. ポーランド: Pola EA, 1986 年. 77p. 化学の術語体系について, 300 円

● **Ikaro ne sonĝis kial aviadiloj flugas: Teknikaj Kajeroj N-ro.5**, G. R. Ledon. ブラジル: la aŭtoro, 1999 年. 27p. 飛行機がなぜ空を飛べるか解説, 600 円

● **La kalendaro tra la tempo, tra la spaco**, A. Cherpillod. フランス: Eldonjo La Blanchetière, 2002 年. 203p. 様々な暦について, 2000 円

★ **Kia estas matematiko?** 数学ってどんなもの, 松木義信, 東京: 自費出版, 2018 年. 42p. 高校数学教師の数学についての小文. E 訳と日本語原文と. 800 円

● **Lingvo kaj interreto kaj aliaj studoj**, Z. Pluhar. チェコ: KAVA-PECH, 2007 年. 134p. 『言語とインターネットなど. 科学技術における E の応用』. ユニコードなどについても言及, 2800 円

● **Pri nia universo**, Li Qiang. 中国: Ĉina E-Eldonejo, 1992 年. 112p. 400 円

● **日エス環境問題用語集 Japano-esperanta terminaro pri naturmediaj problemoj**, La grupo NUN-Vortoj. 東京: JEI, 2012 年. 44p. 見出し語約 2000. 用語は, 環境全般, 会議・条約, 生物多様性, 地球温暖化, 水, 海洋, 砂漠化, 農業, 漁業, 食糧, 人口, ごみ, 石油, 代替エネルギー, 発電, 原発など多岐にわたる, 300 円

〜〜 生物学・医学・生化学 〜

● **La afrika medicino, mirige efika**, Y. Pares. J. Roux 訳, チェコ: Kava Pech, 2006 年. 199p. 「驚くほど効果のあるアフリカ医学」, 2600 円

● **Angla-Esperanta Medicina Terminaro (kompleto)**, S. Yamazoe. ポーランド: UMEA Shinoda-Kuracejo, 2001 年. 720p. 英語・E 医学辞典, 4500 円

● **Balenoj, delfenoj kaj aliaj mirindaĵoj de l' oceanoj**, M. C. Body A. Cherpillod. フランス: Blanchetière, 2006 年. 57p. クジラとイルカについて生物学的に, また伝説や歴史も説明, 900 円

★ **Ekkompreni neparolantojn**, Oldřich Arnošt Fischer, チェコ: MSD, 2019 年, 108p. チェコの写真家が、爬虫類、両生類、鳥、哺乳類をカラー写真で紹介。 1000 円

● **Esperanta-Angla medicina terminaro**, Yamazoe S. ポーランド: UMEA SHINODA-KURACEJO, 2006 年, 534+20p. 3000 円

● **Kompleksia medicino kaj Saama akupunkturo**, P. Chong, C. Taesok 訳, KAVA-PECH, 2003 年, 267p. 『体質医学とサマー師による鍼灸』 4200 円

● **La korpo de la homo; enkonduko al konstruo kaj funkcio**, H. Schicke. ドイツ: MZ-Verlag, 1993 年, 128p. 身体のいろいろな部分の働きをわかりやすく解説。図版多数。 2000 円

● **Lernolibro pri oftalmologio**, Seiči KATO, ドイツ: MZ-Verlag, 1994 年 (3a eld.), 123p. 眼科読本。 1500 円

★ **Ne kredu ĉion, kion vi pensas**, Valerija Sipos, Ulrich Schweiger 著, Alois Eder 訳, チェコ: KAVA-PECH, 2020 年, 304p. 脳とうまく付き合う方法を、精神医療の専門家が解説。 2600 円

● **La nova paradigmo en psikologio/holokinetika psikologio**, R.F.Gonzalez, Argentina E-ista Junulara Organizo 訳, フランス: SAT, 1985 年, 259p. 「心理学における新しい範例／全動因的心理学」 300 円

● **L' oiseau (The Bird-La Birdo)**, Eveline Porter 作, Daniela Agostini 英 訳, Dietrich Michael Weidmann エス 訳, スイス: Allsprachendienst Esperanto GmbH, 2017 年, 92p. 鳥が孵化して、成長し、人間に語りかける…。英語 E の 2 言語併記。 3400 円

● **La origino de Specioj**, K. Darwin. K. Lendon 訳, ベルギー: FEL, 2009 年, 431p. C.ダーウィンの『種の起源』 3100 円

★ **Perreflekso Terapio kiel memhelpo**, Radka Dvořáková 著, Zdeněk Pluhař 訳, チェコ: KAVA-PECH, 2019 年, 71p. 足つばマッサージの方法を写真付きで解説。 1900 円

● **Provu por via sano**, Liu Caisheng 訳, 中国: Ĉina E-Eldonejo, 1994 年, 132p. 1400 円

● **Rakontoj pri la historio de la ĉinaj medicino kaj farmakologio**, ZHEN Zhiya, XIONG Tongjian, SHENG Yiru kaj JIA Yiren. 中国: ĈEE, 1991 年, 258p. 中国医学・薬学の歴史。 700 円

● **Receptaro de kuracaj plantoj**, N. Donev. ドイツ: MZ-Verlag, 1995 年, 64p. 各種薬草の効用と利用法・調合法。 960 円

● **Sanon! Kuracu vin mem per naturaj**

**metodoj**, J. Scolnik. ドイツ: MZ-Verlag, 1995 年, 318p. 自然療法を解説。 3000 円

● **Sekretoj de la marestajoj**, P.Giunio. ユーゴスラビア: KES, 1960 年, 144p. 海の生き物あれこれ。科学啓蒙読み物。 1000 円

● **La serĉado de la vivo**, 江上不二夫, MATUBA Kikunobu 訳, 東京: JEI, 1971 年, 167p. 岩波新書『生命を探る』旧版の訳。 500 円

● **Sukero, Nutrado, Kario**, R.Klag kaj W.Klang. オーストリア: la aŭtoro, 1991 年, 20p. 砂糖について、健康を守るための実践例。 300 円

● **Sveda floraro**, S. Johansson. スウェーデン: Alfabet-o, 2002 年, 63p. スウェーデンの 840 種の植物の名前をスウェーデン語、ラテン語と E で。 800 円

● **Tradicia ĉina dieto**, Wang Disheng. 中国: ĈEE, 2004 年, 359p. 中国の伝統的な食事療法。 800 円

● **Volvotigo de amikeco**, HORI Syōiti. 群馬: 1965 年, 89p. 動植物に関する啓蒙読み物。 750 円

● **近代漢方 治療編**, 遠田裕政, 横須賀: 医道の日本社, 2001 年, 263p. (日・エス併記) 5500 円

## 〜〜 コンピュータ・情報科学 〜

● **Fidindeco: IK' 85 1(5) Krimoj, Katastrofoj**, P. Broczko kaj I. Koutny, ハンガリー: HEA/SEC de UEA, 1985 年, 64p. コンピュータ犯罪と情報の保全をめぐる論文 15 編。 900 円

● **Informo**, Sergeo Strašnenko, ロシア, Impeto, 2015 年, 85p. 弁証唯物論の観点から“情報”を考察。 1000 円

● **Interreto...inter kio?**, Agora. ベルギー: Agora, 1997 年, 15p. インターネット入門。 400 円

● **Semiotiko**, J. W. Pioro. la aŭtoro, 1996 年, 50p. 記号学に関するスケッチ。 600 円

● **Sorobano**, Ligo de per-sorobana edukado 編, Ligo de per-sorobana edukado, 1987 年, 25p. 足し算, 引き算まで。 200 円

## 〜〜 家庭 〜

● **Balkana Kuirejo: Elektitaj receptoj**, S. Uzunova kaj aliaj. ブルガリア: E-Societo “Radio”-Pazarĝik, 1997 年, 95p. バルカン半島伝来のレシピ 170 種余りを紹介。 600 円

● **Kudra kaj trika terminaro**, M. kaj V. Verda. カナダ: E Press, 1960 年, 21p. 裁縫, 編物の用語集。 150 円

● **Kuracaj manĝaĵoj**, UENG Ueĝĝajan kaj aliaj 編, TAN Ŝiugu 訳, 中国: ĈEE, 1986 年, 64p. 中国伝

続のヘルシーメニューの数々, 400 円  
 ● **Manĝoj el sanigaj plantoj**, Z. Naniĉ. V. Dujnic 訳, クロアチア, 2002 年, 75p. 健康な体を作る食品とその調理法, 2200 円

～～～ 趣味・実用 ～～～

● **La aboco de tempoplanado: Konsilaroj por aktivuloj n-ro2**, L. J. Seiwert. E-Grupo Stuttgrart 訳, オランダ:UEA, 1995 年, 53p. 時間管理術入門, 500 円  
 ● **Ĉina ceramiko**, ZHAO Hongsheng. WANG Chongfang 訳, 中国:ĈEE, 1994 年, 243p. 中国の陶磁器の歴史を概観, 700 円  
 ● **Fundamento de taktiko kaj strategio en go-ludo**, M. Emori. 東京:EGLI, 1981 年, 193p. 囲碁戦術戦略の基礎, 200 円  
 ● **Germanaj bieroj kaj bierkulturo**, Harald Schicke, ドイツ, MZ-Verlag, 2006 年, 119p. “健康飲料” ビールの製法や正しい注ぎ方まで, ドイツビールについて語り尽した本, 2500 円  
 ● **Goo estas facila ludo**, SAKURAI Nobuo. 東京, 2002 年, 簡易な碁盤と碁石付きの入門書, 500 円  
 ● **Invito al go-ludo**, 江森巳之助. 東京:創造出版, 1979 年, 51p. 450 円  
 ● **Invito al Japana Ŝako**, Ueda T. 東京:EKJŜ, 1996 年, 70p. E による将棋入門書, 500 円  
 ● **Japano ŝako**, 上田友彦. 東京:Esperanta Klubo de Japano Ŝako, 2001 年, 82p. 基礎ができたら, 「詰将棋」, 「次の一手」の問題集である本書に挑戦を, 400 円  
 ● **Katalogo de esperantaj poŝtmarkoj**, Song Shengtan 編, 中国:ĈEE, 1987 年, 114p. E に関する切手のカタログ, 900 円  
 ● **Konvero**, J. Novák kaj I. Spicka. チェコ:ĈEA, 1987 年, 29p. 柔道関連の本, 200 円  
 ● **Manlibro pri Ĵurnalismo**, J. Junger kaj S. Maul. ベルギー:FEL, 1989 年, 94p. 編集作業に携わる人に役立つ実用書, 1000 円  
 ● **Muzika leksikono**, André Cherpillod. フランス:La Blanchetière, 2013 年, 61p. 簡明音楽辞典, 見出し語 522, 600 円  
 ● **Ne tiel sed ĉi tiel: Simplaj sugestoj por agraba kontakto kun blinduloj**, Herman van Dyck. ベルギー:FEL, 200 円  
 ● **Trans la son-izolan muron; Pri kontakto kun surduloj**, ベルギー:Flandra E-Ligo, 1982 年, 36p. 聴覚障害者とどうコミュニケーションをとるか。後半は視覚障害について, 300 円  
 ★ **La vivo de orkestromuzikisto / La**

**arĉinstrumentoj**, Eddy Raats. フランス:MAS, 2018 年, 55p. 音楽・オーケストラに関するエッセイと、弦楽器についての解説, 1800 円  
 ● **107 krucnigmoj en Esperanto**, S. Marček. スロバキア:S.Marček, 2008 年, 88p. 107 のクロスワード, 2200 円  
 ● 20 年目の「拝啓・ニイハオ」, 日中友好文通の会編・刊, 1992 年, 162p. 800 円  
 ● そうしないでこうして下さいー視覚障害者との接し方ー, ヘルマン・ワン・デイク. 真壁祿郎訳, 新潟:真壁芳郎, 1979 年, 29p. 120 円

～～～ その他の分野・科学一般 ～～～

● **Aktoj de Internacia Scienca Akademio Comenius; volumo 1**, P. Neergaard kaj C. Kiselman 編, 中国:ĈEE, 1992 年, 118p. 人文科学の部に 7 編, 数学・自然科学の部に 8 編の論文を収録, 1200 円  
 ● **Anekdotoj pri famaj homoj**, A. Tvarozek. スロバキア:SEA, 1992 年, 60p. 70 人の著名人の逸話を紹介, 700 円  
 ● **Antikvaj ĉinaj sciencistoj**, CAO Bailong kaj ZHANG Qingzhen 編, DAI Song'en kaj XUE Meixian 訳, 中国:ĈEE, 1990 年, 134p. 20 人の中国古代の科学者の謎, 900 円  
 ● **Enkonduko al problemsolva originala KJ-metodo**, Kawakita J. Umeda Y. 訳, 東京:JEI/Esplor-Instituto Kawakita, 1989 年, 48p. 川喜田二郎の「KJ 法」入門書, 500 円  
 ● **Fakaj studoj en Esperanto**, Z. Pluhar. チェコ:KAVA-PECH, 2003 年, 146p. 科学技術分野における E の活用, 2300 円  
 ● **Filozofias koloroj** 哲学する色彩, M. Aihara (相原美紗子). 東京:New York Art., 2009 年, 47p. 相原美紗子の画集, 日本語, E, 英語による解説, 2000 円  
 ● **Ilustrita vortaro pri heraldiko**, Nikolaj Nikitovich. ウクライナ:1996 年, 345p. 紋章学辞典, 4300 円  
 ● **Internacia Kongresa Universitato; 2001 Zagrebo**, M. Lipari. オランダ:UEA 1000 円  
 ● **Internacia Kongresa Universitato; 2002. Fortalezo**, オランダ UEA, 2002 年, 123p. ブラジル UK の大会大学記録集, 1100 円  
 ● **Internacia Kongresa Universitato; 2003. Gotenburgo**, オランダ UEA, 2002 年, 123p. イェーテボリ UK の大会大学記録集, 1500 円  
 ● **Internacia Kongresa Universitato; 2006. Florenco**, オランダ:UEA, 154p. 2100 円



- **Internacia Kongresa Universitato; 2010.** Havano, オランダ:UEA, 115p. 1900 円
- **Internacia Kongresa Universitato; 2011.** Kopenhago, オランダ:UEA, 137p. 1700 円
- **Internacia Kongresa Universitato; 2012.** Hanojo, Roy McCoy (red.). オランダ:UEA, 2012 年, 130p. 2012 年世界大会での大会大学. Rektoro は後藤斉氏. 9 編の講演録. E, 英, 仏, ベトナム語の要約付き. 1700 円
- **Internacia Kongresa Universitato; 2013.** Rejkjaviko, Amri Wandel, Roy McCoy 編. オランダ:UEA, 2013 年, 136p. 2013 年世界大会での大会大学. 9 編のうち 5 編が大会国アイスランドに関連. 2100 円
- **Konturoj de la lingvonormigo en la tekniko.** E. Wuster. E. Pfeffer 訳. デンマーク: Dansk E-Verlag, 1975 年, 130p. 科学技術用語の国際規格の問題について. 1400 円
- **Kulturo de la amo: Bildlibro pri la sekso vivo.** V. Szilagyi. T. Aladar 訳. ハンガリー:HEA, 1988 年, 192p. 豊富な図版を添えて, セックスを例解. ハンガリー語との対訳. 1760 円
- **Manekenoj kaj ni: Teknikaj Kajeroj N-ro.1.** G. R. Ledon. ブラジル: マネキン製作者として マネキンの歴史や作り方を解説. 500 円
- **La merkato de trafikservoj.** W. Bormann. ドイツ: Bormann, 1992 年, 72p. 400 円
- **Mia vivo ! Feniksa libraro.** 中国: ĈEE, 1984 年, 128p. 400 円
- **Retoriko.** I. Lapenna. オランダ: 1971 年, 294p. 第 1 部は言語の発生とその歴史, 社会との関わりなどについて, 第 2 部は雄弁術講義. 3500 円
- **Sengenaj dialogoj.** A. Fernandez. スペイン: Stafeto, 1971 年, 200p. 科学の基礎知識を, 対話形式でやさしく説いた啓蒙書. 900 円
- **Terminologia gvidilo.** H. Suonuuti. S. Friedler 訳. オランダ:UEA, 1998 年, 38p. 術語学の基本中の基本を要領よくまとめた冊子. 700 円

〜〜 日本語書きエッセーなど 〜

- 韓国孤児とともに, 三十八度線のマリアの会編, 東京: 1986 年, 287p. 韓国で 133 人もの孤児を育てた望月カズ, 支援者達による寄稿集. 2000 円
- 草笛, 石黒なみ子, 東京: 南窓社, 1991 年, 203p. 故石黒彰彦氏 (JEI の理事を務め, また E を通じて日本文学を世界に紹介した) について, 夫人・なみ子氏がつづる思い出. 1942 円
- ソロバンと折り紙で 3 週間 ―おまけなしの旅―

- ポーランド, 田平正子, 大阪, リベロイ社, 1999 年, 109p. エスペラント旅行記. ポーランド各地でソロバン講習. 1000 円
- てんのくまのなみちゃん, 石黒なみ子, 東京: 南窓社, 1995 年, 302p. 2000 円
- 富山の昔話, 石黒なみ子, 富山: 桂書房, 1991 年, 331p. 1800 円
- バイリンガル児を育てて, 村石卓代ワルツ. 東京: 新読書社, 1999 年, 217p. 国際結婚をした著者の子供たちの言語発達記録. 1000 円
- はるくん, 石黒なみ子, 東京: 南窓社, 2003 年, 174p. 1200 円
- ひかわした二丁目八番地, 石黒なみ子, 東京: 南窓社, 2004 年, 208p. 著者が介護老人保健施設で過ごした 3 か月余りの生活体験. 1500 円
- マーチン・ベイの少女, アリス・マッケンジー. 堀正一訳. 前橋: 堀正一著作出版会, 1998 年, 144p. 500 円
- 私の日時計, 石黒なみ子, 東京: 南窓社, 1978 年, 209p. 1200 円
- 「われら愛す」II 広がる平和のウエーブ, 生井弘明. 京都: かもがわ出版, 2008 年, 165p. 新民歌「われら愛す」. 1500 円

---

カセット・CD・DVD・歌集

---

カセット・CD はエスペラント会館にて一部試聴可能です。

〜 朗読・講演などの CD 〜

- **Zamenhofaj Paroladoj 1, 2, 3.** T. Kawanisi. 名古屋: NEC, 2001 年. CD で聴くザメンホフ演説集. 朗読: 川西徹郎. 各 1800 円
- **2 paroladoj de Ivo Lapenna.** イタリア: fondaĵo I. Lapenna, 2006 年, 66 分. E の雄弁家として知られた Ivo Lapenna の演説の CD. 1, 2, 3, 各 2300 円, 5, 3100 円

〜〜 音楽のカセット・CD 〜

■カセット■

- **Baf!, Ĝanfranko, Gido kaj Marĉelo.** イタリア: Edistudio, 1985 年. ドイツの有名フォークソングを E で. 1300 円
- **Ĉu ne ?, Amplifiki.** イタリア: Edistudio, 1991 年. エスペラントのロックグループ Amplifiki のオリジナルアルバム. 13 曲収録. 1300 円
- **De Pont-Aven al Varsovi', Ĵak le Puil.** イタリア: Edistudio, 1985 年. 風刺に富んだオリジナル・フォークソング全 10 曲. 2000 円

- **Dimanĉa koncerto**, スイス: LF-Koop, グレゴリオ聖歌, ゴスペル・ソングなどの教会音楽. 1900 円
- **El la koncerto aŭgusto 1-a, 74-a UK**, イギリス: Ivor Huetting, 1989 年, ブライトン UK(1989) の Kajto のコンサート. 1800 円
- **En fora lando**, Ramona Van Dalsem 歌, オランダ: IEL, 1988 年, 女性シンガー・ソングライターの歌うフォーク調オリジナル曲 14 曲. 1600 円
- **Horo da opozicio**, Ganfranko kaj Guljo. イタリア: Edistudio, 1979 年, 60 分, 21 曲の各国のプロテスト・フォークソング. 1700 円
- **Invito al ĝojo**, Nikolin'. スイス: LF-Koop, 1987 年, 福沢もろの「宇宙の歌」(小西岳詞調) など, 12 曲のポップスを収録. 1900 円
- **Jula lando**, Nikolin'. スイス: LF-Koop, 1988 年, 各国のクリスマス・ソング. 1900 円
- **Kantu kun Anda**, Anda. ポーランド: Pola EA, Vojevodia Filio en Bydgoszcz, ロック系ニューミュージックの歌 16 曲. 2400 円
- **Latinamerika mozaiko**, キューバ: Heliko, 1997 年, 57 分. 1900 円
- **Laŭ lula ondo**, Nikolin'. スイス: LF-Koop, 1990 年, 世界で愛唱の子守歌 11 曲. 1800 円
- **Muzika literatura mondo**, Kalocsay kaj Baghy. スイス: LF-Koop, カロチャイとバギーの作詞・訳詞による 9 編の歌曲. 1600 円
- **Pensi kaj ami esperante**, Julian kaj Jimenez Hernandez, Hectro kaj Castro, Martin. キューバ: KEA, 1997 年. 1400 円
- **Per nia nura vol'**, Suzanna. イタリア: Parola Kulturo, 1980 年, 女の自由を高らかに歌い上げるフェミニスト・フォーク. 1300 円
- **Poezio de la Patrolo**, Gianfranco Molle. スイス: LF-Koop, 1980. イタリアの詩人サークル La Patrolo の作品. 1990 円
- **Revenas mi**, Ĵak Le Puil. イタリア: Edistudio. 1700 円
- **Samarkand'**, Nataŝa kaj Ĵomart. ベルギー: FEL, 1995 年. 1500 円
- **Sur placo de Ĉiela Pac'**, G. Handzlik. ポーランド: KLEKS, 1989 年, フォーク系男性歌手のコンサートをライブ録音で. 2100 円
- **Tohuvabohuo**, Kajto. オランダ: Kajto, 1989 年. 1700 円
- **Venos liber'**, Marĉela. イタリア: Edistudio, 1979 年. 1300 円
- **Vinilkosmo-kompil'**, Eŭrokka. フランス: 1995 年, E で歌うロック歌手・グループのコンピレーション・アルバム. **vol. 1, vol. 2** 各 2200 円
- **Vivu esperantujo**, G. Handzlik. イタリア: Edistudio, 1989 年, 幅広い題材を歌うポーランド人男性歌手自作の 12 曲. 2000 円

## ■ CD ■

- **Andrei Korobeinikov en Osaka 2004**, A. Korobeinikov. 東京: アンドレイ友の会, 2004 年, ベートーベンの熱情ソナタ, チャイコフスキーの四季. 1500 円
- **Andrei Korobeinikov en Tokyo 2004**, A. Korobeinikov. 東京: アンドレイ友の会, 2004 年, ベートーベンのソナタ (30 番) とスクリアピン, ムスルグスキーなど. 1500 円
- **Andrei Korobeinikov en Tokyo 2006**, A. Korobeinikov. 東京: アンドレイ友の会, 2006 年, シューベルト, ラフマニノフ, リストなど. 1500 円
- **Andrei Korobeinikov kun Orkestro 2004**, A. Korobeinikov. 東京: アンドレイ友の会, 2004 年, モーツァルト (20 番), チャイコフスキー (1 番) の協奏曲. 1500 円
- **Civilizacio**, Strika Tango. フランス: Vinilkosmo, 2004 年, アルゼンチンのバンド, ラテン・ポップ系のオリジナル曲 16 曲. 2500 円
- **... dum kristnaska tempo**, R. Glomp. ドイツ: Nigra kato, 2003 年, 38 分. 2500 円
- **Elektronika Kompilo: aktuala elektronika muziko en Esperanto**, フランス: Vinilkosmo, 2002 年, 71 分, 16 曲. 2900 円
- **Esperanta Voĉo**, V. Jordan. ブラジル, E 原作・翻訳の歌の CD. 2200 円
- **La espero: la esperanta himno**, A. Korobeinikov, A. Asano. 東京: アンドレイ友の会, 2006 年, "La Espero". A. コロベニコフのピアノ伴奏による独唱(浅野晶子)と「ラ・エスペロ変奏曲」など. 500 円
- **Herooj kaj martiroj de Valsiginto**, Valsiginto. 1999 年, 19 世紀末オーストラリアの民謡と声劇. 2300 円
- **Hotel Desperado**, Esperanto Desperado, フランス: Vinilkosmo, 2004 年, ポップ、スカ等のジャンルを取り入れた E・ロックバンド. 全 12 曲. 2500 円
- **Invito por vojaĝo**, Jacques Yvart, Vinilkosmo, 2008 年. 4000 円
- **Jazesperanto**, K. Stridell. スウェーデン, 2003 年, 48 分, ジャズ. 3100 円
- **Jus per kares'**, R. Glomp. ドイツ: 2003 年, 40 分, オリジナルの歌. 2500 円
- **Masko**, Kajto. フランス: Vinilkosmo, 1999 年. 2400 円

- **Mi estas:** Ĵak Le Puil. フランス: Vinilkosmo, 2004 年, 51 分, フォークソング 14 曲, 3200 円
- **Por la Mondo**, フランス: Vinilkosmo, 1999 年, 2900 円
- **Qexteto Esperanto**, Kvarteto/Qexteto Esperanto, 1999 年, 9 曲をチェコ語と E で, 2900 円
- **Simbiozo**, ベルギー: BEL, 2002 年, 35 分, E のタイトルがついた 12 曲, 3000 円
- **Ŝako**, A. Cossavella, P. Ciancio, S. Agustoni, I. Mendizabal. Kolekto 2000, 1999 年, 25 分, アルゼンチンのロックグループ Porkoj が A. Cossavella とともに歌う, 2900 円
- **Tagiĝo**, 編集:磯部晶策, 歌手:藤野祐一, 山形:山形エスペラントクラブ, 2013 年, プロのオペラ歌手がエスペラントで歌った 14 曲, 約 40 分, 2000 円

〜〜〜 その他のカセット 〜〜〜

- **Esperanta songazeto 1-12**, スイス: LF-Koop, 1983-90 年, 各 60 分, バラエティーに富んだ内容のカセット・マガジン, カセットで届くラジオ放送 1-12 各 1800 円

〜〜〜 DVD 〜〜〜

- **Dek tagoj de kapitano Postnikov**, Mikaelo Bronŝtejn. 2009 年, 「総記・運動・言語問題」にある同名本の DVD 64 分, 2800 円
- **Esperanto**, Dominiko Gaŭtiero, フランス: SAT, 2013 年, エスペラントの歴史や活動の様子を多数のインタビューを交えてまとめたドキュメンタリー, 日本語を含め 22 か国語から字幕を選択できる, 2200 円
- **La graveco de la fideleco**, W. Auld 訳, イギリス: Esperantaj Kajeroj, 1987 年, オスカー・ワイルドの喜劇, 「英米, その他英語圏の文学」にある同名本の DVD, 2 枚組, 1660 円
- **Longa rivero: La unua filmo pri la ĉina kulturo**, 中国: Pekina Esperanto-Asocio, 中国文化を紹介するドキュメンタリー, 2 枚組, 1500 円
- **La patro**, Kikuti Kan. ブラジル: imagu, 2007 年, 『父帰る』の舞台をブラジルの家族に設定した上演 DVD, 2000 円
- 第 100 回日本エスペラント大会公開コンサート DVD, 東京: 2014 年, 250 円

〜〜〜 歌集など 〜〜〜

- **Al la Ĝojo** 歓喜の歌, F. Schiller. K.

- Kalocsay 訳, 小西岳歌詞補作, 愛知: 音調館, 2004 年, 65p. ベートーベンの第九, 800 円
- **Aŭtuno (kantkajero)**, SOHN Hochol. 韓国: Grupo Eŭterpa, 1985 年, 10p. 韓国で生まれた E のオリジナル曲, 300 円
- **De kant' al kanto**, 東京: TEKo, 1972 年, 各 64p. みんながよく知っている歌の数々, 第 1 集, 第 2 集, 第 3 集, 各 300 円
- **Fantaziaĵoj kaj kantoj por infanoj**, Jon Rommesmo. ハンガリー: ILEI, 1995 年, 97p. 子供のための歌 50 曲あまりと 20 編ほどの韻文, 600 円
- **Floris Violetoj**, Konisi Gaku kaj aliaj 訳, ラモバード社, 2001 年, 16p. 「すみれの花咲くころ」 「鉄腕アトム」, “La Espero”, “La Tagiĝo” など, 50 円
- **Francaj kanzonoj malnovaj kaj modernaj**, R. Bernard, G. Waringhien 訳, フランス: Iltis, 1991 年, 128p. 67 編のシャンソンの歌詞, 2800 円
- **Ho, Mia Kor' melodioj laŭ poemoj de Zamenhof**, 山田義, 愛知: Beltono, 2009 年, 71p. Z の原作詩と訳詩による歌 22 曲の楽譜, 900 円
- **Internacia kantaro**, P. Benneman. ドイツ: Ferdinand Hirt & Sohn, 1929 年, 101p. 400 円
- **Japanaj kantoj en Esperanto vol.1: Ĉerizfloroj**, 山田義, 愛知: Beltono, 2005 年, 55p. 「さくらさくら」, 「故郷」, など 47 曲, 700 円
- **Japanaj kantoj en Esperanto vol.2: Enotero**, 山田義, 愛知: Beltono, 2006 年, 59p. 「江戸子守歌」, 「宵待草」 など 47 曲の楽譜, 700 円
- **Japanaj kantoj en Esperanto vol.3: Kokoso**, 山田義, 愛知: Beltono, 2006 年, 59p. 「ヤシの実」 「箱根八里は」 「炭坑節」 など, 700 円
- **Japanaj kantoj en Esperanto vol.4: Kolza kampo**, 山田義, 愛知: Beltono, 2006 年, 61p. 「仰げば尊し」 「赤い花白い花」 など, 700 円
- **Japanaj kantoj en Esperanto vol.5: Deŭzio**, 山田義, 愛知: Beltono, 2006 年, 61p. 「五木の子守唄」 「白いブランコ」 など, 700 円
- **Japanaj kantoj en Esperanto vol.6: Florkampo, Tutmondaj kantoj en Esperanto vol.4**, 山田義, 愛知: Beltono, 2008 年, 78p. E でうたう歌集第 6 巻と E でうたう世界の歌第 4 巻, そして小西岳著の「歌の訳し方」, 750 円
- **Kantata mia bird'**, Margaret Hill kaj William Auld. イギリス: Brita E-Asocio, 1973 年, 95p. イギリス民謡約 70 曲の E 訳, 楽譜付き, 400 円

- **Kantlibro, Kajto**, LJ Haulerwijk: Kajto, 1995 年, 72p. “Kajto” など 3 つの CD に収められた全 56 曲の楽譜・ギターコード付き歌集, 1800 円

- **Kantoj karmemoraj**, KONISI Gaku. 大阪: JELK, 1985 年, 61p. 日本人には懐かしい歌, 100 円
- **Kantoj por ĝojo: kompilitaj de stanjo**, S. Chrdlova. チェコ: KAVA-PECH, 2003 年, 63p. 音符つき, “Frat! Jakobo”, “Mariša” など 800 円
- **Kantoj sur manplato 1 kaj 2 kaj 3**, Rusia Esperantista Unio. 2001, 2002 年, 32+32p. 460 円
- **Kantu**, Albrecht Kronberger. ドイツ: Gmeiner, 2017 年, 388p. エスペラント賛美歌集で “Adoru” の続編。約 400 曲収録。2200 円
- **Kantu Amikoj! A**, KONISI Gaku, JAMADA Tadaši. 愛知: Beltono, 2012 年, 100p. E で親しまれている歌を集めた愛唱歌集, 200 曲を A, B の 2 巻として発行。1000 円
- **Kantu Amikoj! B**, KONISI Gaku, JAMADA Tadaši. 愛知: Beltono, 2012 年, 100p. 1000 円
- **Kvinpinta kantaro 2000**, Sten Johansson. スウェーデン: Al-fab-et-o, 2000 年, 72p. オリジナル、翻訳もの合わせて約 50 曲。820 円
- **Melodiario: Jen la kanto de l’vojaĝo**, デンマーク: Dansk E-Forlag, 1970 年, 24p. 100 円
- **Popolaj kantoj, romancoj, kanzonoj (kun burleskaj variantoj)**, D. Kolker 訳, イスラエル: 2002 年, 500 円
- **Roseroj: melodioj kaj tekstoj**, Ramona van Dalsem. デンマーク: Dansk E-Forlag, 1974 年, 47p. 200 円
- **Sesdek tradiciaj popolkantoj de Japanio**, 松葉菊延 訳, 愛知: Amo-akademio, 1967 年, 136p. 日本各地の民謡, 楽譜付。300 円
- **Tutmondaj kantoj en Esperanto Vol.1 Kabano**: E でうたう世界の歌 第 1 集, 山田義。愛知: Beltono, 2007 年, 82+4p. 750 円
- **Tutmondaj kantoj en Esperanto Vol.2 Steloj**: E でうたう世界の歌 第 2 集, 山田義。愛知: Beltono, 2007 年, 80+4p. 750 円
- **Tutmondaj kantoj en Esperanto Vol.3 Fenestro**: E でうたう世界の歌 第 3 集, 山田義。愛知: Beltono, 2007 年, 80+4p. 750 円
- **Venu amikoj**, 小西岳。大阪: JELK, 1970 年, 12p. 50 円
- **Verda trobadoro: Internacia kantaro**, W.van den Blink, B. de Wit. オランダ: FLE/SAT-Junulfako, 1986 年, 200p. 世界各地の約 100 曲の歌集, 詞と音符がついている。1500 円
- **22 Baladoj de Georgo Handzlik**, ポーランド: KLEKS, 1989 年, 32p. 500 円

## エスペラント関連品

〜〜 バッジ 〜

- **Jubilea Simbolo** バッジ, イギリス: Brita E-Asocio, E100 周年記念の金縁バッジ。1.5×2.5cm. 550 円
- **緑星章 /insigno de ELNA**, アメリカ: ELNA, 2005 年, 丸型緑星のピン止めバッジ。400 円
- **緑星章 /insigno de ELNA**, アメリカ: ELNA, 2005 年, 緑星旗の形をしたバッジ。400 円
- **緑星章 /insigno de ELNA**, アメリカ: ELNA, 青い縁取りのついた丸型緑星章。600 円
- **緑星章 /insigno**, 神奈川: Mevo-Libro, 1994 年, 緑の星のまわりに金色で人が手をつないだしやれたデザイン。1500 円
- **緑星章 /insigno**, 神奈川: Mevo-Libro, 2007 年, 白地平行四辺形に緑星と Esperanto の文字。1500 円
- **緑星章 /insigno**, KEA, 韓国: KEA, 1998 年, 横長の楕円形, 上部に緑星。300 円
- **緑星章 /insigno**, 東京: JEI, 白地七宝直径 8mm 長ピン留めのシンプルな緑星章。300 円
- **緑星章 /insigno**, 東京: JEI, 白地七宝直径 12mm ネジ留めのシンプルな緑星章。400 円
- **緑星章 /UK Paris 1914 /insigno**, フランス: UEA, 1914 年, 1914 年 UK パリ大会 (第一次世界大戦のため中止) の記念品になる予定だったバッジ。300 円
- ★ **緑星章** バッジ, イギリス: Brita E-Asocio, 金縁・ESPERANTO の文字入りで豪華。3.5×3.5cm, 600 円
- **鳩マーク /insigno**, 中国報道 四角, 中国。200 円
- **バッジ: 79a UK en Seulo**, 1994 年, ソウルでの世界大会記念バッジ, 幅 25mm. 300 円
- **缶バッジ**: 直径 43mm, 斎藤義典, 埼玉: 斎藤義典, 2010 年, デザイン絵柄多彩。200 円
- **缶バッジ**: Mi amas Esperanton. 東京: TEKo, 1989 年。200 円
- **缶バッジ**: エロシエンコ 125 エロシエンコ生誕 125 周年記念事業実行委員, 2014 年, エロシエンコ 125 記念缶バッジ。200 円
- ★ **缶バッジ (コバトン)**, さる一たま, 埼玉: 2019 年, 直径 2.5cm, 埼玉県のマスコットを緑星の中にあしらったバッジ。200 円



〜〜 絵はがき・シール・紙製品 〜

- エスペラントしおり, 堀 泰雄, 群馬:Horizonto, 2013 年, 148×53mm の葉, 16 枚のセット, 100 円
- 絵はがき: 神奈川: Mevo-Libro, 1991 年, 少女が Saluton! とあいさつ, 緑色, 20 円
- 絵はがき: 白井裕之原画, 白井裕之, 東京: リプロテコ東京, 1994 年, 5 枚組セット, 450 円
- 絵はがき: ハケ岳エスペラント館, 東京: ハケ岳 E 館運営委員会, 1995 年, ハケ岳エスペラント館の全景カラー写真, 20 円
- シール: Esperanto, 清水裕子, ソウヨウ制作室, 1999 年, 200 円
- シール(大形), 川合隆史, 愛知: ポルラエント, 1990 年, 50 円
- シール: Honkongo, 香港: Honkonga Junulara E-A, 2000 年, 140 円
- シール Inuyama, 愛知: 音調館, 2004 年, 21 枚×2 シート, 付録で日本の E 運動百周年記念シール, 400 円
- シール: 百周年, 山田義, 愛知: 音調館, 日本の E 運動百周年記念シール, 25 枚×2 シート, 200 円
- シール: Glumarko Jokohamo, オランダ: UEA, 2006 年, 2007 年横浜 UK シンボルマークのシール, 1 枚に 12 シール, 200 円
- シール郵便受け用(大), 東京: 2005 年, 200 円
- シール郵便受け用(小), 東京: 2005 年, 150 円
- 封筒, KLEG, 大阪, 20 円
- メッセージカード, 神奈川: Mevo-Libro, 緑の星と“Esperanto”のデザイン文字をあしらひ, はがき大, 5 枚組, 120 円
- メモ用紙 A7 判(2 種), 神奈川: Mevo-Libro, 1994 年, 50 枚 70 円

〜〜 その他 〜

- ★ Mantuko, さるーたま, 埼玉: 2019 年, 20×20cm, 緑の星の柄に“MANTUKO”の文字入りのハンカチ, 400 円
- ★ Poŝmemorilo USB 3.0, オランダ: La Fontano, 2019 年, 緑星旗をあしらったキーチェーン付き USB メモリ(16GB), 2200 円
- 合本ファイル La Revuo Orienta 用, 東京: JEI, 本誌 1 年分を簡単にファイルできます, 450 円
- 星型飾り, 斎藤義典, 埼玉: 2016 年, 木製の緑星型飾り, 裏表に Esperanto の文字入り, 400 円
- ボールペン, イギリス: EAB, 緑地に黒で ESPERANTO の文字入りのボールペン, インクは黒, 200 円
- マグネットシート/Magneta folio, 斎藤義典,

- 埼玉: 2016 年, ESPERANTO の文字入りマグネットシート, 全 6 種, 400 円
- メッセージボード/Ligna tabuleto, 斎藤義典, 埼玉: 2016 年, 木製のエスペラント表札, 全 11 種, 600 円
- メダル Eroŝenko, Eŭheno, 銀のメダルで, 表はエロシェンコの肖像, 裏面は横浜 UK のシンボルマーク, 1100 円
- ラミネート緑星旗, 斎藤義典, 埼玉: 2016 年, ラミネート加工された緑星旗, A4 サイズ, 300 円
- 緑星旗: 四角小旗, 東京: E の世界, 1000 円

---

雑誌バックナンバー

---

- Almanako Lorenz 1998, ブラジル: Spritita Eldona Societo F.V.Lorenz, 1997 年, 95p, 700 円
- Juna Amiko (DVD), ILEI, 2017 年, 雑誌 Juna amiko の創刊号から 150 号までを PDF 形式で収めた DVD-ROM, 2300 円
- Kenozoiko 新生代 N-ro 1, 饗庭三泰編, 東京: 饗庭三泰, 1991 年, 35p, 目黒エスペラント会の機関誌, 200 円
- Nova rondo : '92 夏号, 熊木秀夫, 東京: ロンド・コーエンジ, 1992 年, 59p, 700 円
- La Revuo Orienta / エスペラント誌, 各号の在庫の有無はお問い合わせください, 1 年以上経過したバックナンバーは本体価格 1 冊 100 円, 見本誌として活用する場合は送料のみでお分けいたします, 号のご希望には添えない場合があります, .
- Riveroj 2~9, 12~19, 22~25, 峰芳隆編, 大阪: 吉川奨一, 各 48p, エスペラント文芸誌, 各 300 円
- 『モバード誌』画像閲覧検索プログラム (DVD), 福本博次, 大阪: KLEG, 2015 年, モバード誌の創刊から 766 号を PDF にしてにまとめた DVD-ROM, 細かい検索が可能, 6800 円

2021 年（令和 3 年）2 月 1 日発行【ウェブ版】  
日本エスペラント協会在庫図書カタログー2021ー

発行：（一財）日本エスペラント協会 〒162-0042 東京都新宿区早稲田町 12-3、  
振替：00130-1-11325、tel:03-3203-4581、fax:03-3203-4582  
発行人：代表者 北川郁子 印刷者：株式会社平河工業社 定価 460 円／本体 418 円 送料 71 円  
図書のご注文は [libro@jei.or.jp](mailto:libro@jei.or.jp) へ

## 在庫図書について

- ◆新刊書など、このカタログにない本は、本会への入荷後、会誌『エスペラント／La Revuo Orienta』誌の「El la libroservo/ 読書案内」欄や本会ウェブサイトにて適宜お知らせします。
- ◆特に海外からの入荷図書は、為替レートや送料の変動等により、予告なく価格が変更になる場合がありますのでご了承ください。
- ◆当カタログに載っていても、その後在庫切れになっている場合がありますのでご了承ください。
- ◆当カタログにない本でも、お取寄せできる場合もありますのでお問合せください。
- ◆毎年 12 月ごろには、海外のエスペラント雑誌を取次ぎます。会誌をご覧ください。

## 注文方法

最寄りの書店を通じてお取り寄せいただくか、直接本会よりご購入いただけます。

### ●書店での注文

- ・和書・洋書ともに「（一財）日本エスペラント協会発行」とご指定の上ご注文ください。  
ただし、国内大手出版社（大学書林、白水社など）発行のものについては、実際の出版社名を指定してください。
- ・CD、DVD、エスペラント関連品、雑誌バックナンバーは書店を通じてのお取り寄せはできません。

### ●直接注文（通信販売／ご来館）

- ①営業時間：火曜～土曜の 10 時～18 時は開館しておりますのでご来館いただけます。通信販売は水曜・土曜は休業です。日・月・祝日は定休、その他夏季・年末年始休業・臨時休業あり。
- ②日本エスペラント協会宛に、書名および部数、送り先、電話番号（ご連絡先）をお知らせください。  
（〒162-0042 東京都新宿区早稲田町 12-3、Tel.03-3203-4581、Fax. 03-3203-4582、電子メール [libro@jei.or.jp](mailto:libro@jei.or.jp) あて）
- ③ご注文の品は、本会より郵便または宅配便にて発送します。なお、送料は実費をいただきます。請求書と振込用紙を同封いたします。（届くまで日数を要する場合があります）
- ④注文図書をお受け取りの後 2 週間以内に請求額を下記の「日本エスペラント協会」の口座にお振り込みください。

振替口座番号：郵便振替口座 00130-1-11325

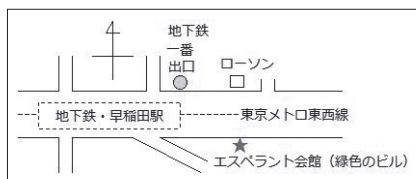
銀行口座：みずほ銀行早稲田支店普通 1150684

\*銀行から振り込む場合は、請求番号を必ずご記入いただくか、メールにて本会にお知らせください。

- ⑤落丁本・乱丁本についてはご連絡ください。原則として新本と無料で交換しますが、品切れの際は返金いたします。

### ●委託販売

エスペラント行事等での図書展示販売には、委託販売制度をご利用いただけます。詳細はお問い合わせを。



日本エスペラント協会略地図